

# Arriba

Madrid, viernes 14 de septiembre de 1973



## PRESIDENTE DE CHILE

El comandante en jefe del Ejército chileno, general Augusto Pinochet Ugarte, a quien vemos en la foto durante su mensaje televisado a la nación, se ha hecho cargo de la jefatura del país y ha formado nuevo Gobierno. Las últimas noticias indican que se va haciendo la calma en Chile y que la mayoría de la población se ha manifestado en apoyo al nuevo Jefe del Estado. (Fotografía de Cifra.)



## ACOSADO

El individuo que, de rodillas y con los brazos en cruz, aparece en el balcón-terraza de esa casa de Los Angeles es un ladrón que, tras disparar contra una mujer en una tienda, se refugió en el piso. Que veamos en la foto, ocho son los policías que le acosan apuntándole con sus armas. El delincuente se rindió, claro. (Foto de Cifra.)



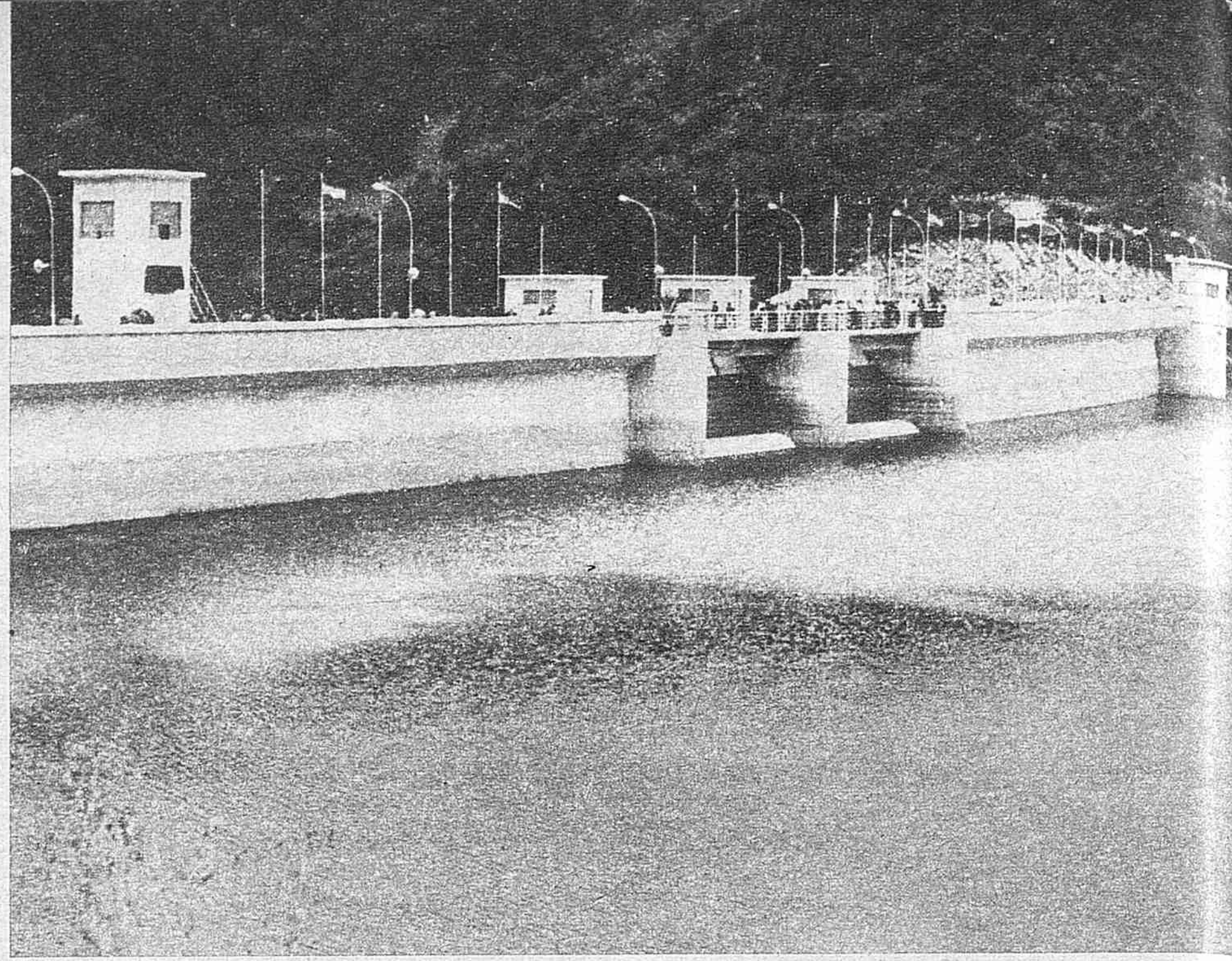
## FERIA DE CASTILLA Y LEON

El Ministro Subsecretario de la Presidencia, señor Gamazo, ha inaugurado oficialmente la I Feria de Muestras de Castilla y León, instalada en Valladolid, y que constituye un magnífico exponente de las realidades económicas de la zona. En la foto, el momento de cortar la cinta simbólica. (Cifra.)



## MERCADO, EN TOLEDO

El primer ministro de Perú, Edgardo Mercado, acompañado de otras personalidades de su país, visitó Toledo, donde fue cumplimentado por las autoridades, que le entregaron una medalla recuerdo.



## PANTANO DE EUGUI

El Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, ha inaugurado el pantano de Eugui, en la provincia de Navarra, que abastece de agua potable a la ciudad de Pamplona. En la foto, el pantano



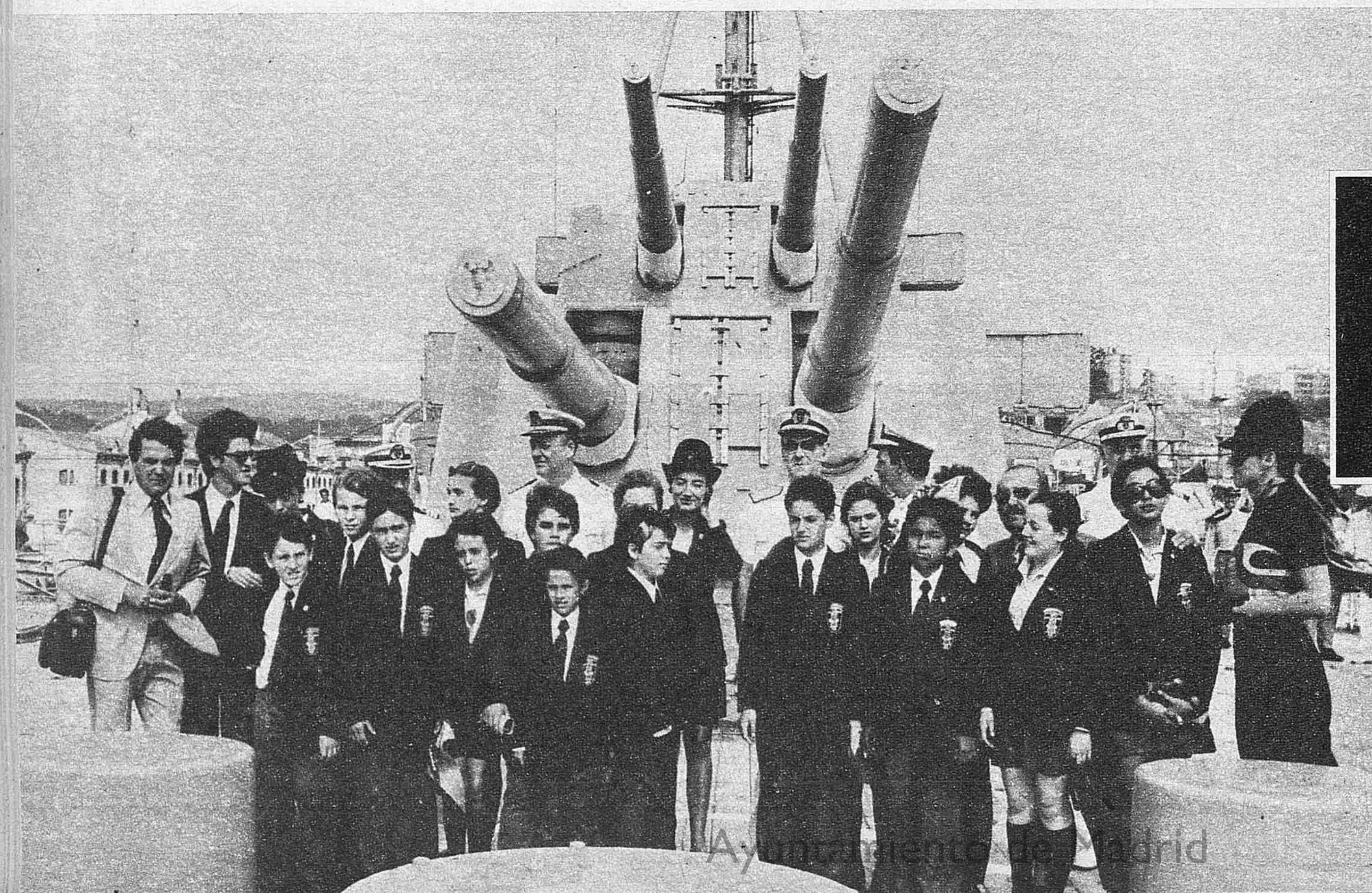
## ASAMBLEA DE LA VIÑA Y EL VINO

En el Palacio de Congresos y Exposiciones dio comienzo ayer la Asamblea General de la Oficina Internacional de la Viña y el Vino. El señor Garoglio, presidente de la Oficina, dirige unas palabras



## REUNION SOBRE LA ELECTRIFICACION

Representantes de 23 países de Europa, Asia, Africa y América asisten a la reunión internacional sobre electrificación, que se celebra en la sede de Unesa, con el fin de estudiar los problemas de instalación



## LA OPERACION PLUS ULTRA, EN EL FERROL

Los niños de la Operación Plus Ultra llegan a El Ferrol del Caudillo, una de las etapas de su recorrido, y son fotografiados en el crucero "Canarias" junto con los jefes y los oficiales. (Europa Press.)



## CARRETERAS QUE CRUZAN EL PUEBLO

Esta imagen de la calle principal del valenciano pueblo de Alginet es un definitivo ejemplo de la asfixia producida por el tráfico intensivo. Por esta calle pasa la carretera general. (Fotografía de Cifra.)



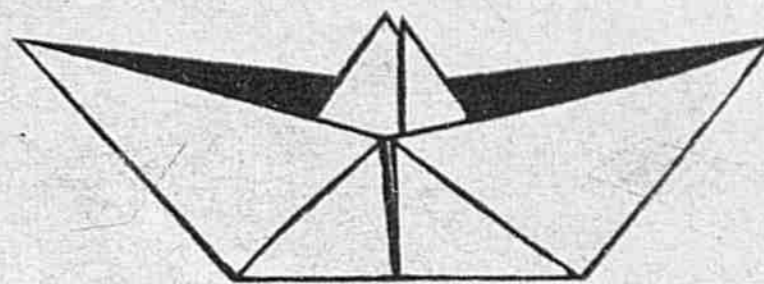
## AL FINAL, «LA CALDERADA»

En Muel, de la provincia de Zaragoza, como punto final a sus fiestas, se celebra "La Calderada", que en este caso está condimentada, entre otros, con seis becerros. Se repartieron tres mil raciones. (Europa.)



## GUAPAS REINAS

También Maro, bonito pueblo junto a la famosa cueva de Nerja, elige su Reina, título que ostentará a partir de esta sonrisa Mary Carmen Gálvez, en el centro, acompañada de sus damas de honor. (C.)



# Epatar después de morir

**E**N vez de un pijama de madera le hicieron una mortaja de jade. Debió de ser muy influyente allá en el año catapún, un siglo antes de nuestra Era, y quiso seguir siéndolo después. Un chino riquísimo que se murió como cualquier nacido cuando le llegó la hora. En su embalaje trabajarían muchos chinos pobres, ensamblando cuidadosamente las trescientas piezas de jade que componen el traje del poderoso. Mixtos de joyeros y sastres, los minuciosos orfebres confeccionaron un traje a la medida del difunto. Un traje digno de él, con el que pudiera presentarse decorosamente en la muerte y distinguirse por su destellante atavío de los innumerables clientes de la fosa común.

El vestido es jerarquía, pero la muerte es democracia pura. Y al chino opulento lo desnudaron y nadie sabe desde qué tierra mira ahora crecer los bambúes. El cadáver se perdió para los restos. Al chino, que estaría hecho polvo dentro de su envoltura de piedras preciosas, lo tiraron, pero los que cargaron con el muerto no tenían el menor deseo de ultrajar su memoria, más que nada porque no se sabe cómo se llamaba, y únicamente querían el monótono y valioso conjunto de jade: chaqueta, pantalón, zapatos, guantes y escafandra. Si bien se mira, el uniforme que se mandó hacer el cadáver antes de ostentar esta condición, se parece bastante al mono proletario patentado por Mao, sólo que en lujoso. Ambos conceptos indumentarios están presididos por una idea de totalidad y desdeñan los detalles que puedan interrumpir lo unitario de la concepción. Es cierto que en un caso se trata de un lamentable tejido azul y en otro de un escaparate de joyería, pero no es posible aspirar a otra cosa dadas las circunstancias históricas. El magnate chino, nacido veinte siglos y medio antes de la revolución cultural, no se iba a poner un mono azul y, por otro lado, Mao tendría dificultades serias si pretendiera vestir a todos sus adictos y lectores con un traje de jade.

La vanidad postmortem no es una exclusiva nuestra y de los egipcios. En eso de epatar después de morir deben de jugar muy profundas motivaciones de la naturaleza humana. Las mismas que hacen dificultosa la aceptación de un final combustible en un horno crematorio. Ser incinerados impide gastarse mucho dinero en mármoles y bronceos horribles para construir un mausoleo donde se perpetúe el efímero nombre que usamos en vida y se lea, por ejemplo, eso de «Familia Pérez», junto a unas flores de plástico, bajo una cruz orientada...

Sesenta y seis mil millones de seres humanos, millón más, millón menos, nos han precedido en la Tierra. Ese es el solvente cálculo de Alvin Toffler. Pero mucho más que Toffler me importa Quevedo, que descubrió algo bastante más estremecedor que la estadística: que también para el sepulcro hay muerte. Que nadie sabe dónde están enterrados ahora Alejandro Magno, ni Julio César, ni Aníbal, ni su padre.

El desalojado chino estará ahora siendo tierra en la tierra, y ya lo habrá utilizado más de un alfarero. Mientras, con la acreditada paciencia de los de su raza, algunos compatriotas componen las trescientas piezas de jade. Menos mal que no puede ver, como en el tango, que a su lado se prueban la ropa que dejó.

Manuel ALCANTARA



## CHILE: COMIENZA UNA NUEVA ERA

Las fotos recogen dos aspectos del golpe militar contra el Gobierno marxista de Allende: carros de combate por las calles de Santiago y detención de dos francotiradores que se habían refugiado en el Ayuntamiento de la capital. Tras los primeros momentos de tensión, la calma vuelve al país y varias manifestaciones, una de ellas de estudiantes, han recorrido las calles de la ciudad en apoyo al nuevo Gobierno. (Cifra y Europa.)



## CAMBOYA: DERROTA ROJA

Kompong Cham, a unos cincuenta kilómetros al nordeste de Phnom Penh, y que en parte había sido capturada por los comunistas, ha sido reconquistada por las tropas gubernamentales. (Foto Europa.)

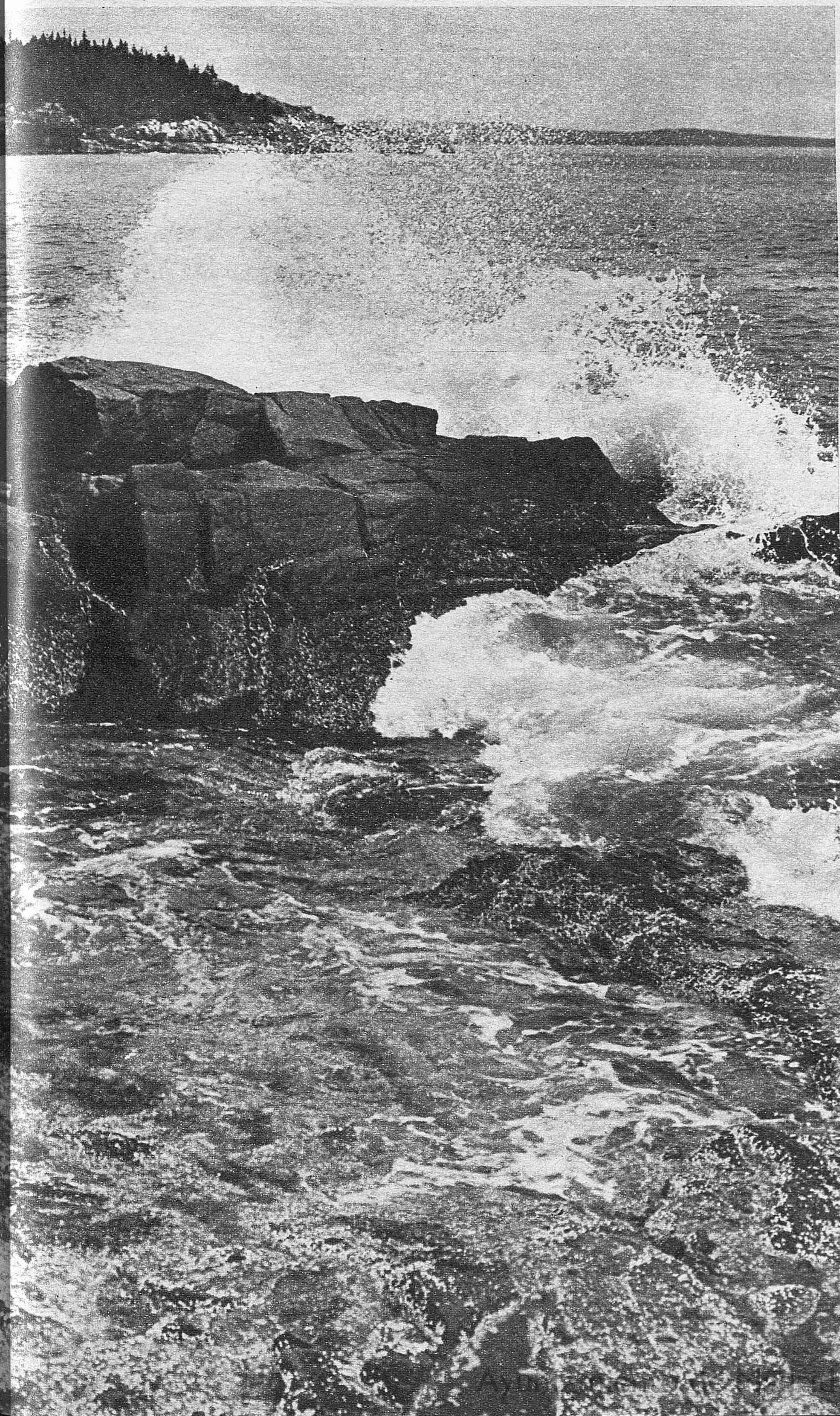


## EMBAJADOR DE ESPAÑA EN TOKIO

El embajador de España en Tokio, señor Gutiérrez Cano, se ha entrevistado con el ministro japonés de Asuntos Exteriores, señor Ohira, al que entregó una copia de estilo de las cartas credenciales.

ALREDEDOR DEL AGUA (y II)

# EL AGUA PUEDE LLEGAR A CONVERTIRSE EN ARTICULO DE LUJO



**P**ERO, independientemente del estado de enfermedad por el que, sin que pueda acusárenos de pesimismo alguno, podemos decir que están atravesando nuestras aguas, y que quedó sucintamente expuesto en el análisis anterior, una nueva problemática se presenta como definitiva en relación con el agua. Nos referimos, concretamente, al tema de la escasez.

Recordábamos en el anterior comentario relacionado con el tema, la situación por la que han atravesado ciertas comarcas españolas durante los meses de verano. En algunas de ellas las dificultades para servir las necesidades de la población por medio de un abastecimiento regular, todavía persisten.

Sin embargo, el problema de la escasez puede considerarse general y superador de la localización geográfica española. Hablar del "Africa sedienta" puede resultar una cita demasiado extrema, pero, realmente, y con datos en la mano, puede asegurarse que, salvo algunas zonas especialmente favorecidas, el mundo entero presentará, a corto o largo plazo, una deficiencia clara de los recursos de aguas potables.

## UN PROBLEMA MUNDIAL

Ciertamente, el problema tiene una trascendencia mundial. Según Raymond L. Nace, la Tierra posee en conjunto 1,36 por 10<sup>9</sup> kilómetros cúbicos de agua, cifra esta tan enormemente elevada que ningún hombre sería capaz de representarse. No obstante, el enorme volumen contabilizado se queda extraordinariamente reducido a la hora de considerar el agua con potabilidad suficiente para el consumo humano. Las reservas mundiales de agua dulce son muy pequeñas y, desde luego, insignificantes para las necesidades futuras de la población.

La expansión acelerada de la urbanización y la industria, la modernización y mejora de la agricultura, el aumento progresivo y vertiginoso de la población, las necesidades estacionales por razones turísticas —cuestión especialmente importante en nuestro país, en épocas precisamente coincidentes con las disponibilidades de recursos más bajas— son algunas de las cifras indicativas que justifican el crecimiento de la demanda, ante las cuales la oferta queda cada vez más reducida.

En Estados Unidos, por ejemplo, se ha calculado que para 1975 se precisarán cantidades de agua dulce que superarán en un 10 por 100 a la cantidad total de lluvias caídas en el país. En el momento actual puede decirse que todavía las reservas de agua potable resultan suficientes para el aprovisionamiento de la Humanidad, pero en Europa y Norteamérica se espera que comiencen pronto las restricciones periódicas de agua, salvo que los científicos sean capaces de solucionar el problema encontrando fuentes de aprovisionamiento distintas a las tradicionales: mar, reutilización indefinida de aguas residuales, «icebergs», sobre los que ya se han hecho estudios evaluativos, etcétera.

Para el caso de España, la deficiencia padecida por ciertas provincias, permite pensar que el problema nos afecta de lleno. Por todo ello, el Instituto Geológico y Minero de

España, en el transcurso del II Plan de Desarrollo, concibió un programa de utilización y evaluación de las aguas subterráneas para toda la nación. El programa, que supone una contribución de España al Decenio Hidrológico Internacional, y cumple las recomendaciones séptima y octava de la Carta del Agua, firmada en 1968 por la mayoría de los Gobiernos europeos, está teniendo continuación en este III Plan de Desarrollo. Por primera vez en España se va a tener una visión global, cualitativa y cuantitativa, de las aguas subterráneas, y se va a contar con los datos suficientes para investigarlas.

Por todo ello consideramos justificada nuestra intención de afrontar el tema. Hemos acudido, con tal intención, hasta el despacho de don Juan Coma Guillén, ingeniero jefe de la División de Aguas Subterráneas del Instituto Geológico Minero.

#### INVESTIGACIONES ESPAÑOLAS

—Desde luego, España tiene también estos problemas. No se trata, en realidad, de un déficit absoluto, sino, más bien, de mala distribución de los repartos. Nosotros estimamos que los recursos potenciales límites —lo cual no quiere decir que todos sean aprovechables— del país, son del orden de los 100.000 metros cúbicos, y la demanda se mueve en torno a los 25.000. Como le digo, el problema está en la desigual distribución, España, en conjunto, tiene agua, pero no bien repartida.

—¿Pero son suficientes estas cantidades para mantener las necesidades futuras de la población y del desarrollo industrial?

—El problema no lo veo a corto plazo. Es cierto que nosotros hemos calculado la demanda inmediata de ciertas cuencas como doble e, incluso, triple de la actual. Pero ello creará problemas exclusivamente locales que habremos de resolver en cada caso. Se está ya en España lejos de la fase en que, por la abundancia de recursos frente a la demanda, era suficiente investigar y aprovechar puntualmente las posibilidades hidráulicas, superficiales y subterráneas. Se ha entrado, por el contrario, decididamente en la etapa en que se deben aprovechar integralmente, optimizándolas, las posibilidades hidráulicas que los grandes sistemas hidrográficos presentan, y, en algunos casos, más aún en el de la utilización conjunta de varios sistemas mediante trasvases naturales o artificiales.

—¿Están reflejadas estas necesidades en el plan de trabajo del Instituto?

—Naturalmente. Todo ello ha obligado a establecer una política global hidráulica que, en una primera etapa, exige un conocimiento general de las posibilidades superficiales y subterráneas de la nación, así como la relación entre ellas, y, en segunda etapa, se preocupa de la gestión coordinada, técnica y

—Bueno, los recursos superficiales y subterráneos son una misma cosa, ya le he dicho que tienen un origen común. Son, pues, dos formas de presentarse un mismo potencial. La utilización de uno u otro recurso dependerá de cada caso en particular. Nuestro programa va en esencia a utilizar los medios de la forma más lógica posible. Hay casos en que la opción es única. Por ejemplo, Almería y Palma de Mallorca sólo tienen posibilidades de aguas subterráneas, entonces, su importancia es total. En otras zonas con más alternativas la solución proviene lógicamente de la forma más rentable.

—Y en el momento actual, ¿puede decirnos cuál es la importancia de estas aguas?

—En 1968, unos 5.000 hectómetros cúbicos del agua consumida (21.800 hectómetros cúbicos) —un 23 por 100— fue de agua subterránea. La España insular lo hizo en un 100 por 100. Ello le da idea de su utilización actual. En definitiva le diré que la participación del agua subterránea en la satisfacción de las necesidades del país parece que en el futuro, debido a sus características propias, deberá incrementarse y, en el mejor de los casos, mantenerse, lo que supondrá, en términos absolutos, un aumento considerable, si se tiene en cuenta el crecimiento estimado de la demanda.

—¿Qué ventajas representan la utilización

lo general, suelen existir próximas a los centros de concentración humana. Por último agregaré que por ser, de una manera racional, explotadas desde tiempo más reciente, presentan con frecuencia un coste de explotación menor que las superficiales. Pienso usted que los problemas fáciles de las aguas superficiales están resueltos prácticamente en su totalidad. Ahora, cada metro cúbico en embalse resulta cada vez más caro.

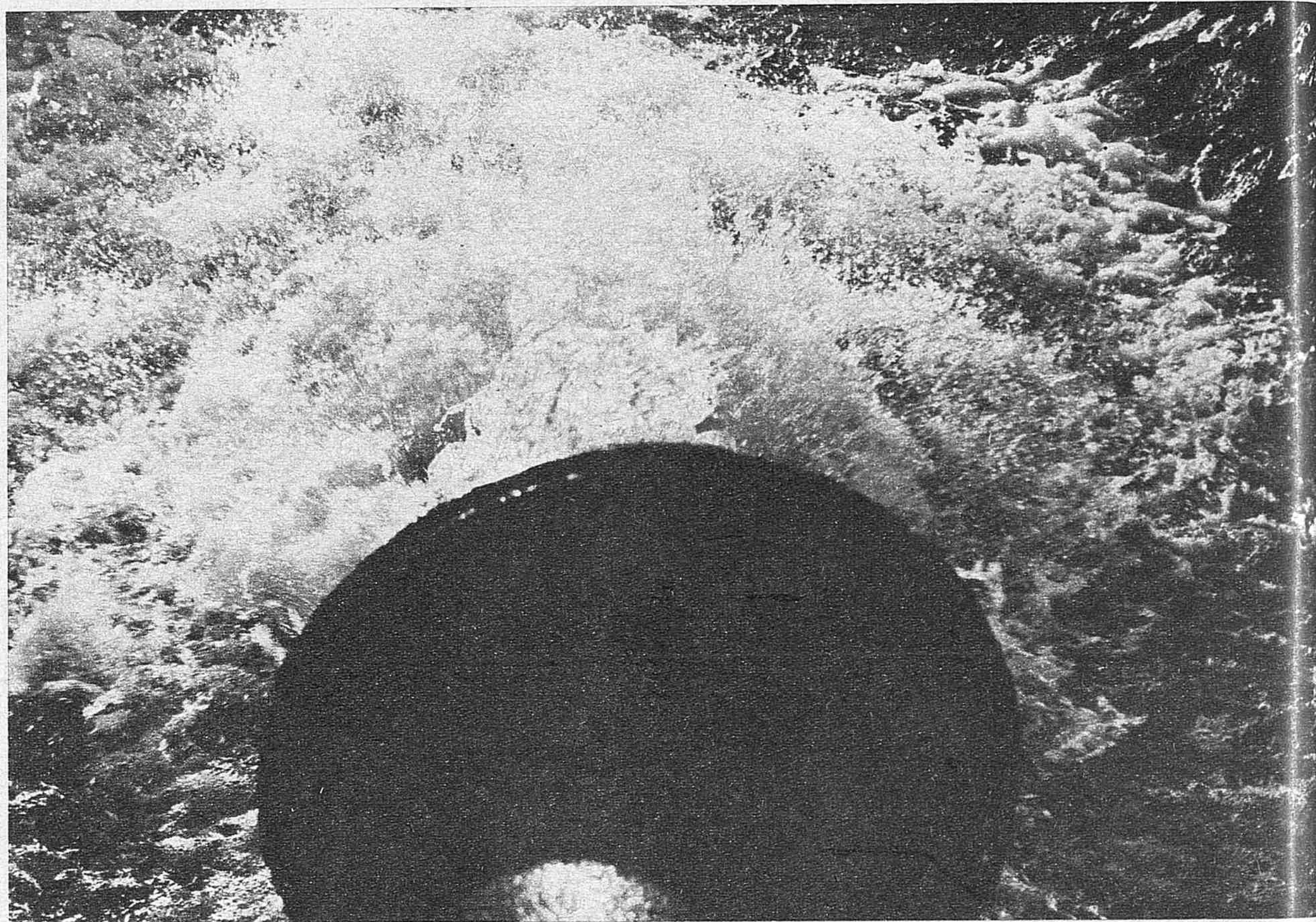
#### ALBACETE, LA PROVINCIA MAS FAVORECIDA

—¿Están entonces las aguas subterráneas totalmente libres del problema contaminación?

—Me alegra que insista en la pregunta. En general, como le dije antes, sí. Ahora bien, en ocasiones, si bien la contaminación atmosférica o biológica suele ser mínima, porque la propia naturaleza actúa como filtro, puede existir una contaminación mineralógica, que es mucho más difícil de hacer desaparecer. Existen, pues, unos baremos marcados, fuera de los cuales las aguas carecen de potabilidad suficiente para el consumo.

—¿Quiere brevemente explicarnos los procesos de localización de estos yacimientos o bolsas acuíferas?

—Es un método naturalista y geológico



## Ciertas zonas españolas incrementarán la demanda hasta el triple de la actual

económicamente adecuada de dichos recursos, puesto que ambos, subterráneos y superficiales, presentan una estrecha interacción debido a su origen común: la lluvia. El 20 por 100 del agua de los ríos españoles procede de aportaciones subterráneas, de igual modo que muchos ríos —Llobregat, Segura...— alimentan acuíferos importantes.

#### IMPORTANCIA DE LAS AGUAS SUBTERRANEAS

—¿Cuál habrá de ser la importancia de los recursos subterráneos en la satisfacción de necesidades futuras?

de estas aguas en lo relativo al consumo humano?

—Las ventajas son de diversa índole. En principio le diré que, en general, están a salvo de un grave problema con el que cuentan las aguas superficiales: contaminación. Pienso que incluso en el futuro, y por esta razón apuntada, estas aguas serán reservadas para usos nobles exclusivamente, es decir, para el consumo humano. Por otra parte, es también una ventaja importante lo relativo a su localización. Frente a la localización lineal de las aguas superficiales, las subterráneas presentan una extensión espacial, o superficial, si usted quiere. Ello representa que, por

conjunto. Por estudios de climatología, porosidad, etc., se localizan las bolsas y se procede a su evaluación cuantitativa. Más tarde se estudia su capacidad de servicio regular, es decir, su capacidad de recuperación para saber la rentabilidad del embalse.

—¿Puede darnos unas cifras comparativas que marquen la capacidad de estas aguas en España?

—La capacidad total futura de nuestras obras de superficie se ha evaluado en 62.662 hectómetros cúbicos, mientras que la capacidad mínima estimada de embalses subterráneos naturales es de 200.000.

—¿Cuál es la provincia española más favorecida en aguas subterráneas?

—En España se puede calcular que existen unos 200.000 pozos de aguas subterráneas. De ellos, los principales están en Albacete, cuyo potencial es francamente importante, y Valencia.

#### NECESIDAD DE REVISAR LA LEGISLACION

—¿Existe algún tipo de legislación en las leyes españolas que entienda las aguas como un servicio público, incluso por encima del régimen de propiedad privada a que puedan pertenecer?

—Nuestra ley de Aguas es muy antigua; España lo tiene a gala, porque fue una de las primeras del mundo; creo que data de 1866. Bien, en esencia respeta la propiedad privada como en todos los campos de la legislación española. Yo creo que las condiciones han cambiado mucho desde entonces, y el agua, que es hoy un artículo común, puede llegar a convertirse en un artículo de lujo. Es, pues, necesaria una revisión para que posibilite aquello que hoy dificulta. Todo ello sin que quede marginado el respeto por la propiedad privada; yo creo que no es necesario otra cosa.

—¿Y no podía haber sido la reciente ley de Minas un momento oportuno para proceder a esa revisión?

—Sí, pero los legisladores no debieron considerarlo oportuno.

—Volviendo al asunto de las aguas subterráneas, ¿quiere sintetizarnos los objetivos del programa que está desarrollando el Instituto?

—Localización y cuantificación de recursos, eso son los pasos. Ello, naturalmente, comprende un programa de investigación previa y futura que ha implicado la confección de un mapa de reconocimiento hidrológico nacional, de datos pluviométricos, de climatología y de hidrología superficial. El programa se desarrollará durante el III Plan de Desarrollo y continuará a lo largo del IV Plan.

—¿Cuál será la inversión aproximada del mismo?

—En conjunto, unos mil ochocientos veinte millones de pesetas. Las inversiones del III Plan se elevarán a los mil doscientos setenta millones. Para el IV se prevé quinientos cincuenta millones.

#### LAS ZONAS MENOS FAVORECIDAS

—Antes de finalizar nos gustaría que se refiriese a un tema de especial actualidad. Concretamente, a la escasez de agua padecida por ciertas provinciales españolas: La Coruña, Las Palmas de Gran Canaria, Santander... ¿Puede la situación considerarse como verdaderamente preocupante?

—¿Preocupante?... Verá, se está usted refiriendo a un problema que no conozco demasiado bien, y hay una razón para ello. La cuenca Norte, en concreto, es una de las pocas zonas de España que no estamos estudiando. El motivo es que nosotros, al idear el plan, seguimos unos criterios de potencialidad. Entonces, concretamente, la cuenca Norte ofrece la enorme paradoja de que pese a su gran pluviometría, y debido a unas especiales características geológicas, presenta unos recursos de aguas subterráneas limitadísimos. En cuanto a Canarias, existe otra rama de la Administración que se está ocupando de ello. Pese a todo, nosotros tenemos que ocuparnos del caso en el IV Plan de Desarrollo.

—Sin embargo, lo que parece evidente es que los recursos de aguas superficiales son mínimos, ¿cómo cree usted, pues, que podrán solucionarse los problemas de estas zonas?

—Cuando abordemos el problema se lo diré. Ya le he mencionado que tenemos intención de hacerlo durante el IV Plan de Desarrollo.

—Hay veces que es necesario modificar los planes. Para entonces quizá estén muertos de sed, si es que me permite que utilice esta imagen...

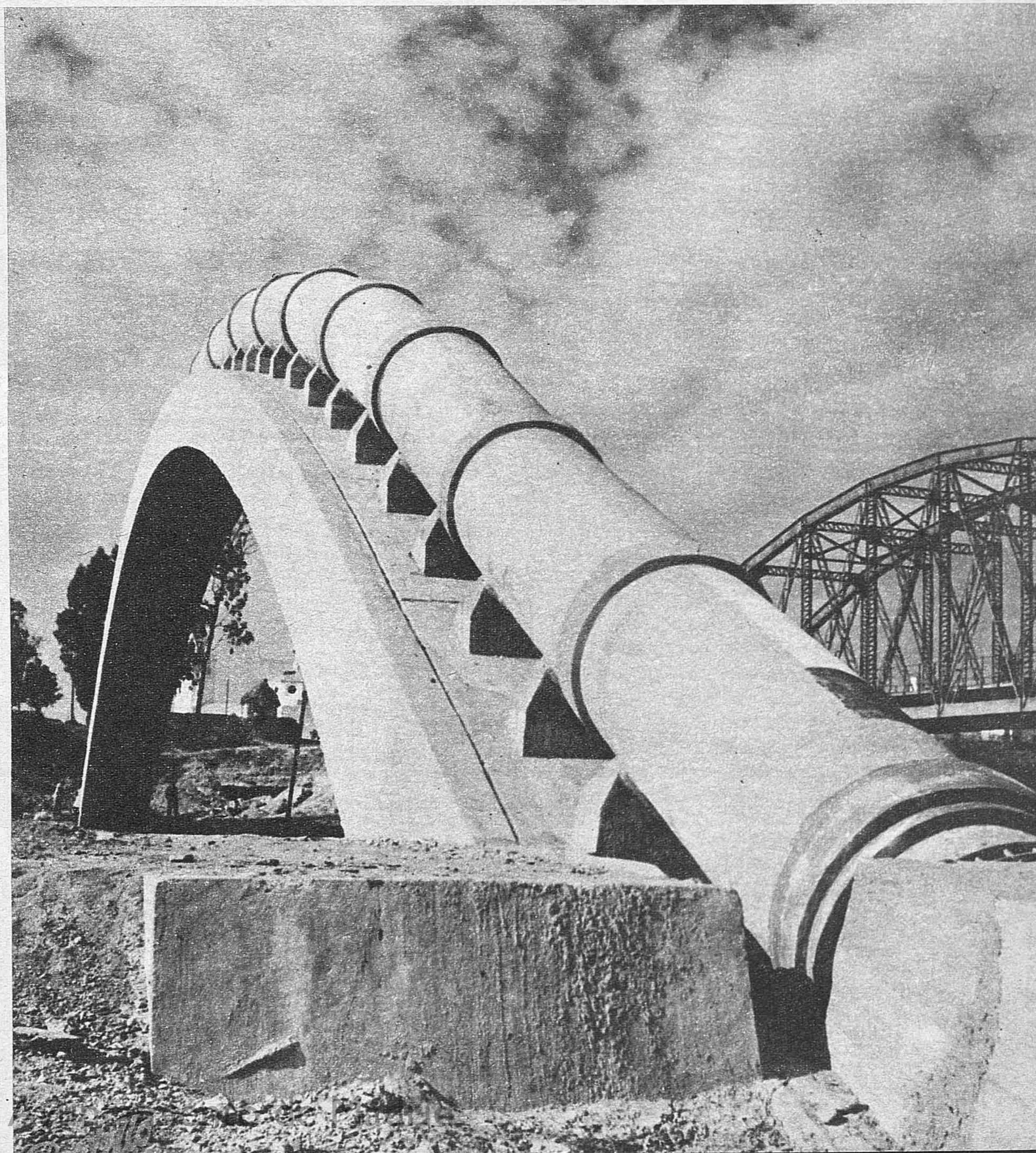
—Espero que no.

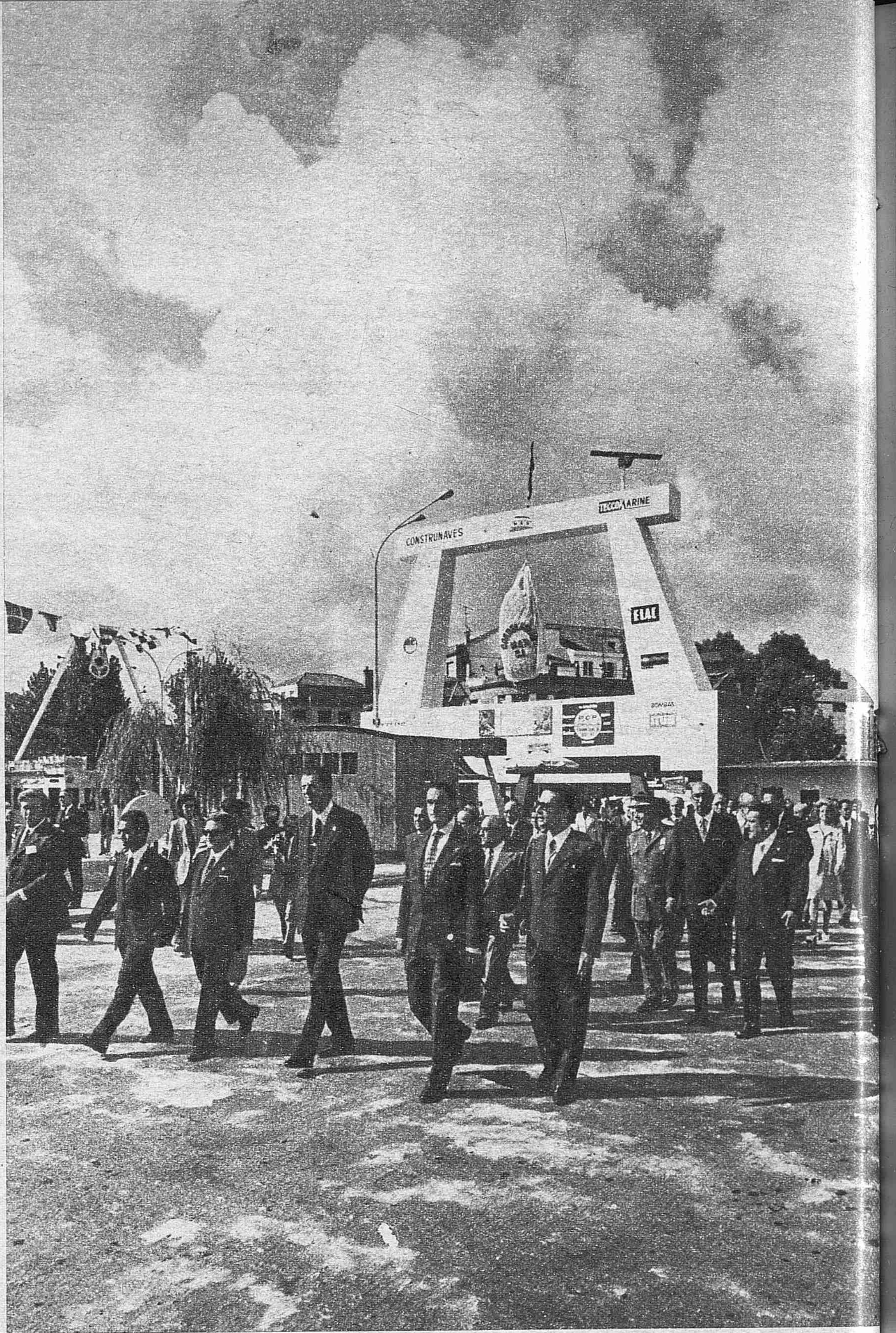
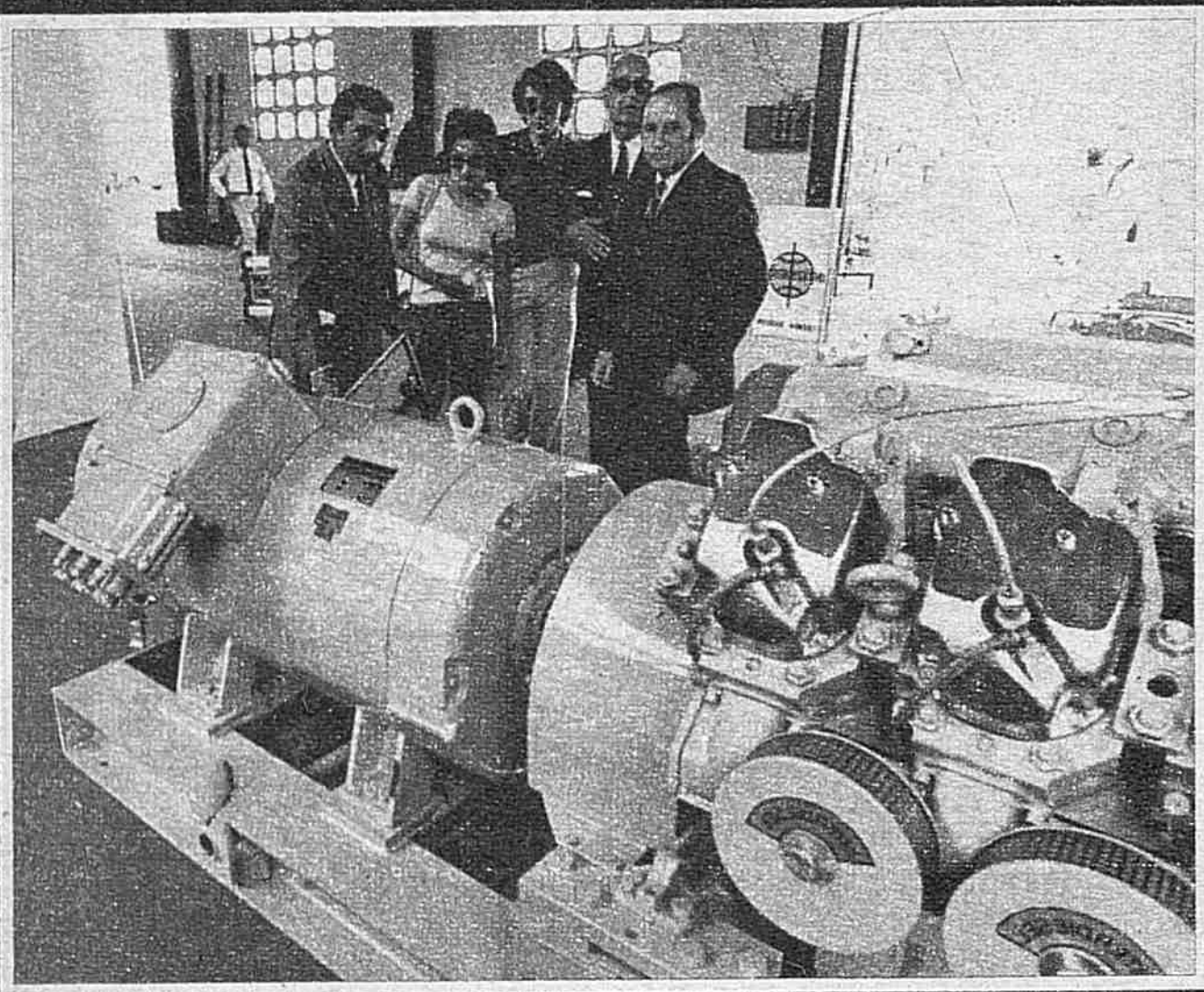
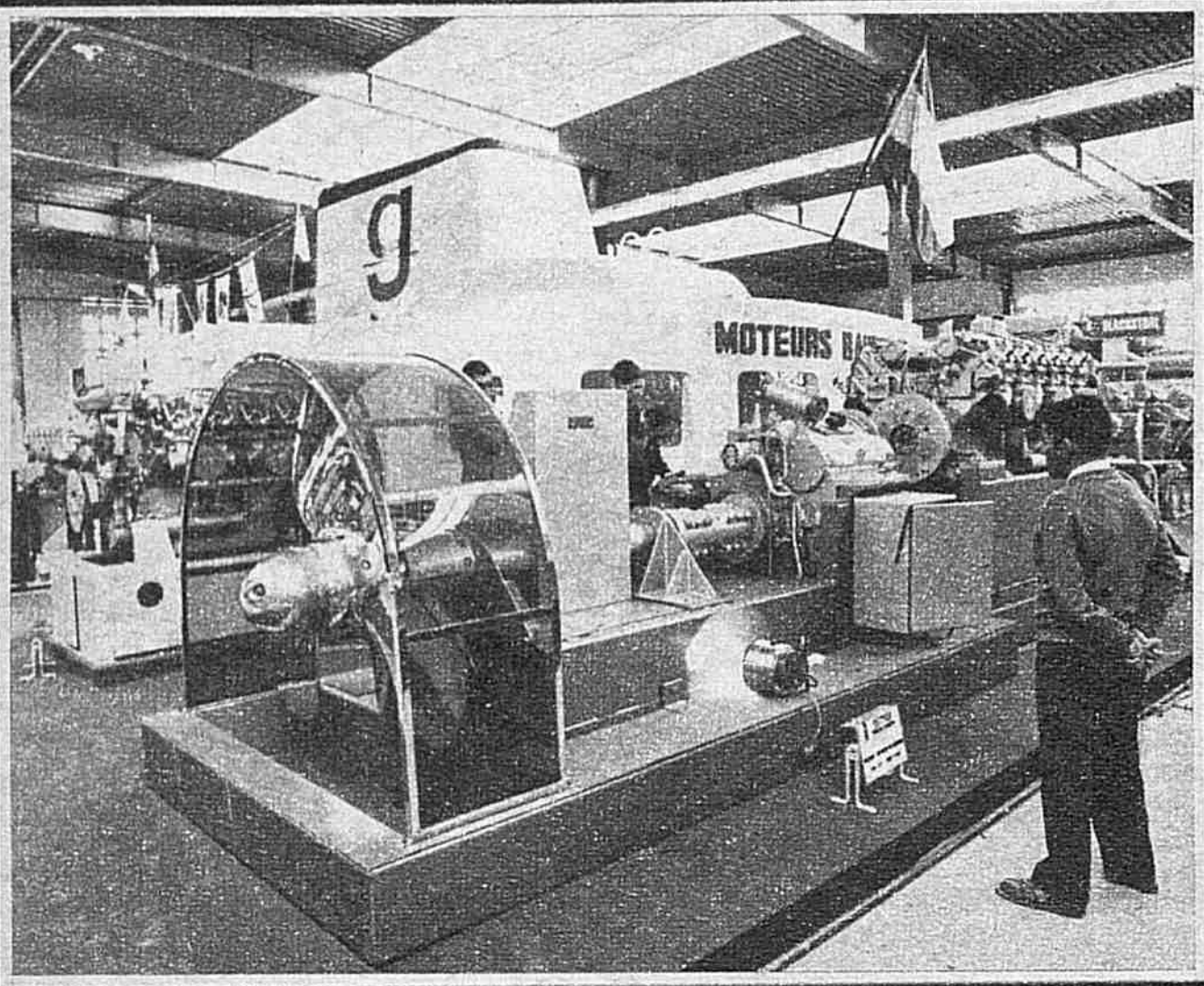
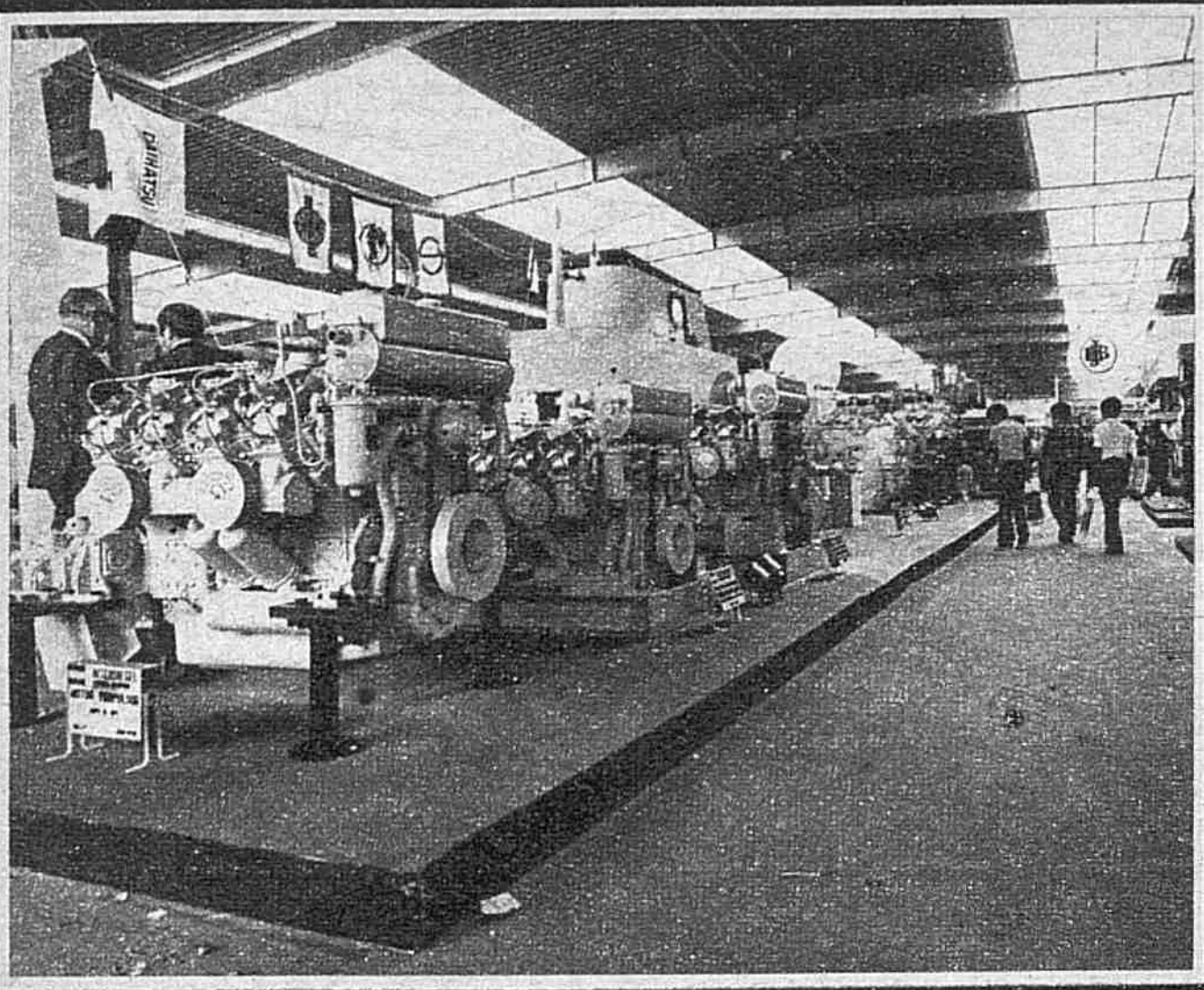
Javier FIGUERO



## El mundo entero padecerá falta de agua potable

## El problema de España está en la desigual distribución

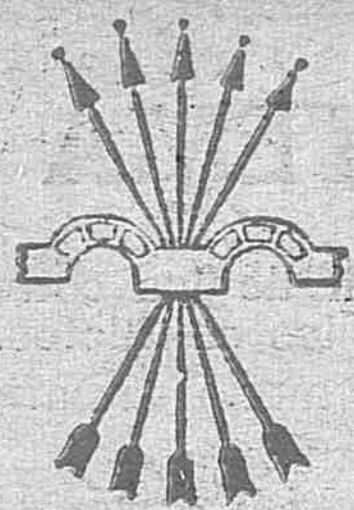




# LA FERIA DE LA PESCA

Nos referimos a la VI Feria Mundial de la Pesca, que se está celebrando en Vigo. Bien es cierto que en la Feria —exhibición, dicen los extranjeros— privan los intereses comerciales, como lo demuestran la instalación de 270 «stands» y la participación de 260 compañías y empresas de 92 ciudades pesqueras. Sin embargo, en esta Feria, que es la más importante de las celebradas hasta ahora en el mundo, tanto por el record de participación como por la concentración de mercancías y transacciones comerciales, en esta Feria no sólo late la preocupación comercial, sino también un triple objetivo: mejorar las condiciones de trabajo en el mar, reducir sus márgenes de riesgo y hacer más llevadera la consecución de esta fuente de alimentos. Varios ministros de distintos países han asistido o tienen anunciada su visita a la Feria, y los niveles de asistencia, tanto comercial como popular, derbórdó todas las previsiones, aun las más optimistas. Ello demuestra el creciente papel de España —como dijo el Ministro de Industria en el acto inaugural—, tercera potencia del mundo en este tipo de actividades. El reportaje gráfico de Arjones es elocuente. En págs. de tipografía más información.





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

## CHILE HACIA LA NORMALIDAD

# EL GENERAL PINOCHET NUEVO PRESIDENTE

### LA DEMOCRACIA CRISTIANA Y EL PARTIDO NACIONAL DISPUESTOS A COLABORAR CON LA JUNTA MILITAR

#### LOS MIEMBROS DE LA EMBAJADA CUBANA EXPULSADOS DEL PAIS

El general Augusto Pinochet ha sido designado Presidente de la República de Chile. Al mismo tiempo se ha formado un Gabinete cívico-militar, en el cual están representados los Ejércitos de tierra, mar y aire, y las Fuerzas de Carabineros. La Embajada chilena en Madrid ha distribuido un documento oficial de la Junta Militar, en el cual se explican los motivos por los cuales las Fuerzas Armadas se han visto obligadas a intervenir en Chile.

La Democracia Cristiana ha enviado a la Junta Militar un documento en el cual justifican el alzamiento militar y se prestan a colaborar en la nueva situación para restituir la normalidad al país. También se ha adherido el Partido Nacional.

Mientras tanto, parecen casi sofocados los grupos de resistencia. Las Fuerzas Armadas están actuando con toda energía, y ya, en las fachadas de todos los edificios públicos y privados ondean banderas chilenas.

Han sido expulsados del país los miembros de la Embajada cubana, los periodistas de Prensa Latina y 150 cubanos más. También se ha ordenado que abandonen el país los marxistas bolivianos que se refugiaron en Chile tras la caída del régimen de Torres. Las comunicaciones siguen estando cortadas con Chile.

(Información en págs. 15, 16 y 36.)

#### EL MINISTRO DE COMERCIO INTERVINO EN LA CONFERENCIA DEL GATT

Con el anuncio, en nombre del Gobierno español, de la decisión de participar en las negociaciones comerciales multilaterales, que tienden a alcanzar la liberalización y expansión del comercio mundial, concluyó su discurso el Ministro de Comercio, en su intervención de ayer en la Conferencia del GATT, que se está celebrando en Tokio. El Ministro español puso especial énfasis en la necesidad de un apoyo real a los países en desarrollo, mediante una serie de medidas que eviten la distancia cada vez mayor que separa a los países ricos de los menos ricos o de los pobres. (PAG. 26.)

#### ● COMBATE AEREO SIRIO-ISRAELI

Ayer se libró un combate aéreo sirio-israelí sobre el Mediterráneo, en una zona próxima a la frontera de Siria, cuando aviones de las Fuerzas Aéreas sirias interceptaron el vuelo de unos cazas israelíes. Según Tel Aviv, fueron derribados trece aviones de Damasco. (PAG. 12.)

#### ● INADAPTACION DE LA JUVENTUD EN EL MEDIO URBANO

Ha continuado desarrollándose en Peñíscola el XIV Curso sobre Problemas políticos de la vida local, con la conferencia pronunciada por el director del Instituto de la Juventud, don José Mariano López Cepero, sobre el tema «Los problemas de la juventud en el medio urbano». Hoy se procederá a la clausura del curso que será presidida por el Delegado Nacional de Provincias, don José María Aparicio Arce. (PAG. 7.)

#### TORRIJOS FRENTE AL PEÑON

El general Torrijos, jefe del Gobierno revolucionario de Panamá, ha visitado el Campo de Gibraltar en compañía de las autoridades civiles y militares de la zona. En la foto de Cifra el general contempla desde el puesto fronterizo de La Línea el Peñón de Gibraltar, «puesto de avanzada del colonialismo internacional», como él mismo declaró.



## MILES DE PLAZAS 130-280.000 PESETAS

### AUXILIARES MINISTERIOS

- ◆ Abierto el plazo de presentación de instancias.
- ◆ Jornada intensiva. Preparación permanente, incluso en verano. Ambos sexos. Mayores de 18 años. Disponemos de Contestaciones completas y al día. Damos y presentamos instancias en todo momento. Regalamos programas.

### BANCA Y CAJAS DE AHORROS

- ◆ Mayores de 16 años. Jornada de 8 a 3 todo el año.
- ◆ Contestaciones completas. Preparación permanente. Regalamos programas.

### ACADEMIA CABALLERO

Calle San Lorenzo, 11 (junto Hortaleza, 67).  
Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57)

## TEMAS PRIMORDIALES

# Precios y presupuestos

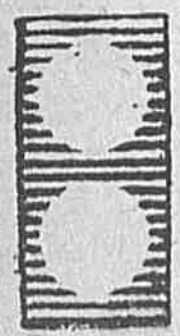
### HOY CONSEJO DE MINISTROS EN SAN SEBASTIAN

Precios y presupuestos son los dos temas más destacados en el Consejo de Ministros que se celebra hoy en San Sebastián bajo la presidencia del Jefe del Estado. Desde la capital política de la nación, nuestro informador político, enviado especial, Alberto Delgado, informa de los asuntos más importantes que, a juzgar por las conversaciones y rumores, típicos en los pasillos del hotel María Cristina, serán objeto de estudio por el Consejo de Ministros.

Los temas primordiales son el de los precios y los presupuestos. El primero de ellos por lo que respecta a las medidas encaminadas a detener su alza. El segundo, en cuanto que se barajan cifras superiores a los 500.000 millones de pesetas. (Amplia información en pág. 5.)

## OPINIONES

### ¿DONDE ESTAN LOS GUARDIAS?



El lunes, día 10 de septiembre, a las cinco y veinte de la tarde, del número 14 de la Avenida de Perón, y al parecer desde el séptimo piso —el séptimo dijo mi portero, que es hombre con cienzudo—, una mano invisible lanzó a la avenida un hermoso bolo. Un bolo blanco y azul, de unos cuarenta centímetros, de plástico, que no dió a ninguno de los automóviles que descendían raudos en busca de la avenida del Generalísimo, porque estaba escrito que no fuera así. Y aún en el tiempo que yo tardé en marcharme, un par de minutos, aún cayó otro bolo sobre la calzada, que se partió en el choque contra el asfalto sin atinar con ningún otro automóvil, y que luego fueron triturando los coches, los camiones y los autobuses. Y, como me fui, ignoro si cayó alguno más.

Pocos días antes, a mediodía —como tantas mañanas— me regaron tranquilamente esos horticultores mañaneros o vespertinos que existen, que no se molestan en decir «jagua val» y a los que les crecen unas plantas muy bonitas y verdes en sus terrazas.

Y, para no cansarles con las cosas de mi barrio, les diré que en las primeras horas de la noche se ha producido algún asalto, aparcan todos los coches por las aceras y, por si no bastaran los coches y sus maniobras, corren que se las pelan los niños con sus bicicletas. El que

puede se aparta y, como es inevitable, de vez en cuando, un aprendiz de Ocaña se lleva por delante a algún peatón ingenuo.

Todos esos sucesos tienen un denominador común, una circunstancia siempre repetida: jamás hay un guardia municipal a la vista que se entere. Ni tampoco de los otros, aunque, comprendo que la Policía no está para semejantes minucias, pues sus servicios están reservados a unos graves casos.

Uno podría creer que en la zona no hay guardia ninguno.

Pues no es así.

Hace tres semanas, aproximadamente, unos amigos que viven cerca de mi casa, quisieron hacer unas ligeras reformas en el salón de su dulce hogar.

Apenas había entrado y salido el albañil que iba a hacer el arreglo, cuando un guardia municipal tocó el timbre de la puerta y, con actitud determinante y decidida, que no admitía descargos, anunció que la obra del salón no podía hacerse sin la correspondiente licencia municipal.

(Digamos en honor de la verdad, que lo importante de la licencia no era la cantidad, que fue, si no recuerdo mal, de sino el desplazamiento, unas doscientas pesetas, la cola para pagar y el tiempo invertido, lo cual le lleva a uno a pensar en que el servicio del guardia podía ser completo y cobrar él mismo la licencia, pero, doctores tiene el Municipio).

Y entonces, con mi ingenuidad característica, yo me pregunto: ¿Cómo es posible que cuando hace falta, nunca haya un guardia municipal, y en cuanto hay algo que cobrar aparecen inmediatamente?

Es un misterio tan bonito y atractivo, como para que resucitara y lo resolviera Sherlock Holmes.

Francisco DE BORJA

## FRISO

### LOS PRECIOS, EL GRAN TEMA

San Sebastián tiene un aire de grabado de Alberto Durero, con un cielo gris metálico. Así la ciudad es más hermosa. Pero, además de ser hermosa, la ciudad hierve de actualidad. Primero fue el ciclismo internacional; luego será el cine internacional. Está a punto de llegar Liz Taylor. Está a punto de llegar Gary Grant, que ha alquilado una villa para «encerrarse», que, por lo visto, es lo propio de los monstruos sagrados o profanos.

Mañana va a ser el Consejo. Y aquí están los Ministros. Por la mañana los Ministros tienen un aspecto jovial, se diría que parecen más humanos que nunca, por lo menos en San Sebastián. Lo mismo ocurre con los embajadores. Giménez Caballero cruza el «hall» del hotel «en» zapatillas de tenis. La duda de don Pío Baroja era, como se decía, según cuenta Ortega: «¿en?, ¿con?». La mía es otra duda: ¿Qué hará por aquí Giménez Caballero?

El gran tema del Consejo de Ministros son los precios. Es un tema que ha ido agravándose, convirtiéndose en un verdadero problema social. Según el Instituto Nacional de Estadística el coste de la vida ha subido más del 12 por 100 en un año y casi un 7 por ciento en lo que llevamos de 1973. Difícil situación, por lo menos dentro del esquema en que nos movemos. Y es que la incesante y vertiginosa alza de los precios origina las reivindicaciones salariales; la necesidad de revisar los

convenios; la discusión de los convenios, la posibilidad de los conflictos...

Aunque descrito por modo sumario, ese es el proceso.

Dos clases de medidas cabe adoptar: coyunturales o estructurales. Las estructurales tendrían como norte un intervencionismo más intenso. En cambio, a las coyunturales no sé cuáles podrían ser. Por lo que han publicado algunos periódicos, ya las sabemos. Pienso en todo esto mientras la luz gris metálica de este día en San Sebastián se adensa y envuelve a la ciudad dentro de un celofán brillante. Mientras esto ocurre veo pasar Ministros. Saludo al Vicesecretario General del Movimiento, que me habla de su nostalgia periodística. Decido ir a comer lejos, a una montaña. Y también allí me encuentro Ministros. Sigo dándole vueltas al asunto de los precios. La tendencia al alza salarial, el peligro, acaso lejano, de un congelamiento de la inversión... Peligros del crecimiento, es cierto. Para los que será preciso encontrar el sedante de la planificación, sin herir su espontaneidad. Ahí está la madre del cordero, como suele decirse. ¿Cómo lograr algo efectivo sin imposiciones? ¿Cómo racionalizar la fatalidad ascendente del coste de la vida? La luz gris metálica de San Sebastián me envuelve. Desaparezco. Mañana, el Consejo de Ministros propondrá dicho.—ARTURO.

San Sebastián, 13 de septiembre.

### LOS HIPPIES DE SPLIT

DEL estrecho de Mesina a Split nos separaban 470 millas. La majestuosa proa del «Cabo San Vicente» parecía deslizarse sobre ese mar batido y siempre verde de las costas de Calabria. Hacia el atardecer pasamos cercanos al cabo de Spartivento, con sus abruptas montañas y, después de doblar el cabo Colonne y el de Otrante, a través del estrecho del mismo nombre, famoso por las batallas navales de la primera guerra mundial, penetramos en el mar Adriático; la costa Dálmata, de incomparable belleza, salpicada de islas y de pequeños fiordos, se extendía a estribor bajo la luz de la luna, pero el «siroco» comenzaba a rizar nuestro camino, y el trasatlántico, mitad transporte, mitad hogar, comenzó a moverse lentamente con un típico balanceo envolvente que muy pronto se haría sentir en el pasaje. Prefería encerrarme en mi camarote, pues, aparte de lo dificultoso que se hacía transitar por el barco al ritmo de aquella danza, no me sentía excesivamente en forma.

Cuando desperté estábamos en Yugoslavia, el barco había anclado en los muelles de Split, el más importante puerto de la costa dálmata, que, con sus 150.000 acogedores habitantes nos invitaba a la visita

Prácticamente, la ciudad de Split se encuentra encerrada

dentro de los gigantescos muros del palacio que el emperador Diocleciano se hizo construir cerca de Salónica, junto al mar, y al que se retiraría desde su abdicación, hasta su muerte, ocurrida el año 313 después de Cristo.

Penetramos en ese campo fortificado romano por la Puerta Aenea, e, inmediatamente, nos encontramos con el monumental vestíbulo de las dependencias imperiales. Atravesándolo, entramos en el Peristilo, la parte mejor conservada, con su admirable columnata de capiteles corintios, a su derecha una escalinata presidida por un fénix egipcio del siglo XIV antes de Cristo, avanzaba hasta el Mausoleo de Diocleciano, convertido en catedral católica en el siglo VIII por Juan de Rávena, obispo de Split.

La grandiosidad y la belleza del conjunto, en magnífico estado de conservación, nos recordaba a los visitantes la grandeza del Imperio Romano, y el talento de aquellos hombres que supieron poseer la fuerza militar, el orden jurídico y la increíble hermosura de las artes en su mayor esplendor.

Bajo las columnas, sentados en las escalinatas, grupos abigarrados de jóvenes de largos cabellos, hacían collares y tocaban la guitarra, venían de cualquier lugar del mundo, eran de todas las nacionalidades; viaja-

ban al azar y descansaban intuitivamente en los lugares más estéticos, en los más eternos, pues la belleza es eterna y aquel cercano templo de Júpiter, aquel pórtico del Mausoleo de Diocleciano, mostraban a sus inquietos y angustiados contemporáneos la serenidad de las grandes cosas y lo minúsculo de sus problemas y ambiciones.

La visita a la ciudad continuaba, pero yo permanecía ajeno a todo aquello. ¡Cuánto me gustaría reposar eternamente en algún sitio así, o, si no, en pleno campo! Qué triste es morir en una gran ciudad y ser enterrado en otra gran ciudad de horribles tumbas apretujadas y comprimidas, así hasta después de la muerte se sigue siendo número, y el hombre actual, como el de siempre, precisa ser persona, ser único, ser él, distinto y fácilmente distinguible.

Los hippies me miraban en silencio, mi expresión debía de ser triste, comenzaron una nueva canción, varias palomas se posaron en los capiteles, y las nubes, como el tiempo, parecían detenerse. Cuando quise darme cuenta era la hora de volver al barco, la ciudad de Dubrovnik nos estaba aguardando, y a la antigua Ragusa no debíamos hacerla esperar.

Germán UBILLOS  
ORSOLICH

 **Arriba**

Número 13.074. II Epoca.  
Avda. Generalísimo, 142.  
MADRID 16. — Teléfonos 215 06 40 y 215 22 40.  
Depósito legal: M. 17-1953.

MADRID, VIERNES  
14 SEPTIEMBRE 1973

6 PESETAS

## DESAFIO EUROPEO

**D**ECIDIDAMENTE la economía mundial está registrando una serie de modificaciones de enorme significación, y entre ellas cabe considerar como altamente expresiva aquella que señala que de país fuertemente exportador de capitales, Estados Unidos se ha convertido en los últimos tiempos en importador de los mismos, siendo muy elevadas las cantidades de dinero europeo que están afluyendo al indicado país.

En un trabajo del «Herald Tribune» que recoge el «Boletín de Información Comercial Española» se indica que, invirtiéndose la tendencia de la posguerra, que se calificó como de «desafío norteamericano», los hombres de negocios europeos están utilizando sus divisas, que muchos banqueros estiman sobrevaloradas, para comprar Compañías en Estados Unidos, las cuales resultan ahora especialmente baratas, tanto por la cotización del dólar como por los bajos niveles de los valores en la Bolsa de Nueva York.

En opinión de algunos observadores que estudian dicho fenómeno desde el punto de vista puramente económico, este movimiento de capitales europeos hacia Estados Unidos es bueno para Europa, puesto que convierte en bilateral un fenómeno antes polarizado, contribuyendo a crear mayores relaciones económicas, y es igualmente favorable para Norteamérica, ya que contribuye a mejorar su balanza de pagos.

El desarrollo de la tendencia comentada se explica no sólo por las dos devaluaciones del dólar y su tendencia a la baja, sino también por el sombrío panorama que presenta la Bolsa de Nueva York. Así, por ejemplo, cuando el dólar se encontraba en su apogeo valía 5,55 francos franceses y 4,20 marcos alemanes, lo que hacía que los norteamericanos pudieran comprar baratas las empresas de Francia y de Alemania. Pero en la actualidad un dólar vale 4,30 francos y 2,60 marcos, por lo que ahora son los precios norteamericanos los que les parecen baratos a los europeos.

En estos momentos, y aunque existen demasiados intereses que tratan de desvirtuar los hechos, nadie pone en duda que durante un largo período de años el dólar se cotizó en todo el mundo por encima de su valor real, lo que dio a los norteamericanos unas ventajas desleales en el extranjero. En cambio, muchos expertos en problemas financieros mundiales estiman que el dólar se cotiza hoy por debajo de su valor real y es víctima de la pérdida de confianza que sufre la divisa de Estados Unidos debido a la inflación, a las devaluaciones e, incluso, a problemas internos que no tienen nada que ver con la economía.

En la actualidad las mercancías europeas son difíciles de vender en Estados Unidos porque, pagadas en dólares, sus precios son muy elevados. En cambio, comprar activos de empresas norteamericanas con divisas europeas resulta bastante barato y los banqueros de nuestro continente animan a las Sociedades clientes a que saquen ventajas de una situación que no creen que ha de durar mucho, ya que esperan el restablecimiento del dólar en un nivel superior al actual.

Un aspecto curioso de la mencionada situación es que los compradores europeos no tienen ni siquiera que contar con el dinero líquido, sino con sólo la solvencia necesaria, ya que los Bancos europeos disponen de enormes cifras de dólares que están deseosos de prestar a largo plazo. Es, afirma el «Herald Tribune», corriente obtener préstamos de hasta 200 millones de dólares a reembolsar en plazos de hasta quince años.

Se añade que hasta ahora la mayoría de las firmas europeas que han adquirido Compañías norteamericanas han sido inglesas, aunque el proceso se extiende y son también numerosas las empresas del continente que se han decidido a adquirir intereses en Estados Unidos.

El hecho comentado es una prueba más no del ocaso de Estados Unidos como potencia económica, dado que continúa siendo la primera del mundo, sino, sencillamente, de que su poder no es hegemónico, sino compartido, y que parece que ha de serlo cada vez más.

## LA ALCARRIA ENTRE LAS MANOS

**T**ODAVIA la furia tórrida del estío polariza hacia la nueva sierra de Guadalajara y la lacustre ru'ra de sus pantanos, por encima del Tajo, que atraviesa, lánguidamente, las proximidades nucleares de Almonacid de Zorita, con su estación atómica y su carga de aranio enriquecido, debajo de una cúpula casi psicodélica, a las pandillas de automóviles madrileños, tras la búsqueda impaciente del balandro, del esquí náutico y de una palingenesia acuática, sin conexión con la hidroterapia isabellina de los baños de Sacedón. Aquí se yustaponen y convergen las premuras motorizadas, la desintegración energética del átomo, junto a la hidroeléctrica potencialidad en millones de kilovatios emanados de los saltos de Buendía, Entrepeñas y Bolarque, donde las urbanizaciones para el obrero especializado, para la clase media favorecida de comerciantes, burócratas y técnicos, alternan con el antiguo paisaje alcarreño de las colmenas.

Estamos aún en el resol del siglo XVI, cuando el rey don Felipe II ordenó la descripción minuciosísima de las «Relaciones topográficas», tan valiosas para el hispanista bretón y profesor de Lengua y Literatura de España y América Latina en la Universidad de Burdeos, Noel Salomón, quien en su libro «La campagne de Nouvelle Castilla à la fin du XVI siècle d'après les Relations topographiques» ha descubierto la clave de la impenitente decadencia española basándola en la refundalización de esta Castilla abierta y repoblada con moriscos granadinos, después de las marchitas esperanzas europeas y de los trajines terminales de la Reconquista.

Fero cuando un viejete achaparrado bajo su boina, al saludarle por cortesía mañanera en la calle Mayor de Escariche, de pavimento asfaltado limpiísimo, por que las vecinas barrían a porfía las cagarrutas de los rebaños de cabras locales, para no desentonar con el festivo ambiente de los gallardetes y banderolas, ni con la jeta mecánica de los tractores rojos y azules, me miró con sus ocelos cansinos detrás de las antiparras, interrojándome de sopeón: «Amigo, ¿qué se trae entre manos?» Sólo las veía ocupadas por mi bastón de báculo y contera puntiaguda y por un manojito de espliego, que había cogido en el margen de la angosta y fértil vega de todos los afluentes del Tajo y del Tajuña, donde hay plantaciones del oleginoso y pastueño girasol, setos de mimbres, cimbreantes y profusas, matas de anís y las calderas de los murcianos para quitaesenciar las gaviillas del espliego aromático.

El campo es paniego, olivífero, ufanándose con las remolachas, berzas y hortalizas, cuyo cultivo, al lado de los álamos y sauces, chopos, encinas, robles y castaños, dentro de la mañana bucólica de septiembre, entretejen, a semejanza de la textura de un cercano tapiz de Pastrana, una visión de égloga, compatible con la diáspora migratoria de este paraíso de la Alcarria y con los adelantos tecnológicos, financieros y pedagógicos de estos pueblos, que pueden compararse con el mismo San Torcaz, a tan escasos kilómetros, yendo o viniendo por Píos, y donde nos alecciona su semanal crónica televisiva.

Sin embargo, los grupos sindicales de colonización, primerizos adelantados en estas tierras ribereñas, la Concentración Parcelaria y el fulminante del propano y del gas-oil, cooperando con las ingentes y caudalosas Obras Públicas y con el acelerado vaivén turístico e interior, han sumado los cinco factores, que infringen un

desacato veraz a las narraciones andariegas de Camilo José de Cela, cuando, durante el verano de 1946, le envié por estos andurriales para que publicase en «El Español» las entregas garrapateadas de su «Viaje a la Alcarria». Entonces estuvo en Pastrana y encima de un arco fronterero de la plaza del Caudillo hay la constancia conmemorativa y lapidaria de su tránsito y hospedaje en el Rincón, Horno o Meson de Santa Teresa, desde cuyo observatorio se atrevió a escribir que entraba de repente en una ciudad medieval.

La historia de Pastrana, según los textos de los burócratas y escribas filipenses, fue creciendo en población gracias a su salubridad ecológica y simpatía de su vecindario, pero, más por merced de la copia de moriscos y oficiales milaneses y de otras partes, que acudieron al trato de la seda y de los tejidos de oro, cuya artesanía fabricaba brocados de telas áureas y estiradas, sederías torcidas y flojas, superiores al arte textil de Granada, Jaén y Baeza y excelentes sobre toda la Península. Aquel emporio lo había adquirido doña Ana de la Cerda, mujer de don Diego Mendoza, madre de Ana de Mendoza, la esposa infantil de Rui Gómez de Silva, engreído luego al Ducado de Pastrana con Grandeza y al principado de Eboli, donde Carlo se topó, en una novela suya de la posguerra, con Jesucristo, de igual manera que Camilo hubo de hallar en la plaza de la Hora, miradero con barbacana, el cascarón del palacio ducal, en litigio la Dirección General de Bellas Artes con la Compañía de Jesús, heredera del inmueble, con la desmochada fortaleza de la iglesia, de retablo meritorio, salvaguardado por el papapeto de ladrillos, con que lo recubrió un jerifalte marxista, con su órgano resonante debajo de las altivas y ciclópeas bóvedas y con su Museo eclesiástico de tapicería, códices, pixides, cálices y ornamentos.

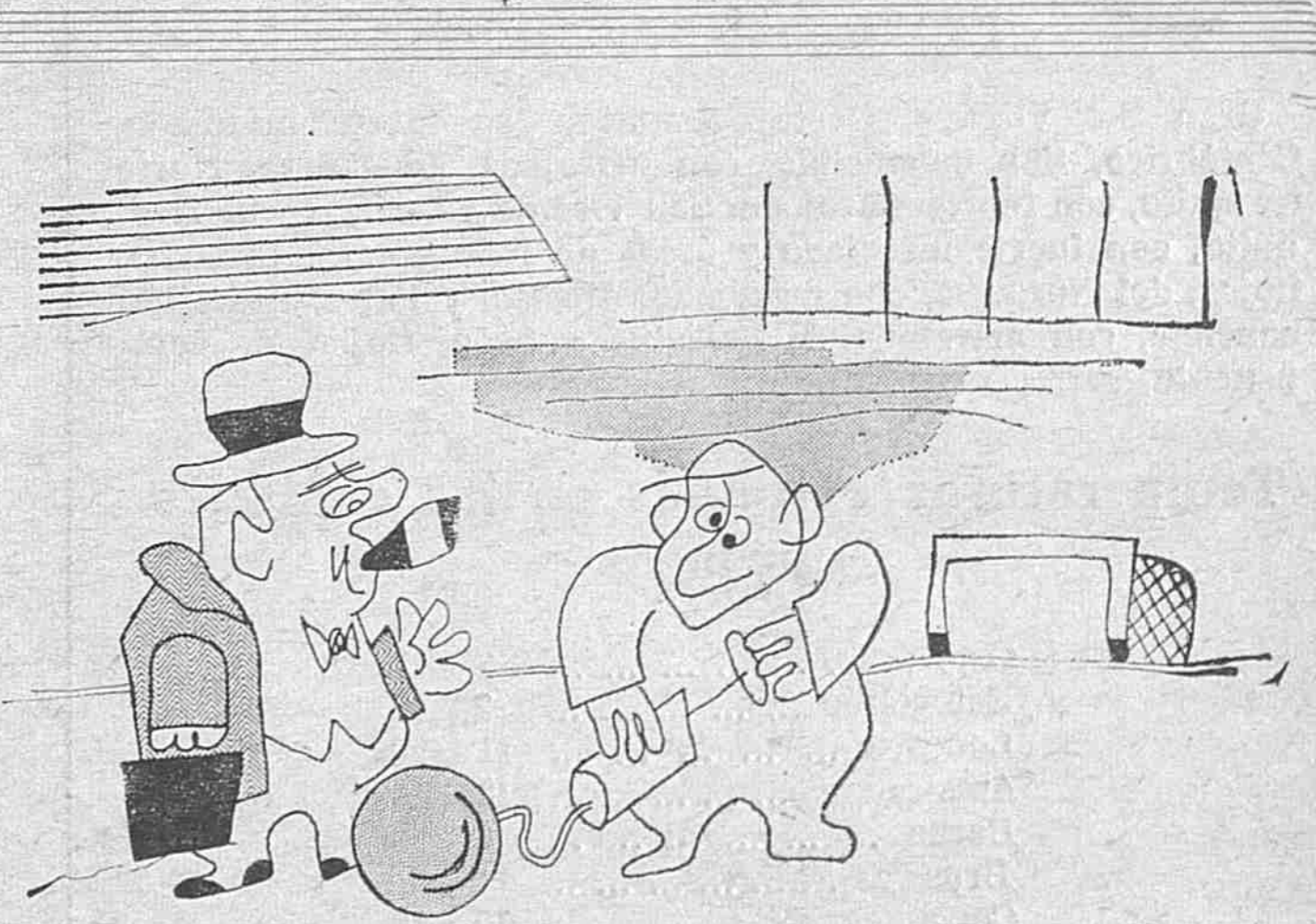
Más que un auto sacramental, se desarrolló en Pastrana una comedia de capa y enredo entre la ambulante y trotona fundadora Teresa de Jesús y su coetánea, traviesa y ambiciosa Princesa de Eboli, que se asentó en Pastrana y la compartió con su marido después de la compra materna a razón de cuarenta y cuatro mil maravedíes por millar de renta y y dieciséis mil piezas de idéntica moneda por cada vasallo, tras pasados, vecinos y bancales, mediante venta por Carlos V de aquella propiedad de la Orden de Calatrava. Santa Teresa quiso establecerse allí y vivió algún tiempo hasta que surrieron los risfirrafes

y recelos con la supuesta tuerca e intrigante, ya que así la contemplamos con el trampantojo del tratado del pintor Coello y así nos la muestran las biografías anecdóticas de Escobedo y de Antonio Pérez.

Como no le consintieron comportarse tal una monja antojadiza y medio secularizada, en la Regla áspera del Carmelo, la Duquesa de Pastrana y sin desafío fementino con su antagonista, prescindió de los mutuos favores de la Santa de Avila y tentada por el demonio de su viudez cuarentona tuvo que recluírse y morir esta desparpajante Princesa de Eboli en los salones y recovecos celulares de la pétrea mansión ducal, que ahora sirve su patio de armas de cine veranlejo, mientras no se reconstruya por el Estado el entero edificio Perdura el Albaicín de los moriscos confinados, pero las casas se vacían y se hundían y el solaje callejero se descascarilla y agrieta. Aunque el confitero Rosendo se ingenia en inventar dulces típicos, que hacen sonreír a la hija de Serapio, el émulo de Mondéjar, otro pueblo de señorío acaparado por transacciones venales desde las religiosas Ordenes militares al prepotente, por su poder guerrero, político y crematístico Marqués de Mondéjar, Pastrana arrastra una crisis más endémica, que cíclica, necesitando una fuerte inversión de fantasía creadora y romper con los residuos medievalistas, persistentes en los tres conventos, en el Seminario Menor y Colegio de Franciscanos.

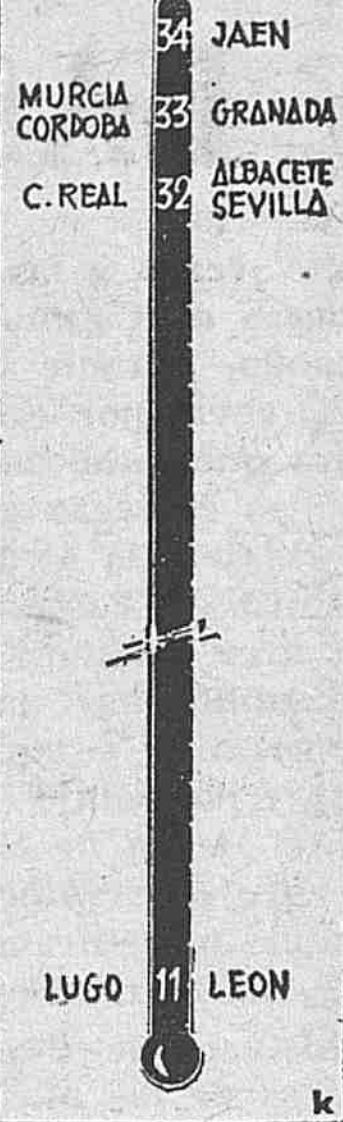
Mientras tanto, Mondéjar y su hinterland, agrario y turístico, exultan en la ufanía de sus bares, en las bandadas de palomas alrededor de la enhiesta torre, mientras los altares e imaginería del templo fueron desvalijados e incendiados en una tarde de julio de 1936 por la milicianada forastera, anticipándose a un rayo destructor y en la permanencia satifecha y gozosa de su mocedad, que no emigra, sino que cada jornada marcha en cinco autocares repletos a los tajos y factorías madrileñas. Ahora se aprestan a las ferias septembrinas con la inauguración del reconstruido laberinto de los Judíos, lugar de devoción sacra y cuya lista de donantes está expuesta en el cancel de la iglesia, cabe al balance positivo en beneficios de la última novillada popular. Al vejete de Escariche, tan preguntón y descarado debo responderle que este es el panorama alcarreño, que no traje sino que recogí con los dos ojos y el par de orejas, que son apéndices sensoriales, cerebrales, y más perfectos que las manos.

Juan APARICIO



—Para que los futbolistas de importación den sus patadas con más gusto, en lugar de inflar el balón con aire, inflalo con billetes verdes.

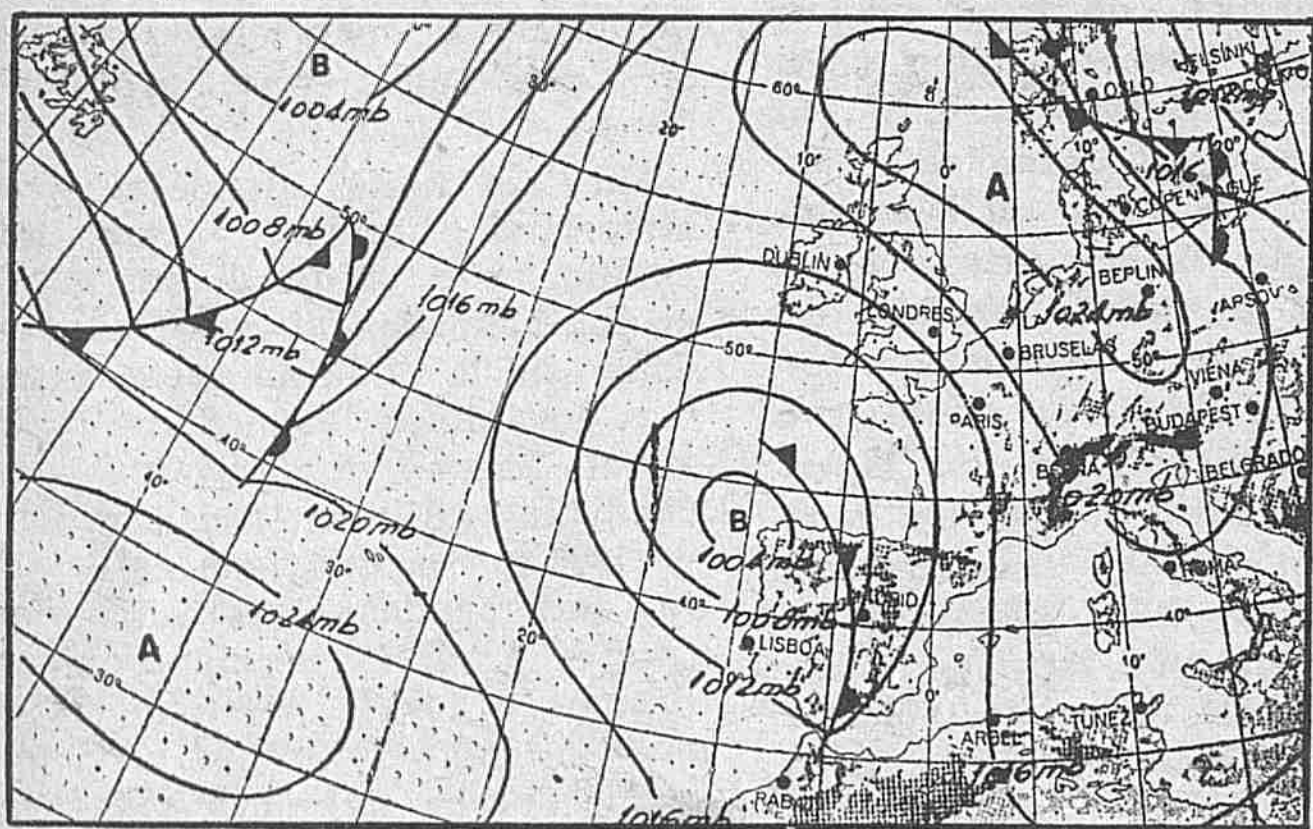
# TIEMPO



## TEMPORAL DE PONIENTE

MADRID, 13. (Pyresa.) — Hoy se han registrado lluvias en Galicia, oeste del Duero y cabecera del Ebro, y tormentas en Cataluña, Levante y Bajo Segura, totalizando 16 litros de precipitación El Ferrol; 15 La Coruña; ocho Santiago de Compostela; tres Reus, y dos Lugo, Pontevedra, Vigo y Salamanca, como cantidades más importantes. La nubosidad ha sido abundante en toda la Península, y las temperaturas todavía se han mantenido altas en Levante y Sur, con máximas de 34 grados en Jaén, 33 en Murcia, Córdoba y Granada, y 32 en Ciudad Real, Albacete y Sevilla, como valores más destacados. La más baja de las mínimas la registraron Lugo y León, con 11 grados.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para mañana por el Servicio Meteorológico Nacional sitúan una borrasca centrada en Galicia, que cubre toda la Península Ibérica, la cual será cruzada mañana por un frente frío, que al mediodía estará ya en la vertiente mediterránea. Detrás de esta perturbación hay otra, un poco al norte de las Azores, y los vientos son de Poniente, pareciendo que va a iniciarse el primer temporal de lluvias del otoño. Para mañana los vientos soplarán del Sudoeste, húmedos, sobre la Península, donde se registrarán lluvias generales, que serán de carácter tormentoso en la vertiente mediterránea, donde precisamente en esta época del año las aguas del mar latino alcanzan la máxima termométrica y la gran cantidad de humedad procedente de este mar inestabiliza el aire y cualquier contraste termométrico se traduce en tormentas de intensidad variable. Las temperaturas se mantendrán moderadas y con poca oscilación entre los valores extremos, descendiendo las máximas y manteniéndose altas las mínimas.

### Pronóstico marítimo

Gran Sol, Vizcaya, Oeste fresquito, con fuerte marejada. Cantábrico, Sur bonancible, con marejada. Finisterre, Norte fresquito, con fuerte marejada. San Vicente y Cádiz, Oeste fresquito, con fuerte marejada y áreas de mar gruesa. Canarias, flojos, del Noroeste, con marejada. Alborán y Palos, Oeste bonancible, con marejada. Y Baleares y León, flojos, de componente Sur, y marejadilla.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo ... ..	3 - 17
Estocolmo ... ..	2 - 12
Londres ... ..	11 - 20
Amsterdam ... ..	13 - 18
Berna ... ..	8 - 20
Bruselas ... ..	8 - 19
Copenhague ... ..	10 - 18
París ... ..	10 - 23
Berlín ... ..	6 - 16
Hamburgo ... ..	4 - 17
Roma ... ..	18 - 28

# la opinión de los DEMAS

## PRIORIDADES

En un comentario editorial del diario «ABC», leemos.

«La sorpresa es grande. El nuevo Acuerdo comercial entre España y la Comunidad, deberá entrar en vigor el 1 de enero de 1974. Cuando se firmó en Bruselas el protocolo adicional al texto vigente, todos los oradores pronunciaron palabras de gratos. Se reconocía que la situación había experimentado una radical transformación como consecuencia de la entrada de tres nuevos países. Pero que España era pieza importante en el mundo occidental, etc., etc. Se iba, pues, a un Acuerdo sustancialmente diferente. La propuesta comunitaria es juzgada como insatisfactoria por las autoridades españolas. Mientras las concesiones son mínimas en el orden agrícola, las exigencias son máximas en el sector industrial. En estas condiciones de intransigencia por parte de quien tiene la fuerza, no es fácil pactar. Los puntos de vista de unos y otros tienen que aproximarse mucho para concertar una solución viable. A fin de este mismo mes, los negociadores españoles y los del Grupo de los «Nueve», se van a sentar cara a cara para discutir. Ya lo hicieron en julio pasado con escaso resultado positivo. Ahora las conversaciones tienen que deslizarse por cauces más pragmáticos y realistas. Sin encasillarse en las posiciones respectivas, sino siendo flexibles, razonables, comprensivos. España no puede quedar inerme, a merced de un interlocutor económicamente tan poderoso como es la Europa Comunitaria. Y la propuesta de Bruselas conduce ni más ni menos que a eso. Por este sistema no puede alcanzarse el equilibrio, sino desnivelarse aún más la balanza.

Si tenemos en cuenta recientes y sonadas declaraciones, el ambiente es propicio al entendimiento. Jobert en San Sebastián y Pompidou en París, se han mostrado muy favorables a una más intensa participación de España en las tareas futuras de la Comunidad. El Ministro de Agricultura ha vuelto muy satisfecho de sus recientes contactos con su colega alemán, en los que no se ha eludido el tema. Pero la verdad es que los Acuerdos no los hacen los políticos, sino coriáceos e irreducibles técnicos y especialistas. Y las palabras, por buenas que sean, ceden siempre su plaza a los hechos, a las realidades permanentes. Quedan tres meses por delante para discutir. Si al menos de la discusión saliera la luz...

## LA REUNION DE TOKIO INTERESA A ESPAÑA

Bajo este título, el diario «Ya» señala en un editorial:

«Nada de esto son conceptos o visiones abstractas, puramente académicas o intelectuales sino realidades muy concretas que ponen en discusión el bienestar de todo el mundo, hasta de las gentes más modestas, y esto es válido para todos, y muy específicamente para España. Nuestro país, en poco más de un decenio, ha visto multiplicarse por una cantidad muy importante las cifras de su comercio exterior. Este año 1973, España adquirirá en el extranjero productos probablemente por unos 400.000 millones de pesetas, y vendemos productos por algo más de 250.000 millones. Un comercio exterior de casi 700.000 millones de

pesetas equivale a la cuarta parte de toda nuestra producción neta y, por consiguiente, condiciona nuestro nivel de recursos y de bienestar, y el volumen de la renta nacional de España en una medida muchísimo mayor de la que nunca había sucedido.

No es indiferente para España que de las deliberaciones de Tokio puedan salir principios o acuerdos que, desarrollados en las posteriores sesiones de trabajo y deliberaciones del otoño en Ginebra, den lugar a prohibiciones de apoyo al comercio exterior al margen de los derechos aduaneros, originen cambios en la política comercial del Mercado Común y en otros bloqueos comerciales distintos a los que hoy funcionan. Aún cuando a dicha reunión no asistan China, ni la URSS, ni los países del COMECON —y ésta es la principal limitación y servidumbre de las reuniones de Tokio—, para el resto del mundo y, por consiguiente, también España, su futuro económico puede verse notoriamente influido por las decisiones de esa asamblea, si en ella surge algo más que la constatación de la diferencia de posiciones e intereses de los Estados Unidos, Europa, el Japón y los países del Tercer Mundo.»

## DE ACUERDO

José Marta Tavera escribe en el diario «La Prensa», de Barcelona:

«El número de accidentes y de víctimas es toda una llamada a la consideración y a la prudencia, y si en el título de estas líneas declaro mi aquiescencia lo hago por partida doble, refiriéndome a unas declaraciones del jefe provincial de Tráfico —persona entregada a su quehacer con un entusiasmo y desvelo ejemplares— y a un artículo aparecido en nuestra fraterna «Solidaridad Nacional». El jefe provincial de Tráfico ha dicho —poco más o menos— que bastantes accidentes se deben a circular conductores bisoños, con su título como es natural y preceptivo, pero sin el «rodaje» y la «experiencia» necesarios en un momento dado e imprevisto. Y el artículo de «Solidaridad Nacional» estudia, o mejor presenta, a la pública consideración hasta dónde el automóvil moderno está preparado para resistir la eventualidad de un accidente.

De acuerdo con ambas cuestiones. Los conductores recién salidos a la vía pública y recién puestos en carretera o autopista deben aumentar hasta el máximo sus precauciones en beneficio de su propia seguridad y en beneficio de la seguridad de los demás. Y en cuanto a las casas productoras de vehículos deben de estudiar y plantearse a fondo el problema de dotar a sus coches de la máxima resistencia en orden a la salvaguardia de los conductores y ocupantes en caso de accidente. Lo cual no deja de ser también una medida de prudencia.

Y si después, y con todo ello se presenta la fatalidad del accidente que Dios, con su misericordia y su amor a las escrituras que hizo a su imagen y semejanza, ponga lo demás de añadidura. Sin que nadie olvide lo de «ayudate y te ayudará'».

## EL FUTBOL Y KRAUSE

Celestino Fernández Ortiz firma en el diario «Sevilla»:

«Cada uno es aficionado al fútbol de una manera. Nosotros lo somos de leer al día siguiente de las jornadas ligeras las declaraciones de los entrenadores. Son una delicia de ingenio. Y de ingenuidad, claro. De la última jornada, que ha sido

divertidísima por la escasa rentabilidad que han dado los extranjeros —los caros— quedan varias explicaciones antológicas, de una complicación intelectual que roza la logomaquia. Parece mentira en una cosa que se juega con los pies.

El técnico del Atlético de Madrid, Juan Carlos Lorenzo, dijo que había empleado en su partido con el Valencia —partido que ganó— el 4-3-3 lateral, con perforación lateral. Nadie lo debe haber entendido del todo. Di Stéfano no se amilanó tampoco, aclarando su juego, que resumió afirmando que había empleado la táctica del frontal doble tenaza.

«El todo como tal todo ni progresa ni regresa ni se estaciona.» Esto lo decía un profesor de Filosofía —Castro, que era krausista— en la Universidad de Sevilla. Y un alumno le preguntó una vez: —Entonces, ¿qué hace el todo?»

Oyendo o leyendo a Lorenzo y a Di Stéfano, la verdad, nos hemos acordado de Krause. Y de más gente.»

## ALCOHOL EN LA SANGRE

Cierzo escribe en el diario «Los Sitios», de Gerona:

«Dentro de poco se implantará en nuestro país el uso del alcoholómetro. ¿Finalidad del mismo? Intentar que disminuyan los accidentes en carretera, de los que buena parte se deben al exceso de alcohol en la sangre.

La medida nos parece muy buena. Visto lo que se bebe actualmente, la vigilancia en el beber llevará quizá a una conducción más sensata, lo que repercutirá no sólo en bien de cada conductor sino de cuantos con él comparten el uso de la carretera; que no podemos olvidar que el mal no siempre se ceba en el transgresor del Código, sino en el prójimo más inocente. La posibilidad de un accidente y el subsiguiente análisis de la sangre de los conductores, hará que el bebedor use de prudencia. Todos deseamos que así sea. El tiempo dirá si el deseo cuajó.

Ahora bien, «el uso del alcoholómetro sólo en los casos de accidente o infracciones graves», pese a lo dicho, puede no bastar a disminuir el número de aquéllos, porque nadie espera tenerlos, y menos lo esperará el conductor que, haciendo alarde de irresponsabilidad, se lanza, carretera adelante, sabiendo que ha bebido algo o mucho más de la cuenta. Se comprende que llevar el control de todos los conductores sería empresa exagerada e inútil. Pero es posible que además del control de la sangre en los dos citados casos de infracción grave del código o accidente, se pudiera establecerlo a título de «sorpresa», en día determinado y sector más o menos peligroso, eligiendo cierto número de conductores, sin previo aviso. Es posible que, al poder ser llamado a control, más de un viajero procuraría mantenerse en los límites de una bebida que favorecería a todos y evitaría el accidente que obligaría al uso del alcoholómetro.

Es mejor prevenir que curar. Crear una conciencia entre los conductores, de que pueden ser llamados en cualquier momento para someterse al uso del alcoholómetro, reduciría la conducción en malas condiciones al número de los desaprensivos, más fáciles de localizar.»

## PRECIOS Y PRESUPUESTOS LOS TEMAS PRINCIPALES

SAN SEBASTIAN. (De nuestro informador político, enviado especial, Alberto Delgado.)—Precios y presupuestos: estos son los dos temas más destacados en el Consejo de Ministros de hoy. Al menos, esto es lo que se comentaba ayer en los medios políticos en esta bella ciudad, convertida, con la estancia del Jefe del Estado, del Presidente, Vicepresidente, Ministros y personalidades, en eje político del país.

Sobre el tema de precios se ha venido hablando mucho en los últimos días. Se espera un comunicado oficial, tras la reunión de hoy, en el Palacio de Ayete, presidida por el Jefe del Estado. La expansión de nuestra economía no quiere verse frenada. Precisamente los comentarios y los rumores apuntan que las medidas del Gobierno tenderán a lo contrario: a luchar contra la inflación predominante en Europa occidental, y que puede poner en peligro la marcha ascendente de nuestro crecimiento económico. Se habla de medidas drásticas para impedir, por unos cuantos meses, alzas en una serie de artículos considerados como de primera necesidad o de gran consumo, de abrir importaciones y frenar exportaciones para complementar estas medidas. Y todo ello, sin «congelar» los salarios... Pero habrá que esperar a la decisión final del Consejo de Ministros para conocer con exactitud del alcance y significado de estas medidas, sobre las que, repetimos, se viene hablando insistentemente en los últimos días, y más, en ese centro de conversaciones y rumores, de entrevistas y charlas, que constituye el hotel María Cristina, residencia de buena parte de los Ministros del Gobierno, aunque este año ofrece la novedad, sobre los anteriores, de que el Presidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco, no se aloja en este hotel, sino en la residencia «La Cumbre», sede del Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Rodó, en su estancia en San Sebastián.

Habrán dos ausencias en el Consejo de Ministros de hoy: el titular de Comercio, don Agustín Cotruello Sendagorta, está en Tokio, asistiendo a la reunión del GATT. El Ministro de la Gobernación, don Carlos Arias Navarro, se encuentra en Málaga para asistir a la Conferencia Internacional de Comunicaciones.

### Presupuestos generales

Como segundo tema destacado del Consejo de hoy, los presupuestos generales del Estado para el próximo año —se barajan cifras superiores a los 500.000 millones de pesetas—, y se dice que, como novedad presupuestaria habrá 10.000 millones de pesetas a disposición del Ministro de Hacienda para atenciones coyunturales que puedan producirse durante el ejercicio. Se habla también de una reestructuración del FORPPA, en lo concerniente a otros Ministerios y parece que no habrá nombramientos de Gobernadores Civiles, como se había rumoreado en los últimos días.

### Intensa actividad ministerial

Mientras tanto, la jornada de ayer fue de intensa actividad ministerial en distintos frentes. El Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, celebró varias audiencias, entre ellas a una representación del cooperativismo guipuzcoano. Don Licio de la Fuente anunció que en este mes será elevado a la consideración del Gobierno el nuevo proyecto de ley de Cooperación. Más adelante entregó a la Caja Provincial de Ahorros de Guipúzcoa la

medalla de oro de la Seguridad Social y visitó la Casa del Trabajador, en Irún.

El Ministro de Obras Públicas visitó las obras de construcción de la presa del río Añarbe, e inauguró el nudo de Loyola, en la variante de San Sebastián, importante red de comunicaciones para la zona.

El Ministro de Relaciones Sindicales presidió la entrega de 264 viviendas, promocionadas en régimen cooperativo, en Zumaya, y más adelante, en la Casa Sindical presidió el acto de entrega de la gran cruz del Mérito Agrícola al presidente de la Cámara Sindical Agraria de Guipúzcoa y Procurador en Cortes don Roque Arambarri.

En la Diputación Provincial, el titular de Hacienda, señor Barrera de Irímo, presidió el acto de imposición de la medalla de oro de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa al gobernador del Banco de España, don Luis Coronel de Palma.

El Ministro de la Vivienda, don José Utrera, visitó el polígono «Inchaurrondo», donde se prevé la construcción de 5.500 viviendas y firmó la entrega al obispado de San Sebastián de la propiedad de la iglesia de la Sagrada Familia.

### Convenio Información y Turismo— Diputación guipuzcoana

Por último, el Ministro de Información y Turismo desplegó ayer una intensa actividad, que se incluyó con la firma de un convenio entre el Ministerio y la Diputación guipuzcoana, para extender a toda la provincia la recepción en UHF de la Segunda Cadena de Televisión Española, y para un mejor y más amplio disfrute de las emisiones de las dos cadenas. A primeras horas de la tarde visitó el Club Náutico de Guetaria y, posteriormente, visitó las instalaciones de los tres diarios de San Sebastián. En la sede de «La Voz de España» y «Unidad», el Ministro fue acompañado por el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alberto Jarabo Payá, y el Secretario General, don Manuel Salvador Morales, y de partió cordialmente con el personal de ambos medios informativos. Finalmente, ofreció una cena a los periodistas guipuzcoanos y a los de la capital y otros puntos de España, desplazados a San Sebastián con ocasión de este Consejo de Ministros, que promete ser interesante en resoluciones sobre temas económicos.

## Inauguración del enlace de Loyola

Servirá al tráfico entre el centro de San Sebastián y la dirección Irún

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.) — El Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, acompañado por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Salmerón; Alcalde de San Sebastián, señor Ugarte, y otros altos cargos del Ministerio de Obras Públicas, así como de la Administración local y provincial, procedió ayer a la inauguración del enlace de Loyola, de la variante de San Sebastián. Este enlace sirve para el tráfico entre el centro de San Sebastián y la dirección Irún y viceversa, y tiene un ramal de autovía inaugurado en su primer tramo y que una vez terminado servirá para enlazar la variante con Hernani.

Las autoridades recorrieron este nuevo enlace, que completa la obra total inaugurada hace años por Su Excelencia el Jefe del Estado.

### Visita a la presa del Añarbe

El Ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora, realizó por la mañana una visita a la presa del Añarbe, que se encuentra en construcción. Esta presa tiene como finalidad cubrir las necesidades de agua de todas las localidades que componen la mancomunidad de este río; es decir: Usurbil, Urbietta, Hernani, San Sebastián, Pasajes, Rentería, Lezo y Oyarzun. La obra se encuentra en un momento muy avanzado y se confía esté terminada para 1974.

### López de Letona, con los dirigentes de la Asociación de Máquinas Herramientas

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—El Ministro de Industria, don José María López de Letona, acompañado por el director general de Industrias Siderometalúrgicas y por el Presidente del Sindicato del Metal, presidió ayer una reunión con los dirigentes de la Asociación de Máquinas Herramientas, quienes le expusieron los problemas del sector y solicitaron ayuda de la Administración.

El señor López de Letona manifestó la intención de su departamento de estudiar el problema, a fin de poder ofrecer ayuda.

### Convenio entre el Ministerio de Información y la Diputación de Guipúzcoa

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—A mediodía de ayer, el Ministro de Información y Turismo, don Fernando de Liñán y Zofío, presidió en el palacio provincial la firma de un convenio de colaboración entre el Ministerio y la Diputación para extender a toda la provincia de Guipúzcoa la recepción en UHF del segundo canal de Televisión Española, así como en general para un mejor y más amplio disfrute de las emisiones de las dos cadenas.

### Utrera Molina hizo entrega de la parroquia de la Sagrada Familia

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—A las diez de la mañana de ayer, en la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda en San Sebastián, se procedió a la firma del acta por la que el Estado español entrega al Obispado de San Sebastián la propiedad de la iglesia de la Sagrada Familia, construida por el Ministerio de la Vivienda en el barrio de Amara.

Firmaron el acta de cesión el Ministro de la Vivienda, don José Utrera Molina, y el obispo de

la diócesis, don Jacinto Argaya. Acompañaban al Ministro los directores generales de la Vivienda y Urbanismo, el secretario general técnico y el inspector general del Departamento, así como el delegado provincial y funcionarios de la Delegación. Acompañaba al obispo de la diócesis, el vicario general de la diócesis, don José María Elgarresta.

En breves palabras, el señor Utrera Molina expresó su reconocimiento por la presencia de monseñor Argaya, y su satisfacción por la entrega del templo

y complejo religioso de la Sagrada Familia.

### Martínez Esteruelas visitó la Universidad de Deusto

BILBAO. (Cifra.)—En la mañana de ayer giró una visita a la Universidad de Deusto el Ministro de Planificación y Desarrollo, don Cruz Martínez Esteruelas.

El Ministro, que cursó estudios en el citado centro, llegó a Bilbao en viaje de carácter privado, camino de San Sebastián, donde asistirá al Consejo de Ministros.

### Manuel Díaz Ordás, nuevo Alcalde de León

LEON. (Pyresa.)—Por el Ministro de la Gobernación ha sido nombrado Alcalde de León don Manuel Díaz Ordás, quien actualmente desempeñaba los cargos de vicepresidente de la Diputación Provincial y concejal del Ayuntamiento de la capital.

## JARABO PAYA, EN BURGOS Y VITORIA

### ● Visitó las instalaciones del diario «La Voz de Castilla» y de la emisora «La Voz de Alava»

BURGOS. (Pyresa.)—El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alberto Jarabo Payá, acompañado por el Secretario Nacional, don Manuel Salvador Morales Rico, llegó ayer por la mañana a esta capital, procedente de Madrid.

A su llegada fueron recibidos por el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, don Jesús Gay Ruidíaz, así como por el director del diario «La Voz de Castilla» y el administrador de dicha publicación. A continuación tuvo lugar una breve reunión en el despacho del Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil. Seguidamente, el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento y acompañantes se trasladaron a las modernas instalaciones de «La Voz de Castilla», recorriendo todas y cada una de sus dependencias.

Por último, el señor Jarabo Payá se reunió con el personal de Redacción, Talleres y Administración. Tras unas palabras del director de «La Voz de Castilla» agradeciendo su presencia en el periódico, el Delegado Nacional de Prensa mostró su satisfacción por la visita, felicitando al personal del diario por la estrecha camaradería y unidad que había advertido en todos, así como en el entusiasmo puesto en la tarea de lograr un mejoramiento en la promoción del periódico de cara a los lectores.

### En Vitoria

A mediodía llegó a Vitoria el Delegado Nacional, don Alberto Jarabo Payá, acompañado del Secretario Nacional, don Manuel Salvador Morales, fueron recibidos en el edificio del Gobierno Civil por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Agustín de Asís Garrote y otras autoridades provinciales y locales, así como por el director de la emisora local «La Voz de Alava», don Rafael Gutiérrez Benito, y el redactor-jefe de la misma.

Por la tarde, el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento visitó en la capital las dependencias de «La Voz de Alava», trasladándose después al centro emisor de frecuencia media y modulada de dicha emisora, cuyas instalaciones se hallan situadas en Berrostequieta, a unos cinco kilómetros de la capital.

Finalizadas estas visitas, don Alberto Jarabo Payá y el señor Morales prosiguieron viaje a San Sebastián.

### El Ministro de Información visita las Redacciones de «La Voz de España» y «Unidad»

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—El Ministro de Información y Turismo, don Fernando de Liñán y Zofío, visitó esta tarde los periódicos «La Voz de España» y «Unidad», pertenecientes a la cadena de Prensa del Movimiento. El señor de Liñán, a quien acompañaba el Subsecretario del Departamento, señor Hernández Sampelayo, y el Director General de Prensa, don Alejandro Fer-

nández Sordo, fue recibido a la puerta del edificio de los dos diarios por el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alberto Jarabo Payá, acompañado por el Secretario Nacional, don Manuel Salvador Morales, y los directores de los citados periódicos, don Valentín Domínguez Isla, y en funciones, don Javier Aranjuelo.

# SERA ELEVADO AL GOBIERNO ESTE MISMO MES

## LICINIO DE LA FUENTE SE REUNIO CON UN GRUPO DE COOPERATIVISTAS GUIPUZCOANOS

SAN SEBASTIAN. (Especial para ARRIBA.)—«El proyecto de ley de Cooperación será elevado este mismo mes a la consideración del Gobierno», anunció ayer el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, en una reunión celebrada con un grupo de cooperativistas guipuzcoanos en la Delegación Provincial de su Departamento en esta capital.

«Esta ley —agregó el Ministro— servirá para potenciar la participación de los trabajadores y contribuir a una mayor solvencia de sus empresas, la adecuada agilidad de sus operaciones y la máxima flexibilidad en el crecimiento y expansión de sus entidades.»

«La cooperación —dijo también el señor De la Fuente— es un cauce de solidaridad social para la transformación de las estructuras económicas y en ella se dan cita la voluntad de participación del mundo del trabajo, su capacidad y competencia para la rectoría de sus propios intereses y su vocación de justicia social.»

En esta visita el Ministro hizo entrega de un préstamo de 4.200.000 pesetas a la Cooperativa Industrial de Construcción «San José», de Hernani, y recibió la gratitud del cooperativismo guipuzcoano por su constante ayuda.

En la misma Delegación de Trabajo el Ministro recibió a una representación del Colegio de Graduados Sociales, con motivo de su constitución oficial, e hizo entrega de la medalla de oro de la Seguridad Social concedida a la Caja Provincial de Ahorros de Guipúzcoa en reconocimiento a la meritoria labor económica y benéfico-social que, desde su fundación, viene realizando esta institución guipuzcoana.

### Visita a la Casa del Trabajador en Irún

A mediodía, el Ministro y sus acompañantes se trasladaron a Irún para visitar la Casa del Trabajador, centro de ámbito nacional, dependiente del Ministerio de Trabajo, a través del Instituto Español de Emigración, en el que se presta a trabajadores emigrantes la asistencia precisa, jurídico-laboral, social, sanitaria y de orientación y documentación. Al mismo tiempo se utiliza para el alojamiento de hijos de emigrantes acogidos al programa de vacaciones de verano en España que anualmente realiza el Instituto. Esta Casa del Trabajador se utiliza también como Centro de Formación Profesional de Emigrantes.

El Ministro y sus acompañantes recorrieron las instalaciones del Centro, y el señor De la Fuente departió extensamente con los trabajadores que en el momento de la visita se encontraban en la Casa del Trabajador. Los emigrantes expusieron al Ministro diversos temas derivados de su situación laboral como emigrantes y el Ministro orientó ampliamente a los reunidos, en torno a las acciones que en defensa del emigrante viene realizando el Ministerio, escuchó con la mayor atención las informaciones de los emigrantes y reiteró cómo el Ministerio y su titular y el Gobierno tienen siempre, en la primera línea de sus preocupaciones, los problemas y aspiraciones legítimas de los trabajadores españoles que hoy trabajan fuera de su Patria.

Posteriormente, el Ministro regresó a San Sebastián.

### Acto sindical agrario

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—A primera hora de la tarde de ayer, en el salón de actos de la Casa Sindical, completamente lleno de trabajadores y empresarios del campo, tuvo lugar un acto sindical agrario, centrado en la imposición al presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Guipúzcoa, don Roque Arambarri, de la gran cruz de la Orden Civil del Mérito Agrícola. En la presidencia se encontraban los Ministros de Agricultura, señor Allende y García-Báxter, y de Relaciones Sindicales, señor García-Ramal,

cial a los trabajadores autónomos.

Cerró el capítulo de intervenciones el Ministro de Relaciones Sindicales, señor García-Ramal, quien destacó de su colega de Agricultura el origen sindicalista de su formación; reconoció la justicia de los problemas que habían sido planteados y, en especial, el de la creación de una mutualidad de trabajadores autónomos campesinos; prometió su decidido apoyo, y terminó afirmando que la condecoración que se había impuesto al señor Arambarri constituía el reconocimiento merecido a una entrega generosa, a una vida llena de trabajos y servicios y orgullo legítimo no sólo para el condecorado, sino también para todos los agricultores y labradores guipuzcoanos.

### García-Ramal inauguró 264 viviendas en Zumaya

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—El Ministro de Relaciones Sindicales, señor García-Ramal, acompañado por el Secretario General de la Organización Sindical, señor Martín Villa; Secretario General Adjunto, señor Iglesias Selgas; Gobernador Civil de Guipúzcoa, señor Salmerón, y otras autoridades y representaciones.

Hubo intervenciones orales de los presidentes de las Uniones Provinciales de Trabajadores y de Empresarios Agrarios de Guipúzcoa; del delegado del Ministerio de Agricultura y del presidente de la Unión Nacional de Empresarios Agrícolas, quienes felicitaron al homenajeado y plantearon diversos problemas en relación con el campo. Seguidamente, el Ministro de Agricultura impuso la condecoración al señor Arambarri, quien, con breves palabras, agradeció la distinción y recalco dos peticiones ya realizadas con anterioridad: una de ellas la posibilidad de que la consignación del Ministerio de Trabajo a Guipúzcoa en concepto de paro estacional, que siempre retorna a Madrid, quedase en la provincia para subvenir a jornales invertidos en la construcción de carreteras rurales, y otra, para que se arbitre una nueva fórmula, señalando cantidades fijas para la construcción de carreteras rurales.

### Intervención de los Ministros de Agricultura y de Relaciones Sindicales

Tras mostrar su satisfacción por estar presente en el acto, el señor Allende agradeció públicamente la ayuda constante y repetida que viene prestando al desarrollo del campo español la Organización Sindical. Aludió al simbolismo de este acto en una provincia de fisonomía preponderantemente industrial, pero a la vez preocupada por el campo, que es algo que se está acusando en nuestro mundo actual; se hizo eco de las peticiones planteadas y señaló que, en breve, se va a intensificar la campaña sanitaria; se pensará en la reclasificación de las zonas lecheras; se buscará un mayor aprovechamiento de los montes y se tratará de llegar a una justa atención de la Seguridad So-

## Aniversario de la liberación de San Sebastián

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—Ayer se cumplió el XXXVII aniversario de la liberación de San Sebastián por las fuerzas nacionales mandadas por el coronel Beorlegui. A las diez de la mañana, en la basílica menor de Santa María, se celebró una misa, seguida de tedeum, a la que asistieron las autoridades provinciales y locales, que después se trasladaron a la plaza del 13 de Septiembre, donde ante el monolito que recuerda la gesta, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Salmerón, y el Gobernador Militar accidental coronel Samaniego, hicieron una ofrenda de coronas de flores.

## El jefe de la revolución panameña, en Marbella

MALAGA. (Cifra.)—Se encuentra en Marbella, en viaje de descanso, el jefe de la revolución panameña, general Omar Torrijos, que llegó el miércoles a la Costa del Sol procedente de Córdoba.

El general Torrijos se trasladó poco después de su llegada al Campo de Gibraltar, que recorrió detenidamente, regresando luego a Marbella.

El general Omar Torrijos, que viaja sin séquito y sin familiares, abandonó por la tarde la Costa del Sol.

# ¡LA MAS ALTA TENSION!

¡El hampa europea se enfrenta a la norteamericana!

Filmax PRESENTA

Jean-louis Trintignant

Ann Margret  
Roy Scheider  
Angie Dickinson

70% EASTMANCOLOR

funeral en los ángeles

un film de Jacques Deray

con Michel Constantin Umberto Orsini  
Jacques Bar

musica de Michel Legrand  
una producción franco italiana CITE FILMS PARIS - PRODUCTIONS TELECOM

## Inadaptación de la juventud en el medio urbano

### ● EL DELEGADO NACIONAL DE PROVINCIAS PRESIDIRÁ HOY LA CLAUSURA DEL CURSO

PEÑISCOLA (Castellón de la Plana). (Pyresa.) — «Los problemas de la juventud en el medio urbano», ha sido el tema desarrollado ayer por don José Mariano López Cepero, director del Instituto de la Juventud, en el Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local, que, organizado por la Delegación Nacional de Provincias, se clausurará hoy en el Centro de Estudios del Movimiento de Peñíscola.

El profesor López Cepero comenzó manifestando que el fenómeno del urbanismo ha dado lugar a la aparición de una subcultura específica, que se enfrenta con la perteneciente al medio rural. El trasvase de éste a los centros urbanos implica un choque entre ambas subculturas.

En el caso de que el individuo del medio urbano encuentre pautas de vida y de conducta, éste se integrará, participando, o simplemente subsumido por la propia sociedad.

Añadió el profesor López Cepero que en el caso de que no se produzca esta integración, surgirá un proceso de inadaptación, que es una forma de disfuncionalidad y que obedece a una etiología de tres estados carenciales: carencia de afectividad, de comunicación y de un proyecto vital.

La falta de afectividad —añadió— se manifiesta no sólo en el seno de la familia, sino que también se observa en la propia sociedad. La carencia de comunicación se da entre padres e hijos, y sus efectos se acrecientan en los centros urbanos. Por otra parte, la propia sociedad no es comunicativa.

Finalmente, la no existencia de un proyecto vital significa que no hay pautas de comportamiento ni orientaciones deficientes.

La sociedad tiende entonces a compensar estas carencias, mediante la formación, la información y los servicios sociales e institucionales.

Pero la integración auténtica supone algo más que la simple inserción mecánica. Su consecuencia sólo se logra mediante la participación, y para ello es preciso el interés y la eficacia, lo cual presupone, por otra parte, una libertad de elección.

### Seminarios

Por la mañana se celebraron dos seminarios, dirigidos por los profesores Farias García, de la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad Complutense, y Ballesteros Villar, de la Facultad de Derecho de la Universidad de Oviedo.

El profesor Farias García manifestó que la ciudad, como problema representa un reto a la filosofía del sistema político, a que hay que responder con ima-

ginación. Es preciso armonizar economía y ecología, conjugar los esfuerzos de técnicos y de políticos, y articular las nuevas tareas de participación. Esto último exige una pedagogía de la comunicación humana, una preparación de los cauces de diálogo, allí donde el hombre vive. Por último, es necesario llevar a todos la idea de que la primera forma de participar es convivir, y convivir es conocer, respetar, discrepar y coincidir.

Por su parte, el profesor Ballesteros Villar estudió los cauces de participación de los ciudadanos en las tareas públicas. Hizo un análisis sociológico de los diferentes sistemas, desde los partidos políticos, pasando por los grupos de presión y los clubs políticos, hasta llegar a la representación orgánica. Como conclusión, el profesor Ballesteros destacó que, a través de la representación orgánica, están mejor representados los intereses concretos de los ciudadanos en el seno de los distritos del Movimiento.

### Hoy, clausura del curso

Se encuentra en esta ciudad el Delegado Nacional de Provincias, don José María Aparicio Arce, quien hoy presidirá en el Centro de Estudios del Movimiento, la clausura del XIV Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local.

Con anterioridad al acto de clausura intervendrá el profesor de sociología industrial don José Manuel González Páramo, sobre el tema «La influencia de la industria en la gran ciudad», y el director del Instituto de Estudios Políticos, don Luis Legaz Lacambra, sobre «Problemas del crecimiento urbano».

Al curso que hoy se clausura en Peñíscola han asistido noventa representantes de las Diputaciones, Ayuntamientos y Consejos Locales y Provinciales del Movimiento de todas las provincias.

## TODOS LOS PAISES LANZAN SU OFENSIVA PESQUERA

Se asiste a un auténtico despegue  
del sector en el mundo

### La feria de Vigo, un escaparate para la competencia

VIGO. (Por telex. De nuestro redactor, enviado especial, Fernando Onega.)—Al principio parecían sólo unas gotas. A mediodía, todo el mundo estaba ya de acuerdo: la lluvia había venido a deslucir la Feria Mundial de la Pesca, tal como ocurre en los espectáculos taurinos. Sin embargo, yo creo que una exhibición de este tipo, con el mar como protagonista y con Galicia como escenario, necesitaba aquella lluvia pausada.

De nuevo, en los pabellones, en este segundo día de exposición, la actividad continuaba. Cada tres cuartos de hora, una rueda de Prensa. Cada hora, un vino español. Y la sonrisa constante de las azafatas. Y una ausencia notable: la de las autoridades españolas, aparentemente frías ante un acontecimiento privado. Y una labor callada: la de los negocios, la de las conversaciones comerciales, allí detrás de cada «stand», de cada maqueta de barco, de los aparatos de sonido, de la sonrisa de aquella muchacha con un clavel en el pecho casi descubierto...

### Competencia internacional

Esta es la imagen exterior de la Feria: una entrada principal que pesa ocho toneladas y media; una foca dulcemente amaestrada que consume diariamente una caja de sardinas; un pintor «polizón» que pide su oportunidad a la entrada del recinto; una nube de publicistas que luchan y no penetran en las exclusivas de las agencias; un pueblo de Vigo que pide recomendaciones para conseguir una entrada; unas óncellas que te enseñan el camino de las novedades técnicas.

Más allá, en lo impenetrable para los profanos, está la Feria en sí. Era el Día de Hispanoamérica. E Hispanoamérica no viene a ofrecer, sino a aprender. Viene a tomar nota de todos los adelantos. Te encuentras con un país

como Venezuela, que no ha pasado su flota de unidades superiores a veinte toneladas. Te tropiezas con Méjico, cuyo tonelaje medio no sobrepasa las ciento cincuenta. Y así uno y otro. Esta Feria es un intercambio plagado de experiencias. Esta Feria es el descubrimiento de lo ajeno y la compra de la técnica.

La técnica que se vende es muy variada. España, por ejemplo, tiene que ofrecer las mayores novedades en la gama de motores de alta potencia y altas revoluciones. Japón, que está representado a través de una empresa española, aporta, como siempre, los aparatos de precisión: un sonar para localizar bancos de pesca, artefactos hasta ahora desconocidos aquí de radar. ¿Qué más? Mi-

ras los pabellones, hojeas el catálogo de participantes, y la lista mayor de empresas que tienen algo que ofrecer y algo que aportar es de España y Gran Bretaña. Dentro de España, un lugar especial para Vigo. Y dentro de Vigo, un puesto de honor y privilegio para la construcción de pesqueros.

### Un punto de atención

A las cuarenta y ocho horas de comenzada la exposición, ya se pueden obtener las primeras conclusiones y se pueden hacer las primeras llamadas de atención para España.

Están lanzando su ofensiva pesquera. La pesca como necesidad alimenticia, como recurso económico, está siendo descubierta por todos; la consecuencia es que todos los Gobiernos, por las opiniones que hemos podido pulsar, han enfocado planes de desarrollo pesquero. Desde la renovación de flotas hasta la concentración de puertos, existe un sentimiento universal de desarrollo en el sector.

### Veintiún arrastres para Cuba

Dos factorías de Vigo —y pienso que esto confirma lo que escribo de la destacada participación de la ciudad— van a construir para Cuba 21 arrastreros de 2.400 toneladas cada uno. Su importe se eleva a los nueve mil millones de pesetas. La cifra es importante. Tan importante, que se puede considerar como el pedido más amplio en el mundo en materia de construcción naval pesquera. Cuba, país con el que no se sostienen todavía relaciones diplomáticas plenas, es uno de nuestros mejores clientes.

Vamos a dar idea del avance técnico que suponen estos buques: Estarán dotados de fábricas de pescado entero y en filetes, y de fábrica de harina de pescado. Congelarán setenta toneladas diarias y transportarán, en cada una de sus bodegas, dos mil toneladas de pescado congelado.

Esto es lo que se puede construir hoy en España. No tiene nada que envidiar a los países más adelantados en la materia. Mientras lo escribo, no puedo evitar el recuerdo a la situación de la flota española, que fue objeto de análisis en el último discurso del Ministro de Industria: Una desproporción considerable entre el volumen de embarcaciones y el total de las capturas realizadas. Pienso que el hecho de que se construyan aquí los barcos que se requieren para el futuro, ofrece una garantía de confianza de cara al porvenir del sector en nuestra nación.

### Se inaugura hoy, en Málaga

## CONFERENCIA DE LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

MÁLAGA. (Cifra.) — El Ministro de la Gobernación, don Carlos Arias Navarro, llegó anoche por vía aérea a Málaga para asistir hoy en Torremolinos a la inauguración de la Conferencia de Plenipotenciarios de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

Como se sabe, el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, presidirá la apertura, que tendrá lugar en el Palacio de Congresos de Torremolinos.

### Delegaciones

En total serán delegaciones de 145 países las que desde mañana, hasta el 26 de octubre, se reúnan en el Palacio de Congresos de Torremolinos, con un total aproximado de 1.300 personas y con casi medio centenar de Ministros al frente de otras tantas delegaciones.

La invitación para celebrar la conferencia en España fue hecha por acuerdo del Consejo de Ministros del 12 de mayo de 1972,

y al ser aceptada, el Gobierno creó una Junta preparatoria de nivel interministerial con participación de las Direcciones Generales de Correos y Telecomunicaciones, de Cooperación Técnica Internacional, del Tesoro y Presupuestos, de Radiodifusión y Televisión, Navegación y Promoción del Turismo, Alto Estado Mayor y de la Compañía Telefónica Nacional de España, que, a su vez, ha constituido una

comisión ejecutiva encargada, a través de diversas ponencias y grupos de trabajo, de todo lo relativo a la preparación, organización y participación, incluso de la elaboración de las propuestas españolas que serán discutidas en las conferencias, cuyas sesiones se celebrarán con traducción simultánea en español, francés, inglés, ruso, chino y alemán.

En razón de ser España el país anfitrión, la conferencia le otorgará, con toda probabilidad, la presidencia de las reuniones.

La delegación española está presidida por León Herrera Esteban, director general de Correos y Telecomunicación y presidente de la Unión Europea de Telecomunicación.

QUEDA ABIERTA LA  
MATRICULA EN

# BRIAM

ENSEÑANZA ACELERADA  
DE IDIOMAS EN GRUPOS  
REDUCIDOS

TETUAN, 5. Teléfono 231 60 04  
(a dos pasos de la Puerta  
del Sol). FRANCISCO NAVA-  
CERRADA, 59. Telf. 255 88 04  
(junto a la Plaza de Toros)

# LOS NUEVOS PLANES UNIVERSITARIOS SERAN APROBADOS EN BREVE

ENTRARAN EN VIGOR EN OCTUBRE ★ EL CONSEJO DE RECTORES SE REUNIRA EN OVIEDO EL DIA 21

MADRID.—Desde hace algún tiempo, las Universidades españolas vienen trabajando en la redacción de los nuevos planes de estudio acomodados a las directrices dadas por el Ministerio de Educación y Ciencia para la reforma de los actualmente vigentes.

El «Boletín Oficial de l'Estado» publicaba el día 11 de agosto las directrices de los planes de estudio de las Facultades de Ciencias Económicas y Empresariales, con la división en dos ciclos, que darían paso a los títulos de diplomado, licenciado y doctor, consecutivamente. El día 20 de agosto salían las de Derecho, con una nota interesante, como era la de crear tres especialidades en el segundo ciclo, especialidades que ya habían sido experimentadas en las Facultades de Sevilla y Valencia: Derecho Privado, Derecho Público y Derecho de la Empresa.

Más recientemente se hacían públicas las directrices a que debían ajustarse los nuevos planes de estudio de las Facultades de Filosofía y Letras y Ciencias. En la primera de ellas se otorgaba facultad para, a partir de la existente actualmente, crear Facultades de Geografía e Historia, de Filología y de Filosofía y Ciencias de la Educación. Reforma importante que

viene a terminar con los cursos «comunes» que antes se cursaban. Por lo que se refiere a Ciencias, se autorizaba también la división en las siguientes nuevas Facultades: Física, Geología, Matemáticas, Químicas y Biología, elevándose el rango de secciones, que antes tenían dentro de la carrera de Ciencias, a Facultades independientes.

## Aplicación de los nuevos planes

Esta forma, importante, debe —según parece— comenzar a funcionar en octubre en todas las Universidades españolas, y en enero, en las de Málaga, Extremadura y en las nuevas Facultades de Madrid que puedan crearse y de las que hoy, posiblemente, informará el rector de la Complutense en su rueda de Prensa con los informadores. Con el fin de lograr esta puesta en marcha de los planes de estudio, actualizados, las Universidades españolas, o al menos algunas de ellas, tienen ya redactados estos planes, que serán presentados al Ministerio de Educación y Ciencia hacia el día 20 de septiembre, y se espera que sean aprobados antes de finales de mes. Parece ser, según nuestras fuentes, que en el Consejo de rectores que va a cele-

brarse en Oviedo el próximo día 21, dentro de una semana, pudieran tratarse estos temas para lograr un acuerdo conjunto y recibir instrucciones de la Dirección General de Universidades sobre la forma de implantar los nuevos planes de estudio.

## Pruebas de ingreso en la Universidad

Mientras la Universidad de Barcelona ha anunciado que habrá «criterios de valoración» para el ingreso en las distintas Facultades de la Universidad, la de Salamanca ha hecho pública una nota en la que señala que la Facultad de Filosofía ha acordado por unanimidad «revisar las peticiones de ingreso que a vista de las instrucciones y normas han sido enviadas a la superioridad, suspendiendo definitivamente las pruebas de valoración para el ingreso en la mencionada Facultad». Por otra parte, las Facultades de Derecho y Medicina celebrarán pruebas de admisión mañana sábado. En cuanto a Ciencias, no hay decisión definitiva todavía.

Por lo que se refiere a las pruebas de ingreso y selección en la Facultad de Medicina de Madrid, suspendidas el pasado día siete, no se ha anunciado ninguna decisión al respecto.

Francisco MURO DE ISCAP

## UNIVERSIDAD A DISTANCIA

# DEL 20 AL 22 LAS SEGUNDAS PRUEBAS PERSONALES

MADRID. (De nuestra Redacción).—Dos mil alumnos, un tercio de los matriculados, han asistido este verano a las convivencias organizadas por la Universidad Nacional de Educación a Distancia en los centros regionales de Motril, Pontevedra, Cervera y Las Palmas de Gran Canaria. Para hacer un balance de lo realizado nos hemos puesto al habla con el secretario general de la UNED, Ramón Fernández Espinar.

—La necesidad de las convivencias es clara y algunos alumnos han señalado que son imprescindibles. Se trata de que los alumnos convivan dentro de un ambiente universitario. Desde luego, el año que viene serán obligatorias y se harán en distintos periodos del año y no sólo en verano.

### Rigor universitario

—Hay algunos alumnos que se quejan de la dureza de las asignaturas...

—Tienen que tener en cuenta que el título que van a recibir al terminar su carrera; legalmente, es el mismo y tiene el mismo valor que el de las Universidades tradicionales. Por eso, exigir mucho, no es una carga, sino un beneficio para su futuro.

—¿Cómo era el trabajo diario en las convivencias?

—Tenía diversas partes. En primer lugar, una sesión de clases, con una visión general panorámica de cada unidad didáctica, resolviendo las dudas y dificultades de los alumnos. Se daban también conferencias de especialistas sobre cada una de las materias, con unos coloquios subsiguientes.

### Defectos

—¿Cuáles son los defectos de la UNED que más señalan los alumnos?

—Hicimos una encuesta entre

ellos para detectar sus quejas y sus sugerencias. Entre estas últimas destaca la petición de crear una sección de Filosofía y Ciencias de la Educación, que se va a hacer en un futuro inmediato. Entre los defectos, predomina el retraso en los envíos de las unidades didácticas y en la corrección de los ejercicios enviados por los alumnos.

—¿Cuál puede ser el balance en conjunto de estas convivencias?

—Yo pienso que muy positivo, ya que los alumnos se han dado cuenta de lo que pretende la UNED y nosotros hemos conocido directamente sus problemas y sus deseos. Y queda claro que su aportación y su colaboración son fundamentales para el éxito de la UNED.

### Nuevos planes de estudio

—Saliéndonos del tema de las convivencias, hay dos problemas

que interesan a los posibles alumnos de la UNED. El primero de ellos es el de los planes de estudio...

—Puedo decirle que los planes de estudio de las nuevas carreras que se ponen en marcha y los de las que ya están, son elaborados en estos momentos y en un plazo relativamente corto serán presentados al Ministerio para su aprobación.

—¿Y en lo que se refiere a las convalidaciones?

—Es un tema muy difícil, aunque estamos trabajando en él. Procuraremos responder con la mayor generosidad y justicia, aunque habrá que estudiar caso por caso.

### Segundas pruebas personales

En la Universidad a Distancia que, el próximo curso contará muy posiblemente con cerca de 30.000 alumnos, se van a celebrar las segundas pruebas personales, continuación de las iniciadas en mayo de este año. Las pruebas se celebrarán durante los días 20, 21 y 22 de septiembre en once ciudades españolas: Albacete, Burgos, Cádiz, Cervera, Granada, Las Palmas, Madrid, Mérida, Murcia, Palencia y Pontevedra. Por lo que se refiere a Madrid, las pruebas se celebrarán en el Instituto Ramiro de Maeztu, Serrano, 127. Todos los alumnos deberán presentarse con el carné escolar de la UNED.

F. M.

## PONTEVEDRA: CENTROS TELEFONICOS EN REGIMEN FAMILIAR

# GARANTIZADA LA CONTINUIDAD LABORAL

VIGO. (Resumen de Pyresa).—La Compañía Telefónica no piensa proceder en un futuro inmediato a la automatización de los centros telefónicos de la provincia de Pontevedra que funcionan en régimen familiar, y cuando se produzca la automatización de algún centro, el personal afectado podrá optar por su integración en la plantilla de la telefónica. Así lo afirma una nota hecha pública por el presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos de la provincia, señor Ortiz Vieira, que se basa en informes facilitados a dicha Unión por la propia Compañía Telefónica.

La nota ha sido dada a conocer tras la reunión sostenida en la Casa Sindical por dirigentes del Sindicato de Transportes y Comunicaciones, y hace referencia al reciente encierro voluntario, en una Iglesia de Vigo, de —según dicha nota— treinta supuestas telefonistas pertenecientes a centros telefónicos en régimen familiar.

### Acuerdo laboral hispano-francés

IRUN (Guipúzcoa). (Cifra).—Los trabajadores españoles residentes en España, pero que trabajen en empresas francesas, podrán acogerse a la legislación francesa en el caso de suspensiones de obras debido al mal tiempo.

Generalmente, durante el invierno son numerosos los casos de trabajadores españoles, especialmente del ramo de la construcción, que ven suspenderse los trabajos y quedan en paro. Ante esta situación, el embajador de España en París pidió al ministro que fueran admitidos al beneficio de los subsidios públicos, por privación parcial del empleo.

Esta propuesta ha sido admitida por el Gobierno francés, por lo que la medida entrará en vigor de un momento a otro.

### Suspendidos de empleo y sueldo

BILBAO. (Pyresa).—Ochocientos operarios de la empresa Instalaciones y Montajes Industriales, firma que trabaja por contrata para los Astilleros Españoles de Sestao, han sido suspendidos hasta el próximo lunes de empleo y sueldo por los directivos de la factoría.

Los trabajadores mantuvieron el pasado martes un paro por cuestiones laborales. El Jurado de Empresa gestiona en estos momentos el levantamiento de las sanciones.

### EN PORTUGALETE (VIZCAYA)

# Ocho detenidos acusados de actividades subversivas

BILBAO. (Cifra).—Ocho personas han sido detenidas en Portugalete por supuesto activismo subversivo, informaba ayer «La Gaceta del Norte». Los detenidos, hombres y mujeres, pertenecen, al parecer, a un embrión de grupo político clandestino.

Según «La Gaceta del Norte» entre los detenidos hay supuestos miembros colaboradores del Partido comunista y otros pertenecen a la llamada ETA-Sexta Asamblea, de línea marxista-leninista. Se espera que las detenciones aumenten, tras las investigaciones en curso.

# Una asistente social, Alcaldesa de un pueblo de Palencia

PALENCIA. (De nuestro corresponsal, D. José Pérez Llorente).—La joven María del Socorro Ortega Herrero, de treinta y un años de edad, asistente social, ha sido designada Alcaldesa para el pueblo palentino de Requena de Campos, localidad de 148 habitantes y 34 familias, según el censo 1970. Es ésta la primera mujer Alcaldesa de la provincia a lo largo de la Historia. Al Ayuntamiento palentino no había accedido hasta el momento el elemento femenino. En las últimas elecciones a concejales había mujeres aspirantes a un puesto municipal que fueron derrotadas por el elemento masculino. Solamente se da un caso, por el tercio de cabezas de familia, de mujeres que ocuparon un escaño en el Municipio. Se trata de la concejala de la Corporación de Saldaña, que está desarrollando

en la actualidad una gran labor.

Al cesar como Alcalde de Requena de Campos don Félix González Alonso, que ha venido desempeñando su cargo durante catorce años, ha sido designada Alcaldesa-Presidente María del Socorro Ortega Herrero, que fue durante muchos años Delegada Local de la Sección Femenina, hasta que por razones profesionales tuvo que abandonar el pueblo, y posteriormente incorporada a él, ha dejado notar su actividad y dotes de mando.

A partir de hoy viernes, día 14, a las ocho de la tarde, la provincia de Palencia tendrá su primera Alcaldesa. Al acto de la toma de posesión asistirá el Gobernador Civil y el Jefe Provincial del Movimiento, don José María Rabanera y Ortiz de Zúñiga.

# Toda ESPAÑA es provincia

CAMINO DE UNA TOTAL ENSEÑANZA GRATUITA

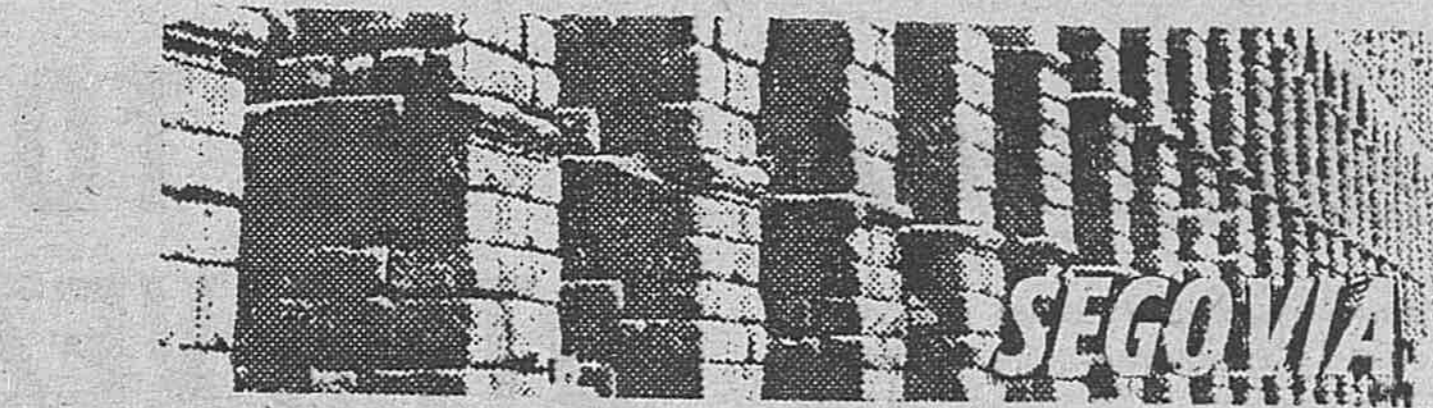
## SUBVENCIONES ESTATALES A LOS COLEGIOS PRIVADOS

SEGOVIA.—Las gestiones, laboriosas gestiones que han tenido una duración de cerca de dos años, han culminado finalmente con la obtención de los siete millones y pico de pesetas destinados a 1.200 alumnos de Enseñanza General Básica que durante el curso 1973-74 recibirán enseñanza gratuita en centros no estatales de la capital y provincia.

Los 920 puestos subvencionados que corresponden a Segovia capital, unidos a los 5.609 que albergan los centros estatales, representan un 87 por 100 del total de la población escolar que gratuitamente podrá realizar la Educación General Básica durante el próximo curso.

Con este motivo se ha reunido el Comité Ejecutivo del Sindicato Provincial de Enseñanza con los propietarios y socios de los colegios beneficiados por la subvención, a fin de estudiar los efectos positivos que tales ayudas de la Administración repercutirán sobre toda la población segoviana y en concreto para aquellas familias a las que la educación de sus hijos les suponía un considerable esfuerzo.

La reunión estuvo presidida por el delegado provincial de la Organización Sindical, señor Ramírez, quien destacó el logro ob-



tenido por el Sindicato Provincial en sus gestiones. Se acordó elevar escritos de agradecimiento a todas las autoridades y representaciones que han colaborado en este empeño del Sindicato Provincial de la Enseñanza, cuyos miembros prosiguen la labor comenzada en busca de una totalidad de enseñanza gratuita para el alumnado de Enseñanza General Básica en los centros que libremente elijan las familias, tal y como se establece en la ley general de Educación.

### Visita de agricultores USA

Un grupo de cuarenta norteamericanos llegó a esta ciudad, donde desarrolló un amplio programa de visitas. Este grupo, a cuyo frente figura el presidente de la Asociación de Productores de Maíz de los Estados Unidos, están compuesto por varios miem-

bros de la Junta directiva de la mencionada entidad y los ganadores de la competición de mejores productores de maíz de todo el país en el pasado año de 1972, así como el director de la revista agropecuaria de mayor difusión e importancia de Estados Unidos, la «Farm Journal».

La primera visita que cumplieron fue a la Cooperativa Provincial Avícola y Ganadera Segoviana, cuyas instalaciones recorrieron detenidamente y a la que ponderaron por su buen funcionamiento.

Posteriormente visitaron algunas explotaciones de los alrededores de la ciudad, finalizando por la tarde su visita a Segovia con un minucioso y amplio recorrido por los alrededores segovianos, admirando diversos monumentos artísticos, tales como el Acueducto, la catedral, el Alcázar y otros.

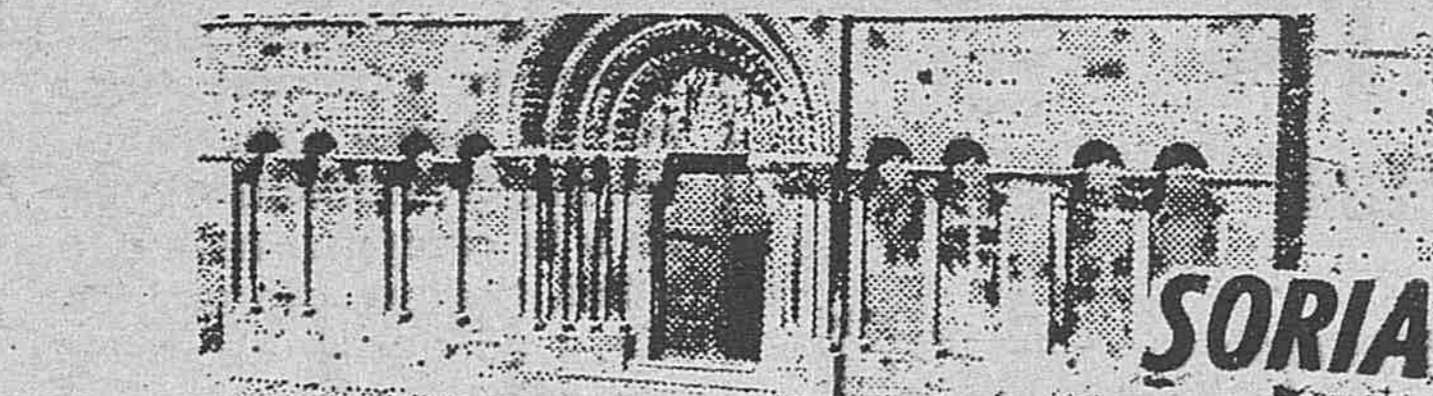
INTERINO

## «TIERRAS ALTAS», UN PLAN QUE NECESITA AGILIZARSE

SORIA.—Por decreto publicado en 6 de julio de 1972 se aprobó la reestructuración de las Tierras Altas de Logroño y de Soria, afectando a las mismas, posteriormente, la reserva nacional de caza y, entre otros capítulos, los siguientes: repoblación forestal, conservación y explotación de masas forestales existentes, combate de plagas y prevención de incendios, fomento de la riqueza cinegética y piscícola, estación invernal, construcción de viviendas, y, entre las actuaciones programadas, hay que destacar las administrativas, con la agrupación de pequeños municipios, en lecorosos núcleos de población, sin restar importancia a las técnicas, entre las que sobresalen la redistribución racional, en los tres sectores, para alcanzar el equilibrio agro-silvo-pastoral, reagrupación de las tierras aptas para el cultivo, tratamiento y mejora de las hectáreas de bosques existentes, repoblación forestal y creación y mejora de pastizales en 32.000 hectáreas.

### Trascendencia del plan

El plan, ligeramente expuesto, refleja la trascendencia del mismo y la importancia socio-económica que tiene para esta región, ya que con ello se persigue que los beneficios de la reestructuración alcancen a todos los habitantes de las mentadas Tierras Altas, garantizándoles medios de vida y una asistencia religiosa,



sanitaria y cultural capaz de retener a una población estable con un nivel de vida decoroso.

En relación con este Plan cabe destacar lo expuesto por el Banco Mundial, FAO en su «Informe sobre la Agricultura Española», hecho público en el año 1966, en el que dice:

«En Soria, el Patrimonio Forestal del Estado ha preparado un proyecto para compra de terrenos de un área montañosa sumamente deprimida, teniendo en cuenta su desarrollo según un uso integral de la tierra basado en las distintas posibilidades de ésta. Este puede ser el único medio de asegurar un nivel de vida razonable para una población agrícola estable y, al mismo tiempo, para impedir el abuso de los recursos naturales a un coste relativamente bajo en un área difícil. Por lo que la misión cree que el proyecto merece todo el apoyo técnico y financiero, aunque sea solamente como prototipo de una zona piloto.»

### Agilizar las actuaciones

Es anhelo de Soria que se agilice todo lo posible el Plan, ya

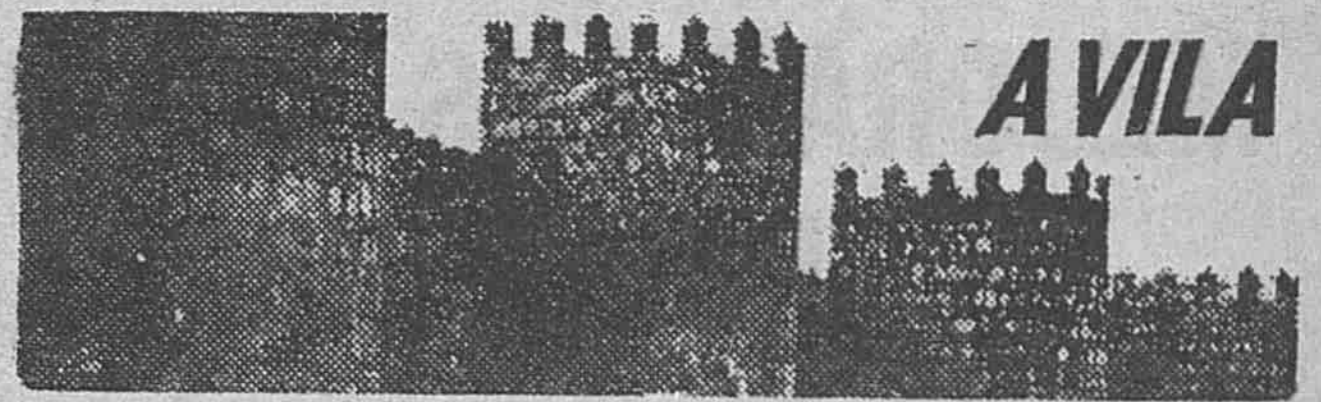
que las Tierras Altas, a distancia cada vez menor de las grandes ciudades españolas, debido al incremento de la red de carreteras, tienen una importante función turística y deportiva que cumplir. A lo que debe sumarse la importancia de los montes.

La caza, pesca, esquí, náutica y un contacto con un medio ambiente no polucionado, son las perspectivas que se abren en extensas zonas a los habitantes de Madrid, Zaragoza y Bilbao, ofreciendo un camino nuevo al ocio de próximos años.

A esto puede servir la labor repobladora llevada a cabo en la Sierra de la Demanda y en el monte «Pinar» de Duruelo de la Sierra, donde el quehacer de la Administración Forestal ha dado como resultado el nacimiento de un nuevo y amplio bosque.

No obstante, sin que ello implique contradicción alguna, todo esto señalado como prototipo de zona piloto, espera una agilización de empuje, para redimir a estas tierras del secular descenso que vienen padeciendo

Javier DE MEDINACELA



LA FUERZA DEL TIEMPO

## GUISANDO, UN NUEVO ESTILO DE VIDA

AVILA.—A cinco kilómetros de Arenas de San Pedro está situado el pintoresco pueblo de Guisando, que recuesta su casco urbano sobre una pronunciada ladera.

Muy cerca del pueblo queda la filigrana rocosa de la sierra de Gredos, «habitad» de la mundialmente célebre «capra hispánica». En las inmediatas estribaciones del macizo central gredeño se levantan las majadas, encierros rústicos de ganado, últimos restos de un tiempo netamente ganadero. Muchos vecinos de Guisando vivieron del pastoreo, dedicando gran parte del año a cuidar los rebaños de cabras en los montes de los alrededores.

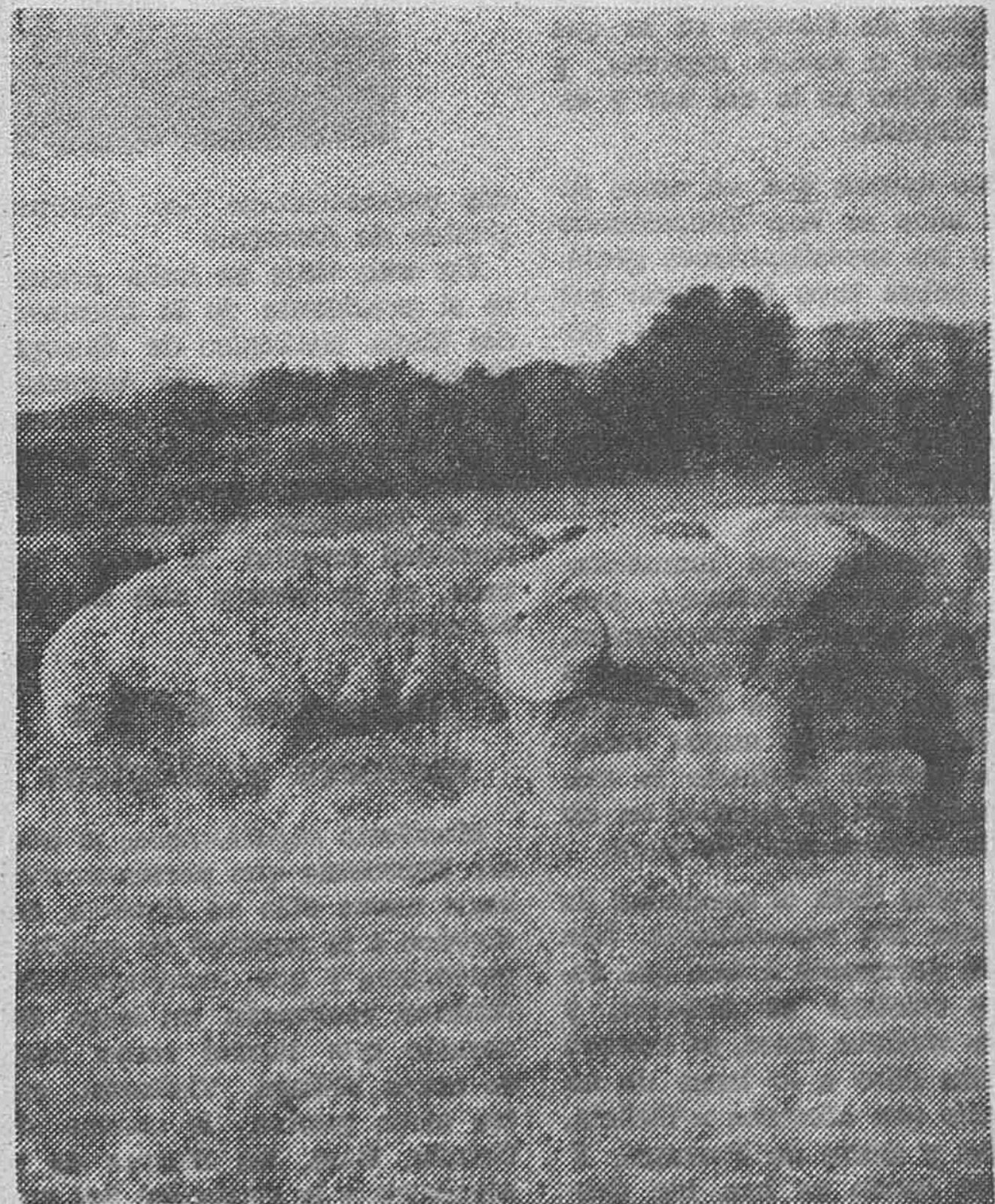
Pero los tiempos cambian. El ayer no tiene muchas veces casi nada de contacto con el hoy. Y así, los vecinos de Guisando, los de Arenas de San Pedro, Mombeltrán, Casavieja, Gavilanes, Pedro Bernardo, etc., abandonan los antiguos modos de vida y se suman a las nuevas formas de los nuevos tiempos.

Del Guisando de ayer sólo queda el tipismo de su arquitectura, la belleza de sus calles y la inalterabilidad —de momento— de su verde paisaje. Y algunos, cada vez menos, hombres y mujeres testigos del ayer y que continúan luciendo la indumentaria típica de estas tierras.

El partido judicial de Arenas de San Pedro —y no es excepción Guisando— se ha sumado al progreso. De los pastores, antiguos señores de los montes, se ha pasado al turista y al veraneante. Del «argot» local a las lenguas extranjeras. Y los que un día fueron labradores, pastores o artesanos hoy se convierten en pequeños industriales, en comerciantes o en amables y diligentes cicerones.

De lo antañón se ha pasado a lo moderno. El salto, en ocasiones, ha sido doloroso y la sangría de la emigración se ha dejado notar. Pero nada puede detener la marcha. En donde ayer cuidaban los pastores sus cabras, se elevan hoy modernos campings. Y así, cerca, muy cerca del casco urbano de Guisando se ha montado el camping de «Los Galayos», en el que se han invertido más de un millón de pesetas y que ha necesitado de la construcción de un puente que facilitase el hasta entonces difícil acceso a la zona. Este camping, dotado de todos los servicios —agua corriente, duchas, bar-restaurante, etc.— es quizá una de las muestras más claras de este cambio de los tiempos. De este abandonar las costumbres de ayer para incorporarse a la vida moderna. Ojalá que estas renuncias y estas adaptaciones a nuevos estilos de vida sirvan para que los hombres —en este caso concreto los abulenses— se identifiquen más consigo mismos y se sientan más realizados. Y es que si no de poco valen los cambios.

NAZARITE



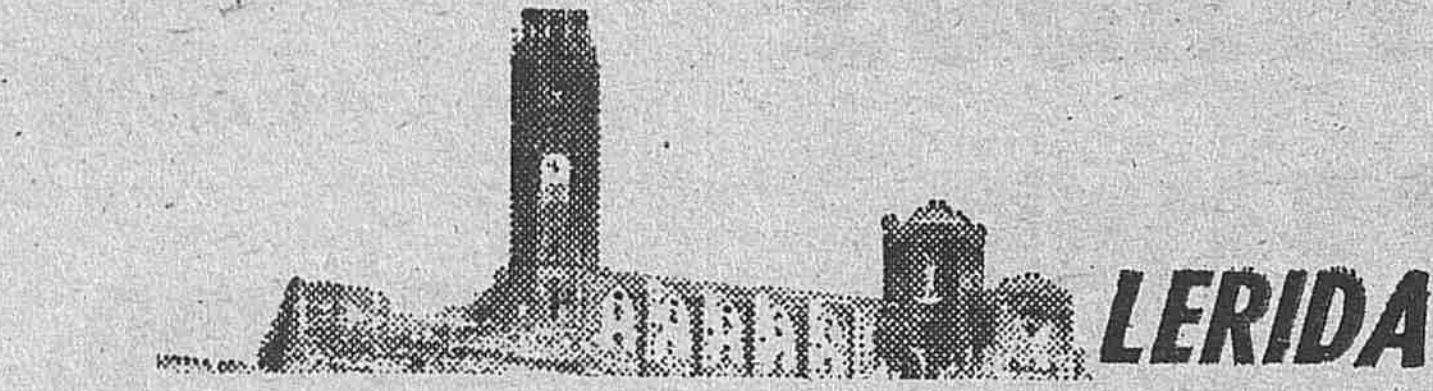
# Toda ESPAÑA es provincia

CON MADRID, BARCELONA Y EL NORTE

## MEJORAN LAS COMUNICACIONES POR FERROCARRIL

**LERIDA.**—Por fin va a ser una realidad lo que tan ansiosamente Lérida viene suspirando desde hace tanto tiempo. Nos referimos a la mejora de las comunicaciones ferroviarias de la capital de la provincia con Madrid, el Norte y Barcelona, hoy insuficientemente enlazada, haciendo incomedido el viaje por ferrocarril. Acuciado el problema por la creciente utilización de este medio de transporte, pues se está usando mucho entre los que por sus actividades tienen necesidad de viajar. Todos los organismos de carácter económico han coincidido en la precisión de gestionar dicha mejora ante las autoridades competentes para resolver el agudizado problema.

Se canalizaron estas gestiones a través del Consejo Económico-Social Sindical Provincial de Lérida, y, dada la premura de esta necesidad de la provincia de Lérida, que afecta también a las de Zaragoza, Huesca y Tarragona, el Consejo del Ebro acordó su intervención cerca del presidente del Consejo de Administración de la RENFE. El presidente del CESSIE efectuó personalmente las gestiones acordadas, habiendo logrado que la RENFE, a través de su presidente del Consejo de Administración, se pronunciase esperanzadamente en carta que ha dado a conocer a la Prensa, el Servicio Provincial de Información y Publicaciones Sindi-



cales. En ella se abordan tres aspectos de las comunicaciones ferroviarias que interesan a Lérida: Electrificación de la línea Barcelona-Lérida por Manresa; servicio nocturno con la Ciudad Condal, y, lo más interesante, por ser a fecha fija, el desvío por Lérida de varios trenes expresos que ahora circulan por la ruta de Caspe, a partir del 26 de mayo de 1974.

### Proyectos de la RENFE

Primero. — Electrificación del servicio ferroviario entre Barcelona y Lérida. Este es un tema que se encuentra en estudio por los Servicios Técnicos de la Red, y a results del rendimiento económico que en su día diera la inversión, se determinará la procedencia de la electrificación de este proyecto.

Segundo. — Establecimiento de un servicio nocturno por el trayecto Barcelona-San Vicente-Lérida.

En el plan RENFE 1972-75 fi-

guran como previsiones de explotación la renovación de vía entre Zaragoza-Lérida-Plana-San Vicente, potenciándola en seguridad, señalización e infraestructura.

Tan pronto como concluyan las mejoras a realizar, actualmente en vías de ejecución, se desviarán por dicho trayecto gran parte del tráfico que actualmente utiliza la línea Zaragoza-Mora-Reus, con lo que se verán mejoradas en forma muy importante las relaciones ferroviarias, tanto en lo que respecta al número de circulaciones, como a calidad del transporte y aumento de velocidad de los trenes.

Ya a partir del 3 de junio pasado se ha sustituido el TER Madrid - Zaragoza - Lérida - Barcelona por un TALGO, y el 26 de mayo de 1974 se proyecta que varios de los trenes expresos que ahora circulan por la ruta vía Caspe hagan su recorrido por Lérida, conectando esta ciudad con Madrid - Barcelona y Vascongadas.

Ramón FERNANDEZ-PAREDES

### PARA COMPLETAR EL MAPA EUROPEO

## ESTUDIO GEOLOGICO DE LA PROVINCIA

LO REALIZA UN GRUPO HISPANO-ALEMAN

**ALMERIA.**—Un grupo de científicos españoles y alemanes, que preside el profesor Fontobote, de la Universidad de Granada, prepara la nueva edición del Mapa Geológico de Europa en lo que se refiere a varias regiones, y una de ellas es la del sur y este de España.

Como quiera que en estos últimos años se han intensificado mucho las investigaciones geológicas, sobre todo la región sur de España, hay numerosas novedades a aportar en esta edición que se está preparando, y a cuyo efecto se halla en Almería el ya citado grupo de científicos hispano-germánicos.

«Esto plantea —ha manifestado el profesor Fontobote— problemas de ajuste, representación, etcétera, por cuanto son mapas a pequeña escala, a los cuales hay que buscar un mayor rendimiento posible mediante la máxima cantidad de detalles en un espacio forzosamente reducido.

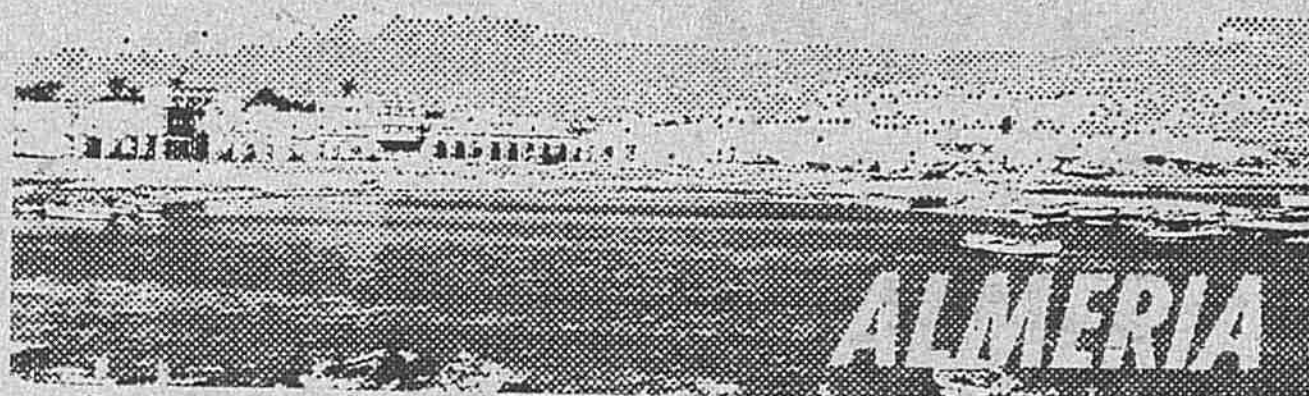
Todo ello lleva la necesidad de reunirnos los especialistas. Una reunión semejante a ésta que vamos a celebrar en Almería, y con los mismos fines, se celebró hace dos años a lo largo de un itinerario que afectaba a Galicia, Asturias y norte de Portugal. Y de igual modo se han ido desarrollando reuniones de idénti-

cas características en distintos puntos de Europa.»

En este viaje se halla presente el presidente de la Comisión del Mapa Geológico de Europa, doctor Von Braum, de Alemania occidental. Este grupo de científicos recorrerá las sierras de Cabo de Gata, la depresión o cuenca de Tabernas, Canjajar; la extremidad oriental de Sierra Nevada, en la cuenca alta del río Nacimiento.

### Selección de los sectores geológicos

Manifestó seguidamente el doctor Fontobote que permanecerán unos nueve días en Almería, dedicados a la realidad de estudios geológicos y que, terminados los mismos, realizarán un largo itinerario que tendrá como final de etapa Málaga. Visitarán, entre otros puntos, la cuenca de Guadix, Baza, las Sierras de la Alpujarra y la Costa del Sol granadina, Sierra Nevada, Jaén.



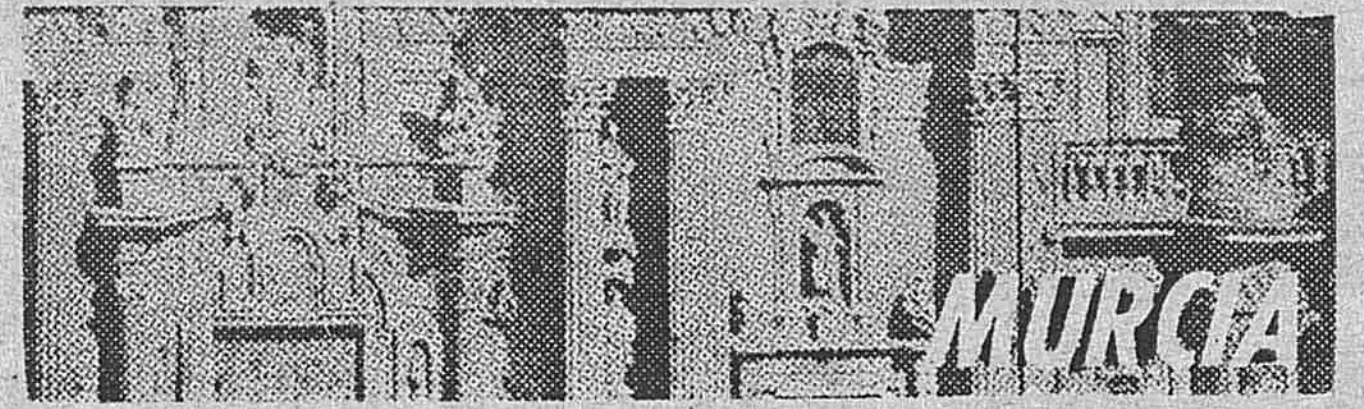
Ubeda, región de Ronda y Campo de Gibraltar.

### Colaboración USA

Señaló después el doctor Fontobote que el motivo que ha impulsado a visitar Almería al grupo de científicos, del cual es presidente, no ha sido otro, ante los hechos de orden geológico y novedades interesantes, en el aspecto científico que presenta Almería, a lo que han contribuido las investigaciones llevadas a cabo en los últimos años en la provincia almeriense, especialmente por parte de los equipos de la Empresa Nacional «Adaro», Instituto Geológico y Minero, la Universidad de Granada y la Complutense de Madrid.

«En este programa —señaló el doctor Fontobote— va a colaborar un grupo de especialistas del Servicio Geológico de los Estados Unidos y de la Universidad de Granada.

FALCES



### «GUERRA» ENTRE CONSERVEROS

## EL TOMATE, OTRA VEZ NOTICIA

### LA ESCASEZ EN LA REGION OBLIGA A IMPORTARLO DE EXTREMADURA

**MURCIA.**—El tomate ha vuelto a ser noticia estos días en nuestra provincia, pero no por el problema de la exportación, casi permanentemente en candelero. Este tomate de ahora es el que se produce para su industrialización, para su transformación en conserva. Los industriales conserveros de Badajoz se lamentaban hace unas fechas de que los agricultores pacenses estaban vendiendo el tomate a conserveros murcianos, mientras que sus fábricas iban a tener que cerrar o, al menos, producir muy por debajo de lo programado y hasta contratado con firmas comerciales extranjeras.

### Importación de Extremadura

Según el presidente de la Agrupación de Conserveros de las provincias de Albacete, Alicante y Murcia, don Mariano Gómez Artés, los conserveros murcianos no son responsables en absoluto de que se hayan quedado sin tomate los conserveros de Badajoz ni de que no puedan cumplir sus compromisos, sino, en todo caso, los propios fabricantes pacenses, bien por no haber programado sus necesidades de cara a la campaña actual, o quizá porque cierta inercia tradicional de estar situados en una zona productiva les haya hecho olvidar los intereses de los agricultores.

Por otra parte, la adquisición del tomate, como la de otros productos agrícolas, está sometida a las leyes de la oferta y la demanda, al régimen de libertad de contratación en todo el territorio nacional, sin discriminación de zonas productivas en la geografía española.

Los conserveros murcianos, con su demanda, han beneficiado sensiblemente esos precios agrícolas en Badajoz y en otras zonas de producción de tomate de distintas regiones españolas.

La industria conservera murciana es ya, durante muchos años, importadora interior de tomate procedente de otras regiones españolas. En la provincia de Murcia y, en general, en toda esta región, la producción de to-

mate se ha perdido casi totalmente, desapareciendo este tipo de cultivo para la industrialización.

Si se piensa que la conserva de tomate ha experimentado durante los últimos diez años un incremento del 332 por 100, y que su consumo es de signo marcadamente ascendente, el problema de abastecimiento a nuestras industrias se agudiza. Es por ello que hay que comprar en cualquier punto de la geografía nacional, aun a costa del lógico encarecimiento producido por transporte, mermas, etc. Tal vez el trasvase pueda corregir esa situación, y en ello cifra su esperanza la industria conservera murciana.

En el Congreso Nacional Frutícola de Mérida, celebrado este año, los conserveros murcianos sugirieron sus aspiraciones de coordinar la producción y la industrialización, las cuales fueron recogidas en las conclusiones de dicho Congreso en el sentido de que, dada la estrecha conexión entre agricultura e industria conservera, se acordó la creación de instrumentos interprofesionales, mediante la acción conjunta de sus organismos sindicales representativos: la Agrupación Nacional de Conservas Vegetales y la Agrupación Nacional de Frutas Variadas.

Juan PEREZ MENDOZA

## MASIVA EVOLUCION DEL CONSUMO DE VINO

La agricultura está superando la crisis mundial

MADRID. (De nuestro redactor agrario, Rafael Contreras.)— «En los últimos diez años en España, y en general en todos los países productores, se han vivido unos graves problemas de superproducción que hicieron necesarias medidas drásticas en cuanto a la prohibición de plantaciones y la creación de medios para la defensa de los precios en la producción, para pasar en la última campaña a un déficit en la producción y a unas exageradas elevaciones de precios, que obligaron a tomar medidas para la contención de los mismos, llegándose a autorizar las importaciones de vinos y cambiando, por tanto, de una manera absoluta los problemas de una producción excedentaria a una deficitaria.»

Con estas palabras se expresó el director general de Industrias y Mercados en Origen de Productos Agrarios, don Juan Bautista Serra Padrosa, en la apertura de la LIII Asamblea de la Oficina Internacional de la Vid y el Vino celebrada ayer en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid. En esta reunión participan representantes de 27 países que hasta el próximo día 19 trabajarán sobre aspectos técnicos e industriales del vino y visitarán diversas zonas vitivinícolas de España. Acompañaban al señor Serra, que ostentaba la representación del Ministro de Agricultura, el titular de la Oficina Internacional de la Vid y el Vino, señor Garoglio; el director del Instituto Nacional de Denominaciones de Origen, y otras personalidades.

### Cambio de signo

Señaló el señor Serra que este cambio de signo operado en la viticultura no puede achacarse a un déficit coyuntural de producción, sino que es debida a una elevación masiva del consumo, en el caso del vino de difícil solución inmediata, ya que la vid es una planta que entra en producción en un plazo de varios años después de su plantación.

Añadió que resulta peligrosa una excesiva elevación de los precios de cara al consumo, por lo que la política en nuestro país es autorizar una discreta elevación de la superficie plantada, pero procurando por todos los medios incrementar la producción de vinos de calidad, ya que éstos son los que en todos los casos tendrán un porvenir asegurado.

A continuación hizo uso de la palabra el presidente de la Oficina, señor Garoglio, quien destacó la labor realizada por esta entidad en anteriores asambleas, destacando el progreso de la tecnología en el sector vitícola.

Seguidamente dieron comienzo los trabajos de la asamblea, con la lectura a cargo del ingeniero agrónomo don Eladio Asensio Villa, de la conferencia sobre «La Viticultura y la Enología en España».

### La Agricultura supera la crisis

El Servicio Nacional de Productos Agrarios del Ministerio de Agricultura nos transmite la siguiente información:

En estos momentos el mercado agrícola mundial tiende a estabilizarse. Se están produciendo algunas bajas sensibles y muy significativas que evidencian que se ha remontado la «cresta de la ola», según las palabras del Subsecretario de Agricultura de los Estados Unidos, Carroll G. Brunthaver, en un discurso reciente.

Esta tendencia empieza a percibirse en el mercado español, cuyo abastecimiento, pese a las dificultades, ha sido atendido.

Los precios de los piensos en España están indudablemente influidos por la cotización internacional, ya que somos tradicionales importadores de 2.200.000 tm. de maíz y 1.500.000 tm. de soja. La evolución de la Bolsa de Chicago en los últimos días debe incidir favorablemente en los precios de los piensos a plazo muy corto, y nuestra Administración vigilará que ocurra de esta manera para evitar especulaciones.

La única incógnita en este momento es el nivel de precios a que se producirá la estabilización futura que, según informes recogidos en el Departamento de Agricultura de Estados Unidos, podría ser del orden del doble de los que rigieron antes de la crisis pasada. En todo caso, los nuevos niveles de precios a que se vislumbra la estabilización de los mercados internacionales son alentadores para el fomento de las producciones nacionales de maíz y soja, que contribuyan a paliar nuevas anomalías en los mercados exteriores.

No parece probable, asimismo, salvo contingencias inesperadas, ninguna nueva medida de limitación por parte de los Estados Unidos; las perspectivas de su cosecha son optimistas. Prueba de ello es el levantamiento de los embargos, producido recientemente de 41 productos, que fue decretado el 13 de junio por el Gobierno norteamericano. Por lo que se refiere al mercado de futuros, las cotizaciones de la Bolsa de Chicago para haba, harina de soja y maíz continúan con tendencia a la baja dentro de pequeñas oscilaciones, y de acuerdo con ello se pueden efectuar compras para futuros del próximo octubre y más lejanos, a precios en puerto español muy inferiores a los que venía rigiendo hace apenas quince días. Esta tendencia puede existir en los próximos días, por lo menos hasta la aparición en el mercado de la nueva cosecha, salvo cualquier contingencia imprevista.

De todas maneras, tras la crisis pasada, los mercados podrán ser durante algún tiempo inestables, por no existir «stocks» reguladores que permitan absorber cualquier incremento inesperado de la demanda, como había venido ocurriendo desde los años cincuenta.

# FERIA DE LA MODA INFANTIL

LA INSTALACION DE LA FORD, PENDIENTE DEL TRAZADO DEFINITIVO DE LA AUTOPISTA DEL MEDITERRANEO

VALENCIA. (De nuestro corresponsal, V. Murillo de las Heras.) Ayer, a las doce horas, en nombre del Ministro de Comercio, don Carlos Díaz Monis, comisario general de Ferias, presidió la inauguración de la séptima feria española del vestido y de la moda infantil, que se celebrará en nuestra ciudad hasta el próximo domingo.

Al señor Díaz Monis le acompañaba el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Enrique Oltra Moltó; el Alcalde de Valencia, don Vicente López Rosat; el Presidente de la Diputación, don José Antonio Perelló Morales, y otras autoridades.

Visitaron en su totalidad los 10.000 metros cuadrados que ocupa el certamen y en el que participan 150 expositores de diversas provincias españolas, especialmente de Barcelona, Madrid y Valencia. En la muestra se exhibe una gran variedad de modelos de confección infantil, así como diversos artículos relacionados con la infancia. Durante la celebración de esta feria se realizan diversos pases de modelos por niños, ya que en este certamen se señala la moda a seguir en el mundo de los pequeños en las próximas temporadas.

### Visita de técnicos de la Ford

El Presidente de la Diputación, don José Antonio Perelló Morales, recibió en la mañana de ayer a un gran número de técnicos de la Ford, concretamente a doce personas, que son los que desde hace dos días se encuentran en nuestra ciudad para considerar los estudios que se han llevado a cabo en el suelo de Almusafes para la ubicación de la factoría y en el deslinde del terreno. El motivo de la visita al Presidente de la Diputación fue para concretar el plan de infraestructura de la factoría y en el que la Diputación invertirá, como ya es sabido, unos doscientos millones de pesetas.

Los técnicos de la Ford han realizado también visitas a Renfe, a Saltuy, a la Jefatura Provincial de Tráfico y al polígono industrial de la Fuente del Jarrro, ya que el tema que les preocupa en estos momentos es el de transporte tanto del personal como de la mercancía, así como el de la industria auxiliar necesaria para ésta del automóvil. Al término de la vista al señor Perelló Morales, a quien manifestaron su complacencia por los resultados que hasta ahora se han obtenido referente al suelo de Almusafes, se dirigieron a sus respectivos puntos de destino, indicando a los informadores que todavía no se puede concretar la ubicación exacta de la Ford en el término de Almusafes, por estar pendiente el trazado definitivo de la autopista del Mediterráneo.

Este es un tema que no sólo preocupa en Valencia a los señores de la Ford, ya que son muchos los Municipios que se sienten temerosos de que puedan ser afectados por el trazado de la autopista. Se rumorea que esta incógnita se despejará en breve plazo.

### Adjudicación de los túneles de Vallvidrera en 1.691 millones

BARCELONA, 13. (Cifra.)—Por un importe total de 1.691.982.000 pesetas han sido adjudicadas las obras de construcción de los túneles de Vallvidrera, cuyos trabajos comenzarán en el mes de noviembre próximo, con una duración de veintiocho meses.

Los túneles tendrán una longitud de 2,5 kilómetros y enlazarán con el tercer cinturón de Ronda por la parte posterior del Tibicabo y con el paso de la Bonanova en la parte de Barcelona, con una distancia total entre ambas vías de nueve kilómetros.

### Sanciones por servir carne de mataderos clandestinos

SEVILLA. (Cifra.)—Diez propietarios de establecimientos de

carnes procedentes de mataderos clandestinos.

Los industriales sancionados son: Salvador Anarte Vázquez, Juan Velasco Casaus, Antonio González Rojas, Plácido Álvarez Martínez, Alberto García Martín, María Rosario Rodríguez Carbonero, Rafael Méndez Sáez, Joaquín Toro Ponce, Juan Guerra Guzmán y Antonio Macho Blanco.

Según la nota oficial dada a la publicidad por el Gobierno Civil, las sanciones han sido impuestas porque dichos industriales venían adquiriendo a vendedores ambulantes desaprensivos, para ser servidas en sus respectivos establecimientos, carnes procedentes de mataderos clandestinos, sin el obligado reconocimiento oficial ni control sanitario alguno.

bebidas de esta capital han sido sancionados por el Gobierno Civil de la provincia con multas de veinte mil pesetas por servir

En las compras que pague al **Contado** descuento de hasta un **10 por 100** pagando la **mitad al contado** el resto podrá pagarlo

**EN 20 meses sin recargo** o pagando todo cómodamente

**EN 36 meses**

Sus próximos muebles están expuestos al público en grandes escaparates, desde Palafox a Trafalgar, con vuelta a estas dos calles

**EN Luchana, 17**

todo en muebles-cama, tresillos con cama y

**Mueble Juvenil**

lacado en colores

**EN Luchana, 19**

Salones, librerías, mesas y sillas de línea actual y clásica. Armarios sueltos de dos, tres y cuatro puertas

**EN Luchana, 21**

Alcobas y un enorme surtido en tresillos

**EN Trafalgar, 1**

Muebles para cocina

Y UNA

**Sección más económica**

pero de muebles y tresillos selectos,

**EN Luchana, 31**

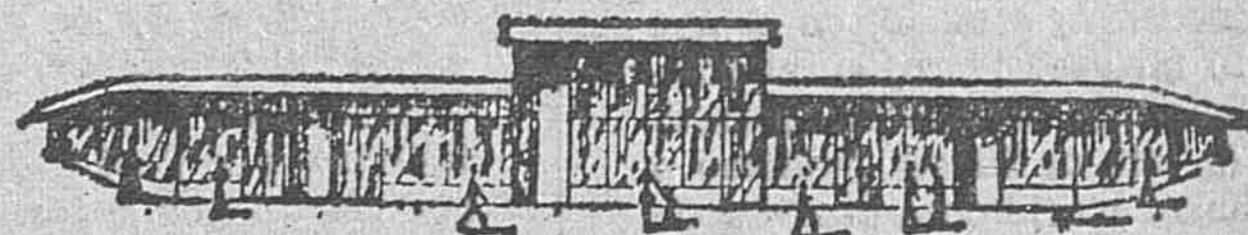
(esquina a Juan de Austria)

Oiga los domingos por la mañana en Radio España, dentro del programa de la CRUZ ROJA, «Seguridad al Volante», nuestro programa-concurso

El premio mensual puede verlo en un escaparate de Trafalgar, 1, semiesquina a Luchana

**MUEBLES LOPEZ**®

CASA FUNDADA EN 1917



APARCAMIENTO GLORIETA DE BILBAO

# COMBATE AEREO SIRIO-ISRAELI

Según Tel Aviv; Damasco perdió trece aviones

TEL AVIV, 12 (Efe, Reuter, Upi).—Trece aviones «Mig 21» sirios han sido derribados por los cazas israelíes en un combate aéreo sobre el Mediterráneo, librado hoy a mediodía, según un portavoz del Ejército de Israel.

Un avión israelí resultó tocado, pero el piloto fue recogido en el mar después de haberse lanzado en paracaídas. El piloto resultó ileso, añadió el portavoz militar.

El portavoz agregó que un piloto sirio, que también cayó al mar con su paracaídas, fue igualmente recogido por un helicóptero israelita. El piloto sirio estaba ileso.

El anuncio oficial dice que el combate aéreo se libró sobre el Mediterráneo, cerca de la frontera siria, cuando aviones de las Fuerzas Aéreas Sirias interceptaron el vuelo de una patrulla israelí.

El último combate aéreo entre sirios e israelíes se libró en enero pasado sobre las alturas de Golan.

## Informes de Beirut

Aviones israelitas y sirios han sostenido un combate sobre el puerto de Tartus, informan fuentes del aeropuerto de Beirut.

El espacio aéreo sirio ha sido cerrado a todo el tráfico, y se ha aconsejado a los aviones que salen de Beirut que cambien el rumbo para evitar encontrarse con los «jets» israelitas en el Mediterráneo, se añade en dichas fuentes.

## Alerta ante un ataque fedayin

TEL AVIV, 13.—La Interpol ha avisado a las fuerzas de Policía de todo el mundo de que un grupo de guerrilleros árabes ha salido del Líbano para llevar a cabo un ataque que coincide con la celebración del Año Judío, informa hoy la Prensa de Tel Aviv.

Según rumores procedentes de Londres, los guerrilleros han elegido esta fecha porque el tráfico aéreo hacia Israel será más intenso que de costumbre.

El corresponsal del diario «Maariv», en la capital inglesa, decía ayer que ocho árabes habían sido detenidos cuando se dirigían en autobús al aeropuerto de Heathrow para subir a bordo de un avión de la Air France, que hacía el vuelo París-El Cairo.

Al parecer, Scotland Yard sospechaba que iban preparados para secuestrar el autobús, pero ninguno de ellos llevaba armas y todos fueron inmediatamente puestos en libertad.

Por otra parte, los servicios secretos norteamericanos han comunicado a la compañía Panam en el aeropuerto parisense de Orly, que los terroristas palestinos están a punto de realizar un atentado de tipo aún inédito en un aeropuerto europeo, según se hizo público hoy en la capital francesa.

Las autoridades de Orly están estudiando las medidas encaminadas a evitar la acción terrorista, que consistiría en tomar como rehenes a los viajeros en el momento en que se dirigen al aeropuerto en autocar y conseguir de esta forma apoderarse de un avión.

## Lucha entre grupos palestinos

BEIRUT, 13.—Dos grupos de guerrilleros mantuvieron anoche un encuentro armado, en el que murió un guerrillero, en el campamento de refugiados palestinos de Ain al Hilwih, próximo a la ciudad meridional libanesa de Sidon, informa hoy el diario «Al Hayat».

La noticia no ha sido hasta ahora ni confirmada ni desmen-

tida por los dos grupos guerrilleros en cuestión, que son el Frente Popular Democrático para la liberación de Palestina y el Frente Revolucionario Popular para la liberación de Palestina.

La lucha duró una hora aproximadamente.

## Interrogatorio de los guerrilleros detenidos en Kuwait

KUWAIT, 13.—Los cinco pistoleros que irrumpieron en la Embajada de Arabia Saudita en París, durante la semana pasada, y finalmente se entregaron, así como a sus rehenes en Kuwait, quemaron sus pasaportes antes de comenzar su operación de secuestro en París, han dicho hoy fuentes informadas de Kuwait.

Esta es la primera noticia que trasciende del minucioso interrogatorio a que se ha sometido a los cinco secuestradores en Kuwait, y que aún continúa, habiendo empezado inmediatamente

después de haberse entregado aquéllos en el aeropuerto de Kuwait, el sábado por la noche.

Las referidas fuentes no indican si se se ha llegado a conocer la personalidad de estos pistoleros, ya que, por otra parte, los nombres dados por ellos en el momento de la rendición se consideran falsos, ni tampoco se ha dicho si se sabe o no qué facción respalda en realidad al grupo «Al Igab (o grupo de «castigos»), al que los secuestradores dicen pertenecer, y que pretendía exigir la libertad de un guerrillero palestino relevante encarcelado en Jordania.

El Gobierno de Kuwait ha dicho hoy que el emir (gobernador) de Kuwait, jeque Sabah Salim Sabah (que se encuentra en Túnez, en estos días, escala de una gira de visitas oficiales que está realizando y cuya duración, desde el momento de su partida de Kuwait, está previsto que habrá de durar un mes), se le mantiene continuamente informado de la marcha de este asunto.

## Conversaciones franco-saudíes

EL CAIRO, 13.—El Rey Faisal de Arabia Saudita se ha entrevistado hoy con el ministro francés de Defensa, Robert Galley, informa la agencia de noticias del Oriente Medio.

La agencia dice que las conversaciones trataron sobre las relaciones entre los dos países.

Citando a la radio de Yedah, la agencia dice que Galley se entrevistó previamente con Omar Saggaf, ministro de Relaciones Exteriores de la Arabia Saudita, y con el príncipe Ben Abdelaziz, ministro de Defensa del mismo país.

Galley llegó a Yedah ayer en visita oficial de cuatro días de duración, ha dicho la agencia.

# SEGUNDA SESION DE CONVERSACIONES POMPIDOU-CHU EN LAI

PEKIN, 13. (Efe-Reuter).—El Presidente de Francia, Georges Pompidou, ha iniciado esta tarde (hora local) su segunda sesión de conversaciones oficiales con el primer ministro chino, Chu En-Lai, sobre el tema de la Conferencia del Mercado Común en Copenhague.

Pompidou, que se encuentra en su tercer día de visita oficial a China, dialogó ayer durante tres horas con el mismo Chu En-Lai y con el Presidente del Partido Comunista chino, Mao Tse-Tung.

Según la grabación de los primeros minutos del diálogo de esta tarde, grabación que se ha puesto a disposición de la Prensa, Pompidou afirmó que la Conferencia de Copenhague ha puesto de relieve la noción de la identidad europea, aun cuando sigan existiendo divergencias en los puntos de vista.

Chu En-Lai le respondió que estas divergencias son inevitables, «aunque también es cierto que se registre una tendencia hacia la unidad». A lo que añadió que él mismo, personalmente, había afirmado en la Conferencia de Bandung de 1955, en la que se redactaron los cinco principios de la coexistencia pacífica, que era menester dejar de lado las diferencias menores en beneficio de una unidad de mayores alcances.

El tema de la unidad europea viene preocupando a China, que aboga por una Europa fuerte como garantía de seguridad contra la Unión Soviética.

## FRANCIA

# LOS FERROVIARIOS SE DECLARAN EN HUELGA

PARIS, 13. (Efe).—Una huelga de ferrocarriles fue anunciada esta tarde por los sindicatos CFDT (izquierda) y CGT (comunista) después de una reunión común en París.

La huelga se manifestará mediante paros intermitentes, entre el 19 de septiembre y el 22 del mismo mes. Otros movimientos de protesta podrán ser organizados por los empleados «de todas las categorías y todos los servicios».

Desde hacía varios días, los sindicatos manifestaban su descontento debido a no aceptar la compañía reformas salariales y otras relativas a las condiciones de trabajo que reclamaban.

## Análisis

# UN ENIGMA LLAMADO BREZNEV

El 15 de agosto, el secretario general del Partido Comunista soviético, Breznev, pronunció un discurso fuertemente colorado de optimismo sobre las perspectivas de la «distensión». Hecho anormal y excepcional: el periódico «Pravda» no publicó, contra la costumbre, ningún comentario dístico sobre ese discurso. Y en la Unión Soviética no puede hablarse de omisiones por negligencia.

Más aún. Breznev marchó de vacaciones a Crimea y esa ausencia de Moscú se prolonga más de lo habitual. Sobre todo, teniendo en cuenta que en los primeros días de este mes debía haberse celebrado —o, al menos, se esperaba— un pleno del Comité Central para proceder a completar los cambios iniciados con la eliminación de Voronov y Cholest, cuya retirada precedió al viaje de Breznev a Nixon.

Como se recordará, bajo los motivos oficiales de su eliminación del Politburó existía una razón más auténtica: ambos habían manifestado su oposición a la «Westpolitik» de Breznev, paralela a la «Ostpolitik» de Willy Brandt; al acercamiento a Estados Unidos, a la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea, y a las tentaciones del Rhin y el entendimiento de Bonn.

Todos los hechos, algo enigmáticos, pueden encajarse coherentemente si se acepta la tesis de los observadores europeos en Moscú y, sobre todo, de los comunistas chinos, razonablemente los más autorizados para conocer los meandros de la política soviética. Unos y otros coinciden en que Breznev se encuentra en dificultades. Los chinos llegan a augurar que el secretario general del Partido Comunista soviético podría perder su puesto antes de finales de año. Esta hipótesis parece algo exagerada, y también tomar sus deseos por realidades. Breznev, en efecto, tomó sus precauciones haciendo entrar últimamente en el Politburó al mariscal Gresthko, ministro de Defensa, que le garantiza la colaboración del Ejército, y a Yuri Andropov, jefe de la Policía. Ambos pasan por ser amigos suyos. Sin embargo, lo que sí parece posible es que se esté librando una dura batalla ideológica y que no le resulta fácil a Breznev dominar a sus adversarios.

En el anunciado pleno —que no se ha celebrado— se esperaba la destitución de otros adversarios de la «Westpolitik»: Polianski, que en la fase anterior dejó de ser vicepresidente del Consejo de ministros, pero se mantenía en el Politburó, y Suslov, el viejo ideólogo del Partido. Este último es el que ha adoptado una posición más visiblemente adversa a la política de Breznev, pero también el que podía ser enviado más fácilmente a las clases pasivas, alegando su edad. Inesperadamente, esa segunda fase de la limpieza del Politburó ha quedado interrumpida. ¿Por qué Breznev ha encontrado más oposición de lo que esperaba? ¿Por qué la evolución de los acontecimientos le indicó a Breznev que el momento no resultaba oportuno? Ambas cosas son posibles.

Desde luego, los adversarios de la «Westpolitik» han encontrado argumentos suplementarios que utilizar contra Breznev. En efecto, las repercusiones de la distensión en el seno del bloque socialista y hasta en el interior de la URSS, a pesar del rigor de las medidas adoptadas, se hace sentir. Pudo advertirse esto precisamente porque en la Conferencia de Helsinki se percibió que los países del bloque comunista estrechaban sus filas para hacer frente al entendimiento soviético-americano; mientras Rumania utilizaba las brisas de la distensión para reafirmar su autonomía. Este es un argumento válido tanto para los adversarios de Breznev, que hacen valer los riesgos de la distensión —como se hizo valer contra Krustchev las revueltas organizadas en la Europa oriental como consecuencia de la «destalinización» y de sus proyectos de acercamiento a la Alemania occidental, como para el propio Breznev. En vísperas de la segunda fase de la Conferencia de Seguridad, y precisando mantener la disciplina en su bloque, una depuración intensa del Politburó debilitaría su posición. Este es el enigma de lo que se llama el enigma Breznev.

J. L. GOMEZ TELLO

# BRANDT: «DISTENSION POR ENCIMA DE TODO»

- DECLARA EN EL PRIMER DEBATE PARLAMENTARIO DEL OTOÑO
- CHOQUE IDEOLOGICO CON CARSTENS

BONN, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.) — El primer debate parlamentario después de la larga pausa veraniega se ha distinguido por un frontal choque dialéctico entre el canciller Willy Brandt y el jefe de la fracción cristianodemócrata, Karl Carstens. Este último, que se mostró poco más o menos de acuerdo con la disertación con la que el ministro de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, abrió el debate «sobre política europea», y con los resultados de la Conferencia de ministros de Copenhague no se anduvo con paños calientes al enjuiciar la política del canciller y del SPD. La conferencia de Prensa de ayer, en la que Brandt no estuvo muy afortunado, al evitar condenar energicamente las persecuciones de intelectuales en la Unión Soviética, fue la palanca en la que la oposición se apoyó hoy para tirotear despiadadamente al canciller y a su partido.

## «Distensión por encima de todo»

La cristianodemocracia espera del jefe del Gobierno una actitud clara en la política de distensión. Esta actitud debe alejarse del lema que parece regir para la coalición: distensión a cualquier precio. Brandt había declarado ayer en un tono un tanto desafiador que incluso con Stalin hubiera negociado él la distensión. Y en cierto modo vino a decir el canciller que la distensión tenía preferencia para él sobre la condena de la actual situación en Rusia. La verdad es que a pesar de las presiones de algunos órganos informativos y de algunos escritores de prestigio, como Boell o Gunther Grass, Brandt sigue diciendo una frase clara y decidida condenando el proceder de las autoridades soviéticas con los intelectuales y «disidentes».

Carstens volvió a acusar al Gobierno de haber hecho excesivas concesiones en los tratados con Moscú y con la República Democrática Alemana y de no haber dejado clara en dichos tratados la «relación» entre la República Federal y Berlín Occidental. Por fin, el jefe de la oposición se refirió al peligro del neutralismo, por el que luchan diversas fuerzas dentro de la socialdemocracia. Carstens exigió del SPD y del Gobierno una política europea más intensa y más convincente.

Con la misma firmeza y energía con que atacó el líder democristiano, replicó el canciller, ni la República Federal, ni el Partido Socialdemócrata, ni Europa sueñan o pueden soñar con el neutralismo. Brandt acusó a la oposición de pintar fantasmas en las paredes y de estar perjudicando, al alamar con el peligro de una República Federal neutral, a la Alemania Occidental, al SPD y a Europa entera. Las disparatadas acusaciones de la oposición en torno a este punto fueron calificadas por el canciller de «esquizofrenia».

De la lealtad del canciller a la Alianza Atlántica no cabe dudar, es cierto. Pero lo que honestamente Brandt no puede desmentir es que dentro de su partido hay elementos que, con declaraciones y manifestaciones de todo género, están arrastrando el agua a los molinos de la cristianodemocracia para seguir atacando desde este flanco.

## Punto muerto en las relaciones Bonn-Praga

BONN, 13. (Efe.)—«Berlín seguirá en el centro de nuestra po-

lítica de distensión», aseguró hoy el ministro federal alemán de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, ante el Pleno del Bundestag.

Refiriéndose al punto muerto en que se encuentra el diálogo Bonn-Praga, el ministro alemán precisó que las conversaciones con Checoslovaquia no pueden considerarse de forma aislada.

Refiriéndose al papel central que adjudica el Gobierno alemán a la cuestión de Berlín en el diálogo con Praga, Scheel subrayó que el Gabinete del canciller Brandt conoce las dificultades de Checoslovaquia al respecto, y pidió a aquel país comprensión recíproca hacia la postura de Bonn.

Las conversaciones germanochechas quedaron suspendidas el 30 de agosto, al negarse el Gobierno checo a aceptar una cláusula relativa a la plena representación consular de Berlín Occidental por parte de la República Federal.

Checoslovaquia precisó entonces que sólo la Unión Soviética, como parte signataria del «acuerdo cua tripartito» sobre Berlín, estaba en condiciones de interpretar el derecho germano occidental en el punto referido a dicha representación.

Tal cuestión impidió hasta el momento el establecimiento de Relaciones Diplomáticas de las relaciones diplomáticas de la RFA con Praga, Budapest y Sofía.

## Conversaciones RFA-RDP para el intercambio de Embajadas

En la cancillería federal de Bonn se inició hoy la nueva sesión de las conversaciones entre el ministro federal, Egon Bahr, y el subsecretario de la presidencia del Consejo de ministros de la RDA, Helmut Kohl.

Temas centrales de las conversaciones serán la instalación de las representaciones permanentes de cada país en la capital del otro, según se acordó en el tratado básico interalemán, y cuestiones relacionadas con el deporte.

A su entrada en la cancillería federal, Kohl no quiso afirmar ni desmentir su nombramiento como jefe de la representación permanente de la RDA en Bonn hasta que la noticia no sea confirmada oficialmente por su Gobierno.

Antes de comenzar las con-

versaciones, Kohl visitó en Bonn varios edificios para montar la sede de la representación permanente.

## «Buen camino», la política europea

De «comienzo de una nueva era» en la política europea calificó hoy el ministro federal de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, la reciente reunión en Copenhague de ministros del Exterior de los países del Mercado Común.

Scheel subrayó hoy ante el Bundestag que los nueve países de la CEE se pusieron de acuerdo en la capital danesa sobre la «identidad europea», y que la Comunidad se encontraba ahora en «buen camino».

El ministro alemán apeló al resto de los países del Mercado Común para que se establezcan las bases, antes de 1975, en torno a la unidad política de Europa, pues de lo contrario no se conseguiría la meta en tal sentido fijada para 1980.

Scheel precisó ante la Cámara Parlamentaria de Bonn la voluntad de su Gobierno de «dar nueva vida» a sus relaciones con Estados Unidos, al tiempo que subrayó la existencia de estrechos contactos entre la CEE y Estados Unidos.

Respecto a las previstas conversaciones de noviembre con el Presidente Nixon, Scheel abogó por el establecimiento de un «constructivo y continuado diálogo» con el aliado trasatlántico.

## Prevenciones contra la inflación

FRANCFORT, 13.—Hans Friderichs, ministro federal de Economía, previno hoy a empresarios y sindicatos sobre la responsabilidad que les incumbe en la lucha contra la inflación, instándoles a que actúen prudentemente en la política salarial y de precios.

En un discurso pronunciado hoy con ocasión de la inauguración del Salón Internacional del Automóvil de Frankfurt, Friderichs afirmó que el Gobierno seguiría aplicando las medidas de estabilización aprobadas en junio pasado.

«Dicha política —precisó el ministro liberal— atraviesa en estos momentos una fase crítica y habrá que esperar a los próximos meses para conocer su resultado.» Dijo Friderichs, igualmente, que tal política tendía a asegurar el crecimiento y el pleno empleo.

El ministro de economía aseguró que quedarían decepcionados aquellos empresarios que confían en un pronto levantamiento de las disposiciones gubernamentales tendientes al freno del alza de precios, que actualmente se fija en el 7,2 por 100.

Asimismo criticó los páros extrasindicales y los acuerdos de mejora salarial a nivel de empresa —fuera del Convenio colectivo del correspondiente sector—, calificando tales acuerdos de altamente nocivos en el contexto de la lucha contra la inflación.

# EL REY DE SUECIA, EXTREMADAMENTE GRAVE

Los médicos han convocado en el hospital a toda la familia real

ESTOCOLMO, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Modesto de la Iglesia.)—«El estado del Rey ha empeorado durante la pasada noche. Las alteraciones pulmonares han aumentado y el proceso de oxigenación sanguínea se ha dificultado aún más, lo que afecta también a otros sistemas del organismo.» Este es el escueto texto del boletín médico difundido esta mañana en el hospital de Helsingborg, donde Gustavo Adolfo de Suecia, desde hace cuatro semanas, se encuentra bajo los intensos cuidados de un centenar de los mejores especialistas suecos. En otras palabras, aludiendo a posteriores comentarios médicos, el Rey ha sufrido un rápido y grave empeoramiento general, que hace temer seriamente por su vida. El ritmo cardíaco y las funciones renales serían muy irregulares. La temperatura sigue ascendiendo, y avanza inexorablemente una tercera pulmonía, cuya aparición era temida por los doctores como crisis que el monarca no podrá superar.

Uno de los médicos que le atienden ha señalado este mediodía: «No consideramos existan grandes probabilidades de sobrevivir a una nueva crisis. La situación es extremadamente grave y las fuerzas del Rey empiezan a desaparecer. La larga enfermedad ha debilitado al Rey y su resistencia natural es mucho menor que antes.»

## Se teme un fatal desenlace

Una prueba fehaciente del gravísimo estado del Rey es la llamada de urgencia hecha por los doctores a todos los miembros de la familia real. Mañana por la mañana, el príncipe heredero, Carlos Gustavo, tendría que haber presidido un Consejo de ministros en Estocolmo, pero algunos opinan que se desplazará a Helsingborg de inmediato.

Como ya se advirtió en anteriores crónicas, la imagen clínica del estado del Rey constituye un verdadero círculo vicioso. La «duodenitis extendida, ulcerosa, erosiva y muy grave», declarada hace casi un mes, forzó a los doctores a la extirpación de gran parte del duodeno, amén de poner en práctica un intensísimo tratamiento con el pulmón mecánico, para el que hubo que efectuarle una traqueotomía. Tras la aparición de serias complicaciones y tres peligrosas crisis pulmonares y renales, volvieron a declararse hemorragias, que a duras penas fueron frenadas con transfusiones. Había que operar al Rey, una vez más, a efectos de extirparle el resto del duodeno, pero el Rey no lo resistiría.

## INDOCHINA

# HANOI CONSTRUYE AEROPUERTOS EN VIETNAM DEL SUR

Más de 60 bajas en las luchas contra el GRP

PARIS, 13. (Efe-Reuter-Upi.) — La acusación hecha por Nguyen Luu Vien, delegado de Saigón, de que los norvietnamitas habían construido o agrandado doce aeródromos en la región del Sur, violando así los Acuerdos de París, fue el acontecimiento principal de la sesión de hoy de la conferencia de la Celle-Saint Cloud entre las dos partes sudvietnamitas.

Afirmó asimismo Vien, en esta veinticinco sesión de negociaciones sobre el futuro político del Vietnam del Sur, que los norvietnamitas tienen la intención de convertir estos aeródromos en bases aéreas militares. Y denunció de nuevo la infiltración de tropas, armas, municiones y mandos norvietnamitas en el Sur.

Por su parte, Nguyen Van Hieu, jefe de la delegación del Gobierno Revolucionario Provisional de Vietnam del Sur, negó las acusaciones de la parte contraria, calificando de «bajas calumnias» las afirmaciones referentes a la construcción de aeropuertos.

## Bajas en la lucha por la carretera número I

SAIGON, 13.—Más de 60 bajas se produjeron ayer en diversos combates entre tropas comunistas y soldados gubernamentales, registrados en la región central de la costa, afirma hoy el alto mando sudvietnamita.

Según un portavoz, las luchas, que se prolongaron durante todo el día, tuvieron lugar en los alrededores de la ciudad de Bong Son, a 480 kilómetros al norte de Saigón.

Al parecer, las fuerzas comunistas perdieron 37 soldados al atacar dos posiciones de la infantería gubernamental, situadas cerca de Bong Son.

Fuentes militares de Saigón añaden que un soldado sudvietnamita resultó muerto y trece heridos.

En un segundo ataque, las tropas comunistas arrojaron 50 cargas de mortero y tres cohetes, de fabricación soviética, contra Long Son y Tam Quan; cinco soldados sudvietnamitas murieron y otros siete fueron heridos.

# ENORME ESFUERZO COLECTIVO

NUEVA YORK, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La lucha contra la contaminación no reside en acciones esporádicas e individuales del ciudadano que no arroja papeles en la calle. Es preciso para que el ser humano pueda desarrollarse en un medio limpio un esfuerzo colectivo gigante, una conciencia nacional de la necesidad de aire y agua limpios y miles de millones de gasto. Con esta teoría ha iniciado sus actividades Russell E. Train, tras su confirmación por el Senado como el hombre que va a mantener el país limpio. Eso sí, al costo de 287.000 millones de dólares en lo que queda de década.

## Calidad ambiental

Es precisa una acción decidida. Train, nuevo jefe de los servicios de protección ambiental norteamericanos, considera, y con él toda la nación, que el tema de la calidad ambiental es el más importante para los Estados Unidos en los próximos diez años. Es también la clave del progreso del país y respaldado por 8.000 empleados de su departamento, debe sincronizar sus esfuerzos con los de la Administración que precisa, en sus propias palabras, «hacer una corrección de rumbo, como en un viaje espacial», para lograr que se puedan resolver las necesidades energéticas apremiantes, por ejemplo, sin que ello repercuta en la calidad de la vida.

## Dilema acuciante

El momento es crítico. Los Estados Unidos están en estos momentos comprobando la reacción popular ante una serie de medidas de limpieza ambiental. No hay término medio. El ciudadano debe elegir entre reducir su

nivel de vida o reducir el curso de su vida. Hay una relación directa entre los kilómetros conseguidos por litro de gasolina y el daño sufrido por sus pulmones. Si quiere que sufran menos debe obtener menos kilometraje por los dispositivos de control de emisión de gases. Los costes de la operación de limpieza han empezado a ser evidentes. Antes el «mantenga bella a América» se reducía a no tirar botes de cerveza en la calle. Hoy industrias, comunidades y el hombre de la calle deben pagar. Y es preciso señalar que, tal vez por indolencia de los medios informativos, el nivel de conciencia del problema ambiental está todavía detenido cuando todo se reducía a no tirar papeles en la calle.

Los resultados de la «ley de aire limpio» de 1970, primer esfuerzo concertado norteamericano para luchar contra la contaminación son, sin embargo, evidentes. El aire de Nueva York, por ejemplo, ese aire que cansaba y forzaba al neoyorquino a

buscar como fuera algunas horas más de sueño para eliminar toxinas, es hoy limpio. El cielo es azul y los habitantes lo comparan orgullosamente con el de ciudades de la vieja Europa e rentes de cinturones industriales. Ha sido el primer paso, pero importante.

## Por una vida mejor

La labor de Train, sin embargo, no va a ser fácil. El norteamericano se mueve a impulsos viscerales cuando surge un problema que afecta su nivel de vida. Acabamos de ver al Congreso pasar por alto la ley nacional de política ambiental para acelerar la construcción del oleoducto de Alaska. Hemos visto a las ciudades quejarse de que las restricciones sobre circulación de automóviles son social y económicamente desastrosas, reducen el comercio y los ingresos de las compañías petroleras.

En esta dicotomía se mueve el nuevo jefe de limpieza ambiental, que asegura que antes de tomar cualquier decisión sus expertos la pesaran en sus impactos social y económico. Pero no promete transigir. Su opinión es que hay que imponer, cueste lo que cueste, una calidad de vida mejor a un ciudadano sobre el que pesa más la comodidad que el instinto de supervivencia. Train ha declarado que espera una reacción popular de apoyo. «Tan pronto como veamos aire y agua más limpios y una situación general mejorada, el ciudadano medio podrá fácilmente reconocer los resultados», ha dicho.

## EN SU PRIMERA DECLARACION SOBRE WATERGATE

# EL SENADOR KENNEDY A FAVOR DE LA ENTREGA DE LAS CINTAS

WASHINGTON, 13. (Efe.)—En su primera declaración pública sobre Watergate, el senador demócrata Edward Kennedy se manifestó hoy favorable de iniciar los procedimientos constitucionales de la citación para deponer a Richard Nixon de sus funciones presidenciales.

La figura más significativa del partido demócrata norteamericano y uno de los posibles aspirantes a la presidencia en 1976, acusó al Presidente Nixon de llevar al país a una «crisis constitucional sin precedentes».

Pero el senador por Massachusetts, hermano del Presidente asesinado en 1963, John Kennedy, condicionó el juicio constitucional del Presidente Nixon a una posible negativa presidencial de obedecer el fallo del Tribunal Supremo sobre la disputa de las grabaciones secretas de la Casa Blanca.

«La crisis constitucional que estamos sufriendo por culpa del asunto Watergate podría llegar a límites insospechados si el Presidente Nixon se atreve a desafiar una decisión contraria del Tribunal Supremo sobre las cintas magnetofónicas», dijo Kennedy.

El Tribunal Supremo se espera que reciba la disputa entre la Casa Blanca y el fiscal general del Watergate, Archibald Cox, sobre la posesión de las cintas magnetofónicas en el mes de octubre. Nixon ha dicho últimamente que «tendrá que considerar» seriamente su actitud si el Tribunal Supremo falla en su contra.

Archibald Cox reclama algunas de las famosas cintas magnetofónicas bajo el argumento de que encierran conversaciones de Nixon con sus asesores, que podrían revelar quién cometió delitos criminales durante todo el escándalo constitucional y electoral del Watergate.

Hasta el momento, un juez federal, John Sirica, ha fallado en contra del Presidente Nixon y de sus deseos de no dejar escuchar a nadie las grabaciones. Sirica dijo en su fallo que debería juzgar en una «audiencia privada» si las cintas encierran evidencia criminal.

La cuestión está pendiente ahora de un fallo del Tribunal Federal de Apelaciones de Washington.

El senador Edward Kennedy hizo pública su opinión ante un grupo de senadores en el Congreso. «En este momento, cuando casi todas las instituciones del país han sido afectadas por Watergate, un desafío al fallo del Tribunal Supremo sería inaguantable para la nación», dijo Kennedy.

Por esta razón, continuó el senador demócrata, el Presidente Nixon «no puede renunciar y negarse a cumplir cualquiera que sea el fallo del Tribunal Supremo».

Y añadió: «Si lo hace, el Congreso no tendrá más remedio que iniciar los procesos de la citación para deponerle de su cargo electivo.»

Los procedimientos de la citación deben ser aprobados por la Cámara de Representantes y llevados a cabo por el Senado. Si en el mismo se le encuentra culpable al Presidente de los cargos que se le imputan, éste debe ser retirado del puesto y queda inmediatamente bajo la autoridad de los tribunales.

El Presidente Nixon había señalado anteriormente que obedecería la decisión de los tribunales sobre la disputa de las grabaciones, pero tras el primer fallo negativo del juez Sirica, dijo que sus abogados «deberían decidir y definir su postura» después llue el Tribunal Supremo se pronunciara sobre el tema.

# SINIAVSKI APOYARA LA CANDIDATURA DE SAJAROV AL PREMIO NOBEL

PARIS, 13. (Efe.)—El escritor ruso Andrei Siniavski, que escogió recientemente Francia como lugar de residencia, ha decidido apoyar la candidatura del académico soviético Sajarov para el Premio Nobel de la Paz. Su decisión se manifiesta en una carta que dirigió al vespertino parisense «Le Monde», publicada hoy en el citado diario. Siniavski dice:

«Apoyo la candidatura del académico Sajarov para el Premio Nobel de la Paz. Nuestra época se encuentra confrontada en este caso como un ejemplo raro y casi olvidado de un tipo ruso tradicional, el del «justo». Sajarov nos recuerda nuestra responsabilidad y nos invita a la misericordia, más allá de los partidos políticos y de las fronteras tradicionales.

Sería injusto que, a causa de una coyuntura política transitoria y con vistas a obtener éxitos materiales discutibles, dejemos pasar esta última ocasión de restablecer el sentido de la unidad entre los hombres. Sería lástima que los crisis sobre la paz y la amistad de los pueblos sólo sirvieran para precipitar el fin del Universo.

En el fondo no se nos pide mucho: poder comunicar los unos con los otros, sin peligro de recibir una puñalada en la espalda, se nos pide también que nos acordemos de nuestros hermanos en peligro. Sajarov nos hizo volver a esta idea auténticamente religiosa del orden del mundo, incluso si fuera prácticamente irrealizable, no tenemos el derecho de olvidarla.»

Sajarov, llamado el padre de la bomba atómica soviética, reunió últimamente una conferencia de Prensa en Moscú, poniendo en guardia a todos los países ante una distensión que aceptara las características del actual régimen soviético. Siniavski, por su parte, enseñará próximamente en La Sorbona.

# CONTINUA LA OLEADA DE BOMBAS EN LONDRES

## Cinco policías heridos al estallar otro artefacto

LONDRES, 13. (Efe.)—Cinco policías resultaron heridos anoche por la explosión de una bomba de kilo y medio de explosivos en el barrio londinense de Chelsea. La bomba, en una bolsa verde, estalló cinco minutos después de recibirse un aviso telefónico en Scotland Yard. Minutos antes, otra llamada anónima advirtió de su colocación a la agencia de noticias Press Association.

Las víctimas fueron tratadas de heridas leves producidas por cristales, y dadas de alta después de medianoche.

Una mujer de unos cuarenta años, que estaba cerca del lugar de la explosión comunicó a la Policía haber visto en la zona al muchacho con cara de niño buscado por Scotland Yard, como presunto autor de la bomba colocada el lunes en la estación londinense de King's Cross.

La bomba estalló en el porche de las oficinas de la Comando Association, en Lower Sloane Street, mientras dos policías trataban de despejar la zona. Los otros tres policías heridos habían acudido al lugar después de recibirse el aviso telefónico.

Otra bomba estalló ayer, miércoles, en Oxford Street, la principal calle comercial de Londres. Cinco personas resultaron heridas.

Diputados conservadores han pedido la prohibición del IRA en Inglaterra y la pena de muerte para los autores de las explosiones.

## Posibilidad de una campaña protestante

La posibilidad de que los extremistas protestantes de Irlanda del Norte desencadenen una campaña de terrorismo en Inglaterra ha sido denunciada por el diputado conservador del Parlamento de Westminster, William Deedes.

William Deedes declaró en una entrevista televisada que había recopilado abundancia de datos, los cuales evidenciaban la idea de la Asociación de Defensa del Ulster (UDA) de realizar actos terroristas en territorio británico, como arma para obligar al Gobierno de Londres a devolver a Irlanda del Norte su independencia constitucional.

Según el diputado, la acción del Ejército en el Ulster hace ya tan difícil la práctica del terrorismo al IRA como al UDA, y ambas organizaciones, cada una en su diferente línea, estiman que es ahora más fácil el terrorismo en Gran Bretaña que en el Ulster.

Por su parte, la Asociación de Defensa del Ulster, organización extremista protestante, ha desmentido categóricamente las declaraciones del diputado William Deedes.

# EL GENERAL PINOCHET, DESIGNADO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

## Banderas chilenas adornan todas las viviendas de Santiago

MENDOZA (Argentina), 13. (Efe.) — El nuevo Gobierno chileno prestó anoche juramento ante el jefe del Ejército chileno, general Augusto Pinochet, en su calidad de Presidente de la nación, según informes radiados en Santiago y escuchados en Mendoza.

La Constitución del nuevo Gobierno chileno es la siguiente:  
Interior: General de División Oscar Bonilla (Ejército de Tierra).  
Asuntos Exteriores: Contraalmirante Ismael Huerta Díaz.  
Economía: General de División Rolando González Acevedo (Tierra).

Finanzas: Contraalmirante Lorenzo Botuso.  
Educación Nacional: René Tobar.  
Justicia: Gonzalo Prieto Gandra (abogado).  
Defensa Nacional: Vicealmirante Patricio Carvajal Bravo.  
Obras Públicas: General de Brigada (Aire) Umberto Gutiérrez Figueras.

Agricultura: Coronel de Aviación retirado Sergio Crespo Montero.

Tierra y Colonización: General de Carabineros retirado Diego Barra Valdés.

Salud Pública: Coronel del Ejército del Aire Alberto Spencer Covarrubias.

Trabajo: General de Carabineros Mario McKay Garaquemata.

Minas: General de Carabineros, Arturo Goanes.

Vivienda: General de Brigada (Aire) Arturo Vivero.

Secretario general del Gobierno: Coronel del Ejército de Tierra Pedro Cuevas.

El Ejército de Tierra está representado por tres ministros; el del Aire, por cuatro, uno de ellos retirado; Marina, tres ministros, y Policía, tres ministros, uno de ellos retirado.

### Nota oficial de la Junta Militar de Gobierno

MADRID, 13. (Cifra.) — «La Embajada de la República de Chile en Madrid ha divulgado hoy una nota oficial recibida de la Junta Militar de Gobierno instaurada en Santiago de Chile, en la que dicha Junta realiza su primera declaración pública tras los últimos acontecimientos habidos en aquel país andino. Dicha nota, dice textualmente:

«1. Que el Gobierno de Allende ha incurrido en grave ilegitimidad, demostrada al quebrantar los derechos fundamentales de libertad de expresión, libertad de enseñanza, derecho de reunión, derecho huelga, derecho de petición, derecho de propiedad y derecho en general, a una digna y segura subsistencia.

2. Que el mismo Gobierno ha quebrado la unidad nacional, fomentando artificialmente una lucha de clases estéril y en muchos casos cruenta, perdiendo valioso aporte que todo chileno podría hacer en búsqueda del bien de la patria, y llevando a una lucha fratricida y ciega, tras ideas extrañas a nuestra idiosincrasia, falsas y probadamente fracasadas.

3. Que el mismo Gobierno se ha mostrado incapaz de mantener la convivencia entre los chilenos, al no actuar ni hacer cumplir el Derecho, gravemente dañado en reiteradas ocasiones.

4. Que además, el Gobierno se ha colocado al margen de la Constitución en múltiples oportunidades, usando arbitrios dudosos e interpretaciones torcidas e intencionadas, o en forma flagrante en otras, las que, por distintos motivos, han quedado sin sanción.

5. Que, asimismo, usando el subterfugio que ellos mismos han denominado «resquicios legales» se han dejado leyes sin ejecución, se han atropellado otras y se han creado situaciones de hecho ilegítimas desde su origen.

6. Que también reiteradamente ha quebrado el mutuo respeto que se deben entre sí los poderes del Estado, dejando sin efecto las decisiones del Congreso Nacional, del poder judicial y de la Contraloría General de

la República con excusas inadmisibles o sencillamente sin explicaciones.

7. Que el poder ejecutivo se ha extralimitado en sus atribuciones en forma ostensible y deliberada, procurando acumular en sus manos la mayor cantidad de poder político y económico, en desmedro de las actividades nacionales vitales y poniendo en grave peligro todos los derechos y libertades de los habitantes del país.

8. Que el Presidente de la República ha mostrado a la faz del país que su autoridad personal está condicionada a las decisiones de comités y directivas de partidos políticos y grupos que le acompañan, perdiendo la imagen de máxima autoridad que la Constitución le asigna y, por tanto, el carácter presidencial del Gobierno.

9. Que la economía agrícola, comercial e industrial del país se encuentran estancadas o en retroceso y la inflación en acelerado aumento, sin que se vean indicios siquiera de preocupación por esos problemas, los que están entregados a una sola suerte por el Gobierno, que aparece como un mero espectador de ellos.

10. Que existe en el país anarquía, asfixia de libertades, desquiciamiento moral y económico y, en el Gobierno, una absoluta irresponsabilidad o incapacidad que han desmejorado la situación de Chile impidiendo llevarla al puesto que por vocación le corresponde dentro de las primeras naciones del continente.

11. Que todos los antecedentes consignados en los números anteriores son suficientes para concluir que están en peligro la seguridad interna y externa del país, que se arriesga la subsistencia de nuestro Estado independiente y que la mantención del Gobierno es inconveniente para los altos intereses de la República y de su pueblo soberano.

12. Que estos mismos antecedentes son, a la luz de la doctrina clásica que caracteriza nuestro pensamiento histórico

suficientes para justificar nuestra intervención para deponer al Gobierno ilegítimo, inmoral y no representativo del gran sentir nacional, evitando así los mayores males que el actual vacío del Poder pueda producir, pues para lograr esto no hay otros medios razonablemente exitosos, siendo nuestro propósito restablecer la normalidad económica y social del país, la paz, la tranquilidad y seguridad perdidas.

13. Por todas las razones someramente expuestas, las Fuerzas Armadas han asumido el deber moral que la patria les impone de destituir al Gobierno, que aunque inicialmente legítimo ha caído en la ilegitimidad flagrante, asumiendo el poder por el sólo lapso en que las circunstancias lo exijan apoyado en la evidencia del sentir de la gran mayoría nacional, lo cual, de por sí, ante Dios y ante la Historia hace justo su actuar y por ende, las resoluciones, normas e instrucciones que se dicten para la consecución de la tarea de bien común y de alto interés patriótico que se dispone cumplir.

14. En consecuencia, de la ilegitimidad de estas normas se colige su obligatoriedad para la ciudadanía, las que deberán ser acatadas y cumplidas por todo el país y especialmente por las autoridades.»

### La Democracia Cristiana apoya a las Fuerzas Armadas

MENDOZA (Argentina), 13. (Efe.) — Según informaciones procedentes de Santiago de Chile, el Partido Demócrata Cristiano expresó anoche su apoyo a los «propósitos de restablecimiento de la normalidad institucional dados a conocer por la Junta Militar de Gobierno» y su confianza en que el régimen militar convocará elecciones democráticas.

Según dichas informaciones, el documento aparece firmado por el presidente de la Democracia Cristiana, senador Patricio Aylwin; el vicepresidente, Osvaldo Olguín, y el secretario general, Eduardo Cerda. Se dijo que el sector próximo a Rodomiro Tomić no compartiría el contenido del documento.

### Comunicado militar

MENDOZA (Argentina), 13. (Efe.) — Por medio de la red nacional de difusión chilena, la Junta Militar que ha asumido el poder ha dado a conocer una serie de acciones en el curso de las cuales las Fuerzas Armadas han sofocado focos de resistencia civil en la ciudad de Santiago de Chile y sus alrededores.

El comunicado de la Junta indica que se produjeron algunos combates en el Palacio de la Moneda y la residencial presidencial de la calle Tomás Moro, al final de los cuales se ocuparon cierto número de armas.

El comunicado militar, que no indica la fecha de los combates, agrega que también se produjeron enfrentamientos en la industria textil Irla, Cristalería Chile, industria textil Insurmar, Banco Central, el del Estado y Nacional del Trabajo, en el Mi-

nisterio de Obras Públicas, el parque O'Higgins, el diario «Clarín», la revista «Punto Final», en Industrias Pizarro y en Viña Santa Carolina. Según el comunicado, en todos estos casos se consiguió la reducción de los civiles armados.

Asimismo se ha sabido que los dirigentes democristianos del gremio de camioneros, León Vilarín y Juan Jara, se dirigieron al país a través de la cadena de radio y televisión para anunciar que «las peticiones de nuestros gremios han sido satisfechas por el levantamiento patriótico de las Fuerzas Armadas».

### Limpieza de francotiradores

MENDOZA (Argentina), 13. (Efe.) — La Junta militar de Chile lanzó un ultimátum contra los grupos de civiles armados que seguían esta noche hostilizando a las patrullas militares en las calles de la capital chilena.

Reina confusión debido al absoluto hermetismo imperante en Santiago y a la parquedad de los comunicados militares que difunden las emisoras chilenas. Prácticamente se ha bloqueado a la Prensa nacional y extranjera que sólo puede desenvolverse a distancia, fuera de las fronteras con Chile, captando algunas noticias procedentes de radioaficionados, cuya veracidad, en muchos casos, es dudosa. Según unas versiones, se eleva el número de las víctimas a mil muertos. Otros rumores consignan que los mismos son quinientos y dan otras cifras.

A la una del mediodía (hora española) la situación en Santiago distaba de ser tranquila. Por las calles sólo se veían patrullas del ejército y carabine-

ros, escuchándose disparos de francotiradores.

La Junta militar, para hacer frente a estos últimos francotiradores, procedió a demoler con dinamita algunos edificios ocupados por rebeldes. Al parecer esta decisión tuvo efectos casi inmediatos, puesto que veintiséis edificios fueron abandonados por comandos que disparaban sobre las tropas, en algunos casos se les redujo por la fuerza.

La Universidad Técnica del Estado fue bombardeada durante varias horas, hasta que cesaron las hostilidades ejercidas por la misma.

Sigue rigiendo el toque de queda, ya que según informó la Junta se realizan operaciones de limpieza de grupos armados que aún resisten.

### Los cubanos abandonan Chile

MENDOZA, 13. (Efe.) — De fuentes de Santiago de Chile se supo anoche, por comunicación radiada captada aquí, que salieron ayer del país, con destino a La Habana, los diplomáticos cubanos, como consecuencia de la ruptura de relaciones anunciada anoche por la Junta militar de Gobierno.

El grupo diplomático va encabezado por el embajador cubano en Chile, Mario García Ichástegui. En el mismo avión viajó a La Habana el grupo de periodistas de «Prensa Latina», el corresponsal Jorge Timossi, argentino, y los redactores Pedro Lovaina y Jorge Luna.

También viaja en ese avión un grupo de 150 cubanos, a los que la Junta militar consideró «extremistas» y que fueron detenidos en Santiago en circunstancias no aclaradas.

### GENERAL-PROFESOR

## EL GENERAL PINOCHET

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El general Augusto Pinochet Ugarte, comandante en jefe del Ejército, en torno al cual se constituyó la Junta que depuso al Presidente Allende y que ayer juró el cargo de Presidente de la República Chilena, tiene cincuenta y ocho años.

Casado, padre de cinco hijos, ingresó hace cuarenta años en la carrera militar. Entró, en efecto, en la Escuela Militar en 1933, de la que pronto llegaría a ser profesor de «geografía militar» y de logística. A continuación realizó un viaje y una estancia en los Estados Unidos como miembro de una misión del Ejército chileno. Seguidamente se convierte en profesor de la Academia de Guerra del Ecuador. De esta época, según recuerda ahora el vespertino «Últimas Noticias», de Quito, datan sus estudios de Derecho, que realizó durante los cuatro años de permanencia en el país. Pinochet había llegado a Quito con el grado de mayor, integrando la delegación del Ejército de su país que formó la Academia de Guerra del Ejército del Ecuador. Entre 1956 y 1958, según la citada fuente, realizó estudios en la Escuela de Derecho de la Universidad Central de Quito.

Era general de división hasta el momento en que, en 9 de octubre de 1972, fue designado comandante en jefe interino del Ejército chileno, reemplazando al general Carlos Prats, quien iba a ser nombrado, el 2 de noviembre del mismo año, ministro del Interior del Gabinete Allende.

Tras la dimisión del general Prats de su puesto de ministro y de las funciones de comandante en jefe del Ejército, el 23 de agosto último, el general Pinochet era nombrado comandante en jefe el 25 de agosto.

# COMO SE VE LA SITUACION CHILENA

BUENOS AIRES, 13. (Crónica del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Diego Carcedo.)— Poco después de las dos de la tarde las emisoras chilenas que permanecían bajo el control de la Junta Militar que se ha hecho cargo del Poder dejaron de transmitir. Todavía es un misterio este inesperado silencio. Conforme transcurren las horas, lejos de aclararse la situación al otro lado de la cordillera se torna más confusa: todos los detalles parecen avalar la idea, cada vez más generalizada, de que el país trasandino, está metido de lleno en una guerra civil.

## Diversos grupos de resistencia

Grupos de civiles —sindicalistas, comunistas, marxistas, socialistas— siguen ofreciendo resistencia a las tropas. La aviación ha bombardeado varias fábricas, así como el «campus» de la Universidad Católica. Pero los encuentros continúan tanto en Santiago como en las restantes ciudades importantes.

También señalan algunas transmisiones clandestinas la formación de guerrillas en diversos puntos montañosos. Mientras tanto, noticias contradictorias pero insistentes dan cuenta de la existencia de unidades militares rebeldes.

El ex ministro de Minería del Gobierno de Allende y vicepresidente de la Corporación del

Cobre, Jorge Arrate, ofreció una conferencia de Prensa esta tarde y afirmó que funciona un Gobierno popular presidido por el secretario del Partido Comunista, Luis Corvalán.

En una comunicación lograda por Radio Rivadavia, por el periódico «El Mercurio», el único autorizado a salir, se confirmó que hay centenares de víctimas y que los tiroteos no han decrecido. El toque de queda, lejos de haber sido levantado esta madrugada, como estaba previsto, ha sido elevado a estado de sitio.

A última hora de la tarde se asegura en Buenos Aires que es el propio general Carlos Prats, el hasta hace poco comandante en jefe, quien se ha colocado al frente. Nada se habla aún de conversaciones para llegar a un acuerdo, cuya consecución se hace por minutos más difícil.

Anoche hemos conseguido establecer contacto telefónico con un amigo que reside en el centro de Santiago: «La situación —afirmó— es desesperada; la gente permanece encerrada en las casas, sin otra fuente de noticias que la radio. Quizá los peor informados de cuanto esté ocurriendo en Chile seamos ahora mismo los chilenos. Hasta este mediodía no sabíamos que había muerto Allende. Continuamente se escuchan disparos en distintas direcciones. Al parecer la capital está cortada en varios sectores, está rigurosamente prohibido salir a la calle, así que sólo nos queda escuchar. Durante la tarde hubo largos bombardeos y abundantes dis-

paros de artillería. Los tanques patrullan continuamente y hay ametralladoras emplazadas en los tejados.»

## Los aeropuertos siguen cerrados

Aunque se sabe que desde Lima ha salido para Santiago un avión con 80 chilenos, los aeropuertos continúan cerrados y el tráfico comercial interrumpido. Las fronteras de tierra han sido reforzadas, sobre todo por la parte argentina. Las autoridades de este país han ordenado la creación de una zona prohibida de 50 kilómetros, quizá como medida de precaución para evitar, como se teme, con buen fundamento, que los grupos armados peronistas y el ERP envíen armas y municiones. En el interior han comenzado, por otra parte, los fusilamientos sumárisimos y continúan las detenciones masivas.

La agencia soviética Tas anunció que durante el bombardeo del Palacio de La Moneda había muerto la esposa del Presidente Allende, pero noticias posteriores señalan que este despacho carece de fundamento.

Se confirma que varios exilados extranjeros han sido ejecutados. La cifra de heridos es también muy elevada. La Junta Militar ha hecho un llamamiento pidiendo plasma y las autoridades argentinas han anunciado que enviarán un avión cargado de medicamentos

## SE LEVANTA EL TOQUE DE QUEDA

● Normalización de servicios y reaparición de periódicos

● Van siendo eliminados algunos focos de resistencia

SANTIAGO DE CHILE, 13. (Efe.)—Por primera vez desde la tarde del martes, cuando se instauró en Chile una Junta Militar de Gobierno, los peatones circulan por las calles céntricas de la capital. El toque de queda fue levantado a las 12,00, hora local (17,00, hora española). Sin embargo, la red de emisoras de las Fuerzas Armadas ha comunicado a la población que se abstenga, en lo posible, de acudir al centro de Santiago para evitar que puedan sufrir percances.

Un silencio absoluto se percibe desde las oficinas de Efe, en el piso 13 de un edificio situado a cuatro manzanas del Palacio de Gobierno, que se halla en gran parte destruido por el bombardeo a que fue sometido a mediodía de ayer.

## El Tribunal Supremo reconoce al Gobierno

MENDOZA (Argentina), 13. (Efe.) — El Tribunal Supremo de Justicia de Chile ha reconocido al Gobierno de la Junta militar que destituyó al Presidente Salvador Allende, según informaron hoy radioemisoras chilenas.

## Expulsión de bolivianos marxistas

LA PAZ, 13. (Efe.)—Un grupo de políticos bolivianos de izquierda fueron instados ayer en Santiago a abandonar rápidamente Chile. Se encuentra entre ellos el ex Presidente boliviano y jefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario de izquierda, Hernán Siles Zuazo. La información, difundida en una emisión de radio Minería de Santiago, fue captada aquí.

La emisora dijo que la Junta militar chilena había instado a abandonar rápidamente el territorio al ex Presidente Hernán Siles Zuazo, y a Marcelo Quiroga Santa Cruz, Juan Lechin Oquendo y Nuflo Chávez.

## Reaparece el diario «La Tercera de la Hora»

SANTIAGO DE CHILE, 13. (Efe.) — «La Tercera de la Ho-

siones de sus colegas chilenos, en las que se señalaba que los soldados abrieron fuego unos diez minutos antes de ser levantado el toque de queda, para combatir a pequeños grupos de francotiradores.

Indicaron las transmisiones que hacia el sur de Santiago fueron enviados numerosos soldados para combatir a algunos extremistas que se hallan ubicados en ese sector, y para obligar a decenas de civiles a abandonar las instalaciones de las empresas estatizadas, en la que permanecen desde que se inició el golpe de Estado que derrocó al Presidente Allende, el martes pasado.

«A pesar de los intentos de varios francotiradores, la ciudad y las principales ciudades de Chile, están bajo estricto control de las nuevas autoridades», dijo uno de los radioaficionados chilenos.

## Sin novedad en la colonia española

MADRID, 13. (Cifra.)—La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores comunica que en un reciente mensaje recibido de nuestra Embajada en Santiago de Chile, a través de nuestra representación diplomática en Buenos Aires, se informa que, hasta el presente, no se tiene noticias de que se haya producido ninguna desgracia entre los miembros de nuestra colectividad residente en aquel país.

## Rumor: Prats organiza las guerrillas

BOGOTA, 13. (Efe.)—El ex ministro, ex comandante en jefe de las Fuerzas Armadas y ex encargado de la presidencia de Chile, general Carlos Prats González, amigo personal del trágicamente fallecido Presidente Salvador Allende organiza un movimiento guerrillero en Chile para combatir a la Junta Militar.

ra» ha sido el segundo diario en reaparecer hoy en esta capital, luego de los sucesos del martes pasado, que llevaron al establecimiento de una Junta militar de Gobierno.

El diario, que tiene gran circulación, aparece en una edición reducida de 20 páginas, con una foto en primera página sobre el incendio del Palacio de Gobierno, tras ser bombardeado por efectivos de la aviación militar. En el interior del periódico se contiene sólo informaciones de los últimos sucesos que ha vivido el país, sin anuncios comerciales de ninguna naturaleza. Al mismo tiempo, se reproducen los llamamientos de diversos sectores gremiales que se encontraban en huelga a restablecer la normalidad.

## Fuego de fusilería en Santiago

BOGOTA, 13. (Efe.)—Fuego continuo de fusilería por espacio de diez minutos mantuvieron hoy, jueves, soldados de las Fuerzas Armadas chilenas, en cercanías de las instalaciones del Ministerio de Defensa, en Santiago, informaron radioaficionados de esa ciudad.

La red de radioaficionados de Colombia captó varias transmi-

## PARTIDOS Y GREMIOS RESPALDAN A LA JUNTA

SANTIAGO DE CHILE, 13. (Efe.)—Dos importantes colectividades políticas hicieron hoy llamadas a los chilenos a expresar su colaboración con la nueva Junta de Gobierno, que preside el general Augusto Pinochet.

La democracia cristiana, la más poderosa colectividad política del país, y cuya figura más representativa es el ex mandatario y presidente del Senado, Eduardo Frei, declaró que la Junta de Gobierno merece la cooperación de todos los sectores. El comunicado fue leído por el propio secretario general, Eduardo Cerdá, y lo suscribieron los dirigentes máximos de la mesa directiva, que encabeza el senador Patrio Aylwin.

Puntualiza el Partido Demócrata que los hechos que ha vivido Chile son la consecuencia del desastre económico, el caos y la violencia. Añade que los antecedentes demuestran que las Fuerzas Armadas no buscaron el Poder, y han prometido que tan pronto hayan cumplido las tareas que se han propuesto se volverá al Gobierno constitucional.

Señala el partido de la Democracia Cristiana que los propósitos de la Junta militar de restablecer el orden público, las leyes y la Constitución interpretan el sentimiento general de los ciudadanos, por lo cual merece la cooperación de todos los sectores para reconstruir el porvenir de Chile.

Dice la Democracia Cristiana que lamenta lo ocurrido y que agotó todos los esfuerzos para evitar el enfrentamiento entre los chilenos, y que no rehuiría sus esfuerzos para desarmar los espíritus y las manos.

El Partido Nacional, la segunda colectividad de importancia en el marco electoral chileno, a través de una declaración leída en la red de emisoras por su presidente, senador Sergio Onofre Jarpa, expresó «su apoyo irrestricto a la Junta militar en su tarea de reconstrucción moral y material del país». Solicitó que los chilenos apoyen esta acción rectorificadora «sin odios y sin revanchismo».

## Guatemala felicita a la Junta chilena

GUATEMALA, 13. (Efe.)—El Congreso de la República de Guatemala envió un mensaje de felicitación al nuevo Gobierno militar de Chile, según se informó hoy en la Cámara Parlamentaria.

El mensaje, firmado por el Presidente del organismo legislativo, licenciado Mario Sandóval Alarcón, líder del Movimiento de Liberación Nacional y dirigente anticomunista, que en 1954 luchó contra el derrocado Presidente izquierdista Jacobo Arbenz, expresa la satisfacción de los diputados guatemaltecos por la caída del Régimen de Allende.

## Llamamiento de la Junta a los trabajadores

BOGOTA, 13. (Efe.)—La Junta militar de Gobierno de Chile pidió hoy, jueves, a todos los trabajadores reintegrarse a sus labores, y al solicitar su apoyo afirmó que «no habrá persecución para nadie».

En una proclama, la Junta que asumió el Poder hace tres días pidió a todos los chilenos «trabajar unidos para reconstruir el país».

# WASHINGTON SE ALIA CON MOSCU FRENTE A EUROPA

## ● Probable abandono USA de la defensa atlántica

NUEVA YORK, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Félix Ortega.)—Los temores se confirman. Se dice privadamente, y pronto se aireará oficialmente, que hay acuerdo privado entre Washington y Moscú, respaldando la Administración Nixon a los soviéticos en su deseo por un pronto fin de la Conferencia de Seguridad Europea, e iniciándose una división formal, existente «de jure» desde hace tiempo entre los Estados Unidos y sus aliados europeos, que va a hacer fracasar el «año de Europa». De hecho, los observadores norteamericanos dan ya como hundidos los intentos de Kissinger de utilizar la recién concluida Conferencia de ministros del Mercado Común en Copenhague para reforzar el puente atlántico.

El epitafio del hundimiento del puente está aún por escribirse. Puede surgir en Ginebra, a partir del martes próximo. Y con él, la reanudación de acusaciones europeas occidentales en el sentido de que Estados Unidos está dispuesto a hacer concesiones a Moscú, entregándole a cambio el abandono de su defensa de los intereses europeos, lo que es un espaldarazo, al mismo tiempo, al control soviético sobre Europa oriental.

### Nuevo aislacionismo

La interpretación aquí de lo ocurrido coincide en señalar que, en realidad, los Estados Unidos han ratificado un aislacionismo existente hace tiempo en el bloque europeo y que ahora se extiende al otro lado del citado puente atlántico, sembrado y luego cultivado por la crisis monetaria, surgida de un dólar y un sistema de créditos norteamericano descontrolados de los que se ha aprovechado una Europa revitalizada económicamente por una descolonización y unos compromisos defensivos que pagaba Washington. Los Estados Unidos, así, se

han convertido en rival de Europa, una Europa con la que cada vez tiene más lazos culturales y menos de otro tipo, con la que está enfrentada económicamente y con la que mantiene unas relaciones políticas en las que ha surgido la sospecha y el resentimiento. Una Europa crecientemente aislacionista frente a unos Estados Unidos crecientemente aislacionistas.

### Entendimiento de las superpotencias

No ha sorprendido, por tanto,

el rumor de pacto Moscú-Washington. Para poner las cosas peor en Copenhague, los norteamericanos encontraron un Mercado Común enfrentado por cuestiones agrícolas en sus dos polos más importantes, Bonn y París, y poco propicio a reconsiderar el nuevo papel norteamericano en la alianza, un papel que les iba a costar más dinero a los europeos.

La alianza bajo cuerda entre las dos superpotencias es un hecho derivado del citado aislacionismo, pero que va a ser ratificado por el nuevo secretario de Estado, Kissinger, cuyas opiniones respecto a las relaciones internacionales estamos conociendo al dedillo en su exposición frente al Comité de Relaciones Exteriores del Senado. El martes explicaba que las relaciones con la Unión Soviética están dictadas por las cuestiones puramente relacionadas con el interés norteamericano. Repudió, eso sí, el aislacionismo de los años 50 en tales relaciones. Pero propugnó un nuevo aislacionismo basado en los nuevos intereses de los Estados Unidos.

Inevitablemente, sólo cabe la salida de pensar que Kissinger deriva esa nueva relación no del aislacionismo de Dulles respecto a la URSS en razón de su alianza con Europa, sino de una nueva alianza al revés, con una Rusia sonriente y frente a una Europa económicamente agresiva.

## FRANCIA

# SE ESPECULA CON UN PROXIMO REAJUSTE MINISTERIAL

## ● Dura crítica del ex ministro Debré al Premier Messmer

PARIS, 13. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.)—El antiguo ministro Michel Debré es diputado por la Reunión, una de las islas del pequeño imperio francés de ultramar. Debré —en paro político— está pasando sus vacaciones estivales entre el electorado que le eligió para el Parlamento y ha aprovechado para hacer unas declaraciones en la principal publicación de la isla, que han producido un importante eco en la capital, en la medida en que, una vez más, Debré critica la política gubernamental y en especial lo que depende del ministro de Finanzas, culpable de todos los males en la opinión del veterano gaullista.

La crítica del antiguo ministro se centra en la política antiinflacionista del Gobierno francés: "Yo siempre he defendido —dice Michel Debré— que es necesaria al Estado una política económica global. No hay una separación entre una política fiscal, una política presupuestaria, una política monetaria y de crédito, una política social y una política de formación profesional. En un país moderno hay un todo: la política de desarrollo."

### Rumores de cambios

Las declaraciones del antiguo ministro parecen hacerse eco de un malestar muy extendido entre los medios gubernamentales: la convicción de que el actual Gobierno no es un bloque, sino una suma de personalidades más o menos brillantes. En este sentido no sería de extrañar que Debré hablara con los rumores insistentes de cambio ministerial muy presentes. Rumores que, a juicio de observadores como el comentarista de «Le Figaro», expresan una necesidad urgente «tanto por razones prácticas como por razones técnicas o políticas, e incluso psicológicas».

## LA VUELTA AL MUNDO

REPUBLICA FEDERAL ALEMANA.—Los funcionarios alemanes —en número de un millón cuatrocientos mil— percibirán, a partir del año en curso, una mensualidad extraordinaria en Navidad, en virtud del acuerdo concluido la pasada madrugada entre representantes sindicales y de la Administración germano occidental. El acuerdo, intervenido tras doce horas de negociación, afectará igualmente a unos 450.000 trabajadores y empleados de Correos y Telecomunicaciones y de los ferrocarriles alemanes, cuyos representantes sindicales mantuvieron conversaciones paralelas con la Administración.

PORTUGAL.—"El mundo está inundado de mentiras respecto a Portugal y del ultramar portugués", declaró el presidente del Consejo, doctor Marcelo Caetano, ante un grupo de representantes de la Prensa regional que visitó las provincias ultramarinas portuguesas. En afirmación del mismo Marcelo Caetano, "se está desarrollando una miserable campaña para presentar a Portugal como un pueblo de facinerosos que, llevado de su odio a los ideales de libertad, oprime a los africanos, con el agravante de que cuanto hacemos para desmentir esa versión falsa y calumniosa choca contra una barrera difícil de vencer. Sin embargo —prosiguió Caetano—, no tenemos miedo a la verdad, ya que son muchas las personas que visitan Guinea portuguesa, Angola y Mozambique, pudiendo comprobar por sí mismas la realidad de las cosas."

GRAN BRETAÑA.— El 29 por 100 del electorado votaría por el partido liberal, 30,5 por 100 por los conservadores y el 38 por 100 por los laboristas si se convocaran hoy elecciones generales, según una encuesta de opinión que publica el "Evening

Standard". Aunque los liberales han alcanzado su punto más alto de popularidad desde hace más de treinta años, la encuesta indica que casi nadie cree que podrían ganar las próximas elecciones. El desencanto del país con el actual Gobierno conservador está ahora en el punto más alto desde el último otoño, y la mayoría del electorado piensa que Heath lo está haciendo mal como primer ministro, y que Wilson lo haría casi tan mal.

URSS.— El diario "Pravda" comenta la reciente conferencia de los ministros de Asuntos Exteriores de la CEE en Copenhague y advierte que no se discutirán cuestiones económicas, sino ante todo los aspectos políticos. La declaración "sobre la identidad europea" se interpreta como "paso hacia la unidad política de Europa". Contra esta opinión, el "Pravda" afirma que no está de acuerdo con la distensión que va imponiéndose ni con las notas de la conferencia de seguridad y cooperación, cuya segunda fase ha comenzado en Ginebra. El órgano soviético declara que tan sólo se mitigaron las contradicciones entre los que abogan por una línea flexible ante los Estados Unidos (la República Federal Alemana y Gran Bretaña) y los que están en contra (Francia). La "declaración sobre la identidad europea" incita a la pregunta si el encuentro de Copenhague ha dado su aprobación a proyectos de ciertos círculos de crear un nuevo bloque en Europa, paralelo a la OTAN y basado en la CEE.

RUMANIA.— El Presidente Nicolae Ceausescu, su esposa y su comitiva pusieron fin a una visita de cuatro días a Colombia y marcharon a Ecuador. El objeto de la visita a Bogotá ha sido agilizar y aumentar las relaciones bilaterales a los distintos campos.

### Tribuna abierta

## OPIO Y ELECCIONES TURCAS

La campaña contra la prohibición del cultivo del opio ha tomado un nuevo empuje en Turquía. A un mes de las elecciones generales —tendrán lugar el 14 de octubre—, dos partidos políticos acaban de expresar su oposición a esta prohibición, en vigor desde hace dos años. Cemal Tural, jefe del Partido Nacional, anunció que sometería al parlamento un proyecto de ley preconizando la vuelta al cultivo del opio en 42 de las 67 provincias turcas. Por su parte, lo que es más significativo, el Partido Republicano del Pueblo, segunda en importancia de las formaciones políticas del país, ha confirmado que su manifiesto para las elecciones comprendía una cláusula que prevé el cultivo de la planta de la droga. Que el partido que pasa por representar a la izquierda —en la medida en que se puede ser de izquierdas en Turquía—, esté a favor de la producción de opio, no va a dejar de provocar reacciones.

La prohibición de cultivar el opio (exactamente de la planta de donde el opio se extrae) había sido decidida por el Gobierno de Nihat Erim. Los Estados Unidos habían ejercido una fuerte presión sobre las autoridades para que tomaran esta decisión, al estimar el «Narcotic Bureau» que el 80 por 100 de la heroína de contrabando que llegaba a los drogadictos americanos procedía del opio turco. La Administración Nixon, resuelta a detener este azote nacional que es la droga para los Estados Unidos, había hecho una oferta de 35 millones de dólares para indemnizar a los campesinos turcos de la meseta de Anatolia, que se veían privados de la principal fuente de ingresos.

La decisión de Erim fue muy mal acogida y nunca aplicada. La pena de seis años de prisión para quienes continuaban cultivando opio, no condujo a la desaparición total de la producción. Turquía es un país vasto y muchos valles están fuera de todo control. Además, el cultivo del opio forma parte de la vida misma del país turco.

No es un azar si el Partido de la Justicia, tradicionalmente conservador, ha dirigido toda su atención sobre las provincias del centro y sudeste de Turquía, donde era floreciente el cultivo del opio.

(Jean Pierre Mercier, en «Le Figaro»)

# «BUSCANDO SU SONRISA»

«Soy un hombre-espectáculo y entretengo a la manera del juguete que divierte»

En octubre Tony Leblanc va a inaugurar el primer «show» de humor que realizará Radio Nacional. El título es «Buscando su sonrisa». Va dirigido a toda la nación que le quiera escuchar, en la voz de un nuevo personaje que asociará las facultades más representativas de los que ya son familiares a través de la televisión. Buscará la sonrisa de todos con la filosofía del famoso y vejete «Don Anselmo», en la pureza transparente del ingenuo y listillo «Cristobalito», niño para mayores. Será humor claro, limpio, directo. Tony Leblanc dice que su humor es «azul». Para él lo azul puede ser visto y oído por niños y señores muy respetables. Y esos dos tipos de radio-escuchas o telespectadores le importan mucho. Le afectan humanamente más que otros; no dice por qué.

## Una revista y dos libros

Al entrar en su casa la curiosidad por este hombre que viene haciendo reír, sonreír y meditar con ironía a media España desde hace treinta años, aumenta. Luego aparece él, un tipo sobrio, serio, amable y de una serenidad que pudiera llegar hasta lo grave. Y la curiosidad se detiene algo desconcertada en parte. Es como si el cómico de siempre, «el de la tele», cambiara. Es distinto al Tony Leblanc de las pantallas y los escenarios, los focos y los decorados. Tony Leblanc es algo triste y filosófico. Hace comedia del drama de vivir. Y en su risa, que entretiene tanto, hay mucho agobio suyo, hay una serena tristeza inequívoca.

—Parece que todas sus obras en preparación son lo contrario a lo hecho hasta aquí, ¿por qué?

—Yo soy un hombre del pueblo y para el pueblo, soy muy vulgar, pero no tanto. En la obra para revista que presento el día 27, hay mucha justificación. Se titula «Esta es mi vida», y hay mucho de mí mismo en ella. También están casi a punto de terminación dos libros míos; uno, «En la otra orilla de mi vida», es poesía que me expresa casi tanto como cuando en mi casa me paso días dedicado a tocar

el piano o la guitarra. El otro, es de cuentos: «La terrible verdad de mis cuentos». Son serios; para mayores, y están basados en el pequeño drama que vive dentro de cada persona.

## Hombre-espectáculo

—¿Se considera poco aplaudido, poco comprendido... o dónde le viene esa insatisfacción?

—Me considero un hombre-espectáculo que escribo mis obras, actúo, canto, bailo, entretengo a la manera del juguete que divierte. Y quiero dejar bien claro, que ese Tony-bufón, no es el que está en su casa. No soy hombre de estudios, no soy culto, soy muy vulgar, pero vivo «boca a boca» con los libros y con la vida. Me gusta escuchar, deseo aprender, me interesa todo. Siento la vida tremendamente, con todo su drama y su tristeza. Siento un enorme amor por la existencia, y quisiera dejar claro que yo soy «quien hubiera deseado ser, si hubiera podido»

—Treinta y siete años entreteniendo a España son muchos años, ¿dónde está el secreto de que Tony Leblanc no se agote, ni nos agote?

—Creo que un es proceso de cariño por parte del público. Me



han visto en 117 películas «amenas», relajantes. Se han reído o pasado el rato en 24 revistas diferentes, han venido a 14 comedias intrascendentes, pero también tranquilizantes y con chispa. Y, sobre todo, me han sopor-tado en 6 programas como hombre-«show» en Televisión... y si

que poseo el don de la simpatía, y a eso lo achaco todo.

## La gracia de las cosas

—¿En qué consiste para usted el humor?

—En ver la otra cara de las

## «Creo que poseo el don de la simpatía»

güen queriéndome a pesar de todo. Veintidós años de verme como figura, y no se cansan. Creo

cosas, de todas las cosas, para poder encontrarles su gracia. Entonces llegas a la risa. Y la das, la transmites, y cuando comunicas tu risa a los demás y les descansas, te quedas más contento que antes. Te llenas tu mismo del eco de su risa, de sus carcajadas alegres y limpias. Y eso es vital, es bueno. Cómo caerse y tener ocho hijos y procurar que todos sean felices. Es trabajar, pero creo que yo nunca sabría hacer otra cosa.

Este Tony Leblanc que nos llega hasta por el plato de sopa, es vitalista, sencillote, normal, y es, a la vez, un filósofo extraño que vive obsesionado por llegar a saber cuál sería «la verdadera expresión de la Gioconda», si se la hubiera conocido en casa. Nuestro cómico de todas las horas, de todas las edades, y de treinta y siete años por distintos conductos, tiene su casa llena de marfiles, de porcelanas chinas y japonesas, de tonos suaves y luces matizadas. Y al conocerlo así en su casa, sus constantes contrastes me recuerdan los versos que decían «... niégame el pan, el aire, la luz, la primavera, pero tu risa nunca, porque me moriría.»

MERCEDES VEGA  
(Fotos: V. MENDEZ)



DURANTE CES,



El 13 de septiembre de 1873 don Martínez, pintor y tío, falleció. Había nacido treinta años antes. Después, el pueblo se enteró de que Rosales había nacido en la Villa. Desde noviembre, se le va a hacer un centenario de sus obras en la del M...

—El centenario de este es para recordar a un artista que sus obras se exponen en un museo y cuadros y bocetos, además tres...

## Todo porta

Desde hace ya muchos días, don Xavier de Arce, director del Museo de Historia, ha tenido que hacer muchas horas extra por culpa de la Exposición...



# HOMENAJE A ROSALES

Xavier de Salas, director del museo:

- ★ «En esta exposición estarán todos sus cuadros importantes, menos tres»
- ★ «Dejó una obra gigantesca en treinta y siete años de vida»
- ★ «El centenario de su muerte es un momento clásico para recordar a un artista»

septiembre 1873 don Eduardo Rosales y  
or y tulo, falleció en Madrid, donde  
treinta años antes. Ahora, un siglo  
ueblo por con prisas tendrá ocasión  
de que Rosales es no sólo una calle  
a Villa, desde mañana hasta el 15 de  
le va a homenajar con una Exposi-  
bras en el Museo del Prado.  
nario de este es un momento clásico  
a un año este homenaje al pintor Ro-  
drán treinta y cinco obras entre cua-  
s, además trescientos dibujos.

## Todo importante

e ya me que está a punto de estre-  
vier de narse. Don Xavier, «real-  
Museo de mente me llamo Javier, pe-  
que hace ro como éste era el nombre  
ra por de mi padre, y para evitar  
la Expo que, por confusión me



abriese mis cartas, me pasé  
al Xavier», tiene prisa y, ló-  
gicamente, los minutos pa-  
ra esta charla de víspera, no  
serán muchos.

—La verdad es que no ha  
bía que justificar con su  
centenario el recuerdo de  
este pintor, puesto que nun-  
ca ha sido olvidado por los  
artistas ni por la crítica.  
Desde el año sesenta y dos  
hubo dos Exposiciones Ro-  
sales y en esta que se inau-  
gura mañana estarán todos  
sus cuadros importantes,  
menos tres. Para mí, los cua-  
dros más importantes de  
Rosales son el «Testamen-  
to» y «Lucrecia», que se  
conservan en el Museo del  
Prado.

El director habla de Ro-  
sales con tal conocimiento,  
familiaridad y afecto, como  
si echasen la partida de tu-  
te todos los atardeceres. Y  
por eso no hay más reme-  
dio que creerlo, por su auto-  
ridad y su sinceridad, quan-  
do dice, por ejemplo:

—Todo gran artista esta  
siempre vivo. En treinta y  
siete años de vida, es decir,  
en unos veinte de actividad,  
Rosales dejó una obra gi-  
gantesca, tanto en cantidad  
como en calidad.

## El expresionismo

—¿Cómo está vivo Rosales  
en los jóvenes pintores?

—A los jóvenes pintores  
les interesa siempre todo  
gran artista. De Rosales hay  
una veta en todos los artis-  
tas de hoy: el expresionis-  
mo. Rosales buscaba el ex-  
presionismo por encima de  
todo, cualidad ésta que le  
aproxima a los artistas de  
hoy.

—¿Cuál será la gran nove-  
dad de esta Exposición?

—Un desnudo muy impor-  
tante que viene de Buenos  
Aires, y que no había esta-



do en España desde 1876.  
También estarán cuadros  
que figuran en colecciones  
particulares, como por ejem-  
plo, «La venta de novillos».  
En esta Exposición, para  
que fuese completa, nos fal-  
tan un par de retratos, un  
paisaje o dos y un boceto  
o dos.

Rosales, en 1855, marcha  
a Roma, con más entusias-

mo que reales, y allí vive,  
con grandes privaciones, y  
trabaja de copista para po-  
der malcomer. «Para todos  
los artistas Roma ha sido un  
centro de enseñanza, por-  
que allí hay el mayor núme-  
ro de restos de la antigüe-  
dad, además del Renacimien-  
to y del arte barroco. Mien-  
tra los artistas tenían devo-  
ción a la obra de sus mayo-

res, fueron a Roma con entu-  
siasmo.» A su regreso de  
Italia empezaron los reco-  
nocimientos, los homenajes,  
los honores... Como éste de  
ahora, cien años después,  
Museo del Prado, del quin-  
ce de septiembre al quince  
de noviembre.

Luis OTERO

(Fotos Magali y archivo.)



En el Museo del Prado se ha preparado una sala para exponer todo lo más importante de Rosales, al cumplirse el centenario de la muerte del pintor. Allí están las escaleras, típicas en los preparativos, y los cuadros, que empiezan a ser cuidadosamente colgados para que mañana todo esté a punto y pueda quedar a la vista de quienes quieran rendir homenaje al artista durante todo un mes.

## La ciudad

### RENOVACION

Durante el mes de noviembre se celebrarán elecciones municipales en todo el territorio nacional. La Casa de la Villa renovará el 50 por 100 de sus escaños. No sé si a esta renovación se sumarán las vacantes producidas por los concejales fallecidos, cuyo mandato no culminaba ahora, sino en 1977.

En torno al tema de la representación local —arbitrada, en este nivel, a través de tres canales: familiar, sindical y entidades— he hecho gastar al periódico un caudal de plomo; pero es necesario, sin embargo, insistir en algunos aspectos concretos de la teoría y la práctica del sistema representativo. El proyecto de ley de Régimen de Administración Local puede ser, acaso, la gran oportunidad para que los ajustes se verifiquen, pero ese proyecto permanece en las Cortes Españolas en paciente espera de que la campanilla del señor Presidente anuncie la apertura de los debates.

He sostenido, con cierta insistencia, que si bien la realidad del retablo político español no admite dudas en cuanto a las áreas representadas en nuestras casas consistoriales, en cambio, cabe esperar de ese próximo texto un reajuste que evite ciertas anomalías y que allane las dificultades que hoy parece acusar la práctica de una teoría que no hay por qué rechazar. La solución pudiera descansar en el hecho de otorgar a la Organización Sindical y a las entidades concurrentes a los comicios, la libertad de proclamar, con independencia del vecindario, sus candidatos; pero reservando a la comunidad electoral la decisión última del sufragio.

Las elecciones de noviembre no sufrirán variación respecto de las anteriores. Esto es así hasta el extremo de que ya se habla de ciertos candidatos dispuestos a la reelección. No podría coartarse la libertad de quien vuelve a la liza enfrentándose a un censo de doscientas o trescientas mil personas, que es la media de nuestros distritos; pero sí a quienes por una administración compleja de los votos, sólo tienen que ganarse la voluntad de veinte o treinta electores. En cualquier caso y en buena práctica democrática, debería exigirseles, antes de ser reelegidos, una explicación minuciosa de la gestión realizada durante el mandato que ahora culmina. Si esto se hiciera nos llevaríamos alguna que otra sorpresa y veríamos que existen casos en que la justificación —o la explicación, llámeme usted como quiera— tendría que abarcar no a seis años, sino a dieciocho.

Antonio IZQUIERDO

## CUADERNO DE LA CALLE

### \* Invasión de ratas en el Gran San Blas

La Asociación de Vecinos de San Blas y Simancas, en representación de los vecinos de la parcela «F» del Gran San Blas, se han dirigido al Director General de Sanidad ante el grave problema de invasión de roedores que padecen los citados vecinos, especialmente los que viven en la calle Delineantes. Pero antes de recurrir a la intervención de esta alta autoridad sanitaria para que tome las medidas necesarias que acaben con lo que sin duda hay que calificar como grave foco de infección, la Asociación de Vecinos se ha dirigido en reiteradas ocasiones al Administrador de Obras de la Obra Sindical del Hogar, sin que hayan sido atendidos en sus demandas —según han manifestado al propio Director General de Sanidad—, a pesar de las repetidas pruebas que le han presentado de la existencia de estos roedores y de las dimensiones de la plaga.

Plaga que, para qué vamos a decir, tiene atemorizados a los vecinos, por los peligros que encierra la presencia masiva de ratas y por la repugnancia y el desasosiego que producen.

### \* El autobús 12, como si no existiera

«El autobús 12 es como si no existiera», afirma taxativamente un lector, que protesta con cierta indignación por el escaso servicio existente en esta línea, que tiene un recorrido desde la plaza de Roma hasta la Ciudad Universitaria.

Esta línea, que atraviesa zonas céntricas y que podría muy bien ser un importante medio de transporte en el casco interior de la ciudad, hoy excesivamente congestionado por el tráfico de vehículos privados, como todos sabemos, no cumple ni medianamente esta función, la cual, entre otros perjuicios, sirve para irritar a usuarios que, como nuestro comunicante, tiene que renunciar a este medio de transporte porque ya está «aburrido de perder el tiempo en las paradas».

AREVACO

## PAVIMENTACION Y URBANIZACION DE 21 CALLES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Comisión Municipal de Gobierno, en la sesión ordinaria que celebró el pasado miércoles, aprobó, entre otros, los siguientes asuntos: las obras de pavimentación y servicios complementarios de las calles Jorge Juan, desde la del Doctor Esquerdo al final, Iturbe, entre las del Conde de Torrealanz y Jorge Juan, Conde de Aranda, Marqués de Villamejor, Fundadores, desde la calle del Porvenir a la de Lanuza, Columela, calle del Sol, Nicolás de San Antonio, Villacide de Campos, de la Cuesta y de los Gallegos, de la Fuente de San Pedro, Agustín Villamanta y el camino viejo de Madrid a Vicálvaro. Todas por un importe total de pesetas 15.839.526. Se aprobaron también cuatro proyec-

tos de urbanización de las calles de Amadeo Fernández, Santa Joaquina de Vedruna, Anoeta, Central, Domingo Párraga, entre la avenida Real de Pinto y plaza de Gómez Acebo, Alejandra Gargallo y Colonia, por un importe global de 8.858.387 pesetas.

Otros proyectos aprobados por la Comisión de Gobierno fueron las obras de instalación de alumbrado público en los jardines de la Corrala, y ornamental en la iglesia de San Fernando, por un importe de 981.392 pesetas; la reforma del pabellón de recogida de basuras en el Mercado Central de Pescados, por importe de 498.725 pesetas; obras complementarias de reparación de alcantarillado en las calles de Ricardo Goizueta, Jesús Golderos y Candelaria

Mora, por un importe de 413.198 pesetas.

### EMT: Prolongación de la línea 25

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El próximo domingo, 16 de septiembre, la Empresa Municipal de Transportes prolongará su actual línea número 25 hasta la barriada de Aluche, con el siguiente itinerario: Duquesa de Parcent, Camarena, Illescas, Escalona y Seseña, donde se establecerá la terminal. El regreso se efectuará por Seseña, Illescas, Camarena y Duquesa de Parcent. Después continuará por la ruta actual, hasta la plaza de Isabel II.

El transporte de superficie de la zona se reforzará con una nueva línea cuando se abra el tráfico el nuevo puente de San Isidro.

### SOBRE EL PROYECTO DEL REAL MADRID

## OPINAN LOS PRESIDENTES DE ASOCIACIONES FAMILIARES

● Manuel Manchuca Truño, presidente de la Asociación de Cabezas de Familia del distrito de Mediodía y Centro:

—Creo que es un proyecto muy acertado para Madrid, y que además supone una indiscutible mejora para la ciudad.

Estoy muy de acuerdo con este intercambio, que ha decidido el señor Bernabéu, en un estupendo y nuevo estadio con vistas a los próximos Juegos. Lo acertado está, además, en buscar afortunadamente nuevos procedimientos. La vida va evolucionando y las cosas surgen en contra de unos y de otros. No hay otro remedio.

Mi opinión no sé si responderá a los de mis vecinos. Como es natural, hay diversos criterios entre unos y otros, siempre en pro o en contra de las cosas.

Sólo podemos hablar por encima, porque creo que no sabemos bien al detalle los problemas que han sido estudiados, como por ejemplo puede ser el gran manejo de dinero que ello supone.

● Mario Picaso Gutiérrez, presidente de la Asociación de Cabezas de Familia del Gran San Blas, Parcela G, del distrito del Gran San Blas:

—Me parece magnífica esa cesión del Real Madrid de sus terrenos para la creación de este complejo urbanístico, pero siempre que guarde la estética que tal proyecto se merece y que sus zonas de recreo y jardines sean verdaderamente para el servicio del pueblo de Madrid. Cuanto más lejos esté el campo de fútbol, mejor será para la ciudad.

Esta es mi opinión y respondo a la forma de pensar de mis vecinos.

● Antonio Escobar Herrera, presidente de la Asociación de Cabezas de Familia del barrio Imperial, del distrito de Arganzuela:

—No estoy muy conforme con lo que se va a llevar a cabo

y menos con ese edificio tan alto que rompe por completo la estética de la ciudad. Me parece un perjuicio y creo que la mayoría piensa igual.

● Angel López Ortego, presidente de la Asociación de Cabezas de Familia del Parque de las Avenidas, del distrito de Salamanca:

—No estoy satisfecho y me opongo completamente. Ya se han cometido bastantes desafueros, acciones contrarias a las buenas costumbres y a la sana razón en el problema de la vivienda.

Madrid era una ciudad maravillosa y simpática que se ha convertido en algo totalmente insoportable. Es un problema para la convivencia, para la circulación, para todo. La gente, cada día anda más molesta y malhumorada. Las inmobiliarias lo están deformando todo. ¡Pero, por favor, señores, que obras son amoros! Hay que hacerlo de acuerdo con el interés de la colectividad y no por un interés particular del Madrid.

Esto no se debería de autorizar. Ya se ha especulado bastante y me parece que lo mejor sería instalar sólo zonas verdes, parques, jardines, etcétera.

¿Qué pasaría, por ejemplo, si de repente en el año 1974 se fuera a celebrar la Olimpiada o Juegos Olímpicos? Estoy radical, totalmente opuesto. Para empezar, todos esos rascacielos

que hay ya podrían haberlos tirado.

● Carlos Ramírez Ortiz, presidente de la Asociación de Cabezas de Familia de Santiago Vicálvaro, del distrito de Moratalaz:

—Me parece muy bien que se haya decidido el traslado del campo de fútbol a otro sitio donde no suponga un estorbo para la ciudad.

No veo ningún perjuicio siempre que se destine el solar para viviendas, zonas verdes y jardines.

Además creo que está en un sitio estupendo donde no habrá problemas de contaminación ni circulación.

● José Rodríguez Ortiz, presidente de la Asociación de Cabezas de Familia de Carabanchel, del distrito de Carabanchel:

—Lo que más me molesta es que no se haya resuelto por la opinión pública. Está fuera de lugar el que la autoridad lo hiciera así y que por el contrario debería de esperar a esa opinión. Si lo van a hacer, que sea porque todos lo deseen.

Esa zona estaba legislada como campo de deporte y luego como zona verde, convenga o no, y así se debería de hacer.

Desde luego no soy contrario ni entusasta al deporte, ni al Real Madrid, pero creo que eso es una monstruosidad, sin razonamiento alguno. Es echar la ley por tierra

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ELCHE

### ANUNCIO DE CONCURSO

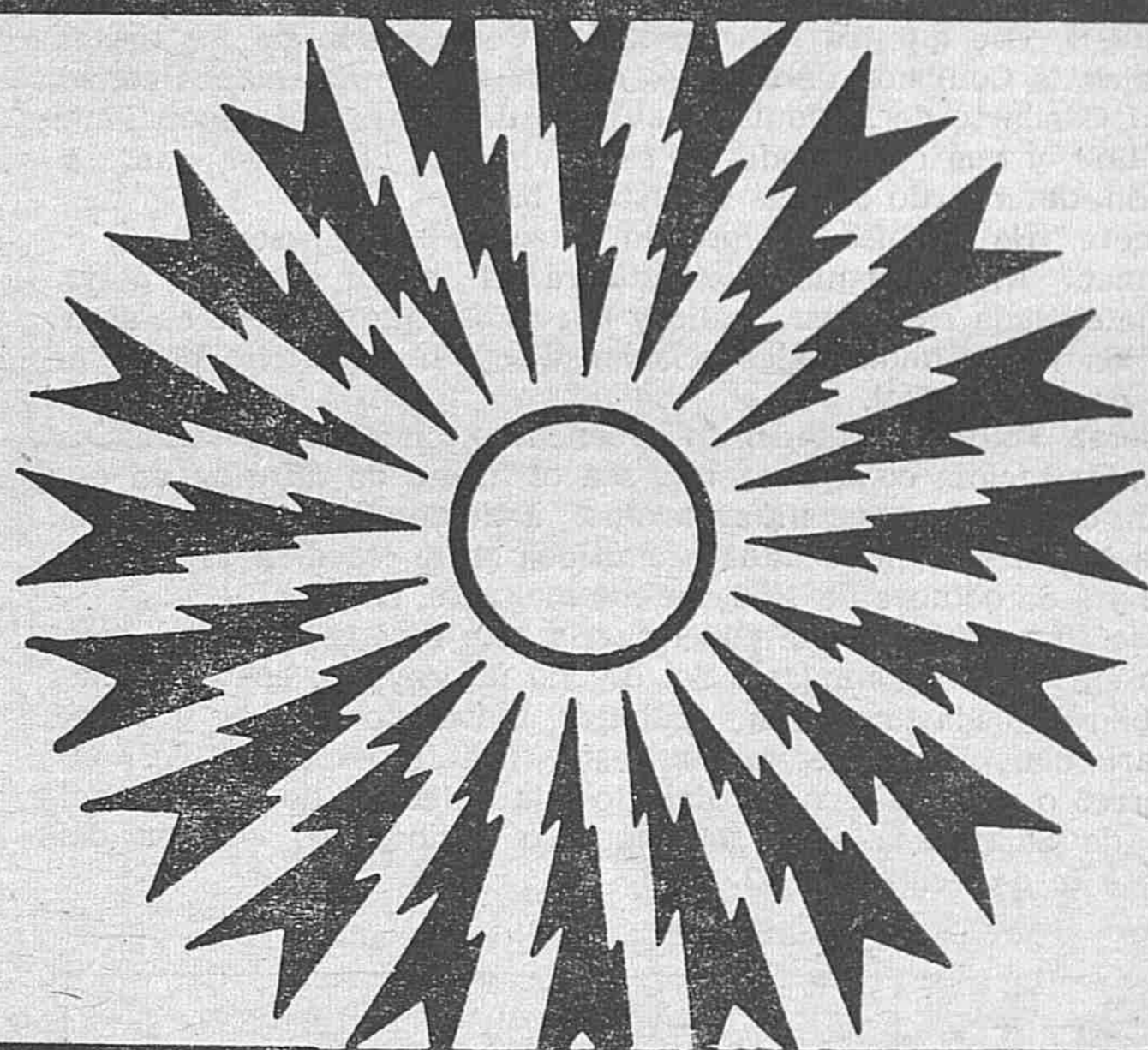
OBJETO: Concesión administrativa municipal del establecimiento y explotación, en régimen de exclusiva, de un servicio colectivo de transporte de personas en vehículos de automóviles, dentro de los límites jurisdiccionales del Ayuntamiento de Elche.

PROPOSICIONES: En el Registro General de este Ayuntamiento, hasta las 13,30 horas del día 25 del presente mes.

ANUNCIO EXTENSO: En el «Boletín Oficial del Estado» número 210, del día 1 del actual.

Elche, a 5 de septiembre de 1973.—El Alcalde (firmado), Vicente Quiles.—El Secretario General (firmado), Juan Orts.

# CALENDARIO DEL CONTRIBUYENTE



Durante la 2.<sup>a</sup> quincena de SEPTIEMBRE  
le interesa recordar especialmente:

## PAGO DE IMPUESTOS

### ● LIQUIDACIONES

- Las liquidaciones notificadas entre los días 1 y 15 de agosto que no hayan sido abonadas antes del día 11 de septiembre podrán abonarse hasta el día 25 de septiembre con el recargo del 10 por 100.
- Las liquidaciones notificadas entre los días 16 y 31 de agosto pueden abonarse sin recargo hasta el día 25 de septiembre. Pasada esta fecha y hasta el día 10 de octubre se abonará un recargo del 10 por 100.
- EXCEPCION.- Estos plazos no se aplican a las liquidaciones de los impuestos de Sucesiones, Transmisiones Patrimoniales, Actos Jurídicos Documentados y Aduanas, las cuales se abonarán en los plazos que señalen sus respectivas notificaciones.

### ● RECIBOS

- El día 17 de septiembre comienza el cobro en periodo voluntario, de los recibos correspondientes al 2.º semestre de 1973. Este periodo voluntario

termina el 15 de noviembre.

## PRESENTACION DE DECLARACIONES

### ● CONTRIBUCION RUSTICA

- El día 29 de septiembre finaliza el plazo para que los contribuyentes sujetos a la Cuota Proporcional, que lo deseen puedan renunciar al régimen de estimación objetiva, para el próximo año.

### ● CONTRIBUCION URBANA

- El día 29 de septiembre termina el plazo para presentar declaraciones de las variaciones de renta producidas en el 3.º trimestre de 1973.

### ● RENTAS DEL CAPITAL

- Del 20 al 29 de septiembre presentarán relaciones de preceptores las Sociedades emisoras, Bancos o personas físicas que hayan satisfecho o abonado, durante el 2.º trimestre de 1973, cualquier clase de dividendos, intereses u otro rendimiento de capitales representados por títulos y que se paguen contra cupón o estampillado de los mismos.

**EVITASE MOLESTIAS PAGANDO SUS IMPUESTOS A TRAVES DE BANCOS  
O CAJAS DE AHORRO O UTILIZANDO EL GIRO POSTAL TRIBUTARIO.**

**CONSULTE CUALQUIER DUDA EN SU DELEGACION DE HACIENDA.**

# VII CURSO INTERNACIONAL DE ENDOCRINOLOGIA CLINICA

MADRID. (Pyresa.) — Veinte mesas redondas y noventa lecciones teóricas integran, entre otras actividades, el VII Curso Internacional de Endocrinología Clínica de la Seguridad Social y II de la Escuela Iberoamericana de Endocrinología y Nutrición de la Seguridad Social en Madrid.

Dirigirán el citado curso los profesores Tamarit y Pozuelo, de la cátedra de Filsofía II de la Facultad de Medicina de la Uni-

versidad Complutense. Comenzará al día 8 de octubre y terminará el día 31 de mayo.

El trabajo está distribuido en historias clínicas endocrinológicas, exploración general, metabolimetría, fotomotografía, electrocardiografía en enfermos de endocrinología, etc.

Además, están programadas veinte mesas redondas para planificar trabajos y publicaciones, tesis doctorales y la relación de la endocrinología con una serie

de problemas de la medicina actual.

El curso constará de 90 lecciones teóricas, explicadas por el equipo de la escuela y con la colaboración extraordinaria de figuras sobresalientes de la endocrinología internacional y de nuestro país.

Quienes finalicen los dos cursos reglamentarios de la Escuela recibirán el título de especialista de la Escuela Iberoamericana de Endocrinología de la Seguridad Social y el oficial de especialistas de Endocrinología de la Dirección General de Universidades del Ministerio de Educación y Ciencia.

## CONCURSO DE PRENSA

### SOBRE EL BARRIO SALAMANCA

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Con ocasión de las fiestas patronales, la Comisión de Festejos del distrito de Salamanca convoca su II Concurso de Periodismo «Virgen del Pilar», correspondiente al año 1973, y que comprende las especialidades de Prensa, radio y televisión, de acuerdo con las siguientes bases:

Primera. Se establece un premio único de 25.000 pesetas.

Segunda. Dicho premio se adjudicará a la mejor campaña periodística efectuada en Prensa, radio y televisión, que dedique su atención a los temas municipales relacionados con el distrito de Salamanca, de esta capital.

Tercera. Podrán participar en el concurso todos los profesionales de la información, cualquiera que sea el medio de difusión en que trabajen, con tal que sus informaciones, artículos, comentarios o reportajes hayan sido publicados o emitidos entre los días 17 de septiembre y 7 de octubre de 1973, ambos inclusive, en Madrid.

Cuarta. Los autores que concurren a este certamen periodístico deberán enviar tres ejemplares del órgano informativo en donde hayan publicado cada uno de sus trabajos, indicando nombre y domicilio particular. Dichos ejemplares se enviarán en sobre cerrado (por correo o personalmente), dirigido a la Comisión de Festejos del distrito de Salamanca.—Para el concurso periodístico «Virgen del Pilar».—Calle de Velázquez, 52.

## Exposición Regional de Arte

MADRID. (Pyresa.)—La Jeratara Local del Movimiento de Alcázar de San Juan ha convocado la XXX Exposición Regional de Arte, organizada por su Aula de Cultura y patrocinada por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Diputación Provincial y Ayuntamiento.

La Exposición comprende dos secciones: óleo y acuarela. Podrán concurrir con obras originales los artistas naturales de la región o a vecindades en ella.

En la especialidad de óleo se concederán tres premios dotados, respectivamente, con 25.000, 15.000 y 5.000 pesetas. Para «tema manchego» se otorgarán otros premios dotados con 5.000, 3.000 y 2.000 pesetas.

En acuarela están instituidas dos distinciones de plata y bronce, dotadas con 4.000 y 2.000 pesetas.

La Exposición será inaugurada el próximo día 7 de octubre, en cuyo acto se entregarán los premios.

La clausura tendrá lugar el 14 del mismo mes.

## Los niños de la «Operación Plus Ultra», en Bruselas

BRUSELAS. (Efe.)—Los dieciséis niños, nueve españoles y siete extranjeros, premiados este año en la Operación «Plus Ultra» llegaron ayer a Bruselas, procedentes de Barcelona para una estancia de tres días en Bélgica.

Los niños asistieron por la tarde a una recepción en los salones de la Embajada de España, adonde asistieron miembros de la colonia española en Bruselas y personalidades belgas.

Los pequeños recorrerán hoy y mañana algunos de los lugares turísticos de Bélgica y serán recibidos en el Ayuntamiento de Bruselas.

## XIV Reunión de la Sociedad Española de Fisiología

SEVILLA. (Pyresa.)—En el salón de actos del Hospital Universitario de la Facultad de Medicina de Sevilla, tuvo lugar la inauguración oficial de la XIV Reunión Nacional de la Sociedad Española de Ciencias Fisiológicas, que celebrará sus sesiones de trabajo en Sevilla hasta el próximo día 15. En estas reuniones científicas, a las que asisten destacadas figuras de la medicina española, se estudian, en ponencias y mesas redondas importantes cuestiones relacionadas con el extenso campo científico de la Fisiología.

# Agenda

VIERNES, 14 DE SEPTIEMBRE DE 1973

San Cipriano

Día doscientos cincuenta y cinco del año, sexto de la segunda semana del noveno mes. Faltan, pues, ciento diez días para que finalice 1973.

El Sol sale a las 5,35 horas y se pone a las 18,26 horas. La Luna sale a las 19,01 horas y se pone a las 7,15 horas.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima de 26 grados a las 14,15 horas. Mínima de 18 grados a las 6,00 horas. Nuboso, con riesgo de chubascos.

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 411

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De 2,00 a 5,00 de la tarde y de 8,30 a 11,00 de la noche

Días festivos: De 9,30 de la mañana a 11,00 de la noche

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Torres Miranda, 12; Antonio López, 15; Pilarica, 114 y Los Maceda, 73.

BUENAVISTA.—Avenida de Brasilia, 21; M<sup>a</sup> de Molina, número 56; Serrano, 76; Don Ramón de la Cruz, 91; Lope de Rueda, 16; General Mola, número 27.

CARABANCHEL.—Juan Alonso, 6; Labrador, 1; Marcelino Castillo, 25; Roger Flor, número 8; Alvarez Abellán, número 12; Salaberry, 40; Santa Ursula, 17; Villamanán, número 31; avenida de Rafael Finat, 4; Quero, 19.

CENTRO.—Argensola, 12; Infantas, 24; Luna, 6; Espoz y Mina, 9.

CHAMARTIN.—Carretera Pinar del Rey; Núñez Morgado, 11; Manue de Falla, 2; Bolivia, 16; Vicente Muzas, 8; Normas, 17; Eugenio Salazar, número 26; Mota del Cuervo, número 4.

CHAMBERI.—Modesto La Fuente, 28; Trafalgar, 35.

LATINA.—Segovia, 45.

RETIRO-MEDIODIA.—Lira, 8; avenida Ciudad de Barcelona, 47; Felipe IV, 10; Valenciano, 28; Batalla de Brunete, número 38.

TETUAN.—Pico Balaitus; Angel Mujica, 17; Sánchez Preciados, 1; Arroyo, 12; avenida del Presidente Carmona, número 8; Bravo Murillo, 128.

UNIVERSIDAD.—Explañada, 3; Juan Vigón, 9; Galileo, 29; Donosc Cortés, 86; Ferraz, 15; Palma, 75.

VALLECAS.—Párroco Emilio Franco, 66; Teniente Muñoz Díaz, 2; barrio los Alamos (avenida de la Albufera kilómetro 6,400); Laredo, 45.

VENTAS.—San Marcelo, 6; San Valentín, 2; Fundadores, número 31; Luis Ruiz, 57-59; Elfo, 78; Valentín Aguirre, 14; Virgen de la Oliva, 77.

Días laborables: De 8,30 de la noche a 10,00 del día siguiente

Días festivos: De 9,30 de la mañana a 10,00 del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Carlos Arniches, 32; Balea es, 59, bis; Enrique Fuentes, 12; Antonio López, número 152 San Cristóbal de los Angeles-Godella, 141; Julia Sola, 9; Ciudad de los Angeles, 216.

BUENAVISTA.—Pilar de Zaragoza, 101; avenida de los Toreros, 41; General Mola, 60; Alcalá, 98; Héroes del 10 de Agosto, 18.

CARABANCHEL.—María Odiaga, 30; Jblado Dirigido Los Cármenes, bloque 64; Alondra, 49; Doctor Espina, número 18; Anzar, 10; avenida de Portugal, 149; Navalmoral Mata, 40; Ciudad Parque Aluche-Ocaña, 86; Yébenes, 52; avenida de Abrantes, 11.

CENTRO.—Calle de Colón, número 6; Mayor, 13.

CHAMARTIN.—Plaza de la Cruz Latina, 19; Santa Susana, torre 5; avenida del Generalísimo, 62; avenida de Alfonso XIII, 152; Víctor de la Serna, 16; Corazón de María, número 47; Serrano, 186.

CHAMBERI.—Alenza, 6; Sandoval, 4; Eduardo Dato, número 11.

LATINA.—Leganitos, 34; pa-

seo de la Florida, 15; Cava Baja, 45.

RETIRO-MEDIODIA.—Alcalde Sainz de Baranda, 9; Gandía, 6; Magdalena, 33; Amparo, 31; Batalla de Belchite, 12.

TETUAN.—Nuestra Señora de Valverde 71; Saconia, bloque T-14; Mártires de la Ventilla, 68; Aligustre, 27; Ceuta, número 7; Francos Rodríguez, número 18.

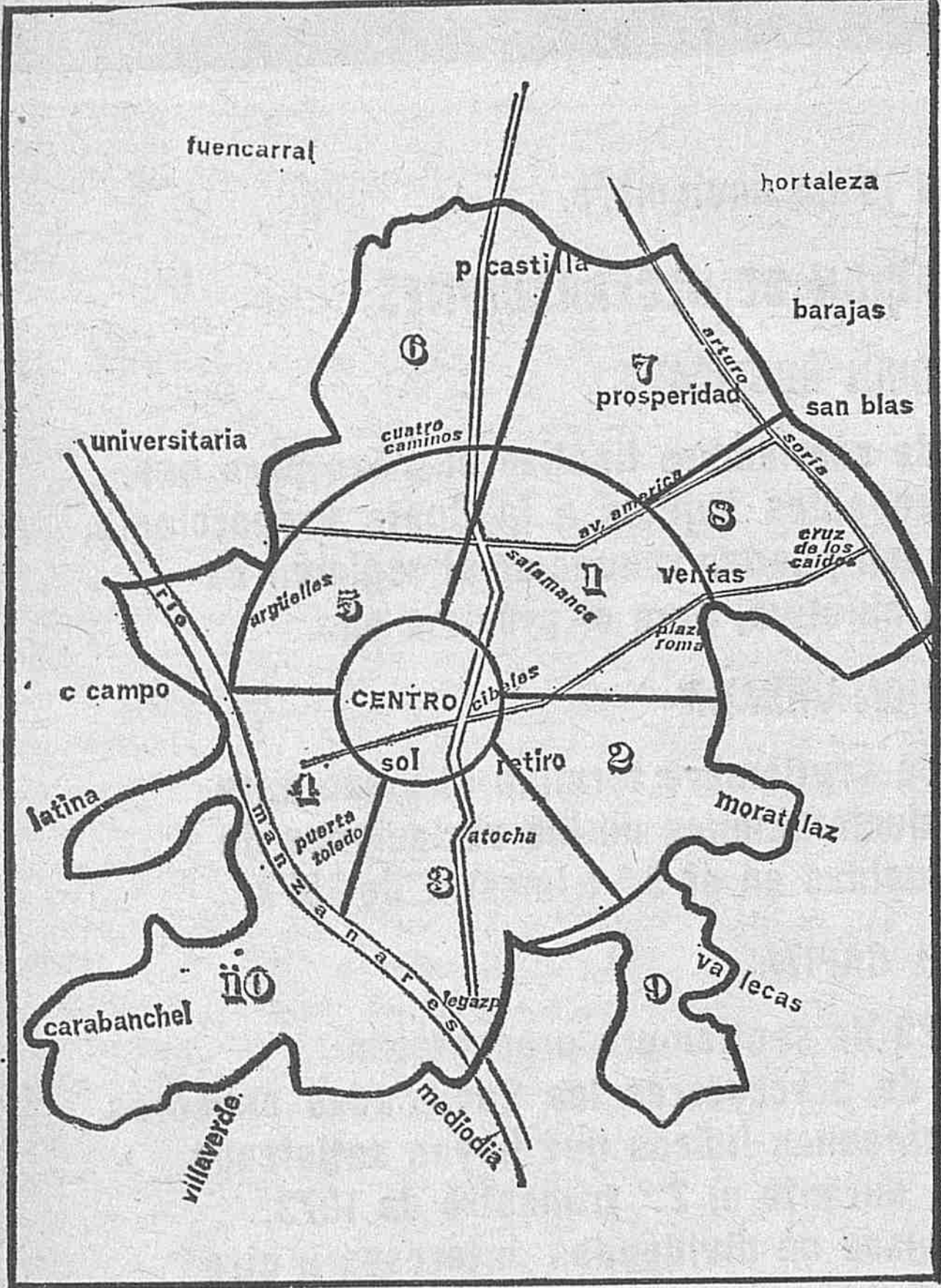
UNIVERSIDAD.—Granja, número 4; Bravo Murillo, 45; Princesa 62

VALLECA.—Peña Prieta, número 39; pto del Monasterio, 7; avenida de San Diego, número 145; calle Cuatro, 49.

VENTAS.—Cañada Real de Merinas, bloque B; Alcalá, número 262; Arriaga, 15; plaza de Villafior, 1; Manipa, hotel número 45; Chapistería, 1; Gutiérrez Ceballos, 118; Doctor Esquerdo, 75; Sánchez Díaz, número 23.

TURNOS ESPECIALES.—Barrio de Moratalaz, barrio del Pilar, Vicálvaro, Villaverde Alto, San Fermín y Valleca de Pueblo.

3—A



## LA CONTAMINACION

Ha sido importante el descenso que se ha producido en las últimas veinticuatro horas de los valores de contaminación. A la debilidad de los niveles de anhídrido sulfuroso hay que añadir el valor obtenido en humos, que ha sido muy aceptable. Este descenso es debido a la inestabilidad atmosférica, y es de suponer que en la jornada próxima estos valores se mantengan o que descendan ligeramente.

Dentro de la buena calidad del aire madrileño, los puntos extremos de contaminación permanecen invariables, habiéndose registrado las máximas concentraciones en los puntos situados en Carlos V, Primo de Rivera y María de Molina.

Las zonas más contaminadas fueron: tercera y primera. Las restantes, por lo general, fueron de contaminación moderada.

# "SUEÑOS DE AMOR", DE MARTON KELETI

## FICHA TECNICA

Prod.: Magyar Film-Lenfilm (1971). Director: Marton Keleti. Guión: Katona Ferenc e Iszaak Chikman. Fotografía: Istvan Hildebrand. Música: Ferenc Farkas y fragmentos de obras de Liszt, Chopin y Beethoven. Easimancolor. Duración: 130 minutos. Principales intérpretes: Imre Sinkovits, Ariadna Shengelais, Klara Loutchko, Sandor Peesi, Igor Dmitriev y Larissa Trembolevskaia.

El cine soviético, cuando se trata de presentar algún episodio del pasado, responde a una serie de características fijas. Así, se da una excelente fotografía, unos decorados —habitualmente palacios reconstruidos— lujosísimos, un vestuario magnífico, unas escenas de masas —cuando las hay— bien pobladas y alguna distorsión de la realidad que fue para deslizar en su hueco la consabida justificación política. Cine marmóreo, de bella, pesada y fría apariencia, hecho para deslumbrar a una sociedad que sueña con el lujo y no puede manifestarlo.

Esta pudiera ser la definición de «Sueños de amor», en la cual, el detalle de que no sea enteramente rusa, sino coproducción húngaro-soviética, no cambia nada. Biografía, que

quiere ser apasionada, de Franz Liszt. «Sueños de amor» abarca desde la adolescencia hasta la senectud del gran intérprete-compositor. Asistimos a una magnificación de su personalidad amorosa, a una increíble serie de conciertos, con programas compuestos de obras suyas —interpretadas al piano por Gyorgy Cziffra— o de Beethoven y Chopin —con Sviatoslav Richter al piano, con una intervención del Ballet de la Opera de Leningrado, y a una interpretación política, exagerada, de su pensamiento. La cámara de Istvan Hildebrand se detiene, complacidamente, en las lujosas escalinatas, en los resplandecientes salones, en la cabellera de Imre Sinkovits —que encarna a Liszt— y en los vestidos de su auditorio femenino. Liszt mues-

tra su aplomo y desenvoltura hablando con los duques de Weimar, con el Zar de todas las Rusias y hasta con el Papa. Y la película, además de marmórea, es larguísima y dulcemente romántica.

Marton Keleti, el realizador, muestra su total sometimiento a las directrices «históricas» del cine soviético y su escasa flexibilidad. Correcto, aunque reiterativo en cuanto a planificación se refiere, Keleti no da señales de imaginación por ningún lado. A sus órdenes, con todo, tanto Imre Sinkovits, como Ariadna Shengelais, su principal antagonista femenina, logran sendos entonados trabajos. Porque, en conjunto, entonada —y excesivamente larga, sin que muchas secuencias estén justificadas— es «Sueños de amor», dentro de las características que antes apuntábamos. Destaca negativamente en el conjunto un kilométrico virado en rojo, en el que se simboliza la «revolución del pueblo», y sorprende que tanto Liszt como Wagner sean presentados cual si fueran apóstoles de un cierto socialismo revolucionario precursor del otsofo que llegaría muchos años después.

Pedro CRESPO

## CANDILEJAS

## ARTURO GONZALEZ, PRODUCTOR DE CINE, HOY DE TEATRO

Que esto no quiere decir haya dejado sus actividades filmicas para dedicarse exclusivamente al teatro, no. El popular productor se inclina por esta nueva vertiente quizá para no salirse de su línea artística. Así actualmente tiene ocupados tres teatros madrileños con sus compañías. Desde el mes de junio, en la Comedia, se presenta «Mi amiga, la gorda», con Emilio Laguna y Mara Goyanes. Y desde principio de temporada, Martín, con «Una noche de 'strep-tease'». Las

dos pertenecen al género divertido, intrascendente, de no pensar, género muy en alza en los días del teatro que vivimos. También hace unos días Arturo González se hace empresa de la compañía encabezada por José María Prada y Julita Martínez. Aquí el productor-empresario se toma las cosas más en serio con «Una entre mil mujeres», obra de Whitehead, que habla sobre el amor y el matrimonio, totalmente distinta a las otras. Un teatro serio, dramático, donde

sus dos únicos intérpretes realizan verdadera creación.

La producción teatral se va recopilando en empresa. De Arturo González ya sabemos, pero «Corral de comedias» acapara bastante la actualidad teatral. Teatro Goya como sede, y compañías de Lara y Eslava, así como Arlequín, hacen comprender el negocio del teatro, que donde se pierde en un sitio se gana en otro. La fórmula, de un tiempo a esta parte, la ha dado Matías Colsada con sus espectáculos reverteriles y otros en serio. Más de ochocientas personas viven al amparo Colsada. Y viven todos. El ejemplo está en que su campo de acción se agranda, como con esta unión al lado de Raphael para convertir el cine monumental en un gran «music-hall» al estilo del Olympia parisiense. El teatro, como arte, también es negocio.

### Tony Leblanc a La Latina

Escenario del teatro Calderón, triunfos del popular actor-empresario. Pero ha habido diferencias con la empresa Lusarreta. Por eso, a partir del próximo 28, veremos a Tony con su revista «Esta es mi vida», al lado de vedettes y ballets extranjeros. Populares son los dos locales, pero la capacidad del Calderón no es la misma de La Latina y las nóminas de Leblanc siempre han sido altísimas.

Eduardo ROMERO

### Para presidir el Festival de Cine

## ROUBEN MAMOULIAN, EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—Ha llegado a San Sebastián, procedente de los Estados Unidos, el veterano director de cine Rouben Mamoulian, que ha sido designado presidente del Jurado del Festival Internacional de Cine que se inicia mañana sábado.

### «Oscar» de la publicidad española 1973

MADRID. (Pyresa.)—En la noche del 4 de octubre tendrá lugar en los salones de un hotel madrileño la entrega oficial de los Oscar de la Publicidad española 1973, que, como se sabe, no

sólo abordan el quehacer publicitario, sino que amplían su radio de acción a todas las técnicas de comunicación.

Este año, entre los premiados, se encuentran don Antonio Barrera de Irímo, como el mejor director de empresa por su labor al frente de la Compañía Telefónica Nacional de España; Iberia, Líneas Aéreas de España; Radio Nacional, Prensa y Radio del Movimiento, Cadena SER, Butana, S. A.; «Informaciones», Banco Español de Crédito, etc. Asimismo se entregaron diplomas a personas que han destacado en el mundo de la comunicación en su variedad de técnicas.

## EL TENDIDO DE LAS OREJAS

ALBACETE, 13. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.)—En todas las plazas hay un tendido, o mejor varios tendidos, y concretamente de sol, cuya parroquia agradece, como bien saben ciertos toreros, el detalle de que la faena, siquiera parte de ella, se desarrolle digamos que cerca o bajo su amparo. Es de ver y de oír qué entusiasmos se despiertan, qué ovaciones se encienden cuando el avisado torero de turno se lleva al toro al terreno de esos tendidos. No importa cuál fuera el curso de la faena hasta aquel momento; pero basta el detalle para que centenares de los espectadores de la solanera se pongan en pie enardecidos y clamorosos, como si hubieran visto la serie de naturales más perfecta de toda la historia del toro, y a partir de entonces puede darse por descontado que a nada que haga el torero todo irá sobre las ruedas del triunfo, sobre todo si se le añaden algunos gestos brindadores de los de «¡Va por usted!», se ligan tres o cuatro rodillazos y se remata el muleteo con unas giraldillas o unas manoleínas de las de vista a la galería.

Claro que no todos los toreros se prestan a tan simpática comedia. Cabe decir que ninguno de los buenos de verdad, precisamente porque cada faena tiene su terreno formal, ajustado a las condiciones del toro, y que nunca debe cederse ni aun a favor de un triunfo facilito. (Hay otro punto en que también se distinguen unos toreros de otros, y es el de los brindis. Los buenos de verdad brindan poquísimas veces. Obsérvenlo ustedes.)

Tan largo preámbulo viene a cuento de los trofeos concedidos esta tarde, a petición, en algunos casos, exclusivamente por el agradecido público solanero. Bien supieron buscárselo Miguel Márquez y Santiago López, e incluso José María Manzanares, aunque éste lo hiciera más a iniciativa del toro que por propia voluntad, pues fue su enemigo quien le obligó a pasear la faena por todo el ruedo.

En cuanto al ganado, por fin hemos visto en esta feria una corrida completa y pareja. Los seis toros de don Salvador Domecq han tenido presencia, hondura y muy buen respeto, aunque en fuerzas anduvieran más bien justos. En varas, el primero tomó una praya larga y abusiva y con abundancia de ruidos; el segundo cumplió una reunión enclenada y en tres partes, pues tan pronto le sacaban como se revolvía. El tercero aceptó bien dos varas buenas; el cuarto se reunió sin estilo y acabó soltándose en una sola cita; el quinto romaneó con largueza en un encuentro de mucho castigo, y el sexto se entregó en rectitud, aunque sin desarrollar empuje, también en solo un encuentro.

Al habilísimo Miguel Márquez se le cayeron sus dos toros en los primeros pases de las respectivas faenas; pero el oficio de este torero, listo, seguro y puesto, con ventajoso sentido de la colocación y agilidad en los brazos y los pies, amén de la variedad de sus recursos y su predisposición a las concesiones, resolvió con amplia holgura los dos leves problemas, alternando alivios, pinturerías, tremendismos y desplantes a gusto del público, al que todo le había dedicado. La faena al primero resultó más completa y firme que la del cuarto, demasiado movida y menos formal. A aquél le mató de una estocada y hubo premio de dos orejas, y al cuarto, de dos pinchazos y una entera, apresurándose Márquez a dar una vuelta al ruedo por su cuenta.

Santiago López, que ha torreado tres tardes seguidas, se desconcertó ante el segundo, algo avisado por el izquierdo y corto y cruzándose por el derecho. Santiago, que dudó mucho y no pudo nada, liquidó a su enemigo de una casi entera muy caída y perpendicular. El desquite se le ofreció en bandeja el buen quinto, tardo y sosón, pero suficientemente noble cuando se decidía a embestir. La faena, larga de deseos y de pases y corta de calidad y de hondura, brindada al público y desarrollada como ya hemos dicho, tuvo su mejor momento, su único buen momento en la gran estocada que la puso fin, sobreviniendo un fácil delirio y la concesión de las dos orejas y el rabo, galardones excesivos a todas luces, aunque a Santiago se le agradecieran los servicios honradamente prestados a lo largo de sus tres corridas.

José María Manzanares se tapó un poco en el tercero, gracias a su buen gusto —no cabe duda que es un torero de arte muy considerable— apuntando en pasecitos sueltos y a un aguante a veces apurado; pero el toro, que repetía muy continuo y se ceñía ligeramente, no le permitió acomodarse ni le dio reposo, obligándole a pasear toda la plaza. Mató de un pinchazo y media delantera y baja y le concedieron una oreja, bastante más protestada por los de sol que pedida por los de sol. En el sexto, que acusó un topetazo contra las tablas, sufrido en el primer pase de la pretendida faena, y del que salió para arrodillarse más que para andar; la cosa se quedó en una probatura inútil y en una muerte pesadísima, en la que contamos dos pinchazos y diez intentos de descabello.

Pesos: 480, 489, 468, 493, 486 y 498.

José Antonio MEDRANO

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40

# VEINTE PERSONAS, AHOGADAS

MANILA. (Efe-Reuter.) — Al menos 20 personas han muerto al precipitarse un autobús a un río, a pocos kilómetros de Manila. Al parecer, el accidente se debió a un fallo de frenos del autobús, informa un portavoz de la Policía.

## Doce muertos en colisión de autobuses

YAKARTA. (Efe-Reuter.)—Doce personas han resultado muertas y ocho heridas al entrar en colisión dos autobuses en Bawen, Java Central, informa un portavoz de la Policía.

## Matrimonio acuchillado, en un portamaletas

INVERNESS (Escocia). (Efe.) Un hombre ha sido acusado del asesinato de un matrimonio que fue encontrado acuchillado en el

portamaletas de un coche en las proximidades del lago Ness, informa la Policía.

No se ha facilitado los nombres de la pareja ni del presunto asesino.

## Se estrella un coche-avión

OXNARD (California). (Efe-Reuter.)—Un coche volador revolucionario que podría tomar altura en el aire durante dos minutos se estrelló en este pueblo,

muriendo los dos pilotos. Con este mismo aparato se habían ya realizado varias pruebas con resultados muy positivos.

El coche-avión, conocido como «Mizar», era un «Ford Pinto» que podría ser acondicionado para volar insertándole la mitad posterior de un «Cessna Sky-master» en la carrocería del coche.

Con las alas ajustadas, cola y motor de avión, el conductor lo único que tenía que hacer era embragar el cambio automático de su coche y el vehículo despe-gaba.

Empleados del aeropuerto de Oxnard dijeron que no se conocían por el momento las causas del accidente, ocurrido durante una prueba de despegue y aterrizaje, y que causó la muerte a su diseñador, Henry Smolinsky, y a su copiloto, Hal Blake.

## TOMARON 17 PERSONAS COMO REHENES

# MOTIN DE PRESOS EN ARGENTINA

SANTA FE (Argentina). (Efe.) — Diecisiete personas fueron tomadas como rehenes por los 350 reclusos que se amotinaron ayer en la Cárcel Modelo de la ciudad de Coronda.

Los internos promovieron un desorden y consiguieron ocupar seis pabellones, la enfermería, la cantina y otras dependencias.

En la mañana de ayer se personó en el lugar el director general de Institutos Penales, Oscar Landaburu, a quien le fueron expuestas las exigencias de los amotinados, que solicitan diversas mejoras en las condiciones de vida en el interior del penal.

Las autoridades carcelarias no han suministrado hasta el momento ninguna información sobre la situación en el interior de la cárcel ni tampoco confirmaron o desmintieron que uno de los reclusos hubiese sido muerto por uno de los guardias, y que tres carceleros resultaron heridos al resistirse al amotinamiento, como trascendió en fuentes extraoficiales.

## Gigantesco incendio en Buenos Aires

BUENOS AIRES. (Efe.)—Siete dotaciones de bomberos se encuentran combatiendo un gigantesco incendio que estalló en el puerto de esta capital.

El fuego abarca tres elevadores de granos. Se desconoce el origen del siniestro, y dada la combustibilidad del producto incendiado, se tiene entendido que las pérdidas pueden ser cuantiosas. Hasta el momento, se desconocen otros detalles.

## Puesto en libertad contra su voluntad

BERLIN. (Efe-Upi.)—Un recluso que cumplía condena por un

doble crimen ha sido obligado a salir de la prisión contra su voluntad.

«No deseo quedar libre, pero no tengo otra alternativa», dijo Dietrich Derz, de cincuenta y tres años, que ha permanecido veintidós años en prisión.

Un portavoz judicial de Berlín occidental ha declarado que Derz sería puesto en libertad de la prisión de Tegel, a las diez de la mañana de ayer.

Derz dijo que no negaría a ser puesto en libertad, debido a que, según manifestó, «deseaba justicia y no libertad». Agregó: «permaneceré en prisión hasta que se admita mi inocencia».

No obstante, las autoridades lograron convencerle.

Fue declarado culpable hace veintidós años de asesinar a su padre, de sesenta y un años, y a su novia, de treinta y nueve, dos días antes de la boda de éstos.

El fiscal dijo que Derz estropeó el calentador de gas del cuarto de baño, situado junto a la habitación donde dormía la pareja, la cual pereció asfixiada. Alegó el fiscal que Derz tenía que darse sin herencia. Derz mantuvo que la pareja o se había suicidado o habían sido víctimas de un accidente.

No obstante, el fiscal dijo que Derz pidió prestada una llave al portero de la casa y aflojó una tuerca del calentador.

Todas las peticiones para que fuera revisado el proceso fueron

inútiles, pero Derz nunca dejó de proclamar su inocencia.

## Confiscan un alijo

La Policía de Munich detuvo al conocido traficante de drogas, Kaker, de nacionalidad persa, y se incautó de un alijo de hachís, valorado en medio millón de marcos (alrededor de 11.500.000 pesetas).

El traficante de drogas, que hacía frecuentes viajes a Alemania occidental como turista, fue seguido de cerca por la Policía de Munich, y detenido cuando descargaba de su coche el alijo de estupefacientes formado por 87 kilos de hachís.

# Doble número de recursos en la Sala Sexta

## Datos de la memoria del fiscal del Tribunal Supremo

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Los datos relativos a las Magistraturas de Trabajo experimentaron en 1972 una cierta estabilización, después del aumento que se reflejó en el año anterior», dice la Memoria del fiscal del Tribunal Supremo, en el capítulo sobre la jurisdicción laboral.

«Puede comprobarse —continúa— examinando las cifras globales de demandas interpuestas a lo largo de los años sucesivos: en 1970, un total de 126.088 demandas; en 1971, el número fue de 139.152, y en 1972, el número bajó a 133.528. El Tribunal Central de Trabajo resolvió 5.853 recursos en total.

## Variaciones en la actividad del Supremo

En cuanto a la actividad del Tribunal Supremo, la Memoria del fiscal dice que está afectada por notables variaciones de asuntos. El aumento constante experimentado por las tres Salas de lo Contencioso-Administrativo motivó la promulgación de la ley de 17 de marzo de 1973, que altera de manera importante la competencia en esta materia con la idea de no someter a la decisión del Tribunal Supremo asuntos cuya importancia o cuantía no justifican la dedicación a su resolución de una Sala del más alto Tribunal de la nación.

No pocas dificultades presenta el problema —añade el informe— porque la competencia de los distintos Tribunales de esta jurisdicción no viene, normalmente, distribuida en razón de la importancia del asunto, sino del órgano de la Administración que dictó el acto recurrido, y por ello, resulta sumamente difícil a veces, realizar una distribución más ajustada, sin dejar a importantes órganos de la Administración Central fuera de la revisión del Tribunal Supremo.

## Explosión de recursos

De otra parte, la Sala Sexta de lo Social, refleja ya en 1972 un espectacular aumento, que los meses transcurridos en 1973 acentúan, al menos por ahora. Esta circunstancia, alerta la Memoria, obligará también a revisar las posibilidades de que la Sala Sexta pueda responder con prontitud sus asuntos, porque si la justicia en cualquier caso, ha de ser necesariamente rápida, en materia social no cabe imaginar una justicia siquiera medianamente tardía.

Hay que añadir que la Sala Sexta (siempre sobre cuestiones laborales), pone de manifiesto una explosión de recursos, que pasaron de 1.693 en 1971, a 3.115 en 1972. Y esta Sala que solía despachar todos aquéllos en el año, ha comenzado a embalsarse en el número de asuntos pendiente, por lo que será necesario acudir a remediar esta situación.

## SEGUN EL MINISTRO ITALIANO DE SANIDAD

# PROXIMA DESAPARICION DEL COLERA

ROMA. (Efe.) — «La infección donde ha adquirido caracteres de epidemia, las previsiones de los expertos anuncian su próxima desaparición», ha afirmado el ministro italiano de la Sanidad, Luigi Gui, en su informe presentado a la Comisión Sanitaria de la Cámara de Diputados.

Tras ilustrar las cifras provisionales relativas a la evolución de la enfermedad en las diferentes zonas del país, Gui ha subrayado a los miembros de la Comisión que, si bien el cólera despierta preocupaciones, «aún más deben preocupar los males más graves de los cuales el brote de cólera es un índice, y el hecho de que en nuestro país existan aún situaciones de miseria y de degradación ambiental». «Rechazar el cólera —ha dicho—, pero ir aún más allá para contribuir a curar las plagas más vastas y antiguas del sur de Italia, debe ser el objetivo inspirador de nuestra actuación.»

Más tarde, el responsable de la cartera de Sanidad informó que habiéndose regis-

trado el primer caso sospechoso de cólera el 23 de agosto, las autoridades sanitarias sólo pudieron tener conocimiento del mismo a través de un boletín informativo difundido por la radio el 28 de agosto. Fue entonces, ha proseguido el ministro Gui, cuando la Dirección General de Higiene pidió informes al Departamento Médico Provincial de Nápoles, mientras los expertos enviados del Instituto Superior de Sanidad comprobaban en la misma jornada la existencia de diez casos ciertos de infección por virus colérico del biotipo el Thor.

Apenas establecida la naturaleza de la infección, continúa el ministro en su relación, el mismo día 28 de agosto los técnicos del Instituto Superior de Sanidad acudieron a Torre del Greco, centro donde se habían registrado los primeros casos, y comunicaron a las autoridades regionales las precauciones que debían ser adoptadas y los consejos que se debían dar a la población. Posteriormente, el ministerio de Sanidad comenzó a recibir comunicaciones del médico local y

de la dirección del hospital Cotugno, de Nápoles, y así pudo saberse que a partir del 23 de agosto se habían producido 14 casos de hospitalización en Torre del Greco por gastroenteritis grave. Dos de los pacientes fallecieron donde se hallaban internados y el resto fue trasladado al hospital Cotugno, de Nápoles.

El ministro informó más adelante sobre las investigaciones realizadas para averiguar el vehículo de la infección, que resultaron ser los mejillones, y las disposiciones adoptadas por su Departamento para distribuir material profiláctico y terapéutico, del que los organismos locales estaban desprovistos. Destacó asimismo la colaboración recibida del ministro de Asuntos Exteriores y del ministro del Tesoro, el último de los cuales acogió prontamente la petición de integración de los fondos previstos en el presupuesto de forma insuficiente. La experiencia, subrayó el ministro Gui, ha puesto en evidencia lo inadecuadas de las asignaciones presupuestarias en sus respectivos capítulos.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

DOMINGO 16, CINCO TARDE

EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS ORGANIZADA POR LA ASOCIACION BENEFICA DE AUXILIOS MUTUOS DE TOREROS

Seis toros de D. Joaquín Manuel Murteira Grave.

Antonio Chenel «ANTONETE»

DAMASO GOMEZ SANCHEZ BEJARANO

Despacho de la Empresa: Victoria, 9. ABONADOS: Hoy viernes, de 10 a 1 y de 5 a 9. PUBLICO EN GENERAL: Sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9. Domingo, de 10 a 2 y media. Despacho Plaza Toros: Alcalá, 237. Sábado, de 5 a 9. Domingo, desde las 10 en adelante.

## Sucesos

## PRESUNTO HOMICIDA, DETENIDO

BILBAO. (Cifra.)—Funcionarios de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao han detenido al presunto autor de la muerte de un carpintero, hecho ocurrido el pasado sábado. El detenido es Angel Pérez Sánchez, de veintinueve años, natural de La Bañeza (León), soltero, carpintero, sin domicilio conocido. A consecuencia de una discusión con su jefe, agredió a éste con una gubia, al que ocasionó herida punzante en costado izquierdo, penetrante en tórax, que le motivó la muerte instantes después de ingresar en el hospital civil.

La víctima se llamaba César Torre de la Fuente, natural de Pasilla de Arriba, provincia de Burgos, de treinta y seis años de edad, casado y con domicilio en Bilbao.

El supuesto homicida ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial. El arma empleada en la agresión y muerte del citado patrono fue arrojada por el autor de los hechos a un pozo, y ha sido rescatada por los bomberos de Bilbao. Se trata de una gubia de mango de plástico y hoja de quince centímetros de larga y seis milímetros de ancha.

### Atracador de taxistas detenido

CIUDAD REAL. (Cifra.) — Un individuo ha sido detenido por la Guardia Civil de Almadén acusado de haber atracado días atrás a un taxista de esta capital. El detenido, Juan Rodríguez López Calderón, natural de Chillón, de veinticinco años, domiciliado en Villaverde Alto (Madrid), se apoderó de las 2.200 pesetas que constituían la recaudación del taxista, al que dejó completamente desnudo en la carretera.

El taxista, don Modesto Cruz Cortés, de sesenta y

dos años, llevó en el coche al detenido hasta las proximidades de Siruelas (Badajoz). El atracador le ordenó que se apartase a un camino, donde le amenazó con una navaja y se apoderó del dinero, dándose después a la fuga en el mismo taxi, que fue localizado más tarde en Cabeza de Buey (Badajoz). Este individuo está acusado de cometer otro atraco similar en Cabeza de Buey, la misma localidad donde abandonó el vehículo.

### Casi veinte kilos de drogas confiscados

ALGECIRAS (Cádiz). (Cifra.)—Especialistas de la Guardia Civil de servicio en la Aduana de Algeciras han intervenido a las súbditas canadienses Constance Trisla Gorin y Linda Ann Nointosh la cantidad de 19,5 kilos de haschís que llevaban ocultos en diversas partes de la furgoneta matriculada inglesa VS-90-19 en la que viajaban y en la que habían llegado al puerto algecireño en el transbordador procedente de Ceuta.

Las detenidas fueron puestas a disposición de la autoridad competente.

## MADRID

### DOS OBREROS HERIDOS AL DESPLOMARSE PARTE DEL ENCOFRADO DE UNA CONSTRUCCION

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Dos obreros resultaron gravemente heridos al desplomarse sobre ellos parte del encofrado de madera de una finca en construcción, sita en la calle de Benito Castro, 9.

El accidente se produjo a primera hora de la tarde de ayer, y fueron los compañeros de los dos operarios accidentados quienes consiguieron rescatarlos de debajo de los escombros y les llevaron al Equipo Quirúrgico de Montesa, donde recibieron la primera asistencia. Los lesionados fueron Luis Ferrer Benito, cuyo estado fue calificado de pronóstico muy grave, y Jacinto Rodríguez, quien sufrió heridas de gravedad.

### «Rata de hotel», detenido

Un «rata de hotel» fue detenido por la Policía bajo la acusación de haber llevado a cabo diversas sustracciones de monederos y efectos en un hotel de la calle Zurbano. El detenido fue identificado como José María Ferreira Labrador, de veinticuatro años de edad, súbdito portugués, al parecer, con abundantes antecedentes policiales por delitos contra la propiedad.

Pasó a disposición de la autoridad competente.

### Accidentes en el Metro

Dos trenes del Metro colisionaron, a primera hora de la tarde, en la estación de ferrocarril de la Puerta de Toledo, cuando uno de los convoyes, al parecer por un fallo mecánico, se precipitó sobre otro que se hallaba detenido en la estación citada. Algunos viajeros sufrieron contusiones, sin que fuera preciso que quedasen internados.

Después de una breve interrupción motivada por el choque, el servicio se restableció con toda normalidad.

## VELERO ESPAÑOL ABORDADO Y HUNDIDO

### SUS SIETE TRIPULANTES HAN SIDO PUESTOS A SALVO

MALAGA. (Cifra.) — Según comunica la Comandancia Militar de Marina de Málaga, en dicho organismo se ha recibido una información del capitán del buque correo «Vicente Puchol», que realiza el servicio Málaga-Melilla, en la que se indica que dicha embarcación recogió en el mar, ilesos, a los siete tripulantes que componían la dotación del moto-velero español «Río Allones».

En la información facilitada por la Comandancia de Marina se dice que, según manifestaciones de los naufragos, sobre las seis de la mañana del miércoles, cuando navegaban rumbo Norte, el «Río Allones» fue abordado y echado a pique por un barco mercante que no pudieron reconocer y que se dio a la fuga sin prestarles auxilio alguno.

El «Vicente Puchol», tras recoger a los tripulantes, que se hallaban sobre las aguas, continuó viaje a Melilla.

El moto-velero hundido era de madera y se había construido en España en el año 1942, con un desplazamiento de 240 toneladas.

Las autoridades de Marina verifican gestiones por todo el litoral a fin de aclarar la identidad del barco fugado y causante del abordaje.

### Incendio a bordo de un buque griego

CEUTA. (Cifra.)—En la madrugada de ayer se declaró un incendio a bordo del buque «Zouoro», de bandera griega, atracado al muelle Alfaun del Puerto Ceutí.

El incendio se produjo en la sala de máquinas, la cual quedó totalmente inundada de humo. El buque, con su sirena, llamó la atención de los servicios portuarios, que inmediatamente dieron aviso a los bomberos, y éstos, en poco tiempo, sofocaron el fuego.

Un remolcador, por otra parte, estaba presto por si hubiera habido necesidad de sacar el buque del puerto. No ha habido que lamentar ninguna desgracia personal, aunque al parecer las averías son de consideración. Se da la circunstancia de que el buque, que procedía de Costa de Marfil, con una carga de madera, y que se dirigía a Valencia, entró en el Puerto Ceutí el pasado día 6, precisamente para reparar una avería en sus máquinas.

### Excepcional aterrizaje de un reactor alemán

BILBAO. (Cifra.)—Un reactor alemán, con seis personas a bordo, realizó un aterrizaje excepcional en el aeropuerto bilbaíno de Sondica, que no admite tráfico a dichas horas, según informó el vespertino bilbaíno «HIERRO».

En el citado aeropuerto se tomaron medidas, iluminándose la pista —que se halla debidamente balizada—, así como las luces de obstáculos dentro del aeropuerto, el radiofaro «Vor», el radio-baliza, las luces de aproximación y el sistema visual indicador de pendiente de aproximación «Vasis». Ello permitió que el aterrizaje se realizara con absoluta normalidad.

El reactor en cuestión fue uno de la marca «Lear-Jet», matrícula «Didat». En principio se dirigía hacia el aeropuerto de Santander. La torre de control de Madrid-Barajas indicó al aparato que tomará tierra en Bilbao. Ayer por la mañana el reactor continuó viaje hacia la capital santanderina.

### Cuatrocientas hectáreas de bosque, incendiadas

SALAMANCA. (Cifra.) — Unas cuatrocientas hectáreas de bos-

vocado —según informa el diario «La Gaceta Regional»—, se abrirá la correspondiente investigación por parte de las autoridades.

En la extinción han colaborado, aparte de los vecinos de varias localidades serranas, los parques contra incendios de Béjar y Salamanca, soldados de ingenieros de guarnición en esta ciudad, fuerzas de la Guardia Civil y guardias forestales de «Icona». Con este incendio ha quedado destruido uno de los paisajes más bellos, considerado como puerta de la sierra salmantina.

### Tromba de agua en Reus

REUS (Tarragona). (Cifra.)—Durante la mañana de ayer ha caído una tromba de agua, acompañada de gran aparato eléctrico, que ha causado graves perjuicios a la agricultura de la zona. En el casco urbano se han producido algunas inundaciones, habiendo intervenido los bomberos.

A causa del temporal ha sido aplazado el Primer Concurso de Demostración Internacional de recolección mecanizada de avellanas, que tenía que haberse celebrado ayer y hoy, organizado por la Dirección General de Producción Agraria, en la masía Salvador del término de Riudoms.

que han sido abrasadas por el fuego en el monte conocido por «Sierra Pequeña» o «La Hofria», en el término de Linares de Riefro.

El incendio, que ha durado dos días y medio, se calcula que se han abrasado más de veinticinco millones de pinos, por lo que las pérdidas son cuantiosísimas. La repoblación de esta zona se había efectuado hace veinticinco años. También se han encontrado restos calcinados de numerosos jabalíes, gatos algaría, jinetas, zorras y otras especies garrudas.

Por existir algunas sospechas de que el incendio ha sido pro-

### LEON: EN LA MINA «COMPETIDORA»

## UN MUERTO POR UNA EXPLOSION DE GRISU

### Otros dos trabajadores resultaron heridos

LEON. (Pyresa.)—En la mina «Competidora», de Santa Lucía de Gordón, se produjo una explosión de gas, a consecuencia de la cual resultó muerto en el acto el productor don Primitivo Sutil Vidal, domiciliado en Pola de Gordón. Resultó con heridas de gravedad don Aurelio Sierra Cobos, de veintidós años, domiciliado en Santa Lucía, quien fue internado en el Hospital General de León. También quedó atrapado entre los escombros un tercer productor, don Luis Suárez Castro, quien fue rescatado momentos después con ligeras contusiones.

### Detenido por exhibicionista

VALENCIA. (Cifra.)—Un individuo fue detenido en la playa de la Malvarrosa, de esta capital, por cometer actos de exhibicionismo ante un grupo de mujeres y niños.

Según las diligencias practicadas por la Policía Municipal, dicho individuo ya había cometido actos semejantes en el distrito Marítimo, y se encontraba actualmente reclamado por un juzgado. El detenido, que iba indocumentado, dijo llamarse José Fernández Cortés, de treinta y nueve años, casado, vecino del barrio de Nazaret, aunque, lleva-

do a la Comisaría de Policía, resultó ser en verdad Juan José A. P. alias «Josele», de treinta y nueve años, bailarín de profesión, quedando a disposición de la citada dependencia policial.

Sucesos

### Cae desde un quinto piso y resulta ileso

MALAGA. (Cifra.)—Un muchacho de trece años, que padece somnambulismo, cayó durante la noche desde el quinto piso de la casa número 4 de la calle de Figiliana. El hecho ocurrió hacia la una y media de la madrugada. Francisco Sánchez Bravo, que así se llama el muchacho, fue a parar al patio interior del edificio, pero tuvo la fortuna de que el golpe fue amortiguado por unas cuerdas que sirven de tendedores para la ropa, lo que frenó bastante la caída, hasta el extremo de que al ser rápidamente trasladado a la residencia sanitaria «Carlos Haya» sólo se le apreciaron algunas contusiones.

# APOYO REAL A LOS PAISES EN DESARROLLO

- Frente a la ambigüedad de la declaración ministerial
- El Ministro de Comercio anunció la participación de España en las negociaciones comerciales multilaterales

MADRID. (Pyresa.) — «En nombre de mi Gobierno, como encargado de la dirección y ejecución de la política comercial exterior de mi país, me complace en anunciar que en breve plazo comunicaremos al director general del GATT la participación de España en estas negociaciones comerciales multilaterales», ha dicho en Tokio el Ministro de Comercio, don Agustín Cotruello Sendagorta, al presentar la declaración de España ante la reunión del GATT a nivel ministerial que actualmente se celebra en Tokio. Como se sabe, el motivo central de dicha reunión es la convocatoria de unas negociaciones comerciales multilaterales en el marco del GATT que, con el objetivo general de conseguir la expansión y la liberalización cada vez mayor del comercio mundial, deberán iniciarse en noviembre próximo y acabar antes de diciembre de 1975.

## Cambios en el comercio mundial

La declaración de España comienza señalando la oportunidad de una convocatoria a negociar multilateralmente, pues la realidad del comercio mundial ha cambiado sustancialmente debido a varios factores: incremento espectacular de los intercambios comerciales en las dos últimas décadas; aparición de nuevas potencias comerciales; creciente interdependencia de las economías de todos los países; distanciamiento entre los países desarrollados y en desarrollo, sin que se hayan ofrecido medios suficientes para disminuirlo; la inestabilidad del sistema monetario internacional; la escasez relativa de algunos productos básicos, y, por último, la inflación generalizada.

Todos estos factores —continúa la declaración española en el GATT— se han reflejado en la aparición de fuertes corrientes proteccionistas en los países desarrollados y la búsqueda de objetivos particularistas, que no se preocupan en asegurar beneficios equitativos para los demás países de la Comunidad internacional en el campo del comercio mundial. «Si estas corrientes o tendencias se consolidasen, si este nacionalismo comercial y económico triunfase, podría desarrollarse una guerra comercial con consecuencias funestas que se derivarían para todos y cada uno de los países aquí presentes.»

Para obviar este peligro, España propone que a los principios fundamentales del GATT se añadan otros que dieran a las próximas negociaciones el sentido deseado por todos los países en desarrollo. Los nuevos principios propuestos son: universalidad en la participación de las negociaciones, sin distinguir entre países miembros o no miembros; trato favorable a los países en desarrollo, a fin de conseguir un mundo más equilibrado y justo; no reciprocidad, esto es, no exigir esfuerzos idénticos a países con distinto grado de desarrollo, y no discriminación entre países con análogo grado de desarrollo.

## Crítica a la declaración ministerial

Como estos principios no han sido recogidos en el proyecto de declaración ministerial que la Secretaría General del GATT presentó a la asamblea, el señor Cotruello expuso las reformas que en opinión de España deberían introducirse en el mismo.

En primer lugar señaló la ambigüedad del proyecto de declaración

ministerial en cuanto a los objetivos de las negociaciones, ya que se limita a proponer, sin mayor precisión, un mejor equilibrio entre los países desarrollados y los en desarrollo en la distribución de las ventajas resultantes de la expansión comercial mundial.

España —continúa la declaración presentada por el Ministro de Comercio— se adhiere al principio negociador que consagra la no reciprocidad entre las concesiones comerciales hechas por los países desarrollados y los en desarrollo. Sin embargo, es preciso una mayor concreción en ese principio de reciprocidad relativa, y concretamente propone que fueran los propios países en desarrollo los que fijaran las concesiones incompatibles con el propio desarrollo.

Por otra parte, España se muestra partidaria de extender el sistema de preferencias generalizadas que ofrecen los países desarrollados a todos aquellos países que se declaren en desarrollo.

## Extensión de las negociaciones

En cuanto al campo que deben abarcar las negociaciones comerciales multilaterales, España se muestra partidaria de que éstas contemplen todas las barreras comerciales y todos los productos. Respecto a estas últimas, el señor Cotruello insistió en que las negociaciones deberían comprender todos los productos agrícolas, en bruto o transformados, de zona tropical o templada, y todos los productos industriales, de forma que no quedarán excluidos de la negociación los productos industriales de tecnología poco avanzada y que incorporan mucha mano de obra en su fabricación, que son los propios de los países en desarrollo, dando su menor avance tecnológico y el menor nivel de retribuciones salariales que desgraciadamente aún no han podido superar.

Respecto a las técnicas que deben seguirse en la negociación, el señor Cotruello se mostró abierto a todas las técnicas que condujesen a una reducción arancelaria. Propuso, asimismo, que se matizara la cláusula de salvaguardia —que permite a un país suspender las facilidades arancelarias cuando los productos de importación ponen en peligro un determinado sector industrial nacional—, de forma que esta cláusula no se aplique indiscriminadamente, sino selectivamente, para que

afecte sólo a los productos de aquel país exportador que, efectivamente, distorsionen el mercado del país que aplique la cláusula de salvaguardia.

## Negociaciones entre los no desarrollados

Al margen de la actuación del Comité de negociación que debe empezar a preparar las negociaciones multilaterales en base a la declaración ministerial, el señor Cotruello lanzó la idea de que, paralelamente a estas negociaciones multilaterales, deberían celebrarse otras entre países en desarrollo exclusivamente, en las que se podrían alcanzar concesiones más amplias, al no tener que extenderlas a los países desarrollados. De esta forma los países en desarrollo podrían realizar un esfuerzo adicional en la búsqueda de una ampliación de su comercio exterior y de una mayor participación en el comercio mundial, sin aparecer como beneficiarios de nuevas o mayores concesiones de los países desarrollados.

## Reforma del sistema monetario internacional

Continuó la declaración de España señalando la necesidad ineludible de llegar a una reforma

del sistema monetario internacional de forma que se llegue en este terreno a una fórmula estable y duradera, que ponga a la economía mundial al abrigo de los bruscos movimientos que actualmente le perturban.

Por ello sería de desear que al tiempo de finalizar las negociaciones se hubiese llegado, en el seno del organismo internacional competente, a un sistema monetario estable, prolegómeno de la necesidad indudable para consolidar las ventajas y reducciones de barreras comerciales a que se podría llegar en las negociaciones comerciales multilaterales.

## Futuro del comercio internacional

El Ministro finalizó su discurso señalando: «Quisiéramos que no se produjeran enfrentamientos entre grandes bloques económicos que pudieran conducir a una guerra comercial a mas o menos largo plazo, ni que se crearan o ampliaran nuevas esferas de influencias; sino que surgiera un equilibrio fundamentado en la cooperación y la ayuda mutua, consecuencia de la creciente interpretación de las economías y de la mayor interrelación de todos y cada uno de los países de la Comunidad Internacional.»

## Las intervenciones de ayer

Durante la jornada de ayer intervinieron, además de España, los siguientes países:

Bélgica, Inglaterra, Grecia, Rumania, Jamaica, Italia, Uruguay, Holanda, Brasil, Yugoslavia, Perú, Kenya, Corea, Islandia, El Salvador, Finlandia, Singapur, Hungría, Irlanda, Checoslovaquia, Venezuela y Portugal.

El embajador y representante permanente del Perú en la oficina de las Naciones Unidas de Ginebra, Carlos Almanzora, que preside la delegación peruana en la reunión ministerial del GATT, hizo ayer una seria advertencia a los países desarrollados. «La realidad es que cada día el retraso entre los países ricos y pobres se amplía, porque mientras la parte de los países en vías de desarrollo en el comercio mundial disminuye dramáticamente, los desarrollados multiplican su comercio.» El embajador Almanzora, que hablaba en nombre de los países del grupo andino, señaló que la filosofía de incorporar al Tercer Mundo a un sistema de bien repartida prosperidad «no figuraba en el proyecto de declaración ministerial, en el que se expresan adecuadamente las posturas de base adoptadas por los países andinos.»

En un sentido semejante se expresó el representante de Venezuela, Leopoldo Díaz Bruzual, presidente del Instituto de Comercio Exterior venezolano, quien dijo que «el resultado de un análisis del comercio de los países en desarrollo en la última década pone de manifiesto el deterioro de la posición relativa de los países en desarrollo, tanto de sus exportaciones como de sus importaciones, así como la pérdida del dinamismo de las mismas.»

## BELGICA

# SATISFACCION POR EL PRIMER ACUERDO DEL GATT

BRUSELAS. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy.)—Uno de los portavoces de la Comisión europea, Emmanuel Santarelli, expresó este mediodía de manera formal y cordial la satisfacción de los medios del Mercado Común ante el primer acuerdo alcanzado en Tokio al iniciarse las reuniones del GATT. El acuerdo, según el portavoz, había sido en gran parte obra del ministro alemán de Economía y del vicepresidente de la Comisión europea, Soames, que es quien, en representación del Mercado Común, ha de expresar de manera unívoca y no equívoca la posición de la Comunidad Europea. Este acuerdo inicial permitirá ahora a la Comisión preparar el mandato que deben aprobar los ministros de la CEE para que el Mercado Común, con una sola voz, pueda negociar en Tokio. Estamos sólo en los albores de una larga negociación que acaso se prolongue durante dos años, y este acuerdo inicial es suficiente para que existan esperanzas, siempre en el supuesto de que lo que se conceda con aparente generosidad por un lado no quede desvirtuado o anulado a causa de las incertidumbres monetarias.

## Un tanto para Francia

Desde esta perspectiva, el interés de todo lo que sucede en Tokio hay que medirlo con el interés de todo lo que sucederá o no sucederá próximamente en Nairobi, donde el

debate monetario se inicia dentro de pocos días.

Dejando de lado que la Comisión europea estime que este éxito inicial ha sido obra de uno de sus más distinguidos miembros, los comentaristas y los expertos subrayan, sin excluir los méritos de nadie, que esta inicial victoria europea se ha obtenido bajo la machacona presión francesa, que hasta el último momento ha mantenido las espadas en alto, exigiendo dos condiciones sin las que las negociaciones comerciales, la «Nixon Round», carecerían de sentido: por un lado, que se manifieste una voluntad común de los participantes en la reunión de Tokio de mantener las fluctuaciones monetarias en pocos márgenes precisos y de defender las paridades que la CEE, dentro de casa, ha establecido. La segunda condición es que los progresos de la negociación comercial vayan a la par con las negociaciones inmediatas que deben establecer las grandes líneas de un orden monetario internacional duradero y equitativo.

## Bases de entendimiento

Los países del Mercado Común han seguido las exigencias francesas —aunque a regañadientes, porque algunos no quieren oír hablar de un retorno a las antiguas paridades—, y de esta forma ha sido posible que la gran aventura de Tokio haya nacido con signos de viabilidad, aunque sin las esperanzas de una infancia feliz.

# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

**Economía**  
**y FINANZAS**

## ECOMETRIA

De pronto tocan a rebato vendedor y todo son órdenes realizadoras; después, en la siguiente sesión, se descubre que no hay lugar para tanto extremismo negativo y se produce una contrareacción, que sirve para descubrir la existencia de mucho ahorro y oportunidades compradoras. Dentro del cuerpo inmobiliario bursátil, cada inversor tiene su propio arte en combinar los ecos informativos y en glosar cualquier contexto previsor sobre política monetaria o comercial; antes, y según evolucionen los rumores, y según sea la magnitud de éstos, así proceden las élites inversoras más precavidas vendiendo en beneficio de la propia persona pero que inducen a otras a realizar al ver fuertes y alarmantes diferencias negativas. Aumentar posibilidades de medidas antes de tomarlas es bueno, si ellas también lo son, como en el caso del próximo Consejo de Ministros, sobre el que se dice que sólo predominará la contención de los precios y sin tocar para nada el tipo de interés y los salarios. Todo ello, y los ecos de las palabras del Ministro de Hacienda en Bilbao, han creado un clima mejor y una mayor solidez del fondo operativo del mercado.

«La Bolsa debe ser cauce de participación en las grandes expectativas económicas de España», dijo Barrera de Irimo en la visita a la Bolsa bilbaína. Para que ello sea realidad habrá que potenciarla y darla amplias facilidades; la mejor puede ser que tenga la suficiente liquidez que requiere toda buena inversión, además de la seguridad continuadora en la expansión industrial del país, sin frenos drásticos que influyan demasiado psicológicamente. También habría que dotarla de nuevas sociedades industriales para que así pueda disponer el ahorro en todo momento de un mayor número de activos financieros y pueda cumplir con lo expuesto en Bilbao, de que «la Bolsa puede y debe ser la posibilidad de ahorro de los españoles y, al mismo tiempo, oportunidad de financiación para muchas empresas». A continuación, señaló el Ministro que «el norte que debe presidir nuestra actuación es encuadrar la Bolsa en las reformas que necesitamos para adecuar el sistema financiero a la expansión, que es tarea más difícil que la propia conquista del desarrollo».

Son palabras que encierran mucho futuro y también mucho quehacer; pero el país, con su poder ahorrativo, demanda canales idóneos de segura y rentable inversión. Lo sabe también nuestro Ministro de Hacienda y por ello veremos en gran parte cumplido el programa expuesto en sus últimas declaraciones; es necesidad perentoria de que así sea, porque ya el mercado bursátil actúa de barómetro de la economía y de las implicaciones que nos puedan llegar desde el exterior. Por el momento, la jornada ha sido totalmente distinta a la anterior, quedando al cierre más demanda que oferta y más amplia en su diversificación.

El índice general ha recuperado trece centésimas de entero, a pesar de que 113 valores contratados en renta variable, 23 suben frente a 62 que bajan y 28 repeticiones. El volumen de negocio en la renta variable ha sido mayor, especialmente con acciones bancarias por 281,5 millones efectivos (26,7 millones nominales). Destacan Banco Atlántico, con 47,8 millones efectivos; Banesto,

A. ESPADA BEJAR

### Efectos públicos:

	Cambio	Diferencia
Interior 4 %	135,--	=
Exterior 4 %	124,50	+ 0,25
Amort. 4 % 1950-52	118,--	=
Amort. 4 % 1951	116,--	=
Amort. 4 % 1953	116,--	=
Amort. 4 % 1957	118,50	+ 4,50
Amort. 3,50 % 1951	111,50	=
Amort. 3 % 1949	108,--	=
Céd. Inver. D. 1963	104,--	=
Inst. Nac. Coloniza.	115,--	=
Reconst. Nacional	114,--	=
Renfe	110,--	=
Deuda Universitaria	110,75	=

### Cédulas:

	Cambio	Diferencia
Banco Hipot. 4 %	72,50	=
- A	90,--	=
- B	98,--	=
- C	91,--	=
- exentas 4 %	111,--	=
Credito Local Inter.	103,50	=
- lotes 1942-1944	106,--	=
- de 1.000	113,50	+ 1,--
- Pref. 500	106,--	=
- Pref. 1.000	105,--	=

### Bonos bancarios:

	Cambio	Diferencia
Banquecc. 1963	99,--	=
- 1964	98,50	=
- abril 1965	96,25	=
- agosto 1965	96,25	=
- octubre 1965	96,25	=
- agosto 1966	92,--	=
Euroban. 1964	100,--	=
- 1965	100,--	=
- 1966	100,--	=
Indubán 1964	101,25	=
- julio 1965	100,50	=
- diciembre 1966	101,75	=
- junio 1966	101,--	=
Fomento 1964	100,--	=
- 1965 II	100,--	=
- 1965 III	100,--	=
Bilbao 1963	100,50	=
Bankinter 1965	102,--	=
- 1966	102,25	=
- 1967	102,50	=
- 1968	100,--	=
Orquijo 1963	102,--	+ 0,50
- 1964	102,--	+ 0,50
- 1965	102,75	+ 0,25
- conv. 1967	175,--	=
- conv. 1968	156,--	=
Bankunión 1964	98,--	=
- 1965	100,--	=
- 1966	100,--	=
Ind. León 1970	167,--	=
- 1971	148,--	=

### ACCIONES

#### Bancos:

	Cambio	Diferencia
Atlántico	1.049,--	+ 5,--
Banesto	879,--	+ 5,--
% Industrial León	674,--	+ 6,--
Bankunión	625,--	+ 8,--
Bilbao	1.298,--	+ 22,--
B. Noroeste	700,--	+ 15,--
Central	1.361,--	=

	Cambio	Diferencia
Urbanco	712,--	=
Exterior	705,--	=
Fomento	1.038,--	+ 4,--
Gral. de Comercio	1.150,--	+ 6,--
Granada	680,--	+ 5,--
Gipuzcoano	890,--	=
Indus. Bilbao	734,--	+ 10,--
Indubán	720,--	+ 5,--
Hispano	873,--	+ 7,--
Ibérico	1.025,--	+ 10,--
Jopez Quesada	1.295,--	+ 3,--
Mercantil	1.334,--	=
Popular Español	1.075,--	+ 15,--
Rural	830,--	=
Santander	1.230,--	=
Orquijo	906,--	+ 26,--
Valencia	1.449,--	=
Vizcaya	969,--	+ 16,--
Zaragozano	1.144,--	+ 5,--

### Electricidad y Gas:

	Cambio	Diferencia
Cataluña Gas	195,--	=
Elect. Viesgo	257,--	+ 4,--
Enher	164,--	=
Reunidas Zaragoza	141,50	+ 0,25
Reca. grandes	240,--	=
Reca. pequeñas	244,--	+ 5,--
Reosa	163,50	+ 5,50
Santabrick	260,--	=
Cataluña	194,--	=
Española	256,--	+ 1,--
Guadalupe	343,--	+ 4,--
Langreo	257,--	=
Salto del Mansa	205,--	+ 2,--
Sevillana	266,50	+ 1,50
Unión Eléctrica	232,--	+ 2,--

### Alimentación:

	Cambio	Diferencia
Agua	243,50	+ 1,50
Zucarera	185,--	+ 8,--
Albar	710,--	=

### Comercio:

	Cambio	Diferencia
Central Inver. y Crédito	524,--	+ 4,--
Galeras Preciados	570,--	+ 7,--
Gal. Financiera	578,--	=

### Construcción:

	Cambio	Diferencia
Cementos Alba B.	420,--	=
Financiera y Mizers	740,--	=
Portland Valderrietas	595,--	+ 10,--
Valenciana Cement	625,--	=
Cristalería Español	923,--	=
Cristalería Español	994,--	=

### Constructoras:

	Cambio	Diferencia
Dragados y Constr.	1.000,--	+ 15,--
Encinar de los Reyes	246,--	=
Cantabria	267,--	=
Vallehermoso	356,--	+ 1,--

### Inmobiliarias:

	Cambio	Diferencia
Aicazar	640,--	=
Bami	193,--	+ 1,--
Celsa	221,--	=
Vincosa	230,--	=

	Cambio	Diferencia
Hispana, pref.	179,--	=
Com. Metropolitana	368,--	+ 2,--
Orbis	390,--	+ 1,--
Accessa	452,--	=

### Urbanizaciones:

	Cambio	Diferencia
Uresa	89,--	=
Urb. Metropolitana	653,--	+ 12,--
Saonia	140,--	=

### Inversión mobiliaria:

	Cambio	Diferencia
Cia. Mobiliaria	750,--	+ 20,--
Cartemar	122,--	=
Financ. de Inversiones	575,--	=
Finsa	350,--	=
Eurocarteras	125,--	+ 4,--
Ceivasa	720,--	+ 10,--
Insua	252,--	=
Ibansua	1.109,--	+ 11,--
Popularinsa	765,--	+ 5,--
Amosa	250,--	=
Jartisa	529,--	+ 3,--
Artinbau	350,--	=
Ibonsa	371,--	=
Inver	260,--	+ 5,--

### Minerías:

	Cambio	Diferencia
Feiguera	158,--	+ 2,50
Los Guindos	250,--	=
Ponferrada	170,--	+ 1,--

### Petrolios:

	Cambio	Diferencia
Campa	432,--	+ 8,--
Cabacalera	570,--	+ 21,--

### Navegación:

	Cambio	Diferencia
Estueros Españoles	105,--	=
Pebsa	189,--	=
Frasmediterránea	188,--	+ 2,--
Naval Levante	160,--	=

### Papel:

	Cambio	Diferencia
Papeiera española	127,--	+ 7,--
Papeleras Reunidas	156,--	=
Del Almeriense	76,--	=
Carrió	223,--	+ 1,--
Torrás E	613,--	+ 2,--

### Químicas:

	Cambio	Diferencia
Cros	260,50	=
Dow-Quinuesa	390,--	=
Energía I Aragonesas	202,--	+ 2,--
Cepa	545,--	=
Explosivos Riotinto	396,50	+ 1,--
Fosforera Española	395,--	+ 5,--
Petroliera	308,--	=
Ibys	618,--	=
Químicas Canarias	185,--	+ 2,--
Insular Nitrógeno	146,--	=
Gal	520,--	+ 3,--
Española de Petróleos	495,--	+ 3,--
Unión resinera	640,--	=

### Seguros:

	Cambio	Diferencia
Hermes B	312,--	+ 2,--
Unión y Fénix	692,--	+ 2,--

### Siderometalúrgicas:

	Cambio	Diferencia
Altos Hornos	240,--	+ 1,--
Seat	485,--	=
Auxiliar F. C.	123,50	=
Citrón	230,--	=
Echevarría	237,--	=
Babcock Wilcox	165,--	+ 1,--
El Dudor	955,--	+ 5,--
E. Zinc	221,--	=
Femsa	340,--	=
Pasa Renault	325,--	=
Santa Bárbara	172,--	+ 1,--
Material Constr.	120,--	+ 2,--
M. Santa Ana	127,--	+ 3,--
Nueva Mont Quijano	166,--	=
Tubacex	248,--	+ 2,--
Marra	820,--	+ 20,--

### Telefonía y Radio:

	Cambio	Diferencia
Marconi	250,--	=
Telefónica	477,--	+ 9,--

### Textiles:

	Cambio	Diferencia
La Seda	445,--	=
Sniace	151,--	+ 1,--

### Transportes:

	Cambio	Diferencia
Aviact	170,--	=
Iberia, ord.	230,--	=
Metropolitano	130,--	=

### Jer de suscripción

	Cambio	Diferencia
B Andalucía	962,--	=
Indubán	471,--	+ 4,--
Unión Eléctrica	66,50	+ 1,25

### FONDOS DE INVERSION

	Cambio	Diferencia
Novofondo	968,61	+ 7,02
Recinco	245,93	+ 0,05
Pebsa	728,83	+ 3,03
Eurovalor	1.154,57	+ 2,73
Arrenta	1.813,16	+ 7,61
Merriano	731,00	+ 3,11
Anorofondo	1.718,55	+ 11,70
Condiberia	1.367,42	+ 13,68
Suma	1.565,74	+ 5,57
Novofondo	730,41	+ 4,51
Fontisa	1.247,87	+ 4,11
Eurovalor II	589,80	+ 1,61
Besta	1.172,18	+ 2,57
Condornte	138,63	+ 1,26
Resteval	112,96	+ 0,49
Planinver	131,11	+ 1,22
Banestofond	122,54	+ 0,17
Inverfondo	110,45	+ 0,45
Pusfondo	107,52	+ 0,76

## INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES

### DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1972 = 100

	Día 12	Día 13
Bancos comerciales	135,28	134,05
Bancos industriales	121,74	121,16
Eléctricas	99,83	100,74
Alimentación	115,63	114,90
Construcción	135,48	134,58
Inversión	138,64	138,41
Monopolios	125,75	127,70
Minero-siderúrgicas	132,91	132,77
Químicas y Textiles	127,90	127,90
Varias	112,00	111,85
General	121,76	121,89

## CONTRATACION PESETAS NOMINALES

	Día 12	Día 13
Fondos públicos	21.331.000	3.274.400
Obligaciones	29.084.000	15.761.500
Acciones	69.957.300	70.403.925
Total	120.372.300	89.439.825

## BOLSA DE BARCELONA

	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	
Banco Atlántico	1.049,--	+ 5,--	Ferrocarriles Cataluña	112,--	+ 3,--
Banco Comerc. Trans	1.190,--	+ 10,--	Fomento Obr. y Cons.	605,--	+ 10,--
Exterior de España	691,--	=	Motor Ibérica	267,--	+ 4,--
ENHER	165,--	=	Maquinista Fert.	245,--	=
Agua de Barcelona	276,--	=	Industrias Agrícolas	358,--	=
Asfaltos Port. Asland	520,--	+ 3,--	Tabacos de Filipinas	210,--	+ 5,--
Aux. Const. Sansón	335,--	+ 5,--	Telefónica	473,--	+ 3,--
Cataluña Gas y Elect.	199,--	=	Urbanizac. Transp.	315,--	=
Cros, S. A					

# CONGRESO DE LA ASOCIACION DE MERCADOS MAYORISTAS

● Está organizado por la Empresa Nacional de Mercados Centrales de España (MERCASA)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante los días 17, 18 y 19 se celebrará en Madrid el VIII Congreso de la Asociación Internacional de Mercados Mayoristas, organismo dependiente de la Unión Internacional de Autoridades Locales.

Con este motivo se celebró ayer una rueda de Prensa, presidiada por don Manuel de Hermenegildo, director general de Consumo de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, por el director gerente de MERCASA, don Claudio Gandarias, y el secretario general, señor Martínez Solano, en la que se dio a conocer a los medios informativos la labor desarrollada por este orga-

nismo desde su creación y algunos detalles sobre la celebración de este Congreso.

Organizado por la Empresa Nacional de Mercados Centrales de España, es el primero de este tipo que se celebra en nuestro país y se calcula que asistirán unos 400 congresistas pertenecientes a 31 países.

## Realizaciones españolas

El señor De Hermenegildo señaló que España ha desarrollado una construcción de mercados mayoristas sólo superada por Francia, aunque nuestro país ha

contado con medios más modernos. «Esta es la razón —dijo— por la que los miembros de la Asociación han querido ver nuestras realizaciones sobre el terreno.»

Las sesiones de este Congreso serán abiertas por el Ministro de la Gobernación, señor Arias Navarro y clausuradas por el Ministro de Comercio, señor Coto rruelo, y a lo largo de estas jornadas se han previsto las intervenciones de destacadas personalidades relacionadas con los mercados mayoristas.

Asimismo van a funcionar en el seno del Congreso tres grupos de trabajo que desarrollarán los siguientes temas: «El mecanismo de los mercados y su importancia práctica para el desarrollo de los precios. Política en materia de tarifas y tasas de mercados», «La limpieza de los mercados y el tratamiento de las basuras» y «Planificación y construcción de mercados».

## Fines de la Asociación

La Asociación Internacional de Mercados Mayoristas se encarga de todas las actividades realizadas por la Unión Internacional de Autoridades Locales, en el campo de esta clase de mercados. Agrupa alrededor de 70 mercados mayoristas a través de 13 países y sus acciones tienden a facilitar una información mutua del desarrollo y mejoramiento de éstos, siendo su objetivo, de acuerdo con los estatutos, favorecer el intercambio internacional de informaciones sobre mercados mayoristas, promoviendo la mejora de su construcción, organización y método de trabajo, así como estudiar los aspectos económicos que conciernen sobre todo a los problemas de mercados, de producción y distribución.

## Economía y Finanzas

### HISPAMUN, S. A.

#### REDUCCION DE CAPITAL

En cumplimiento de lo prevenido por la ley de Sociedades Anónimas, se hace público que la Junta general extraordinaria de accionistas de la Compañía HISPAMUN, S. A., en reunión válidamente celebrada el día 25 de mayo de 1973, ha acordado reducir el capital social de dicha entidad en la cantidad de cuatro millones quinientas mil pesetas, mediante la devolución, previos los requisitos legales y estatuarios pertinentes, de trescientas pesetas por cada una de las diez mil acciones que representan al capital social, ya que cada una de dichas acciones sólo está desembolsada en un 70 por 100. Lo que se pone en conocimiento por si existiera oposición a dicha reducción.

Madrid, 10 de septiembre de 1973.—El Secretario del Consejo de Administración.

## FORO BURSATIL

Se vuelve a hablar de la Banca industrial y los problemas que dicen tiene planteados sobre la captación de pasivo a más de dos años. Este problema, al parecer, es aleatorio, ya que dispone de otros recursos para captar dinero que ofrecer en crédito. Como dato actual podemos decir que, según el Consejo Superior Bancario, el Banco Industrial del Sur (Bankisur) ha tenido un incremento semestral de recursos ajenos superior al 121 por 100; le sigue Bankinter, con un 45,55 por 100, y Banco del Noroeste, con el 38,64 por 100. Y así, todos, pero en disminución no muy excesiva.

En cuanto al Banco del Noroeste, hemos observado que al principio de la jornada se entrevía algo más de papel que de dinero, para pasar rápidamente a demanda total. Cuando se aventuraba cambio igual, con contrapartida casada, he aquí que recupera quince puntos y queda demanda al cierre. Decían que el Consejo del Banco tuvo reunión al principio de la presente semana y que en ella posiblemente se hubiera tratado de adelantar la ampliación, prevista para el primer trimestre del próximo año. Lo que si habrá en fecha próxima será una emisión de bonos convertibles por 1.500 millones de pesetas.

\*\*\*

El consejero delegado de Explosivos Río Tinto, Leopoldo Calvo Sotelo, ha hecho entrega a la información financiera de los resultados del primer semestre de 1973, el cual se ha caracterizado por un fuerte ritmo de actividad, tanto en la producción como en la realización de nuevas inversiones. En el informe se dice que los recursos brutos generados durante los primeros seis meses superan los mil millones de pesetas, lo que supone un aumento del 35 por 100 sobre el mismo período de 1972. Las ventas del grupo ERT han aumentado en un 30 por 100, y la incorporación al balance de los resultados de Río Gulf supondrá un notable incremento en el presente año para ERT, estimándose que supe-

rará el 50 por 100 de los recursos brutos generados.

Los recursos brutos generados alcanzan a 1.062,1 millones de pesetas; en amortizaciones hay 553; en resultados antes de impuestos, 509,1 millones, y las pesetas generadas antes de impuestos por cada acción emitida, es de 76,91 sobre capital medio. Las principales cifras del balance están en el inmovilizado técnico bruto, que es de 20.360,6 millones; el inmovilizado técnico neto es de 11.238,2 millones, el inmovilizado financiero, 5.149,6 millones; amortizaciones por 9.122,4 millones; el fondo de manobra es de 1.992,9 millones y los recursos propios de 8.715,4 millones. El resultado antes de impuesto es de 509,1 millones, para un capital de 3.693,1 millones.

\*\*\*

Decían que la anterior ampliación de Finanzauto, por la prima, tuvo amplitud vendedora, y que ahora le estaba pasando igualmente al Finanzauto Servicios, que lleva ya varias jornadas en posición papel sin operación. Pero lo peor es ese «rum rum» que circula sobre la próxima ampliación de la Banca, que, según dicen, sería como otra anterior del mil por ciento, con una proporción de la una por cinco, o quizá algo mejor.

\*\*\*

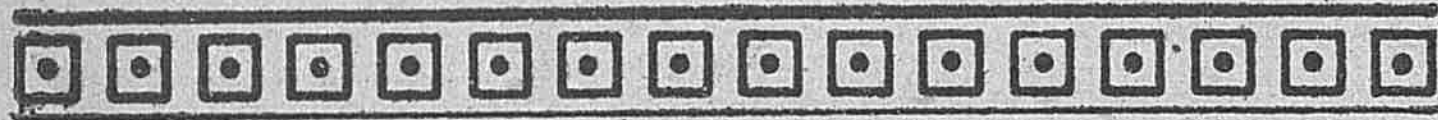
Las sociedades filiales de la Banca Mas Sardá han iniciado sus actividades en Madrid. Como director general del grupo ha sido nombrado don José Armengol López de Roa, y como director de Saeco ha sido nombrado don Francisco López Rodríguez.

Asimismo, han dado comienzo a sus operaciones Ageda, Consultor, Difivasa y todas las entidades de Cartera del grupo. La noticia es que para los próximos días 3 y 4 de octubre, Saeco ha organizado el primero de sus Seminarios, que versará sobre «La administración de Carteras institucionales en España», con un interesante temario y la participación, como ponentes, de varias de las personalidades más representativas del mundo bursátil.

\*\*\*

El Banco Comercial Transatlántico ofrece a sus accionistas títulos de la sociedad de Cartera Promotora de Edificios para Oficinas, S. A., por un volumen de 178 millones de pesetas, que es lo que amplía el capital social. La suscripción se hace en la proporción de una acción por cada tres del Banco mencionado, a la par, con un desembolso inicial del 25 por 100, o sea, 250 pesetas por acción. El plazo termina el próximo día 30 del presente mes.

A. ESPADA BEJAR



## COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

Se comunica a los señores accionistas que el Consejo de Administración, en uso de las facultades que le confiere el artículo sexto de los Estatutos, ha acordado proceder a la puesta en circulación de 28.540.751 acciones ordinarias de 500 pesetas nominales cada una, números 142.703.757 al 171.244.507, concediendo derecho de preferencia a los señores poseedores de las acciones actualmente en circulación, para suscribir a razón de una nueva por cada cinco de las que sean tenedores, pudiendo ejercitar dicho derecho de suscripción mediante la utilización del cupón número 91 representado por los oportunos resguardos bancarios específicos, o en su lugar, de los resguardos expedidos por las Juntas Sindicales de los Colegios de Agentes de Cambio y Bolsa de Madrid, Barcelona y Bilbao.

Por cada acción suscrita se deberá abonar la cantidad de 500 pesetas a que asciende su valor nominal, que se hará efectiva de una sola vez.

Las nuevas acciones tendrán los mismos derechos que las hoy en circulación y entrarán a participar en los dividendos que se repartan con cargo a los beneficios del ejercicio de 1974.

La suscripción habrá de efectuarse necesariamente en las centrales, sucursales o agencias de cualquiera de los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao y Confederación Española de las Cajas de Ahorros, dentro del plazo comprendido entre los días 1 al 31 de octubre del corriente año, ambas fechas inclusive. Respecto a aquellas acciones que no se hubieran suscrito en el plazo indicando, la Compañía se reserva la facultad de disponer libremente de ellas.

La coexistencia de acciones unitarias provistas de cupón número 91 y títulos múltiples y variables desprovistos de cupón, no afecta al ejercicio del derecho, ya que los Bancos autorizados para efectuar la suscripción poseerán instrucciones adecuadas acerca del procedimiento a seguir.

De acuerdo con éstas, los tenedores de títulos múltiples y variables así como los de títulos unitarios, que desearsen en rama el derecho de suscripción podrán solicitar de sus Bancos depositarios la entrega de un vale o certificado comprensivo de los mismos, que necesariamente ha de ser expedido en los impresos preparados al efecto por la Compañía emisora. Dichos impresos talonarios, obrarán en poder de las Entidades de crédito y Bancos mencionados, autorizados para la suscripción, a quienes deberán dirigirse los restantes en demanda de los necesarios para atender las órdenes de su clientela.

Madrid, 12 de Septiembre de 1973  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

BURS



# ADAPTAR LA FISCALIDAD A LAS ESTRUCTURAS ECONOMICOSOCIALES

El presidente del Consejo de Economía Nacional clausuró el Congreso de Finanzas Públicas en Barcelona

BARCELONA. (Cifra).—El estudio de los problemas de la hacienda pública, cualquiera que sea el grado de desarrollo de un país, constituye un instrumento al servicio de la actividad política, que es decisivo para conducir a buen puerto el proceso de crecimiento de un país», ha dicho don Fermín Sanz Orrio, presidente del Consejo de Economía Nacional, al clausurar esta tarde las tareas del XIX Congreso del Instituto Internacional de Finanzas Públicas, desarrollado en esta ciudad con asistencia de representaciones de todo el mundo.

En su discurso de clausura, el señor Sanz Orrio, se refirió al tema del Congreso, desarrollo y hacienda pública. «Si del primero, dijo, estábamos acostumbrados a tratar, porque veíamos en el instrumento tributario, en los incentivos que dispensa, una excelente conducta para favorecer el crecimiento económico de las naciones; en el otro aspecto, es el de la influencia del desarrollo sobre la fiscalidad, menos tratado, pero tan sugerente, ha tenido una buena elaboración y tratamiento en este Congreso del Instituto.»

## Importancia tributaria

«Es necesario, continuó diciendo, que, superando omisiones anteriores, se dé una especial importancia al papel que, dentro de la planificación económica, tiene la tributaria. La actividad financiera constituye uno de los instrumentos esenciales de una política de desarrollo que obligará a hacer que la fiscalidad sea más racional o razonable, teniendo en cuenta, por una parte, que se pretende no sólo un desarrollo económico, sino también social, y que las incompatibilidades que han surgido entre la actividad financiera y económica, no tienen razón de ser, y han de ser superadas.

Cuando en muchos países la participación del sector público

en la actividad económica se aproxima al 50 por 100 de la renta, el papel que ha de desempeñar la fiscalidad, como aspecto sustantivo de esa actividad financiera, es indiscutible y las implicaciones mutuas y reciprocas, resultan indudables. Por otro lado, el incremento de la actividad económica, la diversificación de estas, hace necesario se incrementen los servicios públicos, se aumenten las tareas de la administración y la función pública se financia en cantidades equivalentes al grado de enriquecimiento que va alcanzando cada país. No hay nada más que observar cómo crecen los gastos públicos en materia de educación y de sanidad para mejorar la infraestructura que ha de hacer posible los cambios en la forma y en la manera de vivir de todos los ciudadanos.

## Reforma

Si nos introdujésemos sustancialmente en los aspectos fiscales, es indudable que la concepción de planificaciones prolongadas y constantes han de tener su repercusión en las concepciones de esa reforma tributaria que siempre suministra un pretexto y un argumento a las discusiones políticas o a los estudios puramente científicos. Esta reforma tributaria constituye una meta y un método para la implantación e interpretación del desarrollo económico y social y la fiscalidad, en cierta manera es una postura que va acompañándose de cambios dentro de las concepciones teóricas.

Como conclusión mía a éstos estudios, terminé, destacaría la necesidad de adaptar la fiscalidad a las estructuras económicas y sociales de cada uno de los países, y servir todas estas preocupaciones para resolver el problema de todos los tiempos y épocas; la realización práctica de una justicia fiscal, como una forma de asegurar un mínimo de equidad en la distribución de rentas que, a su vez, servirá para favorecer los tipos elevados de desarrollo.

## NOTA OFICIAL SOBRE LA REUNION NEGOCIADORA ESPAÑA-CEE

BRUSELAS. (Pyresa.) — La Misión de España ante las Comunidades Europeas facilitó ayer a la Prensa la siguiente nota:

«Entre los días 24 y 28 del corriente mes tendrán lugar reuniones negociadoras entre las Delegaciones de España y de la Comisión de la Comunidad Económica Europea, dedicadas a temas sectoriales. Serán precedidas de contactos diplomáticos entre la Misión y la Comisión, que tendrán por finalidad preparar las reuniones negociadoras antes citadas y establecer los temarios a abordar en las mismas.»

## PISO AMUEBLADO

Tomaría en alquiler piso amueblado en Madrid, zona barrio de Salamanca o Parque de las Naciones. Salón, cuatro dormitorios, más el de servicio. Superficie aproximada, 200 metros cuadrados. Pagaría alrededor de 40.000 pesetas mensuales. Ofertas a apartado 934, Madrid. A la atención de la señorita Margarita

# LOS PRODUCTORES DE CAFE NO SE PONEN DE ACUERDO

En Ginebra se discute dónde se celebrarán las conversaciones sobre la situación del producto

GINEBRA. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Pekmez.) Los países productores de café no acaban de ponerse de acuerdo sobre el lugar en donde se celebrarán las conversaciones exploratorias destinadas a analizar la situación del café en cuanto a precios y mercados. Estas conversaciones deben conducir a la apertura de negociaciones sobre el café cuando estén más avanzadas las discusiones comerciales que han dado inicio ahora bajo los auspicios del GATT.

La geografía del café es exclusivamente iberoamericana y africana, encontrándose los mayores productores en América del Sur y Centroamérica, con las únicas, pero relevantes excepciones de la Costa de Marfil y Angola, segundo y tercer productores mundiales después de Brasil. Sumando la producción de los dos países africanos a la de Iberoamérica se llega al 80 por 100 del comercio mundial de café.

## Africanos y latinoamericanos

Grandes y pequeños productores de café, llevados por sus antagónicos intereses, fueron causa de que la reunión terminada sesión del Consejo de Comercio y Desarrollo, el organismo administrativo que da impulso a la UNCTAD en Ginebra, se transformara en campo de batalla, produciéndose enfrentamientos entre países del Tercer Mundo, cuya violencia superó a la de las habituales pugnas entre países desarrollados y en desarrollo. La cosa llegó a tal extremo que el grupo africano, capitaneado por Nigeria, amenazó con paralizar completamente todos los trabajos de la UNCTAD mientras no se adoptara la decisión de inscribir el café en la lista de productos básicos que serán objeto, en los próximos meses, de consultas intergubernamentales intensivas bajo los auspicios de la UNCTAD. Amenaza seguida de actos, ya que efectivamente el Consejo de Comercio y Desarrollo, al tropezar con la obstinación africana, estuvo a punto de hundirse arrastrando con él a la UNCTAD, en lo que algunos observadores calificaban ya como la peor crisis de su historia.

## Dos posturas encontradas

La tesis africana puede formularse así: ya que han de celebrarse consultas sobre el café, hagámoslo aquí en Ginebra bajo los auspicios de la UNCTAD, donde todos los productores, sin discriminación entre grandes y pequeños, disponen de un voto. Esto no puede ser, replican los delegados iberoamericanos,

por el simple hecho de que hay una organización internacional del café con sede en Londres y que, por tanto, no existe razón alguna para duplicar los esfuerzos. Al insistir para que las discusiones continúen en la capital británica, los grandes productores de América Latina tenían presentes en la memoria las peculiares estructuras de la mencionada organización del café, de las que son ellos los principales beneficiarios, ya que el sistema del voto ponderado en vigor en Londres les permite perpetuar el predominio de sus intereses.

Ahora bien, pese a la oposición del grupo latinoamericano, apoyado por la Costa

de Marfil, que «traicionó» así al grupo africano, el Consejo de la UNCTAD ha decidido que las consultas sobre el café se celebrarán en Ginebra, refrendando así la tesis africana, según la cual la UNCTAD es competente en este asunto.

Esto significa que las futuras consultas sobre el café organizadas por la UNCTAD carecerán de interés, tanto para los productores como para los consumidores, ya que, en el mejor de los casos, sólo un 20 por 100 de la producción mundial, es decir, el continente africano menos Costa de Marfil y Angola, tomarán parte en las discusiones de Ginebra.

## EL «EURCO», NUEVA UNIDAD MONETARIA EUROPEA

Ha sido creada por el Banco Europeo de Inversiones, institución de la CEE

BRUSELAS. (Efe.)—Con motivo de la emisión de un empréstito en el mercado internacional, el Banco Europeo de Inversiones, institución de la Comunidad Económica Europea, ha creado una nueva unidad monetaria llamada «Eurco» (European Composite Unit).

Esta unidad monetaria —que según puso de relieve ayer un portavoz de la Comisión Europea se diferencia de la unidad de cuenta en que ésta es ficticia, mientras el «Eurco» es una unidad de cuenta real— se compone de la suma de cantidades fijas de todas las monedas de los países miembros de la Comunidad Económica Europea.

El valor de un «Eurco» es igual a la suma de 0,9 marcos, 1,2 francos franceses, 0,075 libras esterlinas, 80 liras, 0,35 florines, 4,5 francos belgas, 0,2 coronas danesas, 0,005 libras irlandesas y 0,5 francos luxemburgueses.

Las cantidades de cada una de las monedas componentes del EURCO permanecerán inalteradas durante la duración del empréstito, que será de un total de 30 millones de «Eurco».

Para calcular el valor del «Eurco» en una moneda cualquiera, bastará con sumar los valores, en esa moneda, de las cantidades de las monedas europeas que componen el «Eurco» sobre la base de las tasas de cambio efectivas.

Otra de las particularidades de la nueva unidad monetaria será su estabilidad al estar formada por nueve monedas diferentes que se neutralizarán mutuamente en sus alzas y bajas.

El Banco Rotschild and Sons Limited encabeza el Sindicato Internacional de Bancos que tomarán el empréstito, que tendrá una duración de quince años y será reembolsable en 15 partes anuales, por medio de compra de obligaciones en el Mercado cuando los cursos no sobrepasen el par.

La moneda de suscripción será el dólar norteamericano, y el contravalor del precio de suscripción en esta divisa se determinará sobre la base de los cursos de cambio de las diferentes monedas que componen el «Eurco» en el momento de la determinación de las condiciones definitivas del empréstito.

## Reunión del COMECON

VARSOVIA. (Efe.)—Entre las incesantes reuniones a todos los niveles entre representantes de los países miembros del COMECON o Consejo Económico de Ayuda Mutua del Mundo Socialista, destaca la reunión de subsecretarios de Comercio Exterior de todos los países miembros, que comenzó ayer en Varsovia, para impulsar nuevamente en el plano concreto las decisiones de las sesiones plenarias 25 y 27 del COMECON respecto a los intercambios comerciales y la cooperación económica entre los países miembros. El 25 Pleno del COMECON de Bucarest adoptó, como se recuerda, el llamado programa complejo de integración económica socialista, y el 27 Pleno, celebrado este verano en Praga, estableció nuevas directrices para acelerar al máximo el cumplimiento del programa de integración.

ATLETISMO: MAÑANA EN VALLEHERMOSO

CALLEJA: «GANAREMOS A SUIZA Y PORTUGAL»

● Pérez Crespo: «Si no estuviese lesionado habría batido el récord nacional»

Mañana sábado se celebra en Madrid un encuentro triangular de atletismo para jóvenes promesas. Para conseguir la selección de atletas se celebró previamente un encuentro de atletismo en el que compitieron la mayor parte de nuestros jóvenes valores. Como indicativo de la puesta a punto de estos jóvenes, entrevisté a dos de ellos, Gerardo Calleja y Mariano Pérez Crespo, por demás representativos de sus dos especialidades, los 110 metros vallas y el salto de longitud, respectivamente.

Calleja: «Estaba mejor en los Europeos»

Quando voy a ver a Calleja lo encuentro tumbado en la colchoneta de salto de altura. Es aún algo pronto para empezar el calentamiento.

—¿Tardas mucho en ponerte a punto?

—Una hora, aproximadamente. Antes, cuando empezaba, tardaba unos quince minutos.

—¿Pero te encuentras en forma para el encuentro de mañana?

—Sí, casi. Aunque me encontraba en mucha mejor forma en los Campeonatos de Europa. Es una prueba que la preparas a fondo.

—Allí hiciste séptimo, pero todos esperábamos algo más de ti.

—Y yo estaba en disposición de hacerlo, pero tropecé con una valla, y luego cayeron tres o cuatro más. Eso me hizo perder mucho tiempo, pero me encontraba con la forma suficiente para batir el récord junior por lo menos.

—¿Y ahora?

—Bueno, he estado algún tiempo sin entrenar mucho y no excesivamente bien.

Calleja correría luego en la prueba de calificación 14-7, el mismo tiempo que Lloveras, aunque le dieron primero a éste. Por lo tanto, ambos pasan a disputar ese triángulo que enfrentará las selecciones de Portugal, Suiza y España.

—¿Cuál es la selección más fuerte?

—Somos bastante mejor que Portugal, y en un encuentro que disputamos el año pasado contra Suiza los batimos ampliamente. Los portugueses tienen como única buena baza la de su vallista Calado, que se me enfrentará si me clasifico. En realidad, Calado corre los 400 metros vallas, pero también es bueno en los 110 metros.

—¿Cómo te pusiste a correr los 110 metros vallas?

—En realidad, desde que me

metí en esto del atletismo he estado corriendo vallas. Tenía entonces unos catorce años. Luego, ya de junior, conseguí el récord nacional y todavía lo tengo. Al principio no era muy bueno, porque siempre he sido un poco alto para mi edad, y la distancia entre las vallas me venía corta.

—¿Llévate muchas pruebas este año?

—Demasiadas, creo yo. Todavía nos quedan cuatro para terminar la temporada. En estas últimas te encuentras ya un poco cansado.

—¿De qué sirven, fundamentalmente, estos encuentros?

—Sobre todo para conseguir marcas.

En el campo de fútbol hay un encuentro de entrenamiento, y la prueba comienza ya a celebrarse. También hay gente en la tribuna, pero creo que es para ver el partido.

Mariano Pérez Crespo: «Más de ocho metros»

Mariano Pérez Crespo está por allí, afanosamente dedicado a la fase de calentamiento. No presta atención a nadie.

Cuando llegué hasta él me ruega que espere a que termine la prueba.

Luego le pregunto:

—¿Qué tal te ha ido? Parece que te resentías un poco del pie.

—Sí, no he saltado bien.

—¿Cuánto has hecho?

—He saltado 7,14 en el primer intento. Luego nada.

—¿Cuánto hace que te lesionaste?

—Hará unos cinco meses. Había empezado la temporada saltando 7,61 en pista cubierta, así que ahora estaría por encima del récord nacional, por encima de los ocho metros.

—Es mucho, ¿no?

—Pero seguro que tendría esa marca. Me encontraba en unas condiciones muy buenas.

—Entonces no te clasificas para el torneo de mañana, ¿es así?

—No. Irá José de Sola, que ha hecho 7,36.

—¿Qué crees tú que se va a saltar allí?

—Hombre, eso nunca se sabe, pero 7,40 o tal vez 7,50.

—Volviendo a tu lesión, ¿es importante?

—Pues se trata de que un tejido existente entre los dos huesos del talón se ha soldado a uno de ellos y cada vez que piso me duele bastante. Tal vez deje de entrenarme un año, porque eso con reposo, agua caliente, etc., se pasa. Pero si dejo de entrenar todo un año luego se nota mucho. Además está la beca, con la que estoy estudiando.

—¿Cómo ves tú el encuentro Portugal, Suiza, España?

—Fácil para nosotros. Tenemos que ganarlo. Claro, siempre hay sorpresas. Pueden pillar a la selección sin preparación suficiente... pero creo que éste no es el caso.

Juliani: «Carta a la Federación»

En las gradas de la tribuna me encontré con Juliani, plusmarquista nacional de jabalina y uno de los atletas sancionados por la Federación. Cuando me acerqué a saludarle caí inevitablemente en la tentación de pre-cabo alguna gestión cerca de la Federación. Me aseguré que sí, que acababan de redactar una carta pidiendo una revisión de las sanciones que les fueron impuestas días antes de celebrarse la Universiada, el día 15 de agosto.

L. RIVERA

BOXEO: AL EUROPEO DE LOS WELTER

GONZALEZ DOPICO, ASPIRANTE

La pelea con Menetrey deberá disputarse antes del 31 de octubre

ROMA. (Alfil.)—El púgil español José González Dopico es el nuevo aspirante oficial al título europeo de los pesos welter que ostenta actualmente el francés Roger Menetrey, ya que, según anunció la secretaria general de la EBU (Unión Europea de Boxeo), el también francés Robert Gallois, designado anteriormente aspirante oficial, ha decidido abandonar el boxeo.

De acuerdo con la reglamentación, al retirarse de la actividad pugilística un boxeador que ha sido designado «challenger» para un título continental, pasa automáticamente a ocupar su puesto el púgil designado suplente, en este caso González Dopico.

La subasta para la adjudicación de la organización del combate entre Menetrey y Dopico tiene como plazo el próximo día 29 y, según comunica la EBU, el campeonato deberá disputarse antes del 31 de octubre.

Acuerdos de la Junta Directiva de la FEB

En la última reunión de la Junta directiva de la Federación Española de Boxeo, se tomaron los siguientes acuerdos: Nombrar una comisión integrada por varios miembros de la Junta directiva para el estudio y redacción del anteproyecto del nuevo reglamento de la Federación Española.

Cese del presidente de la Federación de Burgos por grave incumplimiento de normas emanadas de la Federación Española de Boxeo, sobre programación y desarrollo de boxeo profesional.

Visto el recurso de reposición interpuesto por el boxeador Juan Barros, contra el acuerdo del Comité directivo de la Federación Española de Boxeo, de fecha 20 de agosto, la Junta directiva de la misma acordó estimarlo parcialmente, sancionando a dicho boxeador con la retirada de la licencia durante el plazo de dos años, por haber vertido frases ofensivas hacia directivos de la Federación Castellana de Boxeo, y desconsideración con los miembros.

Visto el recurso de reposición interpuesto por el preparador Pedro Caballero contra el acuerdo del Comité directivo de la Federación Española, de fecha 26 de julio, la Junta directiva acordó confirmarlo íntegramente, por lo que se le sanciona definitivamente con la multa de 10.000 pesetas, más los gastos ocasionados al promotor José Luis González Herrero.

Oferta a Foreman para pelear con Quarry

SEATTLE (Estados Unidos). (Alfil.)—El norteamericano George Foreman, campeón del mundo de los pesos pesados, ha recibido una oferta de 1.500.000 dólares para poner en juego su título contra su compatriota Jerry Quarry, clasificado cuarto mundial, en el curso de un combate que podría disputarse en la primera semana de noviembre en Seattle (Washington). Es un grupo de negociantes de Seattle quienes intentan montar la pelea. El abogado de Foreman ha declarado que estudiaría la oferta y daría la respuesta en los tres próximos días. Foreman había expuesto su deseo hace poco tiempo, de poner su título en juego frente a Quarry.

TENIS: TORNEO DE BONFIGLIO

MORENO, SEMIFINALISTA

MILAN (Italia).—En el torneo Bonfiglio, que se celebra en esta ciudad, el español Moreno se clasificó semifinalista al derrotar al inglés Feaver por 7-5 y 7-5. La gran sorpresa del torneo fue la eliminación de Higuera ante el polaco Fibak. Este venció por 6-8, 7-5 y 6-1.

tre los días 1 y 5 de octubre, así como para las sucesivas fases.

Quiénes estén interesados en participar pueden solicitar su inscripción en la Secretaría del Comité de Concurso, calle de Balmes, 243, quinto planta, teléfono 228 28 26.

Nastase se niega a pagar

NUEVA YORK. (Alfil.)—El tenista rumano Ilie Nastase, tan célebre por sus extravagancias en las pistas de tenis como por su juego, se ha negado a pagar los 11.000 dólares de multa que le ha impuesto la Asociación de Jugadores Profesionales (ATP), por haberse negado a boicotear Wimbledon, y la Federación Americana (ULSTA), por su rara conducta en los torneos de los Estados Unidos.

«No hay razón para que yo pague a la ATP», ha declarado Nastase en Nueva York. «Recibí de mi Federación la orden de jugar en Wimbledon, y tengo pruebas escritas», añadió.

El jugador rumano sólo ha condescendido a pagar la multa de 1.500 dólares por su «conducta antideportiva», en el torneo de Salisbury (Maryland), en febrero.

Mundiales de Sambo

BRABUZANO, PLATA

TEHERAN. (Alfil.)—El español Juan Brabuzano, de la categoría de pesos superpesados, ha conseguido la medalla de plata en la modalidad de sambo, en los Campeonatos de Lucha, que están disputándose en Teherán. El español consiguió ayer la medalla de bronce, y hoy se tuvo que conformar con el segundo puesto, ya que el primero lo obtuvo el soviético V. Klivodenko. El éxito de Brabuzano es indiscutible y fiel reflejo de las buenas actuaciones hispanas en este nuevo tipo de lucha, en la que, ya en Moscú, hace meses, también hubo méritos traducidos en triunfos.

I Combinada Socio-Deportiva del Hombre de Empresa

Durante los días 16 al 30 se celebrará la I Combinada Socio-Deportiva del Hombre de Empresa, en su primera fase. Con trofeo de excelentísimo señor Ministro de Industria y con el patrocinio del Club de Tenis Pedralbes, los hombres de empresa barceloneses competirán en las disciplinas de tenis, tiro y ajedrez.

Los tres primeros clasificados en cada una de las disciplinas deportivas, así como el campeón y subcampeón de la fase, quedarán clasificados para disputar la fase final.

Queda abierta la inscripción —totalmente gratuita— para la segunda fase, que tendrá lugar en

# PERURENA, NUEVO LIDER

## ● VENCIO AL SPRINT EN LA ETAPA DE AYER

TARRAGONA. (Aifil.) — Los 163 kilómetros y pico de la etapa Amposta-Tarragona, aun transcurriendo entre montañas, han venido a ser un trayecto más bien fácil y llano, aunque no placentero. El día, no tan caluroso como el anterior, ha venido también a sumar facilidades a los corredores, y así vemos que el promedio con que se ha terminado, 36,651 kilómetros por hora, ha superado netamente el mínimo previsto, a pesar de que la travesía a Salou ha sido, por el agua acumulada por inoportuno chubasco, una epopeya casi dantesca, de la que la Volta ha salido milagrosamente indemne, así como la integridad física de los corredores.

En el sprint final, el campeón de España, Domingo Perurena ha sabido imponerse a todos sus rivales, entre los que han sobresalido el italiano Gabazzi y el campeón belga, Verbeeck. Una magnífica maniobra de los «kas», que ganan la etapa y colocan a Perurena como líder de la carrera gracias a la bonificación de veinte segundos que su victoria le ha producido.

### Los equipos, a tope

Ahora bien: el triunfo no significa dominio, ni mucho menos, y cada uno de los ocho equipos en liza se hallan firmemente decididos a jugar a tope sus posibilidades. De los BIC, con un Ocaña al frente, omnipresente y nada reacio a prodigar sus esfuerzos para contrarrestar todos los intentos de sus adversarios. Los italianos del Jolly Cerámica, cuidando a su jefe, el joven Battaglin, como si de la custodia de un tesoro se tratara. Los belgas dirigidos por Briessen, arrojando magníficamente a Van Springel, y los de Jossart limando hasta lo indecible a Verbeeck, y no hablemos ya de los «kas» con José Manuel Fuente...

Todo ello, visto y vivido durante los avatares de la etapa del miércoles, lleva a la convicción de que su corto kilometraje y su situación de ser la primera, previo prólogo de la Volta, sólo permitió que las formaciones intentaran varias veces hacer el pulso sin que ninguna vez éste fuera decisivo para nadie.

En este aspecto hubo ganador parcial y por leve margen, esto es todo. El aficionado vive latente la espera del gran duelo que intuye se avecina entre Fuente y

Ocaña, esta vez rodeados de una serie de «delfines» en mutuo marcaje con el respeto que indudablemente se profesan al pedalear, tienen el más mínimo descuido y otorgan la más leve concesión. Por el momento, Fuente tiene ya en sus propias filas al campeón de España, Perurena, destacado, líder y al manresano Pesarrodona, que lleva efectuando una temporada sensacional, magníficamente colocado, también, y está corriendo en su propia tierra y ante sus paisanos.

### Solera de la Volta

La solera de esta Volta se puso ayer de manifiesto una vez más, con motivo de las inundaciones producidas en Salou, casi al término de la misma. Todos los servicios técnicos funcionaron a la perfección e incluso estaba ya estudiado un desvío si hubiera hecho falta, pero cuando el teléfono indicó sólo entre diez y doce centímetros espesor del agua del centro de la calzada —apenas molesto para un corredor de bicicleta— se respetó el trazado original, y aunque la carrera vivió unos momentos de intensa espectacularidad y emo-

ción, transcurrió por Salou normalmente.

La etapa de hoy llevará a la Volta hasta Manresa, la capital de la comarca del Bagés, y con sólo 159 kilómetros, presentan sucesivamente el Collado de Lilla, de tercera categoría, 580 metros; el alto de Los Bruchs, también de tercera, con 620 metros, y el alto de Montserrat, de primera categoría, con 690 metros, a sólo 25 kilómetros de la meta. No es ni mucho menos la etapa reina, sobre el papel..., pero sí presenta dificultades suficientes y un kilometraje atractivo para los valientes que quieran arriesgarse en un golpe audaz. Para que surjan los equipos tendrán que tirar de las bridas a los fogosos corceles que llevan en sus filas ávidos de gloria, de triunfos y de un nombre en el más duro y atlético de los deportes modernos: el ciclismo.

### CLASIFICACIONES De la etapa

1. Perurena (Kas), 4-27-59, promedio, 36,651 kilómetros por hora.
2. Gavazzi (Jolly, Italia), 4-27-59.
3. Verbeeck (Watney, Bélgica), mismo tiempo.
4. Abilleira (La Casera), id.
5. Manzaneque (La Casera), idem.
6. Zurano (La Casera), id.
7. Peelman (Rokado, Bélgica), idem.
8. Balaguer (La Casera), id.
9. Tamames (La Casera), id.
10. Fuente (Kas), id.

### General

1. Perurena (Kas), 4-33-57, promedio, 36,800 kilómetros-hora.
2. Manzaneque (La Casera), 4-34.
3. Ocaña (Bic), 4-34-12.
4. Pesarrodona (Kas), 4-34-13.
5. Agostinho (Bic), 4-34-14.
6. Van Springel (Rokado), 4-34-16.
7. Bazzan (Jolly), 4-34-17.
8. Zurano (La Casera), 4-34-19.
9. Verbeeck (Watney's), 4-34-19.
10. Smrlini (GBC), 4-34-20.

## HA FALLECIDO QUILATES

### Era crítico deportivo de «Pueblo» y Radio Madrid

SAN SEBASTIAN. (Aifil.) — A primeras horas de la tarde de ayer falleció el periodista deportivo Francisco Quílez Quilates, quien se encontraba internado en el hospital provincial de San Sebastián, desde hace quince días.

Francisco Quílez Quilates, de sesenta y un años de edad, desempeñaba la crítica de la sección hípica en el diario «Pueblo», en Madrid, así como la misma información en Radio Madrid.

Francisco Quílez falleció a consecuencia de una trombosis, que arrastraba desde el pasado día 2. Hace dos días fue operado urgentemente de úlcera, pero el popular crítico deportivo no se recuperó y ayer por la mañana se produjo el fatal desenlace.

Los restos de Francisco Quílez recibirán sepultura en San Sebastián.

## SERENIDAD EN EL FUTBOL

La televisión ha servido para echar un poco de luz sobre el asunto Santillana-Aguirre Suárez, que en los últimos días ha atraído la atención de todo el mundillo futbolístico. Según los dos pases que nos brindó ayer la pequeña pantalla, parece que ni uno ni otro jugador tienen razón. Porque Aguirre Suárez, que afirmaba estaba lejos de la jugada cuando Santillana sufrió el golpe, se encontraba al lado del arlete madridista. Y también debe haber sufrido una equivocación el propio Santillana cuando dice que Aguirre Suárez le dio el codazo «cuando no había lucha por el balón». La pura verdad es que, según el testimonio televisivo, el balón lo llevaba el defensa granadino para cedérselo a su portero, y que Santillana acobardado. Justo en ese momento se produjo la caída de Santillana, llevándose las manos a la cara.

Parece lógico suponer que, efectivamente, Santillana sufrió un codazo por parte de Aguirre Suárez, pero es exagerado el afirmar que este golpe se produjo voluntariamente, teniendo en cuenta la circunstancia de que el balón, como hemos dicho, lo jugaba el defensa, y no el delantero. Un golpe, y, sobre todo, un codazo, es frecuente en el fútbol, porque ningún jugador corre con los brazos pegados al cuerpo y completamente inmovilizados. Si cada vez que ocurre un percance hay que suponer voluntariedad por parte de alguien, tenemos que contar historias tan paradójicas como la ocurrida también esta jornada pasada en el Carlos Tartiere, donde Páez rompió el tabique nasal a su compañero Tonono, o en el último Teresa Herrera, cuando Reina, en una salida, mandó a la caseta a su central Ovejero. ¿Cómo suponer voluntariedad en ambos casos?

De todas formas, no pretendemos echar un capote a nadie, y menos meter las manos en el fuego, proclamando inocencias que jamás se demostrarán. Lo que sí queremos es volver las aguas a sus cauces y evitar que la violencia prospere, no solamente en los campos de fútbol, sino también en polémicas que a nada bueno conducen. Para que en el fútbol haya éxitos debe existir la paz dentro y fuera del campo. Si hay un Comité de Competición debe empezar cogiendo al toro por los cuernos y no dejar que en el campo los defensas vayan descaradamente en busca de las piernas del Pichichi de turno, y tampoco que en los preludios o en las postrimerías de los encuentros se enciendan campañas contra determinados jugadores. Porque la paz que deseamos se puede romper por uno u otro lados, y lo peor de todo es que trascienda al ambiente y acabemos inmersos en esa violencia temida, que nos lleve sin remedio a vallar nuestros campos de fútbol, medida innecesaria hasta ahora.

Lo que el fútbol español necesita, aparte el cupo de extranjeros, es quitarse ese nerviosismo que ha empezado con el primer puntapié. Serenidad, buena intención y mano dura del Comité cuando, de obra o de palabra, se maltrate a un compañero. De lo contrario, cada jornada tendremos una polémica.

Valentín MARTÍN

### FUTBOL: LOS EQUIPOS MADRILEÑOS EN LA LIGA

## MARAÑÓN, ARIETE DEL MADRID

### EL ATLETICO VIAJO A LAS PALMAS CON LA BAJA DE UFARTE

Una nueva alineación presentará mañana el Real Madrid en el encuentro contra el Murcia en el estadio Santiago Bernabéu.

En ella se registran las reapariciones de Amancio y Marañón en la línea delantera, además de la novedad de ver a Touriño en la capital de España como defensa de cierre y el que Grosso vuelva a la línea de ataque ante la baja de Manolo Velázquez.

Frente a los murcianos, el Real Madrid presentará a García Remón; José Luis, Rubiñán, Pirri; Benito, Touriño; Amancio, Grosso, Marañón, Netzer y Oscar Mas. A los que hay que agregar Junquera, Verdugo, Del Bosque y Aguilar, que son los 15 hombres que se desplazaron ayer noche a la habitual concentración de Navacerrada, «con equipaje suficiente hasta el día 20», ya que esos mismos jugadores, una vez terminado el encuentro contra los murcianos, quedarán concentrados en un hotel madrileño la noche del sábado para el domingo por la mañana emprender viaje a Londres, donde el miércoles se enfrentan al Ipswich Town, en la Copa de la UEFA.

### El Atlético, a Las Palmas

Con la baja de Ufarte, lesionado el pasado sábado frente al Valencia, salió ayer tarde para Las Palmas el Atlético de Madrid.

Juan Carlos Lorenzo, el argentino que entrena a los actuales campeones de Liga, se ha llevado a la capital canaria a Reina, Rodri, Melo, Eusebio, Benegas, Capón, Panadero-Díaz, Adelardo, Irureta, Bermejo, Salcedo, Luis, Alberto, Gárate y Becerra, de los que saldrá el once que se enfrenta a La Unión Deportiva Las Palmas.

## REAL MADRID CLUB DE FUTBOL

La Junta Directiva del Real Madrid, en atención a las numerosas peticiones recibidas de sus socios, ha decidido prolongar la proyección de diapositivas y exposición de maquetas relacionadas con el futuro Estadio «Santiago Bernabéu» en el Círculo de Bellas Artes (Alcalá, 42, esquina a Marqués de Casa Riera), del 15 al 30 de septiembre, ambos inclusive.

La proyección de las diapositivas dará comienzo a las 12,00, 13,00, 14,00, 17,00, 18,00, 19,00, 20,00 y 21,00 horas.

## ESTADIO VICENTE CALDERON

MIÉRCOLES, día 19 de septiembre de 1973, a las NUEVE de la noche

### COPA DE EUROPA — PRIMERA ELIMINATORIA

## Galatasaray S. K.—Club Atlético de Madrid

(Campeón de Liga de Turquía) (Campeón de Liga de España)

VENTA DE LOCALIDADES.—En todas las Taquillas Oficiales del Club: SABADO 15, de SEIS a NUEVE de la tarde, DOMINGO 16, de DIEZ a DOS de la mañana, LUNES 17 y MARTES 18, de SEIS a NUEVE de la tarde y MIÉRCOLES 19, de DIEZ a DOS de la mañana.

En las Taquillas del Estadio Vicente Calderón: SABADO 15, de SEIS a NUEVE de la tarde, DOMINGO 16, de DIEZ a DOS de la mañana, LUNES 17 y MARTES 18, de SEIS a NUEVE de la tarde y el MIÉRCOLES 19, desde las DIEZ de la mañana, sin interrupción.

SEÑORES SOCIOS: Acceso a su localidad habitual provistos de ENTRADA AL CAMPO y carnet al corriente de pago.

SEÑORES SOCIOS ABONADOS: Acceso a su localidad de abono provistos de ENTRADA AL CAMPO y tarjeta de abono con carnet al corriente de pago.

PUBLICO EN GENERAL: Acceso al Estadio provistos de LOCALIDAD DE ASIENTO acompañada de su correspondiente ENTRADA AL CAMPO.

# MAÑANA ENTRENAMIENTO EN EL JARAMA

## CORRERAN VEHICULOS DE TURISMO Y PROTOTIPO DE FABRICACION NACIONAL

Las recién finalizadas obras de mejora de los dispositivos de seguridad del Circuito Permanente del Jarama van a ser inauguradas este domingo con las carreras que componen el programa del «Trofeo Deporte Español». Estas admitirán a vehículos de turismo y prototipo (Grupos 1, 2 y 5) de fabricación nacional. Las mangas han sido establecidas según la cilindrada de los motores, la primera manga es la de vehículos hasta 850 c. c., en la que destacan como favoritos, entre otros, Polo, Arellano y Krichewsky, todos ellos sobre «Seat 600» preparados.

La segunda carrera de la jornada, que incluye a los coches cuyo motor sea superior a 850 centímetros cúbicos e inferior a 1.150 c. c., debería dar lugar a una victoria de «pyllys» con su «Aulhi Mini 1.000», aunque Santos, Rodríguez y Labanda, con coches de esta marca, y Martín-Cantero con su «Seat 600-1.000», podrían crearle serios problemas. Será interesante ver la carrera del grupo de los «R-8 TS», entre ellos Alejandro de Muns intentará imponer su veteranía a hombres como Secades, Serra, «Bernaldi», etc., que destacan en la V edición de la Copa TS.

La última carrera para los coches de superior cilindrada aparece mucho más abierta. Villaleros intentará renovar para Fasa Renault la victoria que el año pasado consiguiera Rasilla, pero para ello tendrá que imponerse

a los «Mini 1.300» de Puche y Albacete, a las Barquetas equipadas con motores «Seat 1.600 y 1.800» de peleato (Noguera Speedwell), «Aldomo» (Chitty), De Cos (Adidas). También deberá tener en cuenta los «Seat 1.430-1.550» de González, el vigués Durán y particularmente de Guillermo Antoranz y Calixto Moreno. Será interesante de seguir la carrera que pueda efectuar Rizos Muñoz sobre su «Simeca Rallye 1.300» y la de «Correcaminos» y «Stop» con sus «R-3 1.300».

Las carreras comenzarán a las once de la mañana.

2 y 5, con cilindrada superior a 1.150 c. c.

Cada carrera será disputada a 15 vueltas al circuito, con un recorrido total de 51,064 kilómetros.

### Fittipaldi, enfadado con la Lotus

MILAN (Italia). — «El Gran Premio de Italia ha demostrado la falta de espíritu de equipo en mi escudería», escribe el piloto brasileño Emerson Fittipaldi en un artículo publicado por el diario milanés «Corriere della Sera», en el que critica duramente a su «manager» por haberle impedido el triunfo en Monza, que le hubiera dado posibilidades para revalidar su título de campeón del mundo de conductores de fórmula uno.

Aludiendo al desarrollo —«desmoralizante»— del Gran Premio de Italia, en el que resultó vencedor su compañero de equipo, Ronnie Peterson, con ocho décimas de segundo de ventaja sobre el campeón mundial 1972, Fittipaldi escribe: «Ronnie era más veloz en los trozos rectos de la pista, pero yo frenaba más tarde en las curvas, manteniéndome así cerca de él durante toda la carrera. Hasta un cierto momento pensé que Ronnie me habría dejado pasar, porque con dos vehículos idénticos, con la misma angulación de los alerones posteriores, con igual relación de cambios, con los mismos neumáticos y con dos pilotos de la misma capacidad, es sumamente difícil efectuar un adelantamiento. Así pues, Peterson debía colaborar conmigo y cederme el paso. El pasado domingo, en Monza, sólo tenía la preocupación de ganar la carrera, pero no conseguí sobrepasar a Ronnie, y así ha quedado condicionada mi actuación en el Campeonato del Mundo.»

«El Gran Premio de Italia —afirma el piloto brasileño— ha demostrado la falta de espíritu de equipo en la escudería «Lotus», y esto jamás me lo habría esperado de parte de Colin Chapman (el «manager» de la escudería). Su actitud ha sido para mí una auténtica sorpresa.»

### IV Rally de El Ferrol

EL FERROL DEL CAUDILLO. (Alfil).—El «IV Rally de El Ferrol y su comarca» se disputará los días 13 y 14 de octubre, según se informó en una reunión que se celebró en la escudería automovilística ferrolana.

El presidente de la citada escudería, señor Cagiao Jarel, dijo que el presupuesto de la prueba se eleva a cerca de medio millón de pesetas.

A esta prueba, de carácter nacional, concurrirán pilotos de todo el país. En total comprenderá 352 kilómetros, distribuidos en dos etapas: la del día 13 comprenderá El Ferrol-Cobas-Miño-Puentes de García Rodríguez y regreso a El Ferrol, con un total de 142 kilómetros, y la del día 14 comprende el itinerario El Ferrol-Cobas-Puentes de García Rodríguez-Ortigueira, con un total de 210 kilómetros.

### Programa

Verificación técnica y deportiva. Día 15 de septiembre, a las 8,30 horas.

Entrenamientos oficiales. — Día 15 de septiembre: De 9,30 a 10,30 horas, vehículos con cilindrada-motor hasta 850 c. c.; de 10,45 a 11,45 horas, vehículos con cilindrada-motor superior a 850 c. c., inferior o igual a 1.150 c. c.; de 12 a 13 horas, vehículos con cilindrada-motor superior a 1.150 c. c.

Carreras.—Día 16 de septiembre: A las 11 horas, vehículos de los grupos 1, 2 y 5, con cilindrada hasta 850 c. c.; a las 12 horas, vehículos de los grupos 1, 2 y 5, con cilindrada superior a 850 c. c., inferior o igual a 1.150 c. c.; a las 13 horas, vehículos de los grupos 1,

# PANORAMA

## HALTEROFILIA

### EL TUNEZ-ESPAÑA, SUSPENDIDO

La Federación Española de Halterofilia hace pública, para su información, la siguiente nota:

«El encuentro Túnez-España, programado para el día 15 de septiembre y que se anunció a los medios informativos con fecha 11 de los corrientes, ha sido anulado a petición de la Federación Tunecina de Halterofilia, queremos hacer constar que la suspensión de dicho encuentro es debido a causas totalmente ajenas a nuestra voluntad.»

## MONTAÑISMO

### ESPAÑOLES ALCANZAN UNA NUEVA RUTA EN LOS ALPES

Escaladores de la Agrupación Científica-Excursionista de Mataró, Enrique Pujol y Antonio Sors, han conseguido una primera ascensión absoluta en los Alpes suizos, según se ha informado en esta ciudad.

Los citados alpinistas han conseguido vencer Les Droites por una nueva ruta de ascensión desde el collado del mismo nombre, obteniendo así esta cima de 4.000 metros, a la que han puesto el nombre de «Vía dels Catalans». El Club Alpino Francés y la Oficina de Guías de Chamonix, que controlan todas las ascensiones a dichas montañas, dieron fe de ser la primera cordada que llegaba al pico citado.

## JUDO

### TROFEO INTERNACIONAL DE LA MERCED

La Federación Francesa de Judo ha confirmado la lista de judokas que enviará, representando a su nación, al Trofeo Internacional Fiestas de la Merced, que se celebrará el día 18 en el Palacio Municipal de Deportes de Barcelona. La selección gala estará formada por Riskoff, Villier, Oriper y Besson, que son los judokas que consiguieron medalla de plata en los pasados Campeonatos de Europa de Judo.

## ATLETISMO

### SE HOMOLOGA UNA NUEVA PISTA

En la localidad de Carcagente se ha homologado, por parte de la Federación Valenciana de Atletismo, una nueva pista atlética, que dio una longitud de cuatrocientos metros y unos centímetros, por lo que se convierte en la más exacta de la provincia.

## VELA

### CAMPEONATOS DEL MUNDO DE FLYING DUTCHMAN

El danés Hons Fogh, con seis puntos, ha ganado los Campeonatos del Mundo de Flying Dutchman, que durante las jornadas pasadas se han venido disputando sobre las aguas del lago Onterio. En segunda posición se clasificó el francés Yves Pajot, con veintiséis puntos y medio.

### «DRAKE» VENCIO EN EL IV TROFEO SKIF

Ramos y Moreno, del C. N. Mataró, han ganado el IV Trofeo Skif para clase «420», que ha organizado el C. N. Mataró y que consistió en cuatro regatas, de las que se escogían para cada participante los tres mejores resultados.

La clasificación fue la siguiente: 1, «Drake», Ramos-Moreno (C. N. Mataró), 3 puntos; 2, «Cisque», Ortiz-Moreno (C. N. Cabrera), 8,7; 3, «Lalija», Rigau-Rigau (C. N. Cabrera), 8,7.

## VOLEIBOL

### ESPAÑA VENCIO A DINAMARCA

España venció a Dinamarca por 3-2, en el partido correspondiente al grupo «C» del Campeonato de Europa junior de voleibol, que se disputa en Holanda.



EN BUSCA DEL RECORD. — Miguel Cerralbo, el del gesto serio y posición de descanso, intentará batir el record de la hora para veteranos. La gesta se llevará a cabo en el velódromo de Anoeta, en fecha próxima. Hasta que llegue el día señalado para el intento, Cerralbo se entrena en el velódromo de Fadura, donde el fotógrafo le sorprendió haciendo un alto en el camino. Dentro de unos días veremos si el ciclista durangués es capaz de lograr ese record mundial que anhela. (Foto Cifra Gráfica.)

# programas de TV

## Para hoy

### PRIMERA CADENA

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 AVANCE INFORMATIVO.  
14,05 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 V FESTIVAL DE LA CANCION INFANTIL.  
Hoy se interpretarán las siguientes canciones:  
«Pipiri Pi-pi-pi». Autor: María Ascensión Molinas.  
«Rondo Rondel». Autor: Alberto Gambino y Laura Devetcha.  
«El paraguas de Noé». Autor: Juan Serracant, y música: José Espeitia.  
16,30 DESPEDIDA Y CIERRE.  
17,45 CARTA DE AJUSTE.  
18,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
18,01 AVANCE INFORMATIVO.  
18,05 LA CASA DEL RELOJ.  
«Flores».  
18,25 CON VOSOTROS.  
Presentación y comentario del libro «Una ciudad en el infierno», de Sebastián Estradé.  
— DIBUJOS ANIMADOS.  
«Un topo que topa y retro-pa».  
18,45 CAMINO DEL RECORD.  
19,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.  
19,40 BUENAS TARDES.  
— Revista de cine.  
20,30 NOVELA.  
«Los europeos», de Henry James.  
21,00 TELEDIARIO.  
21,35 CICLISMO. VUELTA A CATALUNA.  
21,45 CRONICAS DE UN PUEBLO.  
22,15 ESTUDIO 1.  
«Los extremeños se tocan», de Pedro Muñoz Seca y Pedro Pérez Fernández.  
Intervienen: MARCELINO, José Bódalo; ALI, Angel de Andrés; FAUSTA, Queta

- Claver; ROBERTO, Pedro Osinaga; PANCORBO, Valeriano Andrés; COCO, Alfonso Lussion; REBOLLO, Mario Alex; ALEGRIA, Amparo Baró; MARQUESA, Licia Calderón; TRINITARIO, Joaquín Roa.  
23,45 VEINTICUATRO HORAS.  
0,10 MUSICA PARA VER.  
«Concierto para órgano y orquesta», de Haendel.  
Dentro del breve ciclo dedicado a los conciertos para órgano y orquesta de Haendel, la Orquesta Bach de Munich, con Karl Richter como solista y director ofrece los conciertos Op. 4 números 1 y 2.  
0,40 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

- 20,00 CARTA DE AJUSTE.  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.  
20,30 DIBUJOS ANIMADOS EUROPEOS.  
«El cazador malogrado».  
21,00 MATRIMONIO A LA FRANCESA.  
«Eva y la mudanza».  
Intérpretes: Micheline Presle, Daniel Gelin,  
21,30 TELEDIARIO 2.  
22,00 GALERIA.  
22,30 LUCES EN LA NOCHE.  
«Demis Roussos».  
Interpretará las siguientes canciones:  
«Mañana de terciopelo», «Bailaremos», «Para siempre», «Mi razón», «Adiós, amor, adiós», «Cuando soy como un niño».  
23,00 HAWAI 5-0.  
«¿Quién fue el asesino?»  
Intérpretes: Jack Lord, James McArthur, Al Harrington, Kam Fong.  
24,00 ULTIMA IMAGEN.

## Para mañana

### PRIMERA CADENA

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 AVANCE INFORMATIVO.  
14,05 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 DE NORTE A SUR.  
«Orense: la Galicia interior».  
16,05 PRIMERA SESION.  
«El secreto de vivir» (1936).  
Dirección: Frank Capra.  
Intérpretes: Gary Cooper, Jean Arthur, George Bancroft, Lionel Stander.  
Un aldeano ingenuo y sencillito, fundamentalmente bueno, soltero, poeta y músico, hereda 20 millones de dólares. El mundo en que vive a partir de entonces, en Nueva York, rodeado de abogados, aprovechados y pedigueros, le hace la vida imposible. El desengaño de una periodista que había logrado interesarle con la sola intención de hacer unos reportajes, le impulsa a volver al pueblo y repartir la fortuna.  
18,05 AVANCE INFORMATIVO.  
18,10 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.  
19,00 EL CLAN DE LOS PILLUELOS.  
«La pandilla ayuda a la maestra».  
19,30 FESTIVAL DEL CIRCO.  
20,30 PLANETA AZUL.  
«La cadena de la muerte».  
21,00 SEMANAL INFORMATIVO.  
22,00 CICLISMO. VUELTA A CATALUNA.  
22,10 LA GRAN OCASION.  
Actuará como artista invitado Juanito Valderrama.

- 23,40 EL HOMBRE Y LA CIUDAD.  
«La fuente de la juventud».  
Intérpretes: Anthony Quinn, Mike Farrell, Mala Powers.  
0,03 ULTIMAS NOTICIAS.  
0,35 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

- 18,30 CARTA DE AJUSTE.  
18,55 PRESENTACION Y AVANCES.  
19,00 DEPORTE EN LA DOS.  
Balonmano. Picadero-At. de Madrid.  
Desde el Pabellón Deportivo de Barcelona, transmisión en directo del Trofeo Carlos Albert.  
20,30 FURIA.  
«El ventrílocuo».  
21,00 MERIDIANO CERO.  
«El fin de un mito».  
22,00 CRONICA DOS.  
22,30 FRICCIONES.  
El hombre que se comía los pecados», de Fiona MacLeod.  
Intervienen: Carlos Estrada, Pilar Muñoz, Paquita Ferrandis, Carlos Villairanca, Luis Ugarte, Javier Valverde, Antonio Lara y Vicente Vega.  
23,30 NOCTURNO.  
«Sinfonía número 9 en do mayor», de Schubert.  
La Orquesta Ciudad de Barcelona, bajo la dirección de su titular, Antonio Ros Marbá, interpreta la obra indicada en el título.  
0,30 ULTIMA IMAGEN.

# CARTELETA

## CLAVE DE ESTRENOS

- GP: Para gran público.  
PC: Para cinéfilos.  
\*: Calificación comercial.  
●: Calificación artística.  
18: Para mayores de dieciocho años.  
14: Para mayores de catorce años.  
Tol.: Para todos los públicos.  
SC: Sin calificar.

## ESTRENOS

- A DOUBLE LOOK. — Dir.: Claude Chabrol.  
Intérpretes: Jean Paul Belmondo y Antonella Lualdi. Color. (18.) Intriga policíaca. GP y PC. Calificación: ●, \*\* (GALLEO.)  
ANA Y LOS LOBOS. — Dir.: Carlos Saura.  
Intérpretes: Fernando Fernán-Gómez, José María Prada, José Vivó y Geraldine Chaplin. Color. (18.) Calificación: ●, \*\* (PALACE, PENALVER y ROSALES.)  
ANTEOJITO Y ANTIFAZ. — Largometraje de dibujos animados dirigidos por García Ferré. Color. Tolerada. (BARCELONA.)  
CABARET. — Dir.: Bob Fosse. Int.: Liza Minnelli y Michael York. Comedia politico-musical. GP y PC. Calificación: ●●, \*\* (COLOR. (18.) (ALBENIZ.)  
CORROMPIDO Y DESEADO. — Dir.: Sergio Gobbi. Int.: Helmut Berger, Françoise Fabian y Paul Meurise. Color. (18.) Comedia de intriga. GP. Calificación: \*\* (PALACIO DE LA PRENSA, VELAZQUEZ, BILBAO, PROGRESO, REGIO, LICEO y GARDEN.)  
DIAS DE FURIA. — Dir.: Antonio Calenda.  
Intérpretes: Oliver Reed, John McEnery y Claudia Cardinale. Color. (18.) Melodrama violento. GP. Calificación: \*\*. (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO y VICTORIA.)  
ESPAÑALES. — Dir.: Jerry Schatzberg.  
Int.: Gene Hackman y Al Pacino. Color. (18 y 14, acompañados.) Calificación: ●● \*\* (AVENIDA.)  
EL ABUELO TIENE UN PLAN. — Dir.: Pedro Lazaga. Int.: Isabel Garcés y Paco Martínez Soria. Color. Tolerada. Comedia. GP. Calificación: \*\* (PALACIO DE LA MUSICA.)  
EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESIA. — Dir.: Luis Buñuel. Int.: Fernando Rey, Delphine Seyrig y Amparo Soler Leal. Color. (18.) Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ●●, \*\* (ALEXANDRA.)  
EL EMPERADOR DEL NORTE. — Dir.: Robert Aldrich. Int.: Lee Marvin y Ernest Borgnine. Color. Acción. GP y PC. Calificación: ●, \*\*\* (LOPE DE VEGA.)  
INFIERNO DE COBARDES. — Dir.: Clint Eastwood, Verna Bloom y Mariana Hill. Color. (18.) Western GP. Calificación: \*\* (CAPITOL.)  
LA NOCHE AMERICANA. — Dir.: François Truffaut. Int.: Jacqueline Bisset y Jean Pierre Aumont. Color. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: ●, \*\* (COLISEVM.)  
LA PARTE DEL LEON. — Dir.: Jean Larriaga.  
Intérpretes: Robert Hossein, Charles Aznavour y Elsa Martinelli. Color. Policiaca. GP. Calificación: \*. (DRUGSTORE, URQUIJO, CARLTON, CONCEPCION, CANDILEJAS, FALLA y MONACO.)  
LAS TENTACIONES DE BENEDETTO. — Director: Nino Manfredi. Int.: Nino Manfredi y Lionel Stander. Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ●, \*\*\* (RIALTO.)  
LO VERDE EMPIEZA EN LOS PIRINEOS.  
Director: Vicente Escrivá. Int.: José Luis López Vázquez, José Sacristán y Rafael Alonso. Color. (18.) SC. (GRAN VIA.)  
MAS FUERTE MUCHACHOS. — Dir.: Giuseppe Colizzi. Int.: Bud Spencer y Terence Hill. Color. Tolerada. (FUENCARRAL.)  
NO ES BUENO QUE EL HOMBRE ESTE

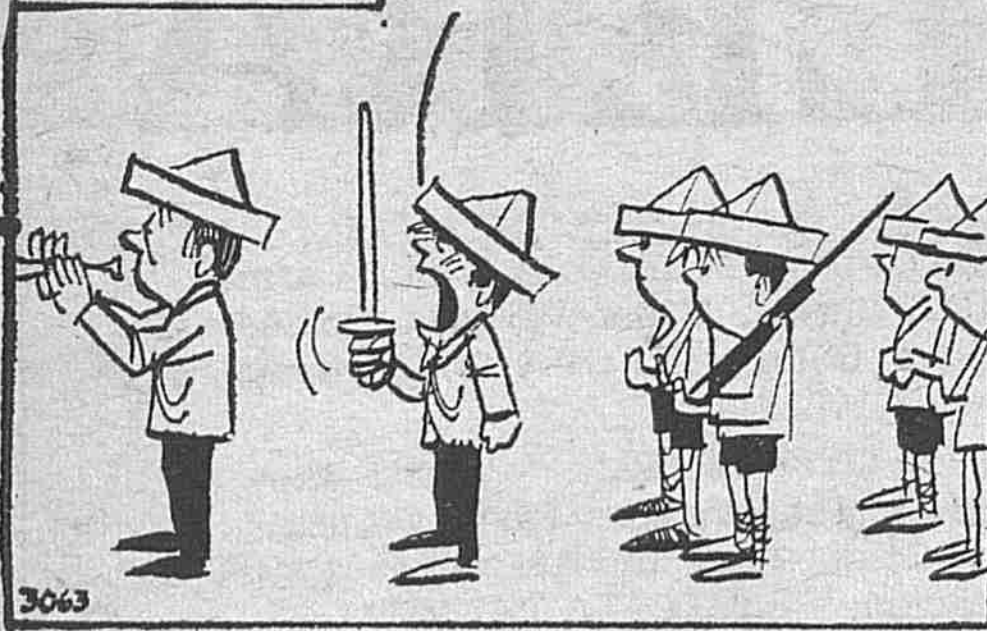
- SOLO. — Dir.: Pedro Olea. Int.: Carmen Sevilla y José L. López Vázquez. Comedia dramática. Color. (18.) GP y PC. Calificación: ● \*\* (CALLAO.)  
NADIE OYO GRITAR. — Dir.: Eloy de la Iglesia. Int.: Vicente Parra y Carmen Sevilla. Color. (18.) Intriga policíaca. GP. Calificación: \*. (ALCALA PALACE.)  
NO ENCONTRE ROSAS PARA MI MADRE.  
Dir.: Rovira Beleta. Int.: Gina Lollobrigida, Danielle Darrieux, Conchita Velasco. Color. (18.) Melodrama. GP. Calificación: \*\* (PAZ.)  
PASEO POR EL AMOR Y LA MUERTE. — Director: John Huston. Intérpretes: Angelica Huston y Assaf Dayan. Color. (18.) Drama histórico. GP y PC. Calificación: ●●, \*\* (POMPEYA.)  
SUEÑOS DE AMOR. — Dir.: Maton Keleti. Intérpretes: Imre Sinkovits y Ariadna Shengelaia. Color. (14 y menores acompañados.) Biografía musical. GP. Calificación: \*\*. (AMAYA.)  
TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS. — Director: E. B. Clucher. Int.: Giuliano Gemma y Bud Spencer. Color. Tolerada «Ganster-spaghetti». GP. Calificación: \*\* (MONTERA y VERGARA.)  
TEDEUM. — Dir.: Enzo G. Castellari. Int.: Jack Palance y Ana Suriani. Color. Tolerada. Western cómico. GP. Calificación: \*. (CONDE DUQUE, FANTASIO, INFANTAS.)  
UN ITALIANO EN CHICAGO. — Dir.: Ettore Scola. Int.: Marcello Mastroianni, Lauren Hutton y Tom Reed. Color. (18.) Melodrama. GP. Calificación: \*\*. (REX.)  
UN TRABAJO TRANQUILO. — Dir.: Pasquale Festa Campanile. Int.: Adriano Celentano y Claudia Mori. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: \*\*. (PALAFOX.)  
UNA GOTTA DE SANGRE PARA MORIR AMANDO. — Dir.: Eloy de la Iglesia. Int.: Sue Lyon, Chris Mitchum y Jean Sorel. Color. (18.) Policiaca. GP. Calificación: \*. (ROXY «B».)

## REPOSICIONES

- DON QUIJOTE CABALGA DE NUEVO. — Dir.: Roberto Gavaldón. Int.: Cantinflas, Fernando Fernán Gómez y María Fernanda D'Ocón. Color. Tolerada. Comedia. GP. Calificación: \*\* (IMPERIAL.)  
HATARI. — Dir.: Howard Hawks. Int.: John Wayne, Elsa Martinelli, Hardy Kruger. Tolerada. Color. Aventuras selva. GP y PC. Calificación: ●●, \*\* (PROYECCIONES.)  
LA CASA DE CRISTAL. — Dir.: Tom Gries. Int.: Vic Morrow y Clu Gulager. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ●●, \*\* (SALAMANCA.)  
LA ESCAPADA. — Dir.: Dino Risì. Int.: Vittorio Gassman, Jean Louis Trintignant y Catherine Spaak. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ●, \*\* (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)  
LAS CUATRO PLUMAS. — Dir.: Zoltan Korda. Int.: John Clements y Ralph Richardson. Color. Tolerada. Aventuras. GP y PC. Calificación: ●, \*\* (REAL CINEMA.)  
LAS MINAS DEL REY SALOMON. — Directores: Compton Bennett y Andrew Marton. Intérpretes: Deborah Kerr y Stewart Granger. Color. Tolerada. Aventuras románticas. GP. Calificación: \*\*. (TIVOLI, GAYARRE y APOLO.)  
MIMI METALURGICO. — Dir.: Lina Wertmüller. Int.: Giancarlo Giannini y Mariángela Melato. Color. (18.) Comedia satírica. GP. Calificación: \*\*. (FUENCARRAL.)  
SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS. — Dir.: Stanley Donen. Int.: Jane Powell y Howard Keel. Color. Tolerada. Comedia musical. GP y PC. Calificación: ●●, \*\* (BU LEVARD y MOLA.)  
SIGNORE E SIGNORI, de Pietro Germi, y NORMA JEAN, como homenaje a Marilyn Monroe. (CINESTUDIO CALIFORNIA.)  
THE SERVANT, de Joseph Losey, y HIROSHIMA, MON AMOUR, de Alain Resnais. (BELLAS ARTES.)  
ZORBA EL GRIEGO. — Dir.: Michael Cacoyannis. Int.: Anthony Quinn, Alan Bates y Irene Papas. Color. (18 y 14 acompañados.) Dramática. GP y PC. Calificación: ●, \*\*\* (BENLIURE y EL ESPAÑOLETE.)

FRED BASSET  
por GRAHAM

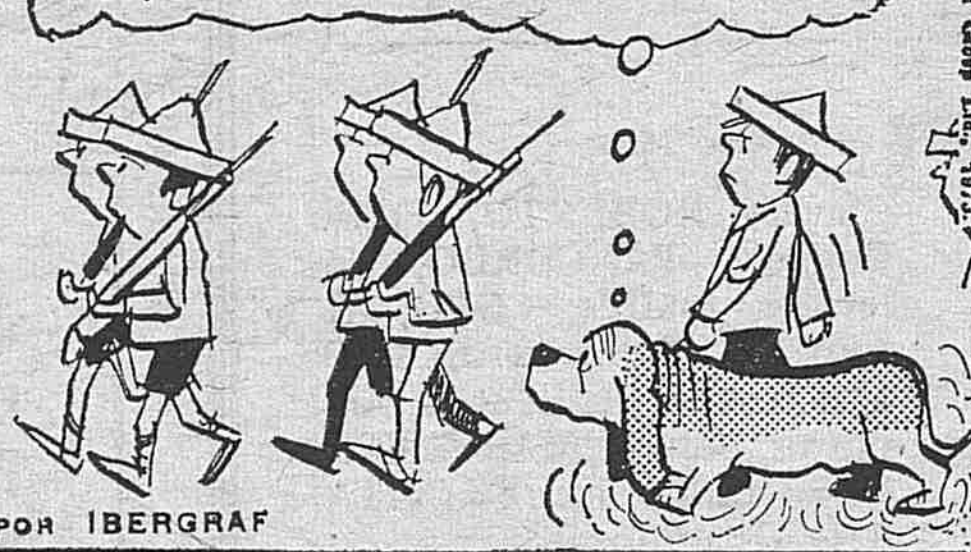
A LA DERECHA, ...  
¡MARCHEN!



¡DERECHA, IZQUIERDA!  
¡DERECHA, IZQUIERDA!  
¡DERECHA, IZQUIERDA!  
¡DERECHA, IZQUIERDA!



¡Y COMO SIEMPRE A LA  
MASCOTA DEL REGIMIENTO  
LE CUESTA MUCHÍSIMO SE-  
GUIR MARCANDO EL PASO!



DISTRIBUIDO POR IBERGRAF

## ESPECTACULOS

### MUSICA

#### ABONADOS ORQUESTA NACIONAL

Retirada de abonos y pago primer plazo: de 24 a 29 septiembre abonados sábados; de 1 a 6 octubre abonados viernes. Taquillas Teatro Real, calle Carlos III, de 10 a 13,30 y de 17 a 19 horas—excepto sábados tarde—previa presentación resguardo correspondiente.

#### ORQUESTA SINFONICA Y CORO RTVE. RENOVACION DE ABONOS

Palacio de Congresos de Madrid. Avenida Generalísimo, 29. Abonos del sábado: del 10 al 15 de septiembre, de 10 a 2 y de 3,30 a 5,30. Abonos del domingo: del 17 al 22 de septiembre, de 10 a 2 y de 3,30 a 5,30. Nuevos abonos, del 26 al 29 de septiembre, de 10 a 2 y de 3,30 a 5,30 (excepto sábados por la tarde). Butacas patio y entresuelo central: 150 pesetas. Entresuelo lateral: 100 pesetas. Anfiteatro: 50 pesetas (descuento 50 por 100 estudiantes abonados previa presentación del carné acreditativo). Pago del abono: completo o en dos plazos.

### TEATROS

**ALCAZAR.**—7 tarde y 11 noche. Compañía Trini Alonso-Adrián Ortega: «Una casa de lios», de Alvaro Portes, con Pepe Ruiz y la colaboración especial de Jesús Guzmán. ¡El éxito cómico de este verano!

**ALFIL, DE LA CALLE DEL PEZ.** (2318152.) ¡Éxito cómico! Más de un año en cartel. 7,30 y 11 noche: «¡Charly, no te vayas a Sodoma!» Últimos días.

**ARLEQUIN.**—(Refrigerado.) San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo. Teléfono 2475131.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta Compañía Paco Morán, en «Cada oveja sin su pareja», con Diana Lorys, Africa Pratt, Flora María Alvaro y la colaboración de Paco Muñoz. Dirección: Montesinos. A rebano revuelto, ganancia de espectadores.

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. 2224991. Refrigerado.) 7 y 11: «Cantando se entiende la gente» (de Alonso Millán. Música, García Segura). Directamente desde La Fontana, después de tres años de fabuloso éxito. Una bomba de humor crítico. Atrevida. Divertidísima. Sensacional. Despiportante actual. El espectáculo que usted no consiguió ver después de haber «colas» durante tres largos años.

**BEATRIZ.**—(Telf. 2264626.) Jueves, 20 estreno: Usted también podrá disfrutar de ella.

**BENAVENTE.**—(2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3.)—7 y 11: Conchita Montes, Amelia de la Torre, Enrique Diosdado, en «Canción para un atardecer», de Noel Coward, con Pepe Lara. Dirección: Miguel Frank. Tres monstruos sagrados de la escena española frente a frente.

**CALDERON.**—7 y 10,45. Compañía de revistas Addy Ventura con ¡No desearás a la rubia del quinto! Rubén García, Luis Calderón, Rosana Doris. Y el formidable Ballet, Love Story. ¡Una revista fresca de fina pi-

cardial. De Casas. Lunes, descanso Compañía.

**CLUB.**—(Climatizado. Bajos Palacio Música.) ¡Doce meses! 7 y 11. Compañía comedias cómicas Manolo Gómez Bur, La sopera (de R. Lamoreux). Versión, J. J. Arteché. Con Clara Súñer y la colaboración de Aurora Redondo. El mayor éxito cómico de París y Madrid. ¡Más de 700 representaciones! Lunes, descanso Compañía.

**COMEDIA.**—7 y 11. Emilio Laguna, en Mi amiga la gorda, de Charles Laurence. Con Mara Goyanes. Dirección: Angel F. Montesinos. ¡Gordisimamente divertida! (Quinto mes.)

**FIGARO.**—(Refrigerado. Teléfono 2391645.) 7,15 y 11: ¡El mayor éxito cómico de la temporada! 9.º mes. José Sacristán, Roberto Camardiel, en «Balada de los tres inocentes», de Pedro Mario Herrero. «Oleadas de risas sobre oleadas de carcajadas». Hacia las 500 representaciones!

**GOYA.**—(Muy refrigerado. Teléfono 2253217.) 7 y 11: La cocina, de Arnold Wesker. Dirección: Miguel Narros. Un estreno importante en la temporada teatral.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Vuelve en ¡segundo año triunfal! Compañía Arturo Fernández, con su fabuloso, arrollador y divertido. ¡Pato a la naranja! ¡Una pura carcajada!

**LATINA.**—(Refrigerado. Teléfono 2652835.) 7 tarde y 10,45 noche: Revistas Coisada presenta su nueva compañía de revistas con Violeta Montenegro, Quique Camoiras: «¡El divorcio no es negocio!» Ballet Paladium. ¡Una revista para reír! Más de 100 representaciones. Últimas semanas.

**MARAVILLAS.**—(Local refrigerado.) 7 y 11: «Sé infiel y no mires con quién». ¡Un espectáculo históricamente divertido, en su segundo año de arrollador éxito cómico!

**MARQUINA.**—(Prim, 11. 2318467.) 7 y 11: ¡Cuarto año de éxito! Elisa Ramírez, Francisco Valladares. Actriz invitada, Milagro Leal. «Las mariposas son libres». Adaptación y dirección: José Luis Alonso. ¡La comedia del amor el sexo y la libertad!

**MUÑOZ SECA.**—(Refrigerado. Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7 y 11: «¡Salga de mi alcoba... señora!» Picante, tropical, divertida. Directamente de Miami. El mayor éxito del teatro «Encanto de La Habana». ¡La risa más verde y refrigerada de Madrid! Un espectáculo al verde vivo. Usted dirá... «Tóqueme el panderero, que aquí le espero». ¡Hacia las 500 representaciones!

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—A las 8, concurso de noveles. Fase final, presentado por Torrebruno.

**REINA VICTORIA.**—Hoy, 7 y 11. Estreno. Compañía Julia Gutiérrez Caba con María José Alfonso y la colaboración de Lola Cardona en Las tres gracias de la casa de enfrente. Adaptación: Víctor Ruiz Iriarte. Localidades a la venta para el estreno y días sucesivos.

**ZARZUELA.**—II Festival Internacional de Ballet. Hoy, 8 tarde, Ballet Folklórico de Amalia Hernández. Venta localidades, en taquillas teatro, con cinco días antelación.

### CIRCOS

**PALACIO DEPORTES.**—(Avenida Felipe II, metro Goya.)—Hoy, 10,30 noche: El famoso circo soviético «CIRCO DE MOSCU COMPANIA OFICIAL DE LA URSS». ¡El espectáculo más audaz y trepidante del mundo! ¡Todos los días funciones, 10,30 noche. Jueves, sábados y domingos, especial 6,30 tarde. Lunes, descanso compañía. Venta localidades anticipadas sin aumento en las taquillas del Palacio. Reservar, 4016392. Servicio especial de autobuses a la salida.

### CINES

**ALCALA-PALACE.**—Nadie oyó gritar. ALVI.—Macbeth.

**AMAYA.**—Sueños de amor.

**APOLO.**—Las minas del rey Salomón, y Los pediguños.

**ARAGON.**—Bucaneros del siglo XX, y La novicia rebelde.

**AVENIDA.**—(2217571.)—4,30, 7, 10,45: Espantapájaros (Gene Hackman, Al Pacino). Panavisión. Technicolor. Los dos intérpretes de The French Connection y El Padrino, juntos ahora en el filme ganador del Festival Cannes 1973.

**BAHIA.**—Crónica negra, y Un corto verano.

**BARCELO.**—Continúa 5: Antejito y antifaz (estreno) complementa el programa La isla de los desaparecidos. Tolerado todos los públicos.

**BECERRA.**—Una monja y un don Juan y Jaque mate internacional.

**BENLLIURE.**—7, 10,30: Zorba el Griego, Anthony Quinn, Irene Pappas. Mayores dieciocho años, y catorce acompañados.

**BULEVAR.**—Siete novias para siete hermanos.

**CANCELLER.**—Macbeth.

**CANDILEJAS.**—Casta invencible, y La parte del león.

**CAPITOL.**—Infierno de cobardes.

**CARLTON.**—La parte del león.

**CARRETAS.**—10 mañana. Águilas cruzadas. Los cowboys.

**CARTAGO.**—Continúa 5: La ofensa, Shaft vuelve a Harlem.

**CERVANTES.**—Holyday, y Entre dos amores.

**COIMBRA.**—Huracanes de la carretera, y ¡Qué día tengo!

**COLISEUM.**—7 y 10,45: La noche americana. Triunfo de Truffaut (Jacqueline Bisset, Valentina Cortese, Dani Alexandra Stewart, Jean-Pierre Aumont). Eastmancolor. Mayores dieciocho años.

**CONCEPCION.**—Los libertinos y La parte del león.

**CONDE DUQUE.**—Tedum.

**COPACABANA.**—Huracanes de la carretera, y ¡Qué día tengo!

**EL ESPAÑOLETE-ESTEREOGRAMA.**—Zorba el griego.

**EMPERADOR.**—El oro de nadie, y La ciudad sin piedad.

**EUROPA.**—Huracanes de la carretera, y ¡Qué día tengo!

**FALLA.**—La muñeca y el bruto y La parte del león.

**FANTASIO.**—Tedum.

**FATIMA.**—Un hombre a respetar, y La horrible noche del baile de los muertos.

**FELIPE II.**—Los ladrones de la tuna, y El oro de los Rothes.

**FLORIDA.**—Su majestad... el hampa.

**FUENCARRAL.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Más fuerte muchachos. Por Terence Hill y Bud Spencer. Color. Cinemascope. Tolerada menores. Sábados y festivos, función especial a las 4,30.

**FUNDADORES.**—5: Tres sargentos bengalíes y La reina virgen. Toleradas.

**GAYARRE.**—Las minas del rey Salomón.

**GRANADA.**—Una monja y un don Juan y Jaque mate internacional.

**GRAN VIA.**—La aventura del Posedón.

**IDEAL.**—En la red de mi canción, y Cuando mueren las leyendas.

**IMPERIAL.**—Continúa 10 mañana: Complementos y Don Quijote cabalga de nuevo. Cantinflas. Eastmancolor. Panavisión. Tolerada.

**INFANTAS.**—Tedum, y Los pediguños.

**INFANTE.**—Su majestad... el hampa.

**JORGE JUAN.**—Un hombre a respetar, y Marco Antonio y Cleopatra.

**JUAN DE AUSTRIA.**—Su majestad... el hampa.

**LIDO.**—La rebelión de las muertas.

**LOPE DE VEGA.**—El emperador del Norte.

**LOS ANGELES.**—La rebelión de las muertas.

**LUX.**—Y Dios está con nosotros, y Cuando mueren las leyendas.

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. La batalla del Alamo y Chaco. Ambas color. Cinemascope. Mayores catorce años. Segunda semana.

**MADRID.**—Lunes próximo. Continúa, 10 mañana. Doble programa. El detective y Safari sangriento. Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años.

**MAGALLANES.**—Huracanes de la carretera, y ¡Qué día tengo!

**MARVI.**—Huracanes de la carretera, y ¡Qué día tengo!

**METROPOLITANO.**—Un hombre a respetar, y Mr. Tibbs contra la organización.

**MOLA.**—Siete novias para siete hermanos.

**MONUMENTAL.**—Continúa 5: Macbeth, de Román Polanski. Color.

**MONACO.**—La parte del león.

**MONTECARLO.**—En un mundo nuevo, y El contacto de Salzburgo.

**MORASOL.**—Crónica negra y El sol bajo la tierra.

**MORATALAZ.**—La gran evasión.

**MURILLO.**—Continúa 4: Los indestructibles y La ofensa.

**NARVAEZ.**—Su majestad... el hampa.

**NIZA.**—Un hombre a respetar, y La horrible noche del baile de los muertos.

**ORAA.**—El pescador pescador, y El Cid.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7, 10,45: El abuelo tiene un plan, Paco Martínez Soria, Isabel Garcés. Tolerada.

**PALAFOX.**—Un trabajo tranquilo.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—A las 11: Un Quijote sin mancha (Cantinflas).

**PAVON.**—Un hombre a respetar, y Mr. Tibbs contra la organización.

**PAZ-TODD-BO.**—7, 10,45: No encontré rosas para mi madre, Gina Lollobrigida, Renaud Verley. Eastmancolor. Mayores dieciocho años.

**PLEYEL.**—Tarzán y la sirena, y El Zorro al servicio de la reina.

**POSTAS.**—Crónica negra, y El sol bajo la tierra.

**PRINCIPE PIO.**—(Refrigerado.) 3,30: Los aristogatos y Las aventuras de Jeremías Johnson. Toleradas.

**REAL CINEMA-CINERAMA.**—Las cuatro plumas.

**RIALTO.**—(Refrigerado.)—7, 10,45: Las tentaciones de Benedetto, Nino Manfredi, Delia Boccardo, Lionel Stander. ¡La película más premiada del cine italiano! Décimo mes.

**RICHMOND.**—La escapada

**RIO.**—Crónica negra, y Consigna: matar al comandante jefe.

**RIVIERA.**—Aunque la hormona se vista de seda, y El clan de los sicilianos.

**ROXY «B».**—Una gota de sangre para morir amando

**SALAMANCA.**—La casa de cristal.

**SAN CARLOS.**—Continúa 4 tarde: El desafío de las águilas y Spartaco. Ambas color, cinemascope. Catorce años.

**SAN REMO.**—Casa Flora, y Cuando mueren las leyendas.

**SAVOY.**—Su majestad... el hampa.

**TIVOLI.**—Las minas del rey Salomón.

**UNIVERSAL CINEMA.**—(Teléfono 4018686.)—5: La rebelión de las muertas. Cinemascope. Color. Mayores dieciocho años.

**UROUJO.**—La parte del león

### SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.**—El discreto encanto de la burguesía.

**BELLAS ARTES.**—(Refrigerado. 2225092.)—Continúa 5 tarde: Programa especial. Dos películas diarias distintas en V. O. subtítulos. Butaca 60 pesetas. Viernes: Ther Servant (Losey). Hiroshima mon amour (Alain Resnais). Sábado: China está cerca (Bellochio). El joven Torless (V. Scholendorff). Domingo: Los clowns (Fellini). Mi noche con Maud (Rhone).

**CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(Andrés Mellado, 47. 2440058.)

Extraordinario programa doble. Continúa 5 tarde: Signora e signori, de Pietro Germi, y Norma Jean (como homenaje a Marilyn Monroe). Precio, 50 pesetas.

**GALLIEO.**—A double tour (Una vida doble).

**PALACE.**—(Refrigerado.) Continúa 4,30: Ana y los lobos (Geraldine Chaplin, Fernando Fernández Gómez, Rafaela Aparicio, José María Prada). Director: Saura. (Selección Festival Cannes 1973.)

**PEÑALVER.**—(Refrigerado.) Continúa, 4,30: Ana y los lobos (Geraldine Chaplin, Fernando Fernández Gómez, Rafaela Aparicio, José María Prada). Director: Saura. (Selección Festival Cannes 1973.)

**POMPEYA.**—(Refrigerado.) Continúa 7 y 10,45: A walk white love and death, de John Huston. Con Angélica Huston y Assaf Dayan. V. O. íntegra subtitulada.

**ROSALES.**—(Refrigerado.) Continúa 4,30: Ana y los lobos (Geraldine Chaplin, Fernando Fernández Gómez, Rafaela Aparicio, José María Prada). Director: Saura. (Selección Festival Cannes 1973.)

LEA USTED



APARECE LOS MARTES

# SESUDAS REFLEXIONES

## INOCENTON

Crefa que una cariatide era una muela picada.

\*\*\*

## NOMBRES

El duralex parece sacado de la ley del talión.

\*\*\*

## CURIOSIDAD HISTORICA

Los pares de Francia eran no- nes.

\*\*\*

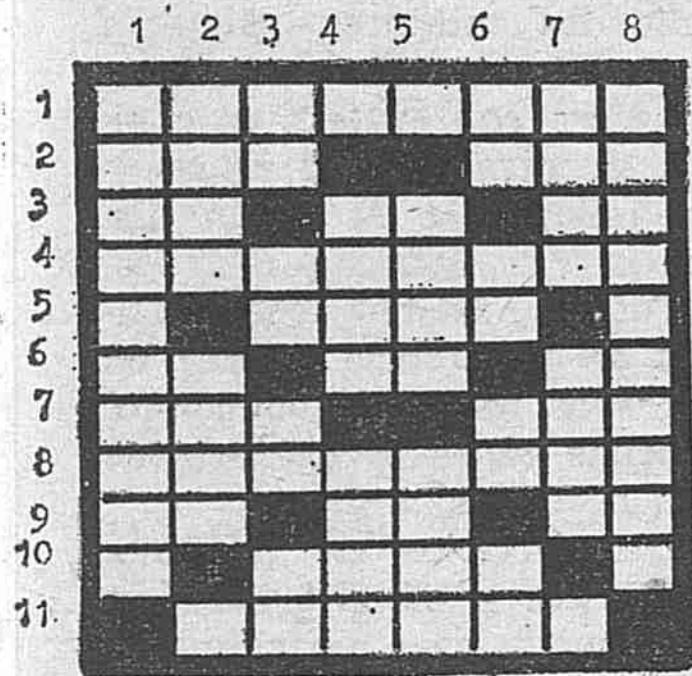
## HONORES POSTUMOS

Todavía no ha habido un muer- to que haya agradecido los ho- nores póstumos que se le tri- butaron.

M. P.

# CRUCIGRAMA

## Número 705



**HORIZONTALES.**— 1: Neptu- no.—2: Hecec. Nombre italiano de mujer.—3: Al revés y repeti- do, familiar. Letra griega. Nú- meros romanos.—4: Estimulante cardio-respiratorio.—5: Punto cardinal. Suerte de la lotería de cartones. Número romano.—6: Símbolo del sodio. Símbolo del oro. Al revés, artículo.—7: Parienta. Raspa la superficie de algo.—8: Cierito hueso plano del hombre.—9: Divinidad egipcia. Símbolo del cobalto. Letras de «gas».—10: Símbolo del oxígeno. Carta de la baraja. Vocal.—11: Ajonjolí.

**VERTICALES.**—1: Agradable.—2: Adormidera. Al revés, cierto continente. Punto cardinal.—3: Siglos comerciales. Grito depor- tivo. Al revés, repetido y en Ar- gentina, padre. Punto cardinal intermedio.—4: Vocal. Dinastía reinante en Siam. Ninfa confi- dente de Júpiter, plural.—5: Nú- mero romano. Arbol sudameri- cano. Pueblo de Cádiz.—6: Pre- posición. Yo, en italiano. Símbo- lo del radón. Al revés y repetido, familiar.—7: Dios de la mitolo- gía escandinava. Buques. Punto cardinal.—8: Pueblo de Avila

### SOLUCION AL CRUCI- GRAMA NUMERO 704

**HORIZONTALES.** — 1: Marismas.—2: Oza. Izo.—3: No. Pi. eP. — 4: Tesorero. 5: E. Asas. R.—6: No. oN. Et.—7: Eda. Ara.—8: Ger- minal.—9: Rr. Id. Le.—10: O. Años. S.—11: Orosio.

**VERTICALES.**—1: Mon- tenegro.—2: Azoe. Oder. O. 3: Ra. Se. Ar. Ar.—4: I. Po- so. Miño.—5: S. Irán. Idos. 6: Mí. Es. aN. Sí.—7: Azor. Real. O.—8: Soportales

# LAS COPLAS

## SONETO A LA DESESPERACION DE ESPRONCEDA

¿De qué te vino la desesperanza,  
don José de Espronceda, amigo mío?  
No llegaste a vivir cerca del río  
donde la lanza del mosquito alcanza.

No conociste cómo se abalanza  
hacia el peatón, como un río bravío,  
el tropel de los autos, ni al gentío  
cuando almohadillas a los campos lanza.

No supiste de contaminaciones,  
de decibelios, de aglomeraciones,  
de radio a todo pasto, a voz en grito,

de la terrible galopante prisa...  
¿Desesperado tú? ¡Me causa risa!  
¡Lo que pasa es que fuiste un señorito!

MAESE PEREZ

# entretenimientos

## SALTO DE CABALLO

Número 708

Empezando por la casilla número 1 y termi- nando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

TAR	ME	A	NA	PIE
CHOS	TU	PU	HA	GRA
QUE	ES	25 CHO.	RA	DE
FOR	MU	SA	VI	HE
DA	OS	LA	LOS	1 CAN

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUM. 704

«Cansada estar pudiera la fortuna—de los muchos agravios que me ha hecho.» (Lope de Vega.)

# HOROSCOPO PARA HOY



ARIES

**SALUD.**—No sea quejica y no dé tanta importancia a unos síntomas que carecen de ella.

**TRABAJO.**— No se exceda en sus gastos y no cometa locuras.

**AMOR.**—Normalidad.



TAURO

**SALUD.**—Muy buena.

**TRABAJO.**— Demuestre que es una persona responsable, en quien se puede confiar.

**AMOR.**— Cuidado con los celos.



GEMINIS

**SALUD.**—Dolor de cabeza.

**TRABAJO.**—No descarte la posibilidad de asociarse con esa persona por absurda que le parezca la idea.

**AMOR.**—Armonía.



CANCER

**SALUD.**—Excelente.

**TRABAJO.**— Su optimismo aumentará, junto con su prestigio profesional.

**AMOR.**— No ponga en peligro su felicidad por una aventura que no va a satisfacerle lo más mínimo.



LEO

**SALUD.**—Bastante buena.

**TRABAJO.**— Hoy recibirá una carta de enorme trascendencia para su futuro; medite bien antes de contestarla.

**AMOR.**—No sea masoquista.

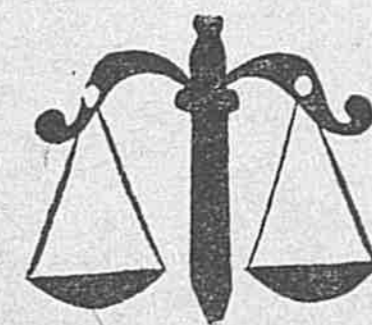


VIRGO

**SALUD.**— Ligera indisposición.

**TRABAJO.**—El horizonte de posibilidades se ampliará de pronto de forma considerable.

**AMOR.**—Dedique más tiempo a la persona amada.

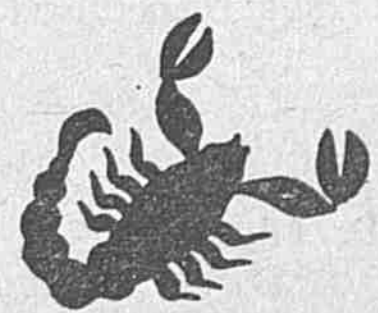


LIBRA

**SALUD.**—Excelente.

**TRABAJO.**—No desdeñe la colaboración de los demás; sólo si trabaja en equipo logrará ir lejos.

**AMOR.**—Incertidumbre.



ESCORPION

**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Ningún cambio importante.

**AMOR.**—La ausencia del ser amado le hará sentirse deprimido.



SAGITARIO

**SALUD.**—Vigile su hígado.  
**TRABAJO.**—Sea constante y no permita que el trabajo se le acumule.  
**AMOR.**— Antes de aceptar esa invitación piense en las consecuencias que el hacerlo pudiera tener



CAPRICORNIO

**SALUD.**—Bastante buena.

**TRABAJO.**—Marchará de forma satisfactoria.

**AMOR.**—No diga nada que pueda herir al ser amado

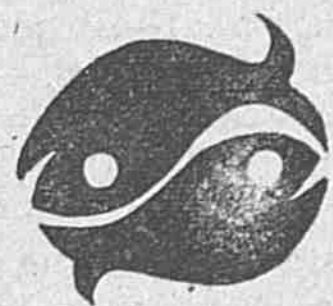


ACUARIO

**SALUD.**—No sea tan escrupuloso ni remilgado.

**TRABAJO.**—No le llenará plenamente.

**AMOR.**—Las pruebas de cariño de la persona amada disiparán sus dudas



PISCIS

**SALUD.**—Normal.

**TRABAJO.**—No trate de imponer siempre su coluntad; pudiera resultar peligroso.

**AMOR.**—Posibilidad de viaje en compañía de la persona amada.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán carifosos, comprensivos y muy generosos. Llevarán una vida tranquila, dedicados a la lectura y a los placeres sencillos.

SAN SEBASTIAN

## Cena de la Hermandad de Alféreces Provisionales

SAN SEBASTIAN. (Pyresa).—Tres Ministros del Gobierno —el del Ejército, teniente general Coloma Gallegos; el de Marina, almirante Pita da Veiga, y el de Relaciones Sindicales, señor García-Ramal, así como el Vicesecretario General del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio, que ostentaba la representación del Vicepresidente del Gobierno y Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranča— asistieron ayer noche a una cena ofrecida por la Hermandad de Alféreces Provisionales de Guipúzcoa, y a la que asistieron unas doscientas personas.

A los postres de la cena, el presidente de la Hermandad guipuzcoana, señor Uhagon, hizo el ofrecimiento del acto, y, seguidamente, el marqués de la Florida, presidente de la Hermandad Nacional de Alféreces Provisionales, recordó la iniciación del Alzamiento Nacional y la integración en el Ejército de los alféreces provisionales. Aludió a continuación a la paz de Franco, que es una victoria irreversible, y resaltó la legitimidad del Régimen, basado en la eficiencia. Tras referirse al desarrollo económico y al Mercado Común, el marqués de la Florida se detuvo en el problema de Gibraltar y en el de las aguas jurisdiccionales. Más adelante el orador se felicitó por el nombramiento del Presidente del Gobierno, cuya importancia puso de manifiesto. Por último, el marqués de la Florida trató de la juventud y de las nuevas generaciones, y resaltó la importancia del orden público, para que permanezca la tranquilidad y la paz a que España está acostumbrada.

Seguidamente, el Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, aludió a la importancia del acto que se celebraba, y dijo que la justicia social es la que procede de la victoria en una guerra civil. Añadió que es necesario servir los ideales del 18 de Julio. Destacó la importancia de enseñar a la juventud los mismos ideales por los que lucharon sus padres, y terminó diciendo: «No nos arrepentimos de nada y estamos orgullosos de nuestra estrella en la solapa.»

A continuación, el Ministro del Ejército, teniente general Coloma Gallegos, cerró el acto, agradeciendo a quienes mantienen el espíritu de los que lucharon bajo el mando del Caudillo todos sus esfuerzos contra el enemigo, que ahora utiliza métodos subterráneos. Destacó especialmente que la Hermandad de Alféreces Provisionales haya abierto esta Asociación a los hijos de los mismos y a los alféreces de milicia. Finalmente dijo que entre los muchos millones de españoles que están con los alféreces provisionales, él era uno más. El acto terminó con el canto del himno de Infantería.

### LOS PRINCIPES DE ESPAÑA OFRECEN UNA CENA A LAS AUTORIDADES DE PALMA

PALMA DE MALLORCA. (Pyresa).—En su residencia del palacio de Marivent, Sus Altezas Reales los Príncipes de España, Don Juan Carlos de Borbón y Doña Sofía, a los que acompañaba la princesa Irene, de Grecia, ofrecieron la pasada noche una cena a las primeras autoridades provinciales, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, presidente de la Audiencia Territorial, Presidente de la Diputación Provincial y Alcalde de Palma, acompañados de sus respectivas esposas.

### «BOE»

MADRID. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:  
SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.—Orden por la que se convocan elecciones a Consejeros Locales del Movimiento.  
MINISTERIO DE HACIENDA.—Orden por la que se concede a la empresa Ford Española, S. A. los beneficios fiscales que establece la ley 152/1963 de 2 de diciembre.

### PROBABLE ENTREVISTA LOPEZ RODO-DOUGLAS HOME

LONDRES. (Efe.).—El secretario del Departamento de Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas-Home, está preparando una entrevista con su colega español, Laureano López Rodó, para discutir sobre el contencioso de Gibraltar, han informado ayer tarde en Londres fuentes oficiales.

La entrevista tendría lugar en Nueva York dentro de una semana, y sería la primera entre los ministros de Asuntos Exteriores de España y Gran Bretaña desde que se rompieron las conversaciones entre ambos países sobre Gibraltar, en el pasado mes de julio.

### MANIOBRAS MILITARES DE LA OTAN

WALSRODE (Alemania Occidental). (Efe.).—Más de 40.000 soldados de la OTAN comenzaron ayer las maniobras «Big Ferro 73», que se llevan a cabo en las inmediaciones de Hamburgo, dirigidas por el comandante en jefe del primer cuerpo del Ejército holandés en Apeldron, teniente general Ferry Meijnderts.  
Participan en las maniobras 8.000 vehículos, 1.900 tanques y 300 aviones, además de los 40.000 soldados.

## COMENTARIOS INTERNACIONALES SOBRE LA SITUACION CHILENA

BUENOS AIRES, 13. (Efe.).—Bajo el título «El precio de la obstinación», el matutino «La Nación» señala hoy, en un editorial, que «la obstinación del sectarismo ideológico de llevar a cualquier precio adelante una política social y económica desestimada, por una parte, sustancial del pueblo chileno, ha pagado en moneda cara».

Afirma el diario seguidamente que «en su propia miopía deben encontrar estos marxistas a ultranza la explicación del final abrupto al que ha sido sometida la experiencia fundada en bases tan restringidas, como las que suponen haber sido nada más que la primera minoría del país».

Por su parte, «Clarín» expresa que los trágicos acontecimientos chilenos están llamados a tener «incalculable repercusión en América». «Tal vez habrán de dividirse por mucho tiempo la opinión pública de nuestros países.»

### Amplios comentarios en Brasil

RIO DE JANEIRO, 13. (Efe.).—Además de una amplia información de los sucesos ocurridos en las últimas cuarenta y ocho horas en Santiago de Chile, los periódicos de Río de Janeiro y Sao Paulo tratan, en sus editoriales, de analizar la situación y hacer previsiones sobre el futuro de Chile.

«Jornal do Brasil», liberal de tendencia oficialista de esta ciudad, señala en su editorial, titulado «Epílogo de la violencia», que aún es prematuro hacer un análisis completo del cuadro chileno, donde no pueden ser excluidas las soluciones indeseables.

Al finalizar su editorial, el diario de Río de Janeiro afirma que, abandonando el principio de la vida democrática, pacífica y el camino reformista de Chile, «Salvador Allende, por falta de autoridad y competencia política, llevó el país al caos económico y social e impuso la alternativa de la intervención militar».

Por su parte, el conservador «O Globo», también de Río de Janeiro, dice en un editorial de primera página que los treinta y cuatro meses del Gobierno de Allende fueron marcados por contradicciones insuperables que «derribaron un modelo democrático de sociedad construido según los moldes de la civilización iberoamericana».

Para «O Estado», liberal, de Sao Paulo, la caída de Allende fue preparada desde su ascensión al Poder y determinada por sus propios métodos de Gobierno y sus excesivas ambiciones, puesto que la tercera parte de los votos que recibió no le otorgaron ningún mandato popular para introducir el socialismo integral, repudiando a los dos tercios de la población.

### Opinión de «El Mercurio», de Santiago de Chile

SANTIAGO DE CHILE, 13. (Efe.).—«La intervención de las Fuerzas Armadas vino a liberar a los chilenos de la inminente dictadura marxista y a salvar a Chile del aniquilamiento político, social y económico», manifiesta hoy «El Mercurio», uno de los más importantes diarios chilenos, que reapareció hoy al medio día al levantarse el toque de queda, después del establecimiento de la Junta Militar de Gobierno.

### La Casa Blanca desmiente el conocimiento previo del golpe

WASHINGTON, 13. (Efe.).—La Casa Blanca desmintió

hoy que el Presidente Nixon tuviera previo conocimiento del golpe militar que derrocó al Presidente chileno Salvador Allende, pero admitió que éste fuera conocido con anterioridad en algunos altos círculos oficiales de Washington.

«Hemos recibido informes del descontento militar en Chile desde hace más de un año, incluidos algunos con fechas exactas para inicios de actividades», dijo el secretario adjunto de Prensa de Nixon, Gerald Warren.

Pero Warren desmintió categóricamente que Nixon tuviera conocimiento en este caso del momento exacto de la sublevación militar que costó la vida al Presidente Salvador Allende.

### Prats no encabeza la resistencia armada contra la Junta Militar

SANTIAGO DE CHILE. (Efe.).—El Ministerio de Defensa Nacional desmintió que el ex comandante en jefe del Ejército, general Carlos Prats González, hubiese encabezado una resistencia armada contra la Junta Militar de Gobierno, que el martes pasado derrocó al Gobierno del Presidente Salvador Allende.

Un portavoz del Ministerio de Defensa manifestó a la agencia Efe que tales informaciones son «absolutamente falsas». Negó igualmente que Prats estuviese sometido a arresto domiciliario.

El mismo oficial manifestó que no había aún una versión oficial del número de víctimas ocurridas como consecuencia del levantamiento

### Cuba convoca una reunión urgente del Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS, 13. (Efe.).—Cuba solicitó la pasada noche una reunión urgente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para tratar del tema de Chile.

Aunque la petición cubana se fundamenta en supuestas «violaciones flagrantes de la Carta de la ONU».

Al mismo tiempo, se denunció el ametrallamiento de la Embajada cubana en Santiago de Chile el mismo día del golpe de Estado y los ataques aéreos y marítimos contra un buque mercante cubano.

### Méjico llama a su embajador en Santiago

MEJICO. (Efe.).—El Gobierno mejicano llamó ayer con urgencia a su embajador en Santiago de Chile, Gonzalo Martínez Corbala.

Se supone que el embajador mejicano regresará a su país hoy por la noche, en el mismo avión que el Presidente Echeverría envió ayer desde Méjico a Santiago para que trajera a esta capital a la viuda y otros familiares del Presidente Allende.

del Ejército, la Marina, la Aviación y el cuerpo de Carabineros contra el Gobierno de la Unidad Popular. Dijo que en fecha próxima se dará una conferencia de Prensa para aclarar los rumores que corren por la capital.

### Problemas de abastecimiento

SANTIAGO DE CHILE. (Efe.).—Problemas de abastecimiento de comestibles afronta la población de Santiago. Son pocos los negocios abiertos y ante sus puertas se han formado colas de personas que necesitan adquirir comestibles. Dichas personas deberán estar en sus casas antes de las 18,00, hora local (23,00, hora española), momento en el que registró de nuevo el toque de queda, levantado desde mediodía hasta esa hora, en especial para que las personas que han debido permanecer por cuarenta y ocho horas fuera de sus hogares puedan regresar con sus familias.

El comercio está cerrado y unidades militares patrullan las calles. Aviones de la fuerza aérea sobrevuelan la capital, mientras de vez en cuando todavía se escuchan disparos y cañonazos aislados.

Todavía existen focos activos de resistencia militar en distintos puntos de Santiago. Muchas calles están cortadas con cordones militares.

Los servicios de teléfono, agua, gas y electricidad han funcionado casi normalmente durante los acontecimientos que concluyeron con el derrocamiento y muerte del Presidente Salvador Allende.

### Uruguay reconoce a la Junta Militar

MONTEVIDEO, 13. (Efe.).—El Gobierno uruguayo reconoció tácitamente a la Junta Militar chilena que derrocó a Salvador Allende. Hoy el embajador uruguayo ante la nación trasandina acusó recibo de la nota con que la Junta daba cuenta de que había asumido el Poder. Con ese sencillo acto protocolario Uruguay reconoce al nuevo Gobierno.